

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

66. aastakäik

17. mai 2023

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni määrus (EL) 2023/966, 15. mai 2023, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 338/97 ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kaublemise konventsiooni osaliste konverentsi 19. istungil vastu võetud muudatuste kajastamiseks 1
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2023/967, 16. mai 2023, milles vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2009/138/EÜ kindlustus- ja edasikindlustustegevuse alustamise ja jätkamise kohta sätestatakse tehniline teave tehniliste eraldiste ja põhiomavahendite arvutamiseks aruannete puhul, mille aruandekuupäev on ajavahemikul 31. märtsist 2023 kuni 29. juunini 2023 ⁽¹⁾ 125
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2023/968, 16. mai 2023, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit legeerimata terasest või muust legeerterasest raskplaatide impordi suhtes 214

(¹) EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) 2023/966,

15. mai 2023,

millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 338/97 ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooni osaliste konverentsi 19. istungil vastu võetud muudatuste kajastamiseks

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 9. detsembri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 338/97 looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 19 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 338/97 reguleeritakse kõnealuse määruse lisas loetletud looma- ja taimeliikidega kauplemist. Kõnealuses lisas loetletud liikide hulka kuuluvad ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooni (CITES) (edaspidi „konventsioon“) lisades loetletud liigid ja sellise kaitsestaatusega liigid, mis nõuavad ELi-st lähtuva, ELi-sisese ja ELi suunatud kauplemise reguleerimist ja seiret.
- (2) 14.–25. novembril 2022 Panamás (Panama) peetud konventsiooniosaliste konverentsi 19. istungil (CoP19) tehti konventsiooni lisadesse muudatused. Neid muudatusi tuleks kajastada määruses (EÜ) nr 338/97.
- (3) Konventsiooni I lisasse lisati järgmised taksonid, mis tuleks lisada määruse (EÜ) nr 338/97 lisasse A: *Tiliqua adelaidensis*, *Kinosternon cora* ja *Kinosternon vogti*.
- (4) Konventsiooni II lisast kanti I lisasse järgmised liigid, mis tuleks välja jätta määruse (EÜ) nr 338/97 lisast B ja lisada kõnealuse määruse lisasse A: *Pycnonotus zeylanicus* (hilinenud rakendamine), *Batagur kachuga*, *Cuora galbinifrons*, *Nilssonina leithii*.
- (5) Konventsiooni I lisast kanti II lisasse järgmised taksonid, mis tuleks välja jätta määruse (EÜ) nr 338/97 lisast A ja lisada kõnealuse määruse lisasse B: *Ceratotherium simum* (Namiibia populatsioon, märkega), *Cynomys mexicanus*, *Branta canadensis leucopareia*, *Phoebastria albatrus*, *Caiman latirostris* (Brasiilia populatsioon, märkega), *Crocodylus porosus* (Palawani saarte (Filipiinid) populatsioon, märkega). Konventsiooni I lisast II lisasse kantud *Chilabothrus inornatus* tuleks välja jätta määruse (EÜ) nr 338/97 lisast A ja lisada nüüd kõnealuse määruse lisa B loetellu *Boidae* spp. all.

⁽¹⁾ EÜT L 61, 3.3.1997, lk 1.

- (6) Konventsiooni II lissasse lisati järgmised sugukonnad, perekonnad ja liigid, mis tuleks lisada määruse (EÜ) nr 338/97 lissasse B: *Copsychus malabaricus*, *Physignathus cocincinus*, *Cyrtodactylus jeyporensis*, *Tarentola chazaliae*, *Phrynosoma* spp., *Chelus fimbriatus* (kaasa arvatud *Chelus orinocensis*), *Macrochelys temminckii*, *Chelydra serpentina*, *Graptemys barbouri*, *Graptemys ernsti*, *Graptemys gibbonsi*, *Graptemys pearlensis*, *Graptemys pulchra*, *Rhinoclemmys* spp., *Claudius angustatus*, *Kinosternon* spp. (välja arvatud lissas A loetletud liigid), *Staurotypus salvinii*, *Staurotypus triporcatus*, *Sternotherus* spp., *Apalone* spp. (välja arvatud lissas A loetletud alamliigid), *Centrolenidae* spp., *Agalychnis lemur* (märkega), *Laotriton laoensis* (märkega), *Carcharhinidae* spp. (hilinenud rakendamine), *Sphyrnidae* spp., *Potamotrygon albimaculata*, *Potamotrygon henlei*, *Potamotrygon jabuti*, *Potamotrygon leopoldi*, *Potamotrygon marquesi*, *Potamotrygon signata*, *Potamotrygon wallacei*, *Rhinobatidae* spp., *Hypancistrus zebra* (märkega), *Thelenota* spp. (hilinenud rakendamine), *Handroanthus* spp. (märkega ja hilinenud rakendamine), *Roseodendron* spp. (märkega ja hilinenud rakendamine), *Tabebuia* spp. (märkega ja hilinenud rakendamine), *Rhodiola* spp. (märkega), *Afzelia* spp. (Aafrika populatsioonid, märkega), *Dipteryx* spp. (märkega ja hilinenud rakendamine), *Pterocarpus* spp. (Aafrika populatsioonid, märkega), *Khaya* spp. (Aafrika populatsioonid, märkega).
- (7) Järgmised perekonnad ja liigid, mis seni olid loetletud määruse (EÜ) nr 338/97 lissas D, tuleks kõnealusest lissast välja jätta, kuna konventsiooniosaliste konverentsi 19. istungil lisati need konventsiooni II lissasse: *Physignathus cocincinus*, *Laotriton laoensis*, *Handroanthus* spp. (hilinenud rakendamine), *Tabebuia* spp. (hilinenud rakendamine), *Roseodendron* spp. (hilinenud rakendamine), *Rhodiola* spp. ja *Khaya* spp..
- (8) Konventsiooni lisade tõlgendamist käsitlevat osa on muudetud ning konventsiooniosaliste konverentsi 19. istungil võeti vastu mitu märget konventsiooni lissades sisalduva mitme taksoni kohta või muudeti neid märkeid; need peaksid sisalduma ka määruse (EÜ) nr 338/97 lissades.
- (9) Konventsiooni lissadesse lisati eelkõige järgmised märkeid:
- märke *Ceratotherium simum simum*'i (Namiibia populatsioon) kohta;
 - märke *Caiman latirostris*'e (Brasiilia populatsioon) kohta;
 - märke *Crocodylus porosus*'e (Palawani populatsioon, (Filipiinid)) kohta;
 - märke *Agalychnis lemur*'i kohta;
 - märke *Laotriton laoensis*'e kohta;
 - märke *Hypancistrus zebra* kohta;
 - märke #17 *Handroanthus* spp., *Roseodendron* spp. ja *Tabebuia* spp. kohta;
 - märke #2 *Rhodiola* spp. kohta;
 - märke #17 *Afzelia* spp. (Aafrika populatsioonid) kohta;
 - märke #17 *Dipteryx* spp. kohta;
 - märke #17 *Pterocarpus* spp. (Aafrika populatsioonid) kohta;
 - märke #17 *Khaya* spp. (Aafrika populatsioonid) kohta.
- (10) Konventsiooni lissades muudeti eelkõige järgmisi märkeid:
- märkeid #1, #4, #10 ja #14;
 - sulgudes olev märke I lissas loetletud *Orchidaceae* liikide kohta;
 - märke *Pterocarpus tinctorius*'e kohta ning selle taksoni ja *Pterocarpus erinaceus*'e lisamine loetellu *Pterocarpus* spp. (Aafrika populatsioonid) all märkega #17.
- (11) Samuti on vaja muuta määruse (EÜ) nr 338/97 lisade A, B, C ja D tõlgendamist käsitlevaid märkusi 12, 13 ja 14, sealhulgas mõistete „10 kg saadetise kohta“ ja „töödeldud puit“ määratlusi, et kajastada konventsiooniosaliste 19. konverentsil vastu võetud muudatusi.

- (12) Konventsiooni III lisasse lisati järgmised liigid: *Daboia palaestinae* (Iisraeli taotlusel); *Caribena versicolor* ja *Papilio phorbanta* (liidu taotlusel); *Melopyrrha nigra* ja *Tiaris canorus* (Kuuba taotlusel); *Conophytum* spp., *Mestoklema tuberosum*, *Raphionacme zeyheri*, *Crassothonna clavifolia*, *Othonna armiana*, *Othonna cacalioides*, *Othonna euphorbioides*, *Othonna retrorsa*, *Tylecodon bodleyae*, *Tylecodon nolteei*, *Tylecodon reticulatus*, *Monsonia herrei*, *Monsonia multifida*, *Monsonia patersonii*, *Pelargonium crassicaule*, *Pelargonium triste*, *Adenia spinosa*, *Portulacaria pygmaea*, kõik Lõuna-Aafrika taotlusel; *Ctenophorus* spp., *Intellagama* spp., *Tympanocryptis* spp., *Carphodactylus* spp., *Nephrurus* spp., *Orraya* spp., *Phyllurus* spp., *Saltuarius* spp., *Strophurus* spp., *Underwoodisaurus* spp., *Uvidicolus* spp., *Egernia* spp., *Tiliqua multifasciata*, *Tiliqua nigrolutea*, *Tiliqua occipitalis*, *Tiliqua rugosa*, *Tiliqua scincoides intermedia* ja *Tiliqua scincoides scincoides* (Austraalia taotlusel); ning *Holacanthus limbaughi* (Prantsusmaa taotlusel). Seepärast tuleks need liigid lisada määruse (EÜ) nr 338/97 lisasse C.
- (13) *Othonna retrorsa*, mis seni oli loetletud määruse (EÜ) nr 338/97 lisas D, tuleks kõnealusest lisast välja jätta, sest see liik lisati Lõuna-Aafrika taotlusel konventsiooni III lisasse. *Echinotriton andersoni*, mis lisati määruse (EÜ) nr 338/97 lisasse C 16. detsembril 2021 pärast seda, kui Jaapan kandis 13. veebruaril 2021 selle liigi konventsiooni III lisasse, tuleks ka määruse (EÜ) nr 338/97 lisast D välja jätta.
- (14) Teaduslik järelevalverühm jõudis järeldusele, et *Dipteryx* spp. (välja arvatud *D. panamensis*) tuleks kanda määruse (EÜ) nr 338/97 lisasse D märkega, milles kuni kõnealuse määruse lisa B loetelu jõustumiseni on täpsustatud loeteluga hõlmatud isendite liik (märke §5).
- (15) Liit ei ole esitanud vastuväiteid nende muudatuste kohta.
- (16) Konventsiooniosaliste konverentsi 19. istungil võeti vastu uued loomi ja taimi käsitlevad nomenklatuuriviited.
- (17) Seetõttu on vaja muuta järgmiste liikide ja alamliikide nimesid: *Allochrocebus solatus*, *Antigone canadensis*, *Antigone canadensis nesiotis*, *Antigone canadensis pulla*, *Antigone vipio*, *Aonyx cinereus*, *Chilabothrus inornatus*, *Chilabothrus monensis*, *Chilabothrus subflavus*, *Chondrohierax wilsonii*, *Hypotaenidia sylvestris*, *Leucogermanus leucogermanus*, *Montivipera wagneri*, *Protobothrops mangshanensis*, *Psephotellus chrysopterygius*, *Psephotellus dissimilis*, *Psephotellus pulcherrimus*, *Python molurus*, *Sclerophrys channingi* ja *Sclerophrys supercilii*.
- (18) Nomenklatuuri muudatuste tõttu lisati konventsiooni I lisasse järgmised liigid ja alamliigid, mis tuleks seepärast lisada määruse (EÜ) nr 338/97 lisasse A: *Equus hemionus luteus*, *Pachypodium windsorii*, *Pezoporus flaviventris* ja *Pongo tapanuliensis*. Nomenklatuuri muudatuste tõttu lisati konventsiooni II lisasse järgmised liigid ja perekond, mis tuleks seepärast lisada määruse (EÜ) nr 338/97 lisasse B: *Agalychnis terranova*, *Malayemys khoratensis*, *Paruwrobates andinus*, *Paruwrobates erythromos*, *Philantomba maxwellii*, *Sericopelma angustum*, *Sericopelma embrithes* ja *Tliltocatl* spp. Kuna nomenklatuuri muudatuste tõttu lisati järgmised liigid konventsiooni II lisasse, tuleks need lisada määruse (EÜ) nr 338/97 lisasse A, sest need liigid, millest eespool nimetatud liigid eraldati, on loetletud kõnealuse määruse lisas A: *Circus hudsonius*, *Phoenicopterus roseus*, *Piliocolobus bouvieri* ja *Piliocolobus epieni*.
- (19) Nomenklatuuri muudatuste tõttu jäeti konventsiooni I lisast välja järgmised liigid, mis tuleks seepärast välja jätta määruse (EÜ) nr 338/97 lisast A: *Alouatta coibensis* (liigi *Alouatta coibensis* sünonüümsuse tõttu liigiga *Alouatta palliata*) ja *Falco pelegrinoides* (liigi *Falco pelegrinoides* sünonüümsuse tõttu liigiga *Falco peregrinus*). Nomenklatuuri muudatuste tõttu jäeti konventsiooni II lisast välja järgmised liigid, mis tuleks seepärast välja jätta määruse (EÜ) nr 338/97 lisast A: *Aphonopelma albiceps* (perekonda *Brachypelma* kandmise tõttu) ja *Manta* spp. (perekonna *Manta* sünonüümsuse tõttu perekonnaga *Mobula*).
- (20) Pidades silmas määruse (EÜ) nr 338/97 lisa vajalike muudatuste ulatust, on selguse huvides asjakohane see lisa tervikuna asendada.
- (21) Määrust (EÜ) nr 338/97 tuleks seega vastavalt muuta.

- (22) Vastavalt konventsiooni XV artikli punkti 1 alapunktile c jõustuvad [konventsiooniosaliste] istungil vastu võetud muudatused kõikide osaliste jaoks pärast kõnealusest istungist 90 päeva möödumist. Kõnealuse määruse lisa muudatuste õigeaegse jõustumise tagamiseks peaks käesolev määrus jõustuma kolmandal päeval pärast selle avaldamist.
- (23) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 338/97 artikli 18 lõike 1 alusel asutatud looduslike looma- ja taimeliikidega kauplemise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 338/97 lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. mai 2023

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

LISA

„LISA

Märkused lisade A, B, C ja D tõlgendamise kohta

1. Lisades A, B, C ja D on liigid esitatud
 - a) liiginime järgi; või
 - b) kõrgemasse taksonisse kuuluva liigina tervikuna või selle määratletud osana.
2. Lühend „spp.“ tähistab kõrgema taksoni kõiki liike.
3. Viidetel taksonitele, mis on kõrgemad kui liik, on üksnes teavitav või klassifitseeriv eesmärk.
4. Lisas A poolpaksus kirjas toodud liigid on loetletud seal kooskõlas nende kaitsega, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2009/147/EÜ ⁽¹⁾ või nõukogu direktiivis 92/43/EMÜ ⁽²⁾.
5. Liigi tasandist madalamate taimetaksonite tähistamiseks kasutatakse järgmisi lühendeid:
 - a) „ssp.“ – alamliik,
 - b) „var(s)“ – teisend (teisendid) ning
 - c) „fa.“ – vorm.
6. Märked (I), (II) ja (III) liigi või kõrgema taksoni nime juures viitavad konventsiooni lisadele, milles kõnealused liigid on märkuste 7–9 kohaselt loetletud. Kui neid märkeid ei ole, siis kõnealuseid liike konventsiooni lisades mainitud ei ole.
7. Märge (I) liigi või kõrgema taksoni nime juures näitab, et see liik või kõrgem takson on kantud konventsiooni I lissasse.
8. Märge (II) liigi või kõrgema taksoni nime juures näitab, et see liik või kõrgem takson on kantud konventsiooni II lissasse.
9. Märge (III) liigi või kõrgema taksoni nime juures näitab, et see on kantud konventsiooni III lissasse. Sel juhul on näidatud ka riik, millega seoses liik või kõrgem takson on III lissasse kantud.
10. „Kultivar“ tähendab rahvusvahelise botaanilise nomenklatuuri koodeksi (*International Code of Nomenclature for Cultivated Plants*) 8. väljaandes esitatud määratluse kohaselt taimede kogumit, mis a) on valitud teatava omaduse või omaduste kombinatsiooni tõttu, b) on kõnealuste omaduste poolest eristuv, ühtne ja püsiv ning c) säilitab nimetatud omadused, kui seda asjakohaste vahenditega paljundatakse. Kultivari uut taksonit võib sellena käsitada alles siis, kui kultivari kategooria ja kirjeldus on ametlikult avaldatud rahvusvahelise botaanilise nomenklatuuri koodeksi uusimas väljaandes.
11. Ristandeid võib konventsiooni lissadesse kanda üksnes tingimusel, et need moodustavad looduses eristatava ja püsiva populatsiooni. Käesolevat määrust kohaldatakse hübriidloomadele, kellel neljas eelmises põlvnemisliinis on üks või rohkem lisas A või B loetletud liikide isendit, nagu moodustaksid nad tervikliku liigi, isegi kui kõnealune hübriid ei ole neisse lissadesse eraldi kantud.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. novembri 2009 direktiiv 2009/147/EÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta (ELT L 20, 26.1.2010, lk 7).

⁽²⁾ Nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiiv 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta (EÜT L 206, 22.7.1992, lk 7).

12. Kui liik on kantud lissasse A, B või C, on sellesse lissasse alati kantud ka asjaomasesse liiki kuuluv kogu loom või taim, elus või surnud. Peale selle on kõik selle liigi isendite osad ja neist saadu kantud samasse lissasse, välja arvatud juhul, kui lissas C loetletud loomaliikide ja lissas B või C loetletud taimeliikide puhul on liigile lisatud märke # koos sellele järgneva numbriga, mis näitab, et hõlmatud on ainult konkreetset osad ja neist saadu. Kooskõlas artikli 2 punktiga t tähistab märke „#“ koos sellele järgneva numbriga lissas B või C loetletud liigi või kõrgema taksoni nime juures määruse kohaldamisel nende isendite kindlaksmääratud osi või neist saadut järgmiselt:

#1 tähistab kõiki isendi osi ja neist saadut, välja arvatud:

- a) seemned, eosed ja õietolm (sh polliiniumid);
- b) seemikud või *in vitro* saadud koekultuurid, mida transporditakse steriilsetes mahutites,
- c) kunstlikult paljundatud taimed lõikelilledena ning
- d) perekonna *Vanilla* kunstlikult paljundatud taimede viljad ning taimede osad ja neist saadu.

#2 tähistab kõiki isendi osi ja neist saadut, välja arvatud:

- a) seemned ja õietolm ning
- b) jaemüüki saatmiseks pakendatud valmistooted.

#3 tähistab terveid ja viilutatud juuri ja juureosi, v.a töödeldud osi või saadusi, nagu pulbrid, tabletid, ekstraktid, toonikud, teed ja maiustused.

#4 tähistab kõiki isendi osi ja neist saadut, välja arvatud:

- a) seemned (sh *Orchidaceae* seemnekojad), eosed ja õietolm (sh polliiniumid). See väljaarvamine ei hõlma Mehhikost pärit *Cactaceae* spp. seemneid ja Madagaskarilt pärit *Beccariophoenix madagascariensis*'e ja *Neodypsis decaryi* seemneid,
- b) seemikud või *in vitro* saadud koekultuurid, mida transporditakse steriilsetes mahutites,
- c) kunstlikult paljundatud taimed lõikelilledena
- d) naturaliseerunud või kunstlikult paljundatud taimede perekonnast *Vanilla* (*Orchidaceae*) ja sugukonnast *Cactaceae* viljad ning taimede osad ja neist saadu,
- e) perekonna *Opuntia* alam perekonna *Opuntia* ja *Selenicereus* (*Cactaceae*) naturaliseerunud või kunstlikult paljundatud taimede varred, õied ning taimede osad ja neist saadu
- f) jaemüüki saatmiseks pakendatud liikide *Aloe ferox* ja *Euphorbia antisyphilitica* valmistooted ning
- g) jaemüüki saatmiseks pakendatud valmis kosmeetikatooted, mis sisaldavad kunstlikult paljundatud liikide *Bletilla striata*, *Cynoches cooperi*, *Gastrodia elata*, *Phalaenopsis amabilis* või *Phalaenopsis lobbii* osi või neist saadut.

#5 tähistab palke, saematerjali ja spooni.

#6 tähistab palke, saematerjali, spooni ja vineeri.

#7 tähistab palke, laaste, puidupulbrit ja -ekstrakte.

#8 tähistab maa-aluseid osi (st juured, risoomid): tervetena, osadena ja pulbristatult.

#9 tähistab kõiki isendi osi ja neist saadut, välja arvatud neid osi, mille on silt „Toodetud *Hoodia* spp. materjalist, mis on saadud vastavalt [Botswana asjaomase CITESi juhtimisasutuse lepingus nr BW/xxxxxx]/[Namiibia asjaomase CITESi juhtimisasutuse lepingus nr NA/xxxxxx]/[Lõuna-Aafrika asjaomase CITESi juhtimisasutuse lepingus nr ZA/xxxxxx] sätestatud tingimustele kontrollitud saagikoristuse ja tootmise teel.“

#10 tähistab kõiki osi, neist saadut ja valmistooted, välja arvatud valmis muusikariistade, muusikariistade valmistarvikute ja muusikariistade valmisosade reeksport.

#11 tähistab palke, saematerjali, spooni, vineeri, puidupulbrit ja -ekstrakte. Valmistooted, mille koostises on selliseid ekstrakte, sh lõhnaaineid, ei kuulu selle märke kohaldamisalasse.

- #12 tähistab palke, saematerjali, spooni, vineeri ja puiduekstrakte. Valmistooted, mille koostises on selliseid ekstrakte, sh lõhnaaineid, ei kuulu selle märke kohaldamisalasse.
- #13 tähistab tuuma (tuntud ka kui „endosperm“, „pulp“ või „kopra“) ja kõike sellest saadut, kuid ei hõlma jaemüüki saatmiseks pakendatud valmistooteid.
- #14 tähistab kõiki isendi osi ja neist saadut, välja arvatud:
- seemned ja õietolm
 - seemikud või *in vitro* saadud koekultuurid, mida transportitakse steriilsetes mahutites,
 - puuviljad,
 - lehed,
 - akvilaaria pulber, sealhulgas pressitud kujul, ning
 - jaemüüki saatmiseks pakendatud valmistooted (see ei hõlma puulaaste, helmeid, palvehelmeid ja nikerdisi).
- #15 tähistab kõiki isendi osi ja neist saadut, välja arvatud:
- lehed, õied, õietolm, viljad ja seemned,
 - valmistooted, milles loetellu kantud liigi puitu on eseme kohta maksimaalselt 10 kg iga saadetise kohta,
 - valmis muusikariistad, valmis muusikariistade osad ja valmis muusikariistade tarvikud,
 - liiki *Dalbergia cochinchinensis* kuuluvate taimede osad ja neist saadud, mis on hõlmatud mäkkega #4,
 - Mehhikost pärit ja sealt eksporditud taimede *Dalbergia* spp. osad ja neist saadud, mis on hõlmatud mäkkega #6.
- #16 tähistab seemneid, vilju ja õli.
- #17 tähistab palke, saematerjali, spooni, vineeri ja töödeldud puitu.
- #18 välja arvatud osad ja saadused, mis ei ole munad.

13. Lisade märgetes kasutatud allpool esitatud mõisted ja väljendid määratletakse järgmiselt:

Ekstrakt

Igasugune aine, mis on saadud otse taimsest materjalist füüsikaliste või keemiliste vahenditega, olenemata tootmisprotsessist. Ekstrakt võib olla tahke (nt kristallid, vaigud, peene- või jämedateralised osakesed), pooltahke (nt kummivaigud, vahad) või vedel (nt lahused, tinktuurid, õlid ja eeterlikud õlid).

Valmis muusikariistad

Muusikariist (millele on viidatud Maailma Tolliorganisatsiooni harmoneeritud süsteemis, 92. peatükk; muusikariistad, nende osad ja tarvikud), mis on valmis mängimiseks või kui muusikariistal mängimiseks on vaja vaid osad paigaldada. Mõiste hõlmab antiikseid instrumente (nagu on määratletud harmoneeritud süsteemi koodide 97.05 ja 97.06 all; kunstiteosed, kollektiooniobjektid ja antiikesemed).

Valmis muusikariistade tarvikud

Muusikariistade tarvikud (millele on viidatud Maailma Tolliorganisatsiooni harmoneeritud süsteemis, 92. peatükk; muusikariistad, nende osad ja tarvikud), mis on muusikariistast eraldatud ja on spetsiaalselt valmistatud selleks, et neid saab üksnes koos muusikariistaga kasutada, ning mille puhul edasist töötlemist ei ole vaja.

Valmis muusikariistade osad

Muusikariista osa (millele on viidatud Maailma Tolliorganisatsiooni harmoneeritud süsteemis, 92. peatükk; muusikariistad, nende osad ja tarvikud), mis on valmis paigaldamiseks ja mis on spetsiaalselt ette nähtud kasutamiseks koos muusikariistaga, et seda saaks mängida.

Jaemüüki saatmiseks pakendatud valmistooted

Pakendatud ja lõppkasutuseks või jaemüügiks märgistatud tooted, mis ei vaja täiendavat töötlemist ja mis on sobivad elanikkonnale müügiks või kasutamiseks ja mida tarnitakse üksik- või mahtkaubana.

Pulber

Peene- või jämedateraliste osakestega kuiv ja tahke aine.

Saadetis

Kaup, mida veetakse põhiveokirja või lennuveokirja tingimuste kohaselt, olenemata konteinerite või pakendite kogusest või arvust, või esemed, mida hoitakse käes või kantakse või loetakse isikliku pagasi hulka.

10 kg saadetise kohta

Mõiste „10 kg saadetise kohta“ puhul tuleb 10 kg piirangut tõlgendada nii, et see viitab saadetise osades sisalduva perekonna *Dalbergia* või *Guibourtia* iga üksiku märkega liigi puidu kaalule. 10 kg piirangut hinnatakse ainult saadetise igas osas sisalduva iga üksiku märkega liigi puidu üksikute osade kaalu järgi, mitte saadetise kogukaalu alusel. Selleks et määrata kindlaks, kas CITESi luba või sertifikaati on vaja iga üksiku märkega liigi kohta, võetakse iga üksiku märkega liigi kogukaal arvesse eraldi ning erinevate märkega liikide kaalu ei liideta sel eesmärgil kokku.

Töödeldud puit

Määratletud harmoneeritud süsteemi koodiga 44.09. Puit pidevprofiiliga (keeled, sooned, punnid, kald- või ümarservad, V-punnid, helmestus, lekaalprofiil vms) ühel või mitmel küljel, otsal või serval (sh kokku ühendamata parketilipid ja -liistud), hõõveldatud või hõõveldamata, lihvitud või lihvimata, pikijätkatud või mitte.

Puiduhake

Puit, mis on hakitud väikesteks tükkideks.

14. Kuna ühelegi lisas A loetletud TAIMELiigile või taimestiku kõrgemale taksonile ei ole lisatud märget, et nende hübriide tuleb käsitleda kooskõlas artikli 4 lõikega 1, tähendab see, et ühest või mitmest kõnealuselt liigist või taksonist saadud kunstlikult paljundatud hübriididega võib kaubelda kunstliku paljundamise tunnistuse olemasolu korral ning et käesolevat määrust ei kohaldata selliste hübriidide seemnete ja õietolmu (sh polliiniumide), lõikelilled, seemikute ja *in vitro* saadud koekultuuride suhtes, mida transporditakse steriilsetes mahutites.
15. Käesolevat määrust ei kohaldata uriini, fekaalide ja ambra suhtes, mis on jäägid ja mis on saadud asjaomast looma mõjutamata.
16. Lisas D loetletud loomaliikide puhul kohaldatakse käesolevat määrust üksnes elusisendite ning tervete või peaaegu tervete surnud isendite suhtes, välja arvatud taksonite puhul, mille juures on märges, mis osutab, et ka muud osad ja saadused on hõlmatud:

§1 Terved või peaaegu terved toor- või parknahad.

17. Lisas D loetletud taimeliikide puhul kohaldatakse käesolevat määrust üksnes elusisendite suhtes, välja arvatud taksonite puhul, mille juures on märges, mis osutab, et ka muud osad ja saadused on hõlmatud:
- §2 Kuivatatud ja värsked taimed, sh lehed, juured/pookealused, varred, seemned/eosed, koor ja viljad.
- §4 tähistab kõiki isendi osi ja neist saadut, välja arvatud:
- a) seemned ja õietolm
 - b) jaemüüki saatmiseks pakendatud valmistooted.
- §5 tähistab palke, saematerjali, spooni, vineeri ja töödeldud puitu.
- (*) Määratletud harmoneeritud süsteemi koodiga 44.09. Puit pidevprofiiliga (keeled, sooned, punnid, kald- või ümarservad, V-punnid, helmestus, lekaalprofiil vms) ühel või mitmel küljel, otsal või serval (sh kokku ühendamata parketilpid ja -liistud), hõõveldatud või hõõveldamata, lihvitud või lihvimata, pikijätkatud või mitte.

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
LOOMASTIK				
CHORDATA (KEELIKLOOMAD)				
MAMMALIA				Imetajad
ARTIODACTYLA				
Antilocapridae	<i>Antilocapra americana</i> (I) (üksnes Mehhiko populatsioon; muid populatsioone ei ole käesoleva määruse lisades loetletud)			Harksarviklased Mehhiko harksarvik
Bovidae	<i>Addax nasomaculatus</i> (I) <i>Bos gaurus</i> (I) (välja arvatud kodustatud liik <i>Bos frontalis</i> , mille suhtes ei kohaldata käesolevat määrust) <i>Bos mutus</i> (I) (välja arvatud kodustatud liik <i>Bos grunniens</i> , mille suhtes ei kohaldata käesolevat määrust) <i>Bos sauveli</i> (I)	<i>Ammotragus lervia</i> (II)	<i>Antilope cervicapra</i> (III Nepal/Pakistan) <i>Boselaphus tragocamelus</i> (III Pakistan) <i>Bubalus arnee</i> (III Nepal) (välja arvatud kodustatud liik <i>Bubalus bubalis</i> , mille suhtes ei kohaldata käesolevat määrust)	Veislased Kõrbeantilooop Lakklammas Vintsarvgasell Gaur Ulukjakk Kuprei Nilgai Vesipühvel e arni

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Bubalus depressicornis</i> (I)			Anoa e kääbuspühvel
	<i>Bubalus mindorensis</i> (I)			Tamarau
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			Mägianoa
		<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		Takin
	<i>Capra falconeri</i> (I)			Keerdsarvkits e markuur
		<i>Capra caucasica</i> (II)		Kubani tuur
			<i>Capra hircus aegagrus</i> (III Pakistan) (kodustatud liigi isendite suhtes ei kohaldata käesolevat määrust)	Pulstikkits
			<i>Capra sibirica</i> (III Pakistan)	Siberi kaljukits
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			Hiina serau
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			Punane serau
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			Sumatra serau
	<i>Capricornis thar</i> (I)			Himaalaja serau
		<i>Cephalophus brookei</i> (II)		Brooke'i kabrik
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		Rannakabrik
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)			Sadulkabrik
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		Ogilbi kabrik
		<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)		Kollaselg-kabrik
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		Sebrakabrik
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)		Bontbok
			<i>Gazella bennettii</i> (III Pakistan)	Benneti gasell

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)			Cuvier' gasell
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)		<i>Gazella dorcas</i> (III Alžeeria/Tuneesia)	Dorkasgasell
	<i>Hippotragus niger variani</i> (I)			Kitsas-sarv gasell
	<i>Naemorhedus baileyi</i> (I)	<i>Kobus leche</i> (II)		Must-hobuantiloo
	<i>Naemorhedus caudatus</i> (I)			Pikksaba-vohtu
	<i>Naemorhedus goral</i> (I)			Punagoral
	<i>Naemorhedus griseus</i> (I)			Pikksaba-goral
	<i>Nanger dama</i> (I)			Himaalaja goral
	<i>Oryx dammah</i> (I)			Hiina goral
	<i>Oryx leucoryx</i> (I)			Kabegasell
		<i>Ovis ammon</i> (II)		Mõõksarv-orüks
		<i>Ovis arabica</i> (II)		Valge-orüks
		<i>Ovis bochariensis</i> (II)		Arhaar
		<i>Ovis canadensis</i> (II) (üksnes Mehhiko populatsioon; muid populatsioone ei ole käesoleva määruse lisades loetletud)		Uluklambad (liigist <i>Ovis arabica</i>)
		<i>Ovis collium</i> (II)		Buhhaara uriaal
		<i>Ovis cycloceros</i> (II)		Mehhiko lumelammas
		<i>Ovis darwini</i> (II)		Kasahstani mägilammas
	<i>Ovis gmelini</i> (I) (Küprose populatsioon)			Afgaani uriaal
	<i>Ovis hodgsoni</i> (I)			Gobi mägilammas
		<i>Ovis jubata</i> (II)		Anatoolia uluklammas
				Tiibeti mägilammas
				Shansi mägilammas

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Ovis nigrimontana</i> (I)	<i>Ovis karelini</i> (II)		Tianshani mägilammas
		<i>Ovis polii</i> (II)		Karatau mägilammas
		<i>Ovis punjabiensis</i> (II)		Marco Polo mägilammas
		<i>Ovis severtzovi</i> (II)		Punjabi uriaal
	<i>Ovis vignei</i> (I)			Severtzovi uluklammas
	<i>Pantholops hodgsonii</i> (I)			Kašmiiri mägilammas
		<i>Philantomba maxwellii</i> (II)		Orongo
		<i>Philantomba monticola</i> (II)		Maxwelli kabrik
	<i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)		<i>Pseudois nayaur</i> (III Pakistan)	Sinikabrik
	<i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (II)			Sinilammas
		<i>Saiga borealis</i> (II) (looduslike isenditega ärilistel eesmärkidel kauplemise suhtes on kehtestatud ekspordi nullkvoot)		Saola
		<i>Saiga tatarica</i> (II) (looduslike isenditega ärilistel eesmärkidel kauplemise suhtes on kehtestatud ekspordi nullkvoot)		Apenniini mägil kits
			<i>Tetracerus quadricornis</i> (III Nepal)	Mongoolia saiga
				Stepisaiga
				Nelisarv-antiloop
Camelidae				Kaamellased
		<i>Lama guanicoe</i> (II)		Guanaako

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
	<i>Vicugna vicugna</i> (I) (v.a järgmised populatsioonid: Argentina [Jujuy, Catamarca ja Salta provintsi populatsioonid ning Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja ja San Juani provintsi poolkodustatud populatsioonid]; Bolivia [kogu populatsioon]; Tšiili [Tarapacá piirkonna ning Arica ja Parinacota piirkonna populatsioonid]; Ecuador [kogu populatsioon] ja Peru [kogu populatsioon]; mis on loetletud B lisas)	<i>Vicugna vicugna</i> (II) (üksnes järgmised populatsioonid: Argentina [Jujuy, Catamarca ja Salta provintsi populatsioon ning Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja ja San Juani provintsi poolkodustatud populatsioonid]; Bolivia [kogu populatsioon]; Tšiili [Tarapacá piirkonna ning Arica ja Parinacota piirkonna populatsioonid]; Ecuador [kogu populatsioon] ja Peru [kogu populatsioon]; muud populatsioonid on loetletud lisa A ⁽¹⁾)		Vikunja
Cervidae	<p><i>Axis calamianensis</i> (I)</p> <p><i>Axis kuhlii</i> (I)</p> <p><i>Axis porcinus annamiticus</i> (I)</p> <p><i>Blastocerus dichotomus</i> (I)</p> <p><i>Cervus elaphus hanglu</i> (I)</p> <p><i>Dama dama mesopotamica</i> (I)</p> <p><i>Hippocamelus</i> spp. (I)</p>	<p><i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)</p>	<p><i>Axis porcinus</i> (III Pakistan (välja arvatud lisa A loetletud alamliigid))</p> <p><i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Alžeeria/Tuneesia)</p>	<p>Hirvlased</p> <p>Busuanga hirm</p> <p>Bawea hirm</p> <p>Sigahirm</p> <p>Indohiina sigahirm</p> <p>Soohirm</p> <p>Buhhaara punahirm</p> <p>Berberi punahirm</p> <p>Kašmiiri punahirm</p> <p>Iraani kabehirm</p> <p>Guemalid</p>

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<p><i>Muntiacus crinifrons</i> (I)</p> <p><i>Muntiacus vuquangensis</i> (I)</p> <p><i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I)</p> <p><i>Pudu puda</i> (I)</p> <p><i>Rucervus duvaucelii</i> (I)</p> <p><i>Rucervus eldii</i> (I)</p>	<p><i>Pudu mephistophiles</i> (II)</p>	<p><i>Mazama temama cerasina</i> (III Guatemala)</p> <p><i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Guatemala)</p>	<p>Suurmassaama</p> <p>Must muntjak</p> <p>Hiidmuntjak</p> <p>Guatemala valgesaba-pampahirv</p> <p>Pampahirv</p> <p>Põhja-puduhirv</p> <p>Lõuna-puduhirv</p> <p>Barasinga</p> <p>Eldi hirv</p>
Giraffidae		<i>Giraffa camelopardalis</i> (II)		Kaelkirjakud Kaelkirjak
Hippopotamidae		<p><i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II)</p> <p><i>Hippopotamus amphibius</i> (II)</p>		Jõehobulased Kääbusjõehobu Jõehobu
Moschidae	<p><i>Moschus</i> spp. (I) (üksnes Afganistani, Bhutani, India, Myanmari, Nepali ja Pakistani populatsioonid; muud populatsioonid on loetletud lisas B)</p>	<p><i>Moschus</i> spp. (II) (välja arvatud Afganistani, Bhutani, India, Myanmari, Nepali ja Pakistani populatsioonid, mis on loetletud lisas A)</p>		Muskushirvlased Muskushirvlased
Suidae	<p><i>Babyrousa babyrussa</i> (I)</p> <p><i>Babyrousa bolabatuensis</i> (I)</p> <p><i>Babyrousa celebensis</i> (I)</p>			Sigalased Harjas-hirvsiga Bola-Batu hirvsiga Põhja-Sulawesi hirvsiga

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
	<i>Babyrousa togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I)			Togiani hirvsiga Kääbussiga
Tayassuidae		Tayassuidae spp. (II) (välja arvatud lisasA loetletud liigid ning <i>Pecari tajacu</i> Mehhiko ja Ameerika Ühendriikide populatsioonid, mida ei ole kantud käesoleva määruse lisadesse)		Pekaarilased Pekaarilased
CARNIVORA Ailuridae	<i>Catagonus wagneri</i> (I) <i>Ailurus fulgens</i> (I)			Chaco pekaari Punane e väike panda
Canidae	<i>Canis lupus</i> (I/II) (kõik populatsioonid, välja arvatud Hispaanias Duero jõest põhja pool esinevad populatsioonid ja Kreekas 39. laiuskraadist põhja pool esinevad populatsioonid, mis on loetletud lisas B. Bhutani, India, Nepali ja Pakistani populatsioonid on loetletud I lisas; muud populatsioonid II lisas. Välja arvatud on kodustatud liik ja dingo, mis esinevad nimede all <i>Canis lupus familiaris</i> ja <i>Canis lupus dingo</i>) <i>Canis simensis</i>	<i>Canis lupus</i> (II) (üksnes Hispaanias Duero jõest põhja pool esinevad populatsioonid ja Kreekas 39. laiuskraadist põhja pool esinevad populatsioonid. Kõik muud populatsioonid lisas A. Välja arvatud on kodustatud liik ja dingo, mis esinevad nimede all <i>Canis lupus familiaris</i> ja <i>Canis lupus dingo</i>) <i>Cerdocyon thous</i> (II)	<i>Canis aureus</i> (III India)	Koerlased Šaakal Hall hunt Mägikoer Maikong

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Speothos venaticus</i> (I)	<i>Chrysocyon brachyurus</i> (II) <i>Cuon alpinus</i> (II) <i>Lycalopex culpaeus</i> (II) <i>Lycalopex fulvipes</i> (II) <i>Lycalopex griseus</i> (II) <i>Lycalopex gymnocercus</i> (II) <i>Vulpes cana</i> (II) <i>Vulpes zerda</i> (II)	<i>Vulpes bengalensis</i> (III India)	Guara e lakkhunt Punahunt Lõuna-Ameerika rebane Darwini rebane Lõuna-Ameerika hallrebane Pamparebane Võsakoer Bengaali rebane Afgaani rebane Fennek
Eupleridae		<i>Cryptoprocta ferox</i> (II) <i>Eupleres goudotii</i> (II) <i>Fossa fossana</i> (II)		Fossa Falanukk Fanaloka
Felidae		<i>Felidae</i> spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid. Kodustatud liigi isendite suhtes käesolevat määrust ei kohaldata. Aafrika lõvi (Panthera leo) (Aafrika populatsioonide): puhul): Iga-aastane ekspordi nullkvoot on kehtestatud loodusest püütud isenditest saadud kontidele, konditükkidele, konditoodetele, küüntele, skelettidele, koljudele ja hammastele, millega kaubitsetakse eelkõige ärilistel eesmärkidel.		Kaslased Kaslased

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
	<p><i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Elusisendite ja jahitrofeede ekspordi aastakvoodid kehtestatakse järgmiselt: Botswana: 5; Namiibia: 150; Zimbabwe: 50. Selliste isenditega kauplemisel kohaldatakse käesoleva määruse artikli 4 lõiget 1.)</p> <p><i>Caracal caracal</i> (I) (üksnes Aasia populatsioon; muud populatsioonid on loetletud lisas B)</p> <p><i>Catopuma temminckii</i> (I)</p> <p><i>Felis nigripes</i> (I)</p> <p><i>Felis silvestris</i> (II)</p> <p><i>Herpailurus yagouaroundi</i> (I) (üksnes Kesk- ja Põhja-Ameerika populatsioonid; muud populatsioonid on loetletud lisas B)</p> <p><i>Leopardus geoffroyi</i> (I)</p> <p><i>Leopardus guttulus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus jacobita</i> (I)</p> <p><i>Leopardus pardalis</i> (I)</p> <p><i>Leopardus tigrinus</i> (I)</p>	<p>Ekspordi aastakvoot Lõuna-Aafrika aretusettevõtetes tehistingimustes peetavatest isenditest saadud kontide, konditükkide, konditoodete, küünte, skelettide, koljude ja hammastega kauplemiseks ärilistel eesmärkidel kehtestatakse ja teatakse igal aastal CITESe sekretariaadile.)</p>		<p>Gepard</p> <p>Karakal</p> <p>Temmincki kass</p> <p>Pudikass e kääbuskass</p> <p>Metskass</p> <p>Jaguarundi</p> <p>Soolakass</p> <p>Lõuna tigrina</p> <p>Mägikass</p> <p>Otselot</p> <p>Pantrik</p>

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Leopardus wiedii</i> (I)			Margai e pikksaba-pugalkass
	<i>Lynx lynx</i> (II)			Ilves
	<i>Lynx pardinus</i> (I)			Ibeeria ilves
	<i>Neofelis diardi</i> (I)			Sunda pantrik
	<i>Neofelis nebulosa</i> (I)			Indohiina pantrik
	<i>Panthera leo</i> (I) (üksnes India populatsioon; muud populatsioonid on loetletud lisas B)			India lõvi
	<i>Panthera onca</i> (I)			Jaaguar
	<i>Panthera pardus</i> (I)			Leopard
	<i>Panthera tigris</i> (I)			Tiiger
	<i>Panthera uncia</i> (I)			Lumeleopard e irbis
	<i>Pardofelis marmorata</i> (I)			Marmorkass
	<i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (üksnes Bangladeshi, India ja Tai populatsioonid; muud populatsioonid on loetletud lisas B)			Bengali kass
	<i>Prionailurus bengalensis euptilurus</i> (II)			Iriomoto kass
	<i>Prionailurus planiceps</i> (I)			Lapikpea-kass
	<i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (üksnes India populatsioon; muud populatsioonid on loetletud lisas B)			Roostekass
	<i>Puma concolor</i> (I) (üksnes Costa Rica ja Panama populatsioonid; muud populatsioonid on loetletud lisas B)			Costa Rica puuma

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
Herpestidae			<i>Herpestes edwardsi</i> (III India/Pakistan) <i>Herpestes fuscus</i> (III India) <i>Herpestes javanicus</i> (III Pakistan) <i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III India) <i>Herpestes smithii</i> (III India) <i>Herpestes urva</i> (III India) <i>Herpestes vitticollis</i> (III India)	Mangustlased Hallmangust India pruunmangust Väike Aasia mangust Täpikmangust Ruddy mangust Krabimangust Mangust (liigist <i>Herpestes vitticollis</i>)
Hyaenidae			<i>Hyaena hyaena</i> (III Pakistan) <i>Proteles cristata</i> (III Botswana)	Hüäänlased Vööthüään Tsiibethüään
Mephitidae		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		Vinuklased Skunk
Mustelidae				Kärplased
Lutrinae	<i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (üksnes Kameruni ja Nigeeria populatsioonid; muud populatsioonid on loetletud lisas B)	<i>Lutrinae</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid)		Saarmaslased Saarmaslased Kameruni sõrmiksaarmas

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
Mustelinae	<i>Aonyx cinereus</i> (I)			Sõrmiksaarmas
	<i>Enhydra lutris nereis</i> (I)			California kalaan
	<i>Lontra felina</i> (I)			Merisaarmas
	<i>Lontra longicaudis</i> (I)			Neotroopiline saarmas
	<i>Lontra provocax</i> (I)			Lõunamaa jõesaarmas
	<i>Lutra lutra</i> (I)			Harilik saarmas
	<i>Lutra nippon</i> (I)			Jaapani saarmas
	<i>Lutrogale perspicillata</i> (I)			Silesaarmas
	<i>Pteronura brasiliensis</i> (I)			Hiidsaarmas
				Päriskärplased
		<i>Eira barbara</i> (III Honduras)	Taira	
		<i>Martes flavigula</i> (III India)	Harilik harsa	
		<i>Martes foina intermedia</i> (III India)	Kivinugis	
		<i>Martes gwatkinsii</i> (III India)	Nilgiri harsa	
		<i>Mellivora capensis</i> (III Botswana)	Meemäger	
	<i>Mustela nigripes</i> (I)			Mustjalg-tuhkur
Odobenidae		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Kanada)		Morsklased Morsklased
Otariidae		<i>Arctocephalus</i> spp (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid)		Kõrvukhülglased Merikarud

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Arctocephalus philippii</i> (II) <i>Arctocephalus townsendi</i> (I)			Tiili merikaru Kalifornia merikaru
Phocidae	<i>Monachus</i> spp. (I)	<i>Mirounga leonina</i> (II)		Hülglased Lõuna lonthüljes Munkhülged
Procyonidae			<i>Nasua narica</i> (III Honduras) <i>Nasua nasua solitaria</i> (III Uruguay) <i>Potos flavus</i> (III Honduras)	Pesukarulased Tavaninakaru Koati Kinkažu
Ursidae	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I) <i>Helarctos malayanus</i> (I) <i>Melursus ursinus</i> (I) <i>Tremarctos ornatus</i> (I) <i>Ursus arctos</i> (I/II) (üksnes Bhutani, Hiina, Mehhiko ja Mongoolia populatsioonid ning alamliik <i>Ursus arctos isabellinus</i> on loetletud I lisas; muud populatsioonid ja alamliigid on loetletud II lisas.)	<i>Ursidae</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid)		Karulased Karulased Bambuskaru e suur panda Päikesekaru e biruang Huulkaru Prillkaru Pruunkaru

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Ursus thibetanus</i> (I)			Kaeluskaru
Viverridae	<i>Prionodon pardicolor</i> (I)	<i>Cynogale bennettii</i> (II) <i>Hemigalus derbyanus</i> (II) <i>Prionodon linsang</i> (II)	<i>Arctictis binturong</i> (III India) <i>Civettictis civetta</i> (III Botswana) <i>Paguma larvata</i> (III India) <i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III India) <i>Paradoxurus jerdoni</i> (III India) <i>Viverra civettina</i> (III India) <i>Viverra zibetha</i> (III India) <i>Viverricula indica</i> (III India)	Tsiibetkaslased Binturong Aafrika tsiibet Udrastsiibet Vööttsiibet Paguuma Aasia tsiibet Jerdoni tsiibet Vöötlinsang Tähnklinsang Malabari laiktsiibet India suurtsiibet India pisitsiibet
CETACEA	CETACEA spp. (I/II) (?)			Vaalalised Vaalalised
CHIROPTERA			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Uruguay)	Lehtninalased Valgetriibuline nahkhiir

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
Pteropodidae		<i>Acerodon</i> spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid)		Tiiburlased Lendkoerad
	<i>Acerodon jubatus</i> (I)			Suurtiibur
		<i>Pteropus</i> spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid ja <i>Pteropus brunneus</i> , mis ei ole loetletud käesoleva määruse lisades)		Lendkoerad
	<i>Pteropus insularis</i> (I)			Rucki lendkoer
	<i>Pteropus livingstonii</i> (II)			Comoro lendkoer
	<i>Pteropus loochoensis</i> (I)			Jaapani lendkoer
	<i>Pteropus mariannus</i> (I)			Mariana lendkoer
	<i>Pteropus molossinus</i> (I)			Caroline'i lendkoer
	<i>Pteropus pelewensis</i> (I)			Pelew' lendkoer
	<i>Pteropus pilosus</i> (I)			Pelew' suur lendkoer
	<i>Pteropus rodricensis</i> (II)			Rodriguese lendkoer
	<i>Pteropus samoensis</i> (I)			Samoa lendkoer
	<i>Pteropus tonganus</i> (I)			Vaikse ookeani lendkoer
	<i>Pteropus ualanus</i> (I)			Kosrae lendkoer
	<i>Pteropus voeltzkowi</i> (II)			Pemba lendkoer
	<i>Pteropus yapensis</i> (I)			Yapi lendkoer
CINGULATA				
Dasypodidae			<i>Cabassous tatouay</i> (III Uruguay)	Vöölased Harilik paljassaba-vöölane

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Priodontes maximus</i> (I)	<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (kehtestatud on iga-aastane ekspordi nullkvoot. Kõiki isendeid käsitatakse lisasse A kuuluvate liikide isenditena ning nendega kauplemist reguleeritakse vastavalt sellele)		Andide harjasvöölane Hiidvöölane
DASYUROMORPHIA Dasyuridae	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I) <i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			Kukkurkärplased Pikksaba-kukkurhiirik Liiva-kukkurhiirik
DIPROTODONTIA Macropodidae	<i>Lagorchestes hirsutus</i> (I) <i>Lagostrophus fasciatus</i> (I) <i>Onychogalea fraenata</i> (I)	<i>Dendrolagus inustus</i> (II) <i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		Kängurulased Pruun puukänguru Must puukänguru Hatune jänesvallabi Vöötvallabi Merrin
Phalangeridae		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II) <i>Phalanger mimicus</i> (II) <i>Phalanger orientalis</i> (II) <i>Spilocuscus kraemeri</i> (II) <i>Spilocuscus maculatus</i> (II)		Kuskulased Harilik ida-kuskus Harilik lõuna-kuskus Harilik põhja-kuskus Admiraliteedisaaarte kuskus Harilik tähniline kuskus

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Spilocuscus papuensis</i> (II)		Waigeou kuskus
Potoroidae	<i>Bettongia</i> spp. (I)			Pärisrottkängurulased Rottkängurud
Vombatidae	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			Vombatlased Põhjavombat
LAGOMORPHA				
Leporidae	<i>Caprolagus hispidus</i> (I) <i>Romerolagus diazi</i> (I)			Jäneslased India harjasküülik Teporingo e vulkaaniküülik
MONOTREMATA				
Tachyglossidae		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		Sipelgasiillased Nokis-sipelgasiilid
PERAMELEMORPHIA				
Kukkurmägerlased	<i>Perameles bougainville</i> (I)			Lääne-koonbandikut
Kukkurhantlased	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			Harilik bilbi
PERISSODACTYLA				
Equidae	<i>Equus africanus</i> (I) (välja arvatud <i>Equus asinus</i> 'e kodustatud liik, mille suhtes ei kohaldata käesoleva määruse sätteid) <i>Equus grevyi</i> (I)			Hobuslased Ulukeesel Kõrbesebra e grevi sebra

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
	<p><i>Equus hemionus</i> (I/II) (liik on loetletud II lisas, kuid alamliigid <i>Equus hemionus hemionus</i> ja <i>Equus hemionus khur</i> ja <i>Equus hemionus luteus</i> on loetletud I lisas)</p> <p><i>Equus kiang</i> (II)</p> <p><i>Equus przewalskii</i> (I)</p>	<p><i>Equus zebra hartmannae</i> (II)</p> <p><i>Equus zebra zebra</i> (II)</p>		<p>Kulaan</p> <p>Kiang e. tiibeti eeslik</p> <p>Prževalski hobune</p> <p>Hartmanni mägisebra</p> <p>Cape mägisebra</p>
Rhinocerotidae	<p><i>Rhinocerotidae</i> spp. (I) (välja arvatud lisas B loetletud alamliigid)</p>	<p><i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (üksnes Eswatini, Namiibia ja Lõuna-Aafrika populatsioonid; muud populatsioonid on loetletud lisas A. Eswatini ja Lõuna-Aafrika populatsioonide puhul: lubatud üksnes rahvusvaheline kauplemine elusloomadega, kui nende sihtkoht on kohane ja vastuvõetav, ning jahitrofeedega. Namiibia populatsiooni puhul: lubatud üksnes rahvusvaheline kauplemine elusloomadega vaid nende <i>in situ</i> kaitse eesmärgil ainult <i>Ceratotherium simum</i>'i looduslikul ja ajaloolisel levialal Aafrikas. Kõiki teisi Eswatini, Namiibia ja Lõuna-Aafrika populatsiooni isendeid käsitatakse lissas A kuuluvate liikide isenditena ning nendega kauplemist reguleeritakse vastavalt sellele.)</p>		<p>Ninasarviklased</p> <p>Ninasarviklased</p> <p>Laimokk-ninasarvik</p>

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
Tapiridae	<i>Tapiridae</i> spp. (I) (välja arvatud lisa B loetletud liigid)	<i>Tapirus terrestris</i> (II)		Taapirlased Taapirlased Lõuna-Ameerika tapiir
PHOLIDOTA Manidae		<i>Manis</i> spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid)		Soomusloomad Soomusloomad
	<i>Manis crassicaudata</i> (I) <i>Manis culionensis</i> (I) <i>Manis gigantea</i> (I) <i>Manis javanica</i> (I) <i>Manis pentadactyla</i> (I) <i>Manis temminckii</i> (I) <i>Manis tetradactyla</i> (I) <i>Manis tricuspis</i> (I)			India soomusloom Filipiinide soomusloom Hiid-soomusloom Jaava soomusloom Hiina soomusloom Rohtla-soomusloom Pikksaba-soomusloom Valgekõht-soomusloom
PILOSA Bradypodidae		<i>Bradypus pygmaeus</i> (II) <i>Bradypus variegatus</i> (II)		Laisiklased Pöördpea e kolmvarvas-laisik Pruunkõri-laisik
Myrmecophagidae		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)	<i>Tamandua mexicana</i> (III Guatemala)	Ameerika sipelgaõgilased Suur-sipelgaõgija Põhja tamandua

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
PRIMAADID		PRIMATES spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid)		Primaadid Primaadid
Atelidae	<i>Alouatta palliata</i> (I) <i>Alouatta pigra</i> (I) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I) <i>Ateles geoffroyi ornatus</i> (I) <i>Brachyteles arachnoides</i> (I) <i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I) <i>Oreonax flavicauda</i> (I)			Ämmalahvlased Mantel-möiraahv Guatemala möiraahv Mustkäpp-ämmalahv Punane ämmalahv Lõuna haardahv e ämblikahv Põhja haardahv e ämblikahv Peruu villakahv
Cebidae	<i>Callimico goeldii</i> (I) <i>Callithrix aurita</i> (I) <i>Callithrix flaviceps</i> (I) <i>Leontopithecus</i> spp. (I) <i>Saguinus bicolor</i> (I) <i>Saguinus geoffroyi</i> (I) <i>Saguinus leucopus</i> (I)			Karbusahvlased Goeldi marmosett Kollatups-marmosett Tupspea marmosett Lõvitamariinid Karvastamariin Geoffroy tamariin Valgekäpp-tamariin

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Saguinus martinsi</i> (I)			Martini silepösk-tamariin
	<i>Saguinus oedipus</i> (I)			Pintšetamariin
	<i>Saimiri oerstedii</i> (I)			Kesk-Ameerika oravahv
Cercopithecidae				Pärdiklased
	<i>Allochrocebus solatus</i> (II)			Kuldsabapärdik
	<i>Cercocebus galeritus</i> (I)			Välemangabei
	<i>Cercopithecus diana</i> (I)			Diaanapärdik
	<i>Cercopithecus roloway</i> (I)			Roloway-pärdik
	<i>Colobus satanas</i> (II)			Pärgli-kuningkoolobus
	<i>Macaca silenus</i> (I)			Lõvilakk-makaak
	<i>Macaca sylvanus</i> (I)			Barbary makaak
	<i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			Drill
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I)			Mandrill
	<i>Nasalis larvatus</i> (I)			Ninaahv
	<i>Ptilocolobus bouvieri</i> (II)			Punakoolobus (liigist <i>Ptilocolobus bouvieri</i>)
	<i>Ptilocolobus epieni</i> (II)			Punakoolobus (liigist <i>Ptilocolobus epieni</i>)
	<i>Ptilocolobus foai</i> (II)			Kesk-Aafrika punakoolobus
	<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)			Udzungwa punakoolobus
	<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)			Kirki punakoolobus
	<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)			Pennanti punakoolobus
	<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)			Preussi punakoolobus

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Ptilocolobus rufomitratus</i> (I)			Mitra-punakoolobus
	<i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II)			Uganda punakoolobus
	<i>Ptilocolobus tholloni</i> (II)			Tholloni punakoolobus
	<i>Presbytis potenziani</i> (I)			Mentawai languur
	<i>Pygathrix</i> spp. (I)			Hertsoglanguurid
	<i>Rhinopithecus</i> spp. (I)			Nosulanguurid
	<i>Semnopithecus ajax</i> (I)			Languur (liigist <i>Semnopithecus ajax</i>)
	<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)			Lõunatasandike hall-languur
	<i>Semnopithecus entellus</i> (I)			Põhjatasandike hall-languur
	<i>Semnopithecus hector</i> (I)			Tarai hall-languur
	<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)			Mustjalg-hall-languur
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			Tups-hall-languur
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			Nepali hall-languur
	<i>Simias concolor</i> (I)			Siimia
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			Delacour'ilanguu
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			François' languur
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			Gee kuldne languur
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II)			Hatinhi languur
	<i>Trachypithecus johnii</i> (II)			Nilgiri languur
	<i>Trachypithecus laotum</i> (II)			Laose languur
	<i>Trachypithecus pileatus</i> (I)			Mütslanguur

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II) <i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			Valgepea-languur Shortridge'i languur
Cheirogaleidae	<i>Cheirogaleidae</i> spp. (I)			Hiirikleemurlased Hiirikleemurlased
Daubentoniidae	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			Aie Aie
Hominidae	<i>Gorilla beringei</i> (I) <i>Gorilla gorilla</i> (I) <i>Pan</i> spp. (I) <i>Pongo abelii</i> (I) <i>Pongo pygmaeus</i> (I) <i>Pongo tapanuliensis</i> (I)			Inimlased Mägigorilla Rannikugorilla Šimpansid Sumatra orangutan Borneo orangutan Tapanuli orangutan
Hylobatidae	<i>Hylobatidae</i> spp. (I)			Gibonlased Gibonlased
Indriidae	<i>Indriidae</i> spp. (I)			Indrilased Indrilased
Lemuridae	<i>Lemuridae</i> spp. (I)			Leemurlased Leemurlased
Lepilemuridae	<i>Lepilemuridae</i> spp. (I)			Lepileemurlased Lepileemurlased

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
Lorisidae	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			Loorilased Aglased loorid
Pitheciidae	<i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I)			Uakarid, titid, saakid Uakarid Barbara Browni titi e hüppurahv Hüppurahv Hüppurahv (liigist <i>Callicebus nigrifrons</i>) Masktiti Valgenina-habesaaki
Tarsiidae	<i>Tarsius</i> spp. (II)			Tariserid Tariserid
PROBOSCIDEA Elephantidae	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) (välja arvatud Botswana, Namiibia, Lõuna-Aafrika ja Zimbabwe populatsioonid, mis on loetletud lisas B)	<i>Loxodonta africana</i> (II) (üksnes Botswana, Namiibia, Lõuna-Aafrika ja Zimbabwe populatsioonid; (?) muud populatsioonid on loetletud lisas A)		Londilased India elevant Aafrika elevant
RODENTIA Chinchillidae	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (kodustatud vormi isendite suhtes käesolevat määrust ei kohaldata)			Tšintšiljad Tšintšiljad

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
Cuniculidae			<i>Cuniculus paca</i> (III Honduras)	Pakalased Täpp-paka
Dasyproctidae			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Honduras)	Aguutlased Aguuti (liigist <i>Dasyprocta punctata</i>)
Erethizontidae			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Uruguay)	Okaslased Okaslane (liigist <i>Sphiggurus mexicanus</i>) Okaslane (liigist <i>Sphiggurus spinosus</i>)
Hystriidae	<i>Hystrix cristata</i>			Okassigalased Hari-okassiga
Muridae		<i>Leporillus conditor</i> (II) <i>Pseudomys fieldi</i> (II) <i>Xeromys myoides</i> (II) <i>Zyzomys pedunculatus</i> (II)		Hiirlased Kõrvuk-kojarott Hatune väärhiir Eba-kobrasrott Kesk-Austraalia hiirlane
Sciuridae		<i>Cynomys mexicanus</i> (II) <i>Ratufa</i> spp. (II)	<i>Marmota caudata</i> (III India) <i>Marmota himalayana</i> (III India)	Oravlased Preeriakoer e rohtlahaukur Punaümiseja Suurümiseja Hiidoravad
SCANDENTIA		SCANDENTIA spp. (II)		Tupaialised

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
SIRENIA				
Dugongidae	<i>Dugong dugon</i> (I)			Meriveiselised Dugong
Trichechidae	<i>Trichechus inunguis</i> (I) <i>Trichechus manatus</i> (I) <i>Trichechus senegalensis</i> (I)			Lamantiinlased
AVES				Linnud
ANSERIFORMES				
Anatidae	<i>Anas aucklandica</i> (I) <i>Anas chlorotis</i> (I) <i>Anas laysanensis</i> (I) <i>Anas nesiotis</i> (I) <i>Anas querquedula</i> <i>Asarcornis scutulata</i> (I) <i>Aythya innotata</i> <i>Aythya nyroca</i> <i>Branta ruficollis</i> (II) <i>Branta sandvicensis</i> (I)	<i>Anas bernieri</i> (II) <i>Anas formosa</i> (II) <i>Branta canadensis leucopareia</i> (II) <i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		Partlased Aucklandi piilpart Madagaskari piilpart Pateke piilpart Kuupart Laysani sinikael-part Campbelli piilpart Rägapart Tontpart Madagaskari vart Valgesilm-vart Aleuutide lagle Punakael-lagle Nenelagle Koskorobaluik

	Lisa A	Lisa B	Lisa C	Üldnimetus
		<i>Cygnus melancoryphus</i> (II) <i>Dendrocygna arborea</i> (II)	<i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Honduras) <i>Dendrocygna bicolor</i> (III Honduras)	Mustkael-luik Palmi-vilepart Punanokk-vilepart Ruuge-vilepart Brasiilia koskel Stepi-händpart Roosavart Kühmnokk-part Vikerpart
	<i>Mergus octosetaceus</i> <i>Oxyura leucocephala</i> (II) <i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (I) <i>Tadorna cristata</i>	<i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)		
APODIFORMES				
Trochilidae		<i>Trochilidae</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid) <i>Glaucis dohrnii</i> (I)		Koolibrilased Koolibrilased Koolibri (liigist <i>Glaucis dohrnii</i>)
CHARADRIIFORMES				
Burhinidae			<i>Burhinus bistratus</i> (III Guatemala)	Jämejalalased Rohtla-jämejalg
Labridae				Kajaklased Kõnnukajakas
	<i>Larus relictus</i> (I)			
Scolopacidae				Kurvitslased Põhjakoovitaja
	<i>Numenius borealis</i> (I)			

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Numenius tenuirostris</i> (I) <i>Tringa guttifer</i> (I)			Helekoovitaja Sahhalini tilder
CICONIIFORMES Ardeidae	<i>Ardea alba</i> <i>Bubulcus ibis</i> <i>Egretta garzetta</i>			Haigurlased Hõbehaigur Veisehaigur Siidhaigur
Balaenicipitidae		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		Kingnoklased Kingnokk
Ciconiidae	<i>Ciconia boyciana</i> (I) <i>Ciconia nigra</i> (II) <i>Ciconia stormi</i> <i>Jabiru mycteria</i> (I) <i>Leptoptilos dubius</i> <i>Mycteria cinerea</i> (I)			Toonekurglased Ida-toonekurg Must-toonekurg Sunda toonekurg Jabiru-toonekurg India marabu Rand-toonekurg
Phoenicopteridae	<i>Phoenicopus roseus</i> (II) <i>Phoenicopus ruber</i> (II)	<i>Phoenicopteridae</i> spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid)		Flamingolased Flamingolased Heleflamingo Punaflamingo
Threskiornithidae	<i>Geronticus calvus</i> (II)	<i>Eudocimus ruber</i> (II)		Iibislased Punaiibis Kiilasiibis

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Geronticus eremita</i> (I) <i>Nipponia nippon</i> (I) <i>Platalea leucorodia</i> (II) <i>Pseudibis gigantea</i>			Kaljuiibis Tuttiibis Luitsnokk-iibis Hiidiibis
COLUMBIFORMES Columbidae	<i>Caloenas nicobarica</i> (I) <i>Claravis godefrida</i> <i>Columba livia</i> <i>Ducula mindorensis</i> (I) <i>Leptotila wellsi</i> <i>Streptopelia turtur</i>	<i>Gallicolumba luzonica</i> (II) <i>Goura</i> spp. (II)	<i>Nesoenas mayeri</i> (III Mauritius)	Tuvilased Lakktuvi Brasilia bambusetuvi Kaljutuvi Mindoro keisertuvi Verirind-maatuvi Kroontuvi Grenada manteltuvi Roosatuvi Turteltuvi
CORACIIFORMES Bucerotidae	<i>Aceros nipalensis</i> (I)	<i>Aceros</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid) <i>Anorrhinus</i> spp. (II) <i>Anthracoceros</i> spp. (II) <i>Berenicornis</i> spp. (II)		Sarvlinnud Sarvlinnud Nudi-sarvlind Sarvlinnud (liikidest <i>Anorrhinus</i> spp.) Sarvlinnud (liikidest <i>Anthracoceros</i> spp.) Sarvlinnud (liikidest <i>Berenicornis</i> spp.)

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Buceros bicornis</i> (I)	<i>Buceros</i> spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid)		Sarvlinnud (liikidest <i>Buceros</i> spp.) Suur-sarvlind
	<i>Rhinoplax vigil</i> (I)	<i>Penelopides</i> spp. (II)		Sarvlinnud (liikidest <i>Buceros</i> spp.) Kilp-sarvlind
	<i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)	<i>Rhyticeros</i> spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid)		Sarvlinnud (liikidest <i>Rhyticeros</i> spp.) Silenokk-sarvlind
CUCULIFORMES Musophagidae	<i>Tauraco bannermani</i> (II)	<i>Tauraco</i> spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid)		Turakolased Turakod Kameruni turako
FALCONIFORMES		FALCONIFORMES spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid; välja arvatud lisa C loetletud sugukonna <i>Cathartidae</i> üks liik; selle sugukonna teised liigid ei ole käesoleva määruse lisades loetletud, ja välja arvatud <i>Caracara lutosa</i> , kelle suhtes käesolevat määrust ei kohaldata)		Pistrikulised Pistrikulised

	Lisa A	Lisa B	Lisa C	Üldnimetus
Accipitridae				Haugaslased
	<i>Accipiter brevipes</i> (II)			Stepi-raudkull
	<i>Accipiter gentilis</i> (II)			Kanakull
	<i>Accipiter nisus</i> (II)			Raudkull
	<i>Aegypius monachus</i> (II)			Raisakotkas
	<i>Aquila adalberti</i> (I)			Ibeeria kääpakotkas
	<i>Aquila chrysaetos</i> (II)			Kaljukotkas
	<i>Aquila clanga</i> (II)			Suur-konnakotkas
	<i>Aquila heliaca</i> (I)			Kääpakotkas
	<i>Aquila pomarina</i> (II)			Väike-konnakotkas
	<i>Buteo buteo</i> (II)			Hiireviu
	<i>Buteo lagopus</i> (II)			Karvasjalg-viu
	<i>Buteo rufinus</i> (II)			Stepiviü
	<i>Chondrohierax wilsonii</i> (I)			Konksnokk-haugas
	<i>Circaetus gallicus</i> (II)			Madukotkas
	<i>Circus aeruginosus</i> (II)			Roo-loorkull
	<i>Circus cyaneus</i> (II)			Välja-loorkull
	<i>Circus hudsonius</i> (II)			Ameerika loorkull
	<i>Circus macrourus</i> (II)			Stepi-loorkull
	<i>Circus pygargus</i> (II)			Soo-loorkull
	<i>Elanus caeruleus</i> (II)			Höbehaugas
	<i>Eutriorchis astur</i> (II)			Vööthaugas
	<i>Gypaetus barbatus</i> (II)			Habekotkas
	<i>Gyps fulvus</i> (II)			Kaeluskotkas

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<p><i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (<i>Haliaeetus albicilla</i> on loetletud I lisas; muud liigid on loetletud II lisas.)</p> <p><i>Harpia harpyja</i> (I)</p> <p><i>Hieraaetus fasciatus</i> (II)</p> <p><i>Hieraaetus pennatus</i> (II)</p> <p><i>Leucopternis occidentalis</i> (II)</p> <p><i>Milvus migrans</i> (II) (välja arvatud for <i>Milvus migrans lineatus</i>, mis on loetletud lisas B)</p> <p><i>Milvus milvus</i> (II)</p> <p><i>Neophron percnopterus</i> (II)</p> <p><i>Pernis apivorus</i> (II)</p> <p><i>Pitheophaga jefferyi</i> (I)</p>			<p>Merikotkad</p> <p>Harpüiakotkas</p> <p>Haugaskotkas</p> <p>Kääbuskotkas</p> <p>Ekvadori selvaviu</p> <p>Must-harksaba</p> <p>Puna-harksaba</p> <p>Raipekotkas</p> <p>Herilaseviu</p> <p>Ahvikotkas</p>
Cathartidae	<p><i>Gymnogyps californianus</i> (I)</p> <p><i>Vultur gryphus</i> (I)</p>		<p><i>Sarcoramphus papa</i> (III Honduras)</p>	<p>Kondorlased</p> <p>Kalifornia kondor</p> <p>Kuningkondor</p> <p>Andi kondor</p>
Falconidae	<p><i>Falco araeus</i> (I)</p> <p><i>Falco biarmicus</i> (II)</p> <p><i>Falco cherrug</i> (II)</p>			<p>Pistriklased</p> <p>Seišelli tuuletallaja</p> <p>Kõnnupistrik</p> <p>Stepipistrik</p>

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<p><i>Falco columbarius</i> (II)</p> <p><i>Falco eleonora</i> (II)</p> <p><i>Falco jugger</i> (I)</p> <p><i>Falco naumanni</i> (II)</p> <p><i>Falco newtoni</i> (I) (üksnes Seišellide populatsioon)</p> <p><i>Falco peregrinus</i> (I)</p> <p><i>Falco punctatus</i> (I)</p> <p><i>Falco rusticolus</i> (I)</p> <p><i>Falco subbuteo</i> (II)</p> <p><i>Falco tinnunculus</i> (II)</p> <p><i>Falco vespertinus</i> (II)</p>			<p>Väikepistrik</p> <p>Vahemere pistrik</p> <p>India kõnnupistrik</p> <p>Stepi-tuuletallaja</p> <p>Madagaskari tuuletallaja</p> <p>Rabapistrik</p> <p>Mauritiuse tuuletallaja</p> <p>Jahipistrik</p> <p>Lõopistrik</p> <p>Tuuletallaja</p> <p>Punajalg-pistrik</p>
Pandionidae				Kalakotkaslased
	<i>Pandion haliaetus</i> (II)			Kalakotkas
GALLIFORMES				
Cracidae	<p><i>Crax alberti</i> (III Colombia)</p> <p><i>Crax blumenbachii</i> (I)</p> <p>Mitu mitu (I)</p>	<i>Crax fasciolata</i>	<p><i>Crax daubentoni</i> (III Colombia)</p> <p><i>Crax globulosa</i> (III Colombia)</p> <p><i>Crax rubra</i> (III Colombia/Guatemala/Honduras)</p>	<p>Sinisagar-hoko</p> <p>Bahia hoko</p> <p>Ljaanohoko</p> <p>Palehoko</p> <p>Punasagar-hoko</p> <p>Suurhoko</p> <p>Suurnokk-hoko</p>

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Oreophasis derbianus</i> (I)		<i>Ortalis vetula</i> (III Guatemala/Honduras)	Sarvhoko
	<i>Penelope albipennis</i> (I)		<i>Pauxi pauxi</i> (III Colombia)	Võsa-tšatšalaka
	<i>Pipile jacutinga</i> (I)		<i>Penelope purpurascens</i> (III Honduras)	Kiiverhoko
	<i>Pipile pipile</i> (I)		<i>Penelopina nigra</i> (III Guatemala)	Valgetiib-lotthoko
				Suur-lotthoko
				Lokut-nõlvahoko
				Palmi-pugalhoko
				Paruk-pugalhoko
Megapodiidae				Rihukanalased
	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			Vasar-rihukana
Phasianidae				Faasanlased
	<i>Catreus wallichii</i> (I)	<i>Argusianus argus</i> (II)		Argusfaasan
	<i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I)			Viirfaasan
	<i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I)			Nurmvutt
	<i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I)			Valge-kõrvukfaasan
		<i>Gallus sonneratii</i> (II)		Pruun-kõrvukfaasan
		<i>Ithaginis cruentus</i> (II)		Täpik-džunglikana
	<i>Lophophorus impejanus</i> (I)			Püüfaasan
				Kroon-läikfaasan

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Lophophorus lhuysii</i> (I)			Hiina läikfaasan
	<i>Lophophorus sclateri</i> (I)			Höbeselg-läikfaasan
	<i>Lophura edwardsi</i> (I)			Annami faasan
			<i>Lophura leucomelanos</i> (III Pakistan)	Terasfaasan
	<i>Lophura swinhoii</i> (I)			Valgeselg-faasan
			<i>Meleagris ocellata</i> (III Guatemala)	Silmikkalkun
	<i>Odontophorus strophium</i>			Tamme-selvavutt
	<i>Ophrysia superciliosa</i>			Tuhkvutt
			<i>Pavo cristatus</i> (III Pakistan)	Sini-paabulind
		<i>Pavo muticus</i> (II)		Rohe-paabulind
		<i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II)		Hall-paabufaasan
		<i>Polyplectron germaini</i> (II)		Vietnami paabufaasan
		<i>Polyplectron malacense</i> (II)		Kübar-paabufaasan
	<i>Polyplectron napoleonis</i> (I)			Palawani paabufaasan
		<i>Polyplectron schleiermacheri</i> (II)		Kalimantani paabufaasan
			<i>Pucrasia macrolopha</i> (III Pakistan)	Tuttfaasan
	<i>Rheinardia ocellata</i> (I)			Pärlfaasan
	<i>Syrmaticus ellioti</i> (I)			Valgekõht-faasan
	<i>Syrmaticus humiae</i> (I)			Birma faasan
	<i>Syrmaticus mikado</i> (I)			Mikaadofaasan
		<i>Syrmaticus reevesii</i> (II)		Kuningfaasan

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Tetraogallus caspius</i> (I) <i>Tetraogallus tibetanus</i> (I) <i>Tragopan blythii</i> (I) <i>Tragopan caboti</i> (I) <i>Tragopan melanocephalus</i> (I)	 <i>Tympanuchus cupido attwateri</i> (II)	 <i>Tragopan satyra</i> (III Nepal)	Pärsia mägikana Tiibeti mägikana Nagalandi helmesfaasan Hele-helmesfaasan Tõmmu-helmesfaasan Saatür-helmesfaasan Attwateri preeriapüü
GRUIFORMES Gruidae	 <i>Antigone canadensis</i> (I/II) (liik on loetletud II lisas, kuid alamliigid <i>Antigone canadensis nesiotes</i> ja <i>Antigone canadensis pulla</i> on loetletud I lisas) <i>Antigone vipio</i> (I) <i>Balearica pavonina</i> (I) <i>Grus americana</i> (I) Grus grus (II) <i>Grus japonensis</i> (I) <i>Grus monacha</i> (I) <i>Grus nigricollis</i> (I) <i>Leucogeranus leucogeranus</i> (I)	 <i>Gruidae</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid)		 Kurglased Kurglased Kanada kurg Idakurg Põhja-kroonkurg Trompetkurg Sookurg Õnnekurg Munkkurg Mägikurg Valgekurg

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
Otididae	<p><i>Ardeotis nigriceps</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis macqueenii</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis undulata</i> (I)</p> <p><i>Houbaropsis bengalensis</i> (I)</p> <p><i>Otis tarda</i> (II)</p> <p><i>Sypheotides indicus</i> (II)</p> <p><i>Tetrax tetrax</i> (II)</p>	Otididae spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid)		<p>Traplased</p> <p>Traplased</p> <p>India trapp</p> <p>Aasia kraetrapp</p> <p>Kraetrapp</p> <p>Bengali trapp</p> <p>Suurtrapp</p> <p>Tutt-trapp</p> <p>Väiketrap</p>
Rallidae	<i>Hypotaenidia sylvestris</i> (I)			<p>Ruiklased</p> <p>Pruunruik</p>
Rhynchotidae	<i>Rhynchotos jubatus</i> (I)			<p>Kagulased</p> <p>Kagulased</p>
PASSERIFORMES				
Alaudidae			<p><i>Alauda arvensis</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)</p> <p><i>Galerida cristata</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)</p> <p><i>Lullula arborea</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)</p> <p><i>Melanocorypha calandra</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)</p>	<p>Lõolased</p> <p>Põldlõoke</p> <p>Tuttlõoke</p> <p>Nõmmelõoke</p> <p>Stepilõoke</p>

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
Atrichornithidae	<i>Atrichornis clamosus</i> (I)			Tihnikuhüpiklased Häälis-tihnikulind
Cotingidae	<i>Cotinga maculata</i> (I) <i>Xipholena atropurpurea</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)	<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Colombia) <i>Cephalopterus penduliger</i> (III Colombia)	Kotingalased Amasoonia sirmilind Lokut-sirmilind Koobalkotinga Kaljukukesed Valgetiib-kotinga
Emberizidae		<i>Gubernatrix cristata</i> (II) <i>Paroaria capitata</i> (II) <i>Paroaria coronata</i> (II) <i>Tangara fastuosa</i> (II)	<i>Emberiza citrinella</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon) <i>Emberiza hortulana</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon) <i>Melopyrrha nigra</i> (III Kuuba) <i>Tiaris canorus</i> (III Kuuba)	Tsiitsitajalased Talvike Põldtsiitsitaja Kollane kardinal Tsiitsitajalane (liigist <i>Melopyrrha nigra</i>) Kollanokk-kardinal Punarind-kardinal Seitsmearviline tangara Tsiitsitajalane (liigist <i>Tiaris canorus</i>)
Estrildidae		<i>Amandava formosa</i> (II) <i>Lonchura fuscata</i>		Amadiinlased Viher-amadiin Timori riisiamadiin

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Lonchura oryzivora</i> (II)		Riisiamadiin
		<i>Poephila cincta cincta</i> (II)		Mustkurk-amadiin
Fringillidae	<i>Carduelis cucullata</i> (I)		<i>Carduelis cannabina</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Vintlased Kanepilind
			<i>Carduelis carduelis</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Ohakalind
			<i>Carduelis flammea</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Punasiisike
			<i>Carduelis flamma</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Urvalind
			<i>Carduelis hornemanni</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Hele-urvalind
			<i>Carduelis spinus</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Siisike
		<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		Kuldpõsk-siisike
			<i>Carpodacus erythrinus</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Karmiinleevike
			<i>Loxia curvirostra</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Kuuse-käbilind
			<i>Pyrrhula pyrrhula</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Leevike
			<i>Serinus serinus</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Koldvint

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
Hirundinidae	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			Pääsulased Aasia jõgipääsuke
Icteridae	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			Turpiallased Safranturpial
Meliphagidae		<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (II)		Meelindlased Kiiver-meelind
Muscicapidae	<i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Mauritius)	<i>Copsychus malabaricus</i> (II) <i>Cyornis ruckii</i> (II) <i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (II) <i>Dasyornis longirostris</i> (II)	<i>Erithacus rubecula</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon) <i>Ficedula parva</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon) <i>Garrulax canorus</i> (II) <i>Garrulax taewanus</i> (II) <i>Hippolais icterina</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon) <i>Leiothrix argenteauris</i> (II)	Kärbsenäplased Maskareeni roolind Šaama-harakööbik Sumatra sininäpp Lääne suur-rägalind Lääne rägalind Punarind Väike-kärbsenäpp Hiina naerurästas Taiwani naerurästas Käosulane Hõbevilbas

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Leiothrix lutea</i> (II)		Punavilbas
		<i>Liocichla omeiensis</i> (II)		Omei mägi-vilbas
			<i>Luscinia svecica</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Sinirind
			<i>Luscinia luscinia</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Ööbik
			<i>Luscinia megarhynchos</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Lõunaööbik
			<i>Monticola saxatilis</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Kivirästas
	<i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)			Kiilas-kaljukark
	<i>Picathartes oreas</i> (I)			Mets-kaljukark
			<i>Sylvia atricapilla</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Mustpea-põõsalind
			<i>Sylvia borin</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Aed-põõsalind
			<i>Sylvia curruca</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Väike-põõsalind
			<i>Sylvia nisoria</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Vööt-põõsalind
			<i>Terpsiphone bourbonnensis</i> (III Mauritius)	Maskariini paradiisinäpp
			<i>Turdus merula</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Musträstas

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
			<i>Turdus philomelos</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Laulurästas
Oriolidae			<i>Oriolus oriolus</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Peoleolased Harilik peoleo
Paradisaeidae		<i>Paradisaeidae</i> spp. (II)		Paradiisilindlased Paradiisilindlased
Paridae			<i>Parus ater</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Tihaslased Musttihane
Pittidae	<i>Pitta gurneyi</i> (I) <i>Pitta kochi</i> (I)	<i>Pitta guajana</i> (II) <i>Pitta nympha</i> (II)		Pitalased Vöötpita Safranpita Tammepita Völupita
Pycnonotidae	<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (I) (see täiendus jõustub 25. novembril 2023)	<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II) (kuni 24. novembrini 2023)		Bülbüllased Suurbülbül
Sturnidae	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)	<i>Gracula religiosa</i> (II)		Kuldnoklased Suurmaina Valge-kuldnohk
Troglodytidae			<i>Troglodytes troglodytes</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Käbliklased Harilik käblik

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
Zosteropidae	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			Prilliklased Valgerind-prillik
PELECANIFORMES				
Fregatidae	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			Fregattlindlased Jõulusaare fregattlind
Pelecanidae				Pelikanlased
	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			Käharpelikan
Sulidae	<i>Papasula abbotti</i> (I)			Suulalased metssuula
PICIFORMES				
Capitonidae			<i>Semnornis ramphastinus</i> (III Colombia)	Habelindlased Viker-lõhisnokk
Picidae	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			Rähnased Valgekõht-musträhn
Ramphastidae		<i>Pteroglossus aracari</i> (II) <i>Pteroglossus viridis</i> (II) <i>Ramphastos sulfuratus</i> (II) <i>Ramphastos toco</i> (II)	<i>Bailloniuss bailloni</i> (III Argentina) <i>Pteroglossus castanotis</i> (III Argentina) <i>Ramphastos dicolorus</i> (III Argentina)	Tuukanlased Safrantuukan Mustkael-arassari Jõgiarassari Guajaana arassari Brasiilia tuukan Vääveltuukan Tokotuukan

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Ramphastos tucanus</i> (II) <i>Ramphastos vitellinus</i> (II)	<i>Selenidera maculirostris</i> (III Argentina)	Manistuukan Mustnokk-tuukan Vöötnokk-tuukan
PODICIPEDIFORMES Podicipedidae	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			Pütlasted Atitlani pütt
PROCELLARIIFORMES Diomedeidae		<i>Phoebastria albatrus</i> (II)		Albatroslasted Kuldpea-albatross
PSITTACIFORMES		PSITTACIFORMES spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid ja välja arvatud <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> ja <i>Psittacula krameri</i> , mis ei ole loetletud käesoleva määruse lisades)		Papagoilased Papagoilised
Cacatuidae	<i>Cacatua goffiniana</i> (I) <i>Cacatua haematuropygia</i> (I) <i>Cacatua moluccensis</i> (I) <i>Cacatua sulphurea</i> (I) <i>Probosciger aterrimus</i> (I)			Kakaduulased Tanimbari kakaduu Filipiini kakaduu Serami kakaduu Väävelkakaduu Ronkkakaduu

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
Loriidae	<i>Eos histrio</i> (I) <i>Vini</i> spp. (I/II) (<i>Vini ultramarina</i> on loetletud I lisas, teised liigid II lisas)			Nestepapagoilased Arlekiin-nestepapagoi Aametüst-nestepapagoi
Psittacidae	<i>Amazona arausiaca</i> (I) <i>Amazona auropalliata</i> (I) <i>Amazona barbadensis</i> (I) <i>Amazona brasiliensis</i> (I) <i>Amazona finschi</i> (I) <i>Amazona guildingii</i> (I) <i>Amazona imperialis</i> (I) <i>Amazona leucocephala</i> (I) <i>Amazona oratrix</i> (I) <i>Amazona pretrei</i> (I) <i>Amazona rhodocorytha</i> (I) <i>Amazona tucumana</i> (I) <i>Amazona versicolor</i> (I) <i>Amazona vinacea</i> (I) <i>Amazona viridigenalis</i> (I) <i>Amazona vittata</i> (I) <i>Anodorhynchus</i> spp. (I) <i>Ara ambiguus</i> (I)			Papagoilased Sinipea-amatsoonpapagoi Kuldkukal-amatsoonpapagoi Kaktuse-amatsoonpapagoi Rand-amatsoonpapagoi Mehhiko amatsoonpapagoi Kuning-amatsoonpapagoi Keiser-amatsoonpapagoi Kuuba amatsoonpapagoi Kuldpea-amatsoonpapagoi Punatiib-amatsoonpapagoi Vikerpea-amatsoonpapagoi Lepa-amatsoonpapagoi Saintlucia amatsoonpapagoi Purpur-amatsoonpapagoi Rohepõsk-papagoi Puertoriiko amatsoonpapagoi Siniaarad Suur-soldataara

	Lisa A	Lisa B	Lisa C	Üldnimetus
	<i>Ara glaucogularis</i> (I)			Boliivia ararauna
	<i>Ara macao</i> (I)			Puna-aara
	<i>Ara militaris</i> (I)			Soldataara
	<i>Ara rubrogenys</i> (I)			Mägiaara
	<i>Cyanopsitta spixii</i> (I)			Safiiraara
	<i>Cyanoramphus cookii</i> (I)			Norfolki maoripapagoi
	<i>Cyanoramphus forbesi</i> (I)			Chathami maoripapagoi
	<i>Cyanoramphus novaehollandiae</i> (I)			Suur-maoripapagoi
	<i>Cyanoramphus saisseti</i> (I)			Kold-maoripapagoi
	<i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I)			Tulipõsk-viigipapagoi
	<i>Eunymphicus cornutus</i> (I)			Tuttpapagoi
	<i>Guarouba guarouba</i> (I)			Kuldaratinga
	<i>Neophema chrysogaster</i> (I)			Tasmaania rohupapagoi
	<i>Ognorhynchus icterotis</i> (I)			Vahapalmi-papagoi
	<i>Pezoporus flaviventris</i> (I)			Lääne-maapapagoi
	<i>Pezoporus occidentalis</i> (I)			Ööpapagoi
	<i>Pezoporus wallicus</i> (I)			Maapapagoi
	<i>Pionopsitta pileata</i> (I)			Punalaup-selvapapagoi
	<i>Primolius couloni</i> (I)			Smaragd-aara
	<i>Primolius maracana</i> (I)			Roheaara
	<i>Psephotellus chrysopterygius</i> (I)			Põhja-paradiisipapagoi
	<i>Psephotellus dissimilis</i> (I)			Mustpea-paradiisipapagoi

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Psephotellus pulcherrimus</i> (I) <i>Psittacula echo</i> (I) <i>Psittacus erithacus</i> (I) <i>Pyrrhura cruentata</i> (I) <i>Rhynchopsitta</i> spp. (I) <i>Strigops habroptilus</i> (I)			Hund-paradiisipapagoi Mauritiuse kaeluspapagoi Hallpapagoi Sinipugu-võrkpapagoi Männipapagoid Kakkpapagoi e kakapo
RHEIFORMES Rheidae	<i>Pterocnemia pennata</i> (I) (välja arvatud <i>Pterocnemia pennata pennata</i> , mis on loetletud lisas B)	<i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II) <i>Rhea americana</i> (II)		Nandulased Väikenandu Patagoonia väikenandu Nandu
SPHENISCIFORMES Spheniscidae	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)	<i>Spheniscus demersus</i> (II)		Pingviinlased Aafrika pingviin Guaanopingviin
STRIGIFORMES		STRIGIFORMES spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid ja <i>Sceloglaux albifacies</i>)		Kaklased Kaklased
Strigidae	<i>Aegolius funereus</i> (II) <i>Asio flammeus</i> (II) <i>Asio otus</i> (II)			Kaklased Karvasjalg-kakk Sooräts Kõrvukräts

	Lisa A	Lisa B	Lisa C	Üldnimetus
	<p>Athene noctua (II)</p> <p>Bubo bubo (II) (välja arvatud <i>Bubo bubo bengalensis</i>, mis on loetletud lisas B)</p> <p>Glaucidium passerinum (II)</p> <p><i>Heteroglaux blewitti (I)</i></p> <p><i>Mimizuku gurneyi (I)</i></p> <p><i>Ninox natalis (I)</i></p> <p>Nyctea scandiaca (II)</p> <p><i>Otus irenae (II)</i></p> <p>Otus scops (II)</p> <p>Strix aluco (II)</p> <p>Strix nebulosa (II)</p> <p>Strix uralensis (II) (välja arvatud <i>Strix uralensis davidi</i>, mis on loetletud lisas B)</p> <p>Surnia ulula (II)</p>			<p>Kivikakk</p> <p>Kassikakk</p> <p>Värbkakk</p> <p>Mets-kivikakk</p> <p>Hiipäll</p> <p>Jõulusaare haugaskakk</p> <p>Lumekakk</p> <p>Sokoke päll</p> <p>Salupäll</p> <p>Kodukakk</p> <p>Habekakk</p> <p>Händkakk</p> <p>Vöökakk</p>
Tytonidae	<p>Tyto alba (II)</p> <p><i>Tyto soumagnei (I)</i></p>			<p>Loorkaklased</p> <p>Loorkakk</p> <p>Puna-loorkakk</p>
STRUTHIONIFORMES				
Jaanalinnulised	<p><i>Struthio camelus (I)</i> (üksnes Alžeeria, Burkina Faso, Kameruni, Kesk-Aafrika Vabariigi, Tšaadi, Mali, Mauritaania, Maroko, Nigeri, Nigeeria, Senegali ja Sudaani populatsioonid; muid populatsioone ei ole käesoleva määruse lisades loetletud)</p>			<p>Jaanalind</p> <p>Jaanalind</p>

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
TINAMIFORMES				
Tinamidae	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			Tinamulased Solitary tinamou
TROGONIFORMES				
Trogonidae	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			Järanokalised Ketsal
REPTILIA				Roomajad
CROCODYLIA		CROCODYLIA spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid)		Alligaatorlased Alligaatorlased
Alligatoridae	<p><i>Alligator sinensis</i> (I)</p> <p><i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I)</p> <p><i>Caiman latirostris</i> (I) (välja arvatud Argentina populatsioon, mis on loetletud lisa B ning Brasiilia populatsioon, mis on loetletud lisa B ning iga-aastane ekspordi nullkvoot on kehtestatud selliste looduslike isendite suhtes, kellega kaubitsetakse ärilistel eesmärkidel)</p> <p><i>Melanosuchus niger</i> (I) (välja arvatud Brasiilia populatsioon, mis on loetletud lisa B ning välja arvatud Ecuadori populatsioon, mis on loetletud lisa B ja mille suhtes kehtib iga-aastane ekspordi nullkvoot, kuni CITESi sekretariaat ning IUCN/SSC krokodillispetsialistide rühm kiidab heaks ekspordi aastakvoodid)</p>			Alligaatorlased Hiina alligaator Krokodillkaiman (alamliigist <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i>) Laikoon-kaiman Tõmmukaiman

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
Crocodylidae	<p><i>Crocodylus acutus</i> (I) (välja arvatud Colombia Córdoba departemangu Cispata lahe, Tinajonesi, La Balsa ja ümbritsevate alade mangroovide integreeritud halduspiirkonna populatsioonid ning Kuuba populatsioonid, mis on loetletud lisas B, ning Mehhiko populatsioon, mis on loetletud lisas B ning looduslike isenditega ärilistel eesmärkidel kauplemise suhtes on kehtestatud ekspordi nullkvoot)</p> <p><i>Crocodylus cataphractus</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus intermedius</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus moreletii</i> (I) (välja arvatud Belize populatsioon, mis on loetletud lisas B nullkvoodiga looduslike isenditena, kellega kaubeldakse ärilistel eesmärkidel, ning Mehhiko populatsioon, mis on loetletud lisas B)</p>			<p>Krokodillased</p> <p>Teravkoon-krokodill</p> <p>Rüükrokodill</p> <p>Orinoko krokodill</p> <p>Uusginea krokodill</p> <p>Keskameerika krokodill</p>

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<p><i>Crocodylus niloticus</i> (I) (välja arvatud Botswana, Egiptuse [nullkvoodiga looduslike isendite suhtes, kellega kaubitsetakse ärilistel eesmärkidel], Etioopia, Keenia, Madagaskari, Malawi, Mosambiigi, Namiibia, Lõuna-Aafrika, Uganda, Tansaania Ühendvabariigi [ekspordi aastakvoot lisaks farmides elavatele isenditele kuni 1 600 looduslikku isendit, sh jahitrofeed], Sambia ja Zimbabwe populatsioonid, mis on loetletud lisa B)</p> <p><i>Crocodylus palustris</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus porosus</i> (I) (välja arvatud Austraalia, Indoneesia, Malaisia [Malaisias on looduslik püük lubatud üksnes Sarawaki osariigis ning muudes Malaisia osariikides (Sabah ja Malaisia poolsaar) kehtib looduslike isendite suhtes nullkvoot ning nullkvooti saab muuta üksnes CITESi konventsiooniosaliste heakskiidu korral], Paapua Uus-Guinea ja Filipiinide [üksnes Palawani saarte populatsioon, ning iga-aastane ekspordi nullkvoot on kehtestatud selliste looduslike isendite suhtes, kellega kaubitsetakse ärilistel eesmärkidel] populatsioonid, mis on loetletud lisa B)</p>			<p>Niiluse krokodill</p> <p>Sookrokodill</p> <p>Harikrokodill</p>

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Crocodylus rhombifer</i> (I)			Kuuba krokodill
	<i>Crocodylus siamensis</i> (I)			Siiami krokodill
	<i>Osteolaemus tetraspis</i> (I)			Lääne-Aafrika kääbuskrokodill
	<i>Tomistoma schlegelii</i> (I)			Gaavialkrokodill
Gavialidae				Gaavialased
	<i>Gavialis gangeticus</i> (I)			Gangese gaavial
RHYNCHOCEPHALIA				
Sphenodontidae				Tuataarad
	<i>Sphenodon</i> spp. (I)			Tuataarad
SAURIA				
Agamidae				Agaamlased
			<i>Calotes ceylonensis</i> (III Sri Lanka)	Tseiloni maaltitud-huul-sisalik
			<i>Calotes desilvai</i> (III Sri Lanka)	Desilva vilistav sisalik
			<i>Calotes liocephalus</i> (III Sri Lanka)	Lõvipeasisalik
			<i>Calotes liolepis</i> (III Sri Lanka)	Vilistav sisalik
			<i>Calotes manamendrai</i> (III Sri Lanka)	Manamendra-Arachchi vilistav sisalik
			<i>Calotes nigrilabris</i> (III Sri Lanka)	Mustpõsksisalik
			<i>Calotes pethiyagodai</i> (III Sri Lanka)	Pethiyagoda selgrootu sisalik

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
		<i>Ceratophora aspera</i> (II) (looduslike isenditega ärilistel eesmärkidel kauplemise suhtes on kehtestatud ekspordi nullkvoot)		Tömpnina-agaam
	<i>Ceratophora erdeleni</i> (I)			Erdeleni agaam
	<i>Ceratophora karu</i> (I)			Karu agaam
		<i>Ceratophora stoddartii</i> (II) (looduslike isenditega ärilistel eesmärkidel kauplemise suhtes on kehtestatud ekspordi nullkvoot)		Ninasarvik-agaam
	<i>Ceratophora tennentii</i> (I)			Tennenti lamemina-agaam
	<i>Cophotis ceylanica</i> (I)			Pygmy agaam
	<i>Cophotis dumbara</i> (I)			Pygmy nukk-agaam
			<i>Ctenophorus</i> spp. (III Austraalia)	
			<i>Intellagama</i> spp. (III Austraalia)	Agaamlased (liikidest <i>Ctenophorus</i> spp. ja <i>Intellagama</i> spp.)
		<i>Lyriocephalus scutatus</i> (II) (looduslike isenditega ärilistel eesmärkidel kauplemise suhtes on kehtestatud ekspordi nullkvoot)		Lüürapeaagaam
		<i>Physignathus cocincinus</i> (II)		Hiina vesiagaam
		<i>Saara</i> spp. (II)		
			<i>Intellagama</i> spp. (III Austraalia)	Agaamlased (liikidest <i>Saara</i> spp. ja <i>Intellagama</i> spp.)
		<i>Uromastyx</i> spp. (II)		Okassaba-agaam

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
Anguidae	<p><i>Abronia anzueto</i> (I)</p> <p><i>Abronia campbelli</i> (I)</p> <p><i>Abronia fimbriata</i> (I)</p> <p><i>Abronia frosti</i> (I)</p> <p><i>Abronia meledona</i> (I)</p>	<p><i>Abronia</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud isendid. Ekspordi nullkvoot on kehtestatud <i>Abronia aurita</i>, <i>A. gaiophantasma</i>, <i>A. montecristoi</i>, <i>A. salvadorensis</i> ja <i>A. vasconcelosii</i>) looduslike isendite suhtes</p>		<p>Alligaatorsisalikud</p> <p>Alligaatorsisalikud</p>
Chamaeleonidae	<p><i>Brookesia perarmata</i> (I)</p> <p><i>Chamaeleo chamaeleon</i> (II)</p>	<p><i>Archaius</i> spp. (II)</p> <p><i>Bradypodion</i> spp. (II)</p> <p><i>Brookesia</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid)</p> <p><i>Calumma</i> spp. (II)</p> <p><i>Chamaeleo</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid)</p> <p><i>Furcifer</i> spp. (II)</p> <p><i>Kinyongia</i> spp. (II)</p> <p><i>Nadzikambia</i> spp. (II)</p>		<p>Kameeleonid</p> <p>Kääbuskameeleonid</p> <p>Kääbuskameeleonid</p> <p>Pantser-kääbuskaameleon</p> <p>Madagaskari kameeleonid</p> <p>Kameeleonid</p> <p>Harilik kameeleon</p> <p>Madagaskari kameeleonid</p> <p>Kääbuskameeleonid</p> <p>Kääbuskameeleonid</p>

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Palleon</i> spp. (II) <i>Rhampholeon</i> spp. (II) <i>Rieppeleon</i> spp. (II) <i>Trioceros</i> spp. (II)		Nöbikameeleonid Nöbikameeleonid
Cordylidae		<i>Cordylus</i> spp. (II) <i>Hemicordylus</i> spp. (II) <i>Karusaurus</i> spp. (II) <i>Namazonurus</i> spp. (II) <i>Ninurta</i> spp. (II) <i>Ouroborus</i> spp. (II) <i>Pseudocordylus</i> spp. (II) <i>Smaug</i> spp. (II)		Vöösabalased Vöösabad
Eublepharidae		<i>Goniurosaurus</i> spp. (II) (välja arvatud Jaapanist pärit liigid)	<i>Goniurosaurus kuroiwae</i> #18 (III Jaapan) <i>Goniurosaurus orientalis</i> #18 (III Jaapan) <i>Goniurosaurus osengokui</i> #18 (III Jaapan) <i>Goniurosaurus splendens</i> #18 (III Jaapan) <i>Goniurosaurus toyamai</i> #18 (III Jaapan) <i>Goniurosaurus yamashinae</i> #18 (III Jaapan)	Tiigergekod Kuroiwa pantergekolased Jaapani keldrigekod Sengoku geko Iheyajima leopardgeko Yamashina leopardgeko

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
Gekkonidae				Gekolased
	<i>Cnemaspis psychedelica</i> (I)		<i>Carphodactylus</i> spp. (III Austraalia)	Gekod (liikidest <i>Carphodactylus</i> spp.) Vikergeko
		<i>Cyrtodactylus jeyporensis</i> (II)		Geko (liigist <i>Cyrtodactylus jeyporensis</i>)
		<i>Gekko gecko</i> (II)	<i>Dactylocnemis</i> spp. (III Uus-Meremaa)	Toeke
	<i>Gonatodes daudini</i> (I)			Konksvarvasgeko
			<i>Hoplodactylus</i> spp. (III Uus-Meremaa)	Konksvarvasgekod
	<i>Lygodactylus williamsi</i> (I)		<i>Mokopirirakau</i> spp. (III Uus-Meremaa)	Türkiis-kääbusgeko
		<i>Nactus serpensinsula</i> (II)		Serpenti geko
		<i>Naultinus</i> spp. (II)		Uus-Meremaa puugekod
			<i>Nephrurus</i> spp. (III Austraalia)	Gekod (liikidest <i>Nephrurus</i> spp.)
			<i>Orraya</i> spp. (III Austraalia)	

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Paroedura androyensis</i> (II)		Grandidieri maageko
		<i>Paroedura masobe</i> (II)		Masobe maageko
		<i>Phelsuma</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid)		Päevagekod
	<i>Phelsuma guentheri</i> (II)			Roundi geko
		<i>Rhoptropella</i> spp. (II)	<i>Phyllurus</i> spp. (III Austraalia)	Gekod (liikidest <i>Phyllurus</i> spp.)
			<i>Saltuarius</i> spp. (III Austraalia)	Gekod (liikidest <i>Rhoptropella</i> spp. ja <i>Saltuarius</i> spp.)
			<i>Sphaerodactylus armasi</i> (III Kuuba)	Guantanamo geko
			<i>Sphaerodactylus celicara</i> (III Kuuba)	Baracoa täppsisalik
			<i>Sphaerodactylus dimorphicus</i> (III Kuuba)	
			<i>Sphaerodactylus intermedius</i> (III Kuuba)	Mantanza geko
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus alayoi</i> (III Kuuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus granti</i> (III Kuuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus lissodesmus</i> (III Kuuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus ocujal</i> (III Kuuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus strategus</i> (III Kuuba)	
			<i>Sphaerodactylus notatus atactus</i> (III Kuuba)	

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
			<i>Sphaerodactylus oliveri</i> (III Kuuba)	Juventudi geko
			<i>Sphaerodactylus pimenta</i> (III Kuuba)	Pipar-geko
			<i>Sphaerodactylus ruibali</i> (III Kuuba)	Ruibali geko
			<i>Sphaerodactylus siboney</i> (III Kuuba)	
			<i>Sphaerodactylus torrei</i> (III Kuuba)	Barbouri geko
			<i>Strophurus</i> spp. (III Austraalia)	Gekod (liikidest <i>Strophurus</i> spp.)
		<i>Tarentola chazaliae</i> (II)		Geko (liigist <i>Tarentola chazaliae</i>)
			<i>Toropuku</i> spp. (III Uus-Meremaa)	
			<i>Tukutuku</i> spp. (III Uus-Meremaa)	
			<i>Underwoodisaurus</i> spp. (III Austraalia)	Gekod (liikidest <i>Underwoodisaurus</i> spp.)
		<i>Uroplatus</i> spp. (II)		Lamesabagekod
			<i>Uvidicolus</i> spp. (III Austraalia)	Gekod (liikidest <i>Uvidicolus</i> spp.)
			<i>Woodworthia</i> spp. (III Uus-Meremaa)	
Helodermatidae				Mürkvaraanlased
		<i>Heloderma</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid)		Mürkvaraanlased
	<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> (I)			Guatemala mürkvaraan

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
Iguanidae	<i>Brachylophus</i> spp. (I) <i>Cyclura</i> spp. (I) <i>Sauromalus varius</i> (I)	<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II) <i>Conolophus</i> spp. (II) <i>Ctenosaura</i> spp. (II) <i>Iguana</i> spp. (II)		Iguaanid Galapagose meriiguaan Idaleeguanid Galapagose maaiguaanid Ogasabaleeguanid Männassabaleeguanid Iguaanid Kirju tšakvalla
Lacertidae	<i>Gallotia simonyi</i> (I) <i>Podarcis lilfordi</i> (II) <i>Podarcis pityusensis</i> (II)			Sisaliklased Kanaari hiidsisalik Mallorca müürisisalik Ibiza müürisisalik
Lanthanotidae		<i>Lanthanotidae</i> spp. (II) (looduslike isenditega ärilistel eesmärkidel kauplemise suhtes on kehtestatud ekspordi nullkvoot)		Kurtvaraanlased
Phrynosomatidae		<i>Phrynosoma</i> spp. (II)		Kärniguaanid (liikidest <i>Phrynosoma</i> spp.)
Polychrotidae			<i>Anolis aguroi</i> (III Kuuba) <i>Anolis baracoae</i> (III Kuuba) <i>Anolis barbatus</i> (III Kuuba)	Lehtleguaanlased

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
			<i>Anolis chamaeleonides</i> (III Kuuba) <i>Anolis equestris</i> (III Kuuba) <i>Anolis guamuhaya</i> (III Kuuba) <i>Anolis luteogularis</i> (III Kuuba) <i>Anolis pigmaequestris</i> (III Kuuba) <i>Anolis porcus</i> (III Kuuba)	
Scincidae	<i>Tiliqua adelaidensis</i> (I)	<i>Corucia zebrata</i> (II)	<i>Egernia</i> spp. (III Austraalia) <i>Tiliqua multifasciata</i> (III Austraalia) <i>Tiliqua nigrolutea</i> (III Austraalia) <i>Tiliqua occipitalis</i> (III Austraalia) <i>Tiliqua rugosa</i> (III Austraalia) <i>Tiliqua scincoides intermedia</i> (III Austraalia) <i>Tiliqua scincoides scincoides</i> (III Austraalia)	Skinklased Haardsabaskink Skinklane (liigist <i>Tiliqua adelaidensis</i>) Skinklane (liigist <i>Tiliqua multifasciata</i>) Skinklane (liigist <i>Tiliqua nigrolutea</i>) Skinklane (liigist <i>Tiliqua occipitalis</i>) Skinklane (liigist <i>Tiliqua rugosa</i>) Skinklane (liigist <i>Tiliqua scincoides intermedia</i>) Skinklane (liigist <i>Tiliqua scincoides scincoides</i>)
Teiidae		<i>Crocodilurus amazonicus</i> (II)		Teiulased Draakonsisalik

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Dracaena</i> spp. (II) <i>Salvator</i> spp. (II) <i>Tupinambis</i> spp.(II)		Kaimanteiud Teegud
Varanidae	<i>Varanus bengalensis</i> (I) <i>Varanus flavescens</i> (I) <i>Varanus griseus</i> (I) <i>Varanus komodoensis</i> (I) <i>Varanus nebulosus</i> (I) <i>Varanus olivaceus</i> (II)	<i>Varanus</i> spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid)		Varaanid Varaanid Bengaali varaan Kuldvaraan Körbevaraan Komodo varaan Pilvvaraan Rohevaraan
Xenosauridae	<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (I)			Ribiliklased Hiinaribilik
SERPENTES Boidae	<i>Acrantophis</i> spp. (I) <i>Boa constrictor occidentalis</i> (I) <i>Chilabothrus monensis</i> (I) <i>Chilabothrus subflavus</i> (I) <i>Eryx jaculus</i> (II)	<i>Boidae</i> spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid)		Maolised Boalased Boalased Madagaskari lühisababoad Kuningboa Neitsisaare silehuulboa Jamaica silehuulboa Lääne-liivaboa

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			Madagaskari puuboa
Bolyeriidae	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I) <i>Casarea dussumieri</i> (I)	<i>Bolyeriidae</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid)		Bolierialased Bolierialased Roundi bolieria Mauriitsiuse bolieria
Colubridae		<i>Clelia clelia</i> (II) <i>Cyclagras gigas</i> (II) <i>Elachistodon westermanni</i> (II) <i>Ptyas mucosus</i> (II)	<i>Atretium schistosum</i> (III India) <i>Cerberus rynchops</i> (III India) <i>Xenochrophis piscator</i> (III India) <i>Xenochrophis schnurrenbergeri</i> (III India) <i>Xenochrophis tyleri</i> (III India)	Nastiklased Oliivjas kiiselmadu Koerpeamadu Mussurana Hiidnastik India munamadu Suursilmadu e daaman Aasia vesimadu
Elapidae		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II)	<i>Micrurus diastema</i> (III Honduras)	Kobrad Laipea-madu Atlandi korallmadu

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
			<i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Honduras) <i>Micrurus ruatanus</i> (III Honduras)	Keskameerika korallmadu
		<i>Naja atra</i> (II)		Hiina sülitajakobra
		<i>Naja kaouthia</i> (II)		Monokeelkobra
		<i>Naja mandalayensis</i> (II)		Birma kobra
		<i>Naja naja</i> (II)		India kobra
		<i>Naja oxiana</i> (II)		Kesk-Aasia kobra
		<i>Naja philippinensis</i> (II)		Põhja-Filipiini kobra
		<i>Naja sagittifera</i> (II)		Andamanide kobra
		<i>Naja samarensis</i> (II)		Kagu-Filipiini kobra
		<i>Naja siamensis</i> (II)		Indohiina kobra
		<i>Naja sputatrix</i> (II)		Lõuna-Indoneesia kobra
		<i>Naja sumatrana</i> (II)		Sumatra kobra
		<i>Ophiophagus hannah</i> (II)		Kuningkobra
Loxocemidae				Kaksvärvmaolased
		<i>Loxocemidae</i> spp. (II)		Kaksvärvmaolased
Pythonidae				Püütonlased
		<i>Pythonidae</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid)		Püütonlased
	<i>Python molurus</i> (I)			India tiigerpüüton
Tropidophiidae				Mullaboalased
		<i>Tropidophiidae</i> spp. (II)		Mullaboalased

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
Viperidae		<p><i>Atheris desaixi</i> (II)</p> <p><i>Bitis worthingtoni</i> (II)</p> <p><i>Crotalus durissus unicolor</i></p> <p><i>Montivipera wagneri</i> (II)</p> <p><i>Protobothrops mangshanensis</i> (II)</p> <p><i>Pseudocerastes urarachnoides</i> (II)</p>	<p><i>Crotalus durissus</i> (III Honduras) (välja arvatud lisas B loetletud alamliigid)</p> <p><i>Daboia palaestinae</i> (III Iisrael) (see täiendus jõustub 4. mail 2023)</p> <p><i>Daboia russelii</i> (III India)</p>	<p>Rästiklased</p> <p>Desaixi puurästik</p> <p>Worthingtoni aafrikarästik</p> <p>Kaskavela e õud-lõgismadu</p> <p>Aruba lõgismadu</p> <p>Rästiklane (liigist <i>Daboia palaestinae</i>)</p> <p>Ahelrästik e daboia</p> <p>Wagneri rästik</p> <p>Mangshani madu</p> <p>Ebasarvikrästik</p> <p>Latifi rästik</p> <p>Stepirästik</p>
TESTUDINES				
Carettochelyidae		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		<p>Kaksküüniskilpkonlased</p> <p>Kaksküüniskilpkonn</p>

Vipera latifii

Vipera ursinii (I) (üksnes Euroopa populatsioon, välja arvatud endise NSVLi koosseisu kuulunud alade populatsioon; viimati nimetatud populatsioone ei ole käesoleva määruse lisades loetletud)

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
Chelidae	<i>Pseudemydura umbrina</i> (I)	<i>Chelodina mccordi</i> (II) (loodusest püütud isendite suhtes on kehtestatud iga-aastane ekspordi nullkvoot) <i>Chelus fimbriatus</i> (II) (sh <i>Chelus orinocensis</i>)		Madukaellased Madukaelkilpkonn Kilpkonn (liigist <i>Chelus fimbriatus</i>) Lääneaustraalia sookilpkonn
Cheloniidae	<i>Cheloniidae</i> spp. (I)			Merikilpkonnad Merikilpkonnad
Chelydridae		<i>Chelydra serpentina</i> (II) <i>Macrochelys temminckii</i> (II)		Kaimankilpkonlased Harilik kaimankilpkonn Kaimankilpkonn
Dermatemydidae		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		Tabaskokilpkonn Tabaskokilpkonn
Dermochelyidae	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			Nahkkilpkonn Nahkkilpkonn
Emydidae		<i>Chrysemys picta</i> (üksnes elusisendid) <i>Clemmys guttata</i> (II) <i>Emydoidea blandingii</i> (II)	<i>Emys orbicularis</i> (III Ukraina) (Ukraina populatsioon)	Lamepeakilpkonlased Ehiskilpkonn Täpiline kilpkonn Lamepeakilpkonn Euroopa sookilpkonn

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)	<i>Glyptemys insculpta</i> (II)	<i>Graptemys</i> spp. (III Ameerika Ühendriigid) (välja arvatud lisas B loetletud liigid)	Metsa-veekilpkonn
				Mühlenbergi veekilpkonn
		<i>Graptemys barbouri</i> (II)		Mageveekilpkonnad
		<i>Graptemys ernsti</i> (II)		Mageveekilpkonn (liigist <i>Graptemys barbouri</i>)
		<i>Graptemys gibbonsi</i> (II)		Mageveekilpkonn (liigist <i>Graptemys ernsti</i>)
		<i>Graptemys pearlensis</i> (II)		Mageveekilpkonn (liigist <i>Graptemys gibbonsi</i>)
		<i>Graptemys pulchra</i> (II)		Mageveekilpkonn (liigist <i>Graptemys pearlensis</i>)
		<i>Malaclemys terrapin</i> (II)		Mageveekilpkonn (liigist <i>Graptemys pulchra</i>)
		<i>Terrapene</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud isendid)	Teemantselg-kilpkonn	
	<i>Terrapene coahuila</i> (I)		Karpkilpkonnad	
			Vee-karpkilpkonn	
Geoemydidae	<i>Batagur affinis</i> (I)			Jöekilpkonn
	<i>Batagur baska</i> (I)			Punakõrv-kilpkonn
		<i>Batagur borneoensis</i> (II) (isendite suhtes, kes on loodusest püütud ja kellega kaubeldakse ärilistel eesmärkidel, on kehtestatud igaaastane ekspordi nullkvoot)		
		<i>Batagur dhongoka</i> (II)		
	<i>Batagur kachuga</i> (I)			

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
		<p><i>Batagur trivittata</i> (II) (isendite suhtes, kes on loodusest püütud ja kellega kaubeldakse ärilistel eesmärkidel, on kehtestatud iga-aastane ekspordi nullkvoot)</p> <p><i>Cuora</i> spp (II). välja arvatud lisas A loetletud liigid, liikide <i>Cuora aurocapitata</i>, <i>C. flavomarginata</i>, <i>C. mccordi</i>, <i>C. mouhotii</i>, <i>C. pani</i>, <i>C. trifasciata</i>, <i>C. yunnanensis</i> ja <i>C. zhoui</i> isendite suhtes, kes on loodusest püütud ja kellega kaubeldakse ärilistel eesmärkidel, on kehtestatud iga-aastane ekspordi nullkvoot)</p>		Liigendkilpkonnad
	<i>Cuora bourreti</i> (I)			Bourreti liigendkilpkonn
	<i>Cuora galbinifrons</i> (I)			Indohiina liigendkilpkonn
	<i>Cuora picturata</i> (I)			Liigendkilpkonn (liigist <i>Cuora picturata</i>)
		<i>Cyclemys</i> spp. (II)		Aasia maakilpkonn
	<i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)			Mustkilpkonn
		<i>Geoemyda japonica</i> (II)		Ryukyu must maakilpkonn
		<i>Geoemyda spengleri</i> (II)		Must maakilpkonn
		<i>Hardella thurjii</i> (II)		Jõekilpkonn
		<i>Heosemys annandalii</i> (II) (isendite suhtes, kes on loodusest püütud ja kellega kaubeldakse ärilistel eesmärkidel, on kehtestatud iga-aastane ekspordi nullkvoot)		Templikilpkonn

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Heosemys depressa</i> (II) (isendite suhtes, kes on loodusest püütud ja kellega kaubeldakse ärilistel eesmärkidel, on kehtestatud iga-aastane ekspordi nullkvoot)		Araka metskilpkonn
		<i>Heosemys grandis</i> (II)		Aasia hiidkilpkonn
		<i>Heosemys spinosa</i> (II)		Spinnosa kilpkonn
		<i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II)		Sulawesi metskilpkonn
		<i>Malayemys khoratensis</i> (II)		Kilpkonn (liigist <i>Malayemys khoratensis</i>)
		<i>Malayemys macrocephala</i> (II)		Maosöoja-kilpkonn
		<i>Malayemys subtrijuga</i> (II)		Ricefieldi kilpkonn
	<i>Mauremys annamensis</i> (I)			Amami sookilpkonn
			<i>Mauremys iversoni</i> (III Hiina)	Fuji sookilpkonn
		<i>Mauremys japonica</i> (II)		Jaapani sookilpkonn
			<i>Mauremys megalcephala</i> (III Hiina)	Jämepea-sookilpkonn
		<i>Mauremys mutica</i> (II)		Kollane sookilpkonn
		<i>Mauremys nigricans</i> (II)		Punakael sookilpkonn
			<i>Mauremys pritchardi</i> (III Hiina)	Pritchardi sookilpkonn
			<i>Mauremys reevesii</i> (III Hiina)	Reevesi sookilpkonn
			<i>Mauremys sinensis</i> (III Hiina)	Hiina triipkael-kilpkonn

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Melanochelys tricarinata</i> (I)			Kilpkonn (liigist <i>Melanochelys tricarinata</i>)
		<i>Melanochelys trijuga</i> (II)		India must kilpkonn
	<i>Morenia ocellata</i> (I)			Birma sookilpkonn
		<i>Morenia petersi</i> (II)		Petersi sookilpkonn
		<i>Notochelys platynota</i> (II)		Malaisia silekilpkonn
			<i>Ocadia glyphistoma</i> (III Hiina)	Triipkael-kilpkonn
			<i>Ocadia philippeni</i> (III China)	Filipiinide triipkael-kilpkonn
		<i>Orlitia borneensis</i> (II) ((isendite suhtes, kes on loodusest püütud ja kellega kaubeldakse ärilistel eesmärkidel, on kehtestatud iga-aastane ekspordi nullkvoot)		Malaisia hiidkilpkonn
		<i>Pangshura</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid)		Katuskilpkonnad
	<i>Pangshura tecta</i> (I)			India katuskilpkonn
		<i>Rhinoclemmys</i> spp. (II)		Kilpkonnad (liikidest <i>Rhinoclemmys</i> spp.)
		<i>Sacalia bealei</i> (II)		Beali kilpkonn
			<i>Sacalia pseudocellata</i> (III Hiina)	Hiina hübriidkilpkonn
		<i>Sacalia quadriocellata</i> (II)		Neljasilmne kilpkonn
		<i>Siebenrockiella crassicollis</i> (II)		Siiami templikilpkonn
		<i>Siebenrockiella leytensis</i> (II)		Filipiinide sookilpkonn

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Vijayachelys silvatica</i> (II)		Kochi metskilpkonn
Kinosternidae	<i>Kinosternon cora</i> (I) <i>Kinosternon vogti</i> (I)	<i>Claudius angustatus</i> (II) <i>Kinosternon</i> spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid) <i>Staurotypus salvinii</i> (II) <i>Staurotypus triporcatus</i> (II) <i>Sternotherus</i> spp. (II)		Kilpkonn (liigist <i>Claudius angustatus</i>) Kilpkonnad (liikidest <i>Kinosternon</i> spp.) Kilpkonn (liigist <i>Kinosternon cora</i>) Kilpkonn (liigist <i>Kinosternon vogti</i>) Kilpkonn (liigist <i>Staurotypus salvinii</i>) Kilpkonn (liigist <i>Staurotypus triporcatus</i>) Kilpkonnad (liikidest <i>Sternotherus</i> spp.)
Platysternidae	<i>Platysternidae</i> spp. (I)			Hiidpeakilpkonlased Hiidpeakilpkonlased
Podocnemididae		<i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II) <i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II) <i>Podocnemis</i> spp. (II)		Ameerika plaatkilpkonlased Madagaskari plaatkilpkonn Hiidpea-plaatkilpkonn Plaatkilpkonnad
Testudinidae		<i>Testudinidae</i> spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid; <i>Centrochelys sulcata</i> puhul on kehtestatud igaaastane ekspordi nullkvoot selliste isendite suhtes, kes on loodusest püütud ja kellega kaubeldakse eelkõige ärilistel eesmärkidel)		Kumerkilpkonlased Kumerkilpkonlased

	Lisa A	Lisa B	Lisa C	Üldnimetus
	<i>Astrochelys radiata</i> (I) <i>Astrochelys yniphora</i> (I) <i>Chelonoidis niger</i> (I) <i>Geochelone elegans</i> (I) <i>Geochelone platynota</i> (I) <i>Gopherus flavomarginatus</i> (I) <i>Malacochersus tornieri</i> (I) <i>Psammobates geometricus</i> (I) <i>Pyxis arachnoides</i> (I) <i>Pyxis planicauda</i> (I) <i>Testudo graeca</i> (II) <i>Testudo hermanni</i> (II) <i>Testudo kleinmanni</i> (I) <i>Testudo marginata</i> (II)			Kiirik-kilpkonn Malagassi kilpkonn Elevant-kilpkonn Tähtkilpkonn Birma tähtkilpkonn Kaevurkilpkonn Lõhekilpkonn Geomeetriline kilpkonn Madagaskari ämblik-kilpkonn Madagaskari lamekilpkonn Vahemere kilpkonn Lõunaeuroopa kilpkonn Egiptuse kilpkonn Laiserv-kilpkonn
Trionychidae	<i>Apalone spinifera atra</i> (I)	<i>Amyda cartilaginea</i> (II) <i>Apalone</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud alamliigid) <i>Chitra</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid)		Kolmküüniskilpkonlased Kagu-Aasia kolmküüniskilpkonn Kolmküüniskilpkonnad (liikidest <i>Apalone</i> spp.) Must pehmekilp-kilpkonn Pehmekilp-kilpkonnad

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Chitra chitra</i> (I)			Aasia pehmekilp-kilpkonn
	<i>Chitra vandijki</i> (I)			Birma pehmekilp-kilpkonn
		<i>Cyclanorbis elegans</i> (II)		Nuubia triipnudikilpkonn
		<i>Cyclanorbis senegalensis</i> (II)		Senegali triipnudikilpkonn
		<i>Cycloderma aubryi</i> (II)		Aubry täppnudikilpkonn
		<i>Cycloderma frenatum</i> (II)		Zambezi täppnudikilpkonn
		<i>Dogania subplana</i> (II)		Malaisia pehmekilp-kilpkonn
		<i>Lissemys ceylonensis</i> (II)		Sri Lanka klappnudikilpkonn
		<i>Lissemys punctata</i> (II)		Gangese klappnudikilpkonn
		<i>Lissemys scutata</i> (II)		Birma kalppnudikilpkonn
		<i>Nilssonina formosa</i> (II)		Birma silmlaik-pehmekilp-kilpkonn
	<i>Nilssonina gangetica</i> (I)			Gangese pehmekilp-kilpkonn
	<i>Nilssonina hurum</i> (I)			Silmlaik pehmekilp-kilpkonn
	<i>Nilssonina leithii</i> (I)			Leithi pehmekilp-kilpkonn
	<i>Nilssonina nigricans</i> (I)			Tume pehmekilp-kilpkonn
		<i>Palea steindachneri</i> (II)		Steindachneri pehmekilp-kilpkonn
		<i>Pelochelys</i> spp. (II)		Pehmekilp-hiidkilpkonnad
		<i>Pelodiscus axenaria</i> (II)		Hunani pehmekilp-kilpkonn
		<i>Pelodiscus maackii</i> (II)		Amuuir pehmekilp-kilpkonn
		<i>Pelodiscus parviformis</i> (II)		Kolmküüniskilpkonn (liigist <i>Pelodiscus parviformis</i>)

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Rafetus euphraticus</i> (II) <i>Rafetus swinhoei</i> (II) <i>Trionyx triunguis</i> (II)		Eufrati pehmekilp-kilpkonn Yangtze'i pehmekilp-kilpkonn Aafrika kolmküüniskilpkonn
AMPHIBIA				Kahepaiksed
ANURA Aromobatidae		<i>Allobates femoralis</i> (II) <i>Allobates hodli</i> (II) <i>Allobates myersi</i> (II) <i>Allobates zaparo</i> (II) <i>Anomaloglossus rufulus</i> (II)		Päriskonnalised Aromobaadid Helkiv mürgikonn Myers'i mürgikonn Punane mürgikonn Chimanta mürgikonn
Bufonidae	<i>Altiphrynoides</i> spp. (I) <i>Atelopus zeteki</i> (I) <i>Incilius periglenes</i> (I) <i>Nectophrynoides</i> spp. (I) <i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I) <i>Sclerophrys channingi</i> (I) <i>Sclerophrys superciliaris</i> (I)			Kärnkonnalised Malcolmi etioopia kärnkonn Panama kuldkonn Kuldkärnkonn Aafrika nurgakärnkonnad Nimba-kärnkonnad Kärnkonn (liigist <i>Sclerophrys channingi</i>) Kärnkonn (liigist <i>Sclerophrys superciliaris</i>)
Calyptocephalellidae			<i>Calyptocephalella gayi</i> (III Chile)	Tšiili kiiverkilpkonn

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
Centrolenidae		Centrolenidae spp. (II)		Klaaskonnad
Conrauidae		<i>Conraua goliath</i>		Konlased Koljatkonn
Dendrobatidae		<i>Adelphobates</i> spp. (II) <i>Ameerega</i> spp. (II) <i>Andinobates</i> spp. (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Excidobates</i> spp. (II) <i>Hyloxalus azureiventris</i> (II) <i>Minyobates</i> spp. (II) <i>Oophaga</i> spp. (II) <i>Paruwrobates andinus</i> (II) <i>Paruwrobates erythromos</i> (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II) <i>Ranitomeya</i> spp. (II)		Puukonlased Noolemürgikonlased Noolemürgikonlased Sinine mürgikonn Deemon-mürgikonnad Noolemürgikonlased
Dicroglossidae		<i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II)		Konlased Kuusvarvaskonn Tiigerkonn
Hylidae		<i>Agalychnis annae</i> (II) <i>Agalychnis callidryas</i> (II)		Lehekonlased Sinikülg-lehekkonn Punasilm-lehekkonn

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<p><i>Agalychnis lemur</i> (II) (iga-aastase ekspordi nullkvoodiga loodusest püütud ja kaubanduslikel eesmärkidel kaubeldavate isendite puhul);</p> <p><i>Agalychnis moreletii</i> (II)</p> <p><i>Agalychnis saltator</i> (II)</p> <p><i>Agalychnis spurrelli</i> (II)</p> <p><i>Agalychnis terranova</i> (II)</p>		<p>Lehekonn (liigist <i>Agalychnis lemur</i>)</p> <p>Morleti lehekonn</p> <p>Saltataori lehekonn</p> <p>Spurelli lehekonn</p>
Mantellidae		<p><i>Mantella</i> spp. (II)</p>		<p>Mantellad</p> <p>Mantellad</p>
Microhylidae		<p><i>Dyscophus antongilii</i> (II)</p> <p><i>Dyscophus guineti</i> (II)</p> <p><i>Dyscophus insularis</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne boribory</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne marmorata</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne spinosa</i> (II)</p>		<p>Pisikerakonlased</p> <p>Pisikerakonn e tomatkonn</p> <p>Ida tomatkonn</p> <p>Lääne tomatkonn</p> <p>Ogeline kõdukonn</p> <p>Punane vihmakonn</p> <p>Ogeline kõdukonn</p> <p>Ogeline kõdukonn</p>
Myobatrachidae		<p><i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (välja arvatud <i>Rheobatrachus silus</i> ja <i>Rheobatrachus vitellinus</i>, mida ei ole käesoleva määruse lisadesse kantud)</p>		<p>Haudekonlased</p> <p>Haudekonn</p>

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
Telmatobiidae	<i>Telmatobius culeus</i> (I)			Veekonnad Titikaka veekonn
CAUDATA Ambystomatidae		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		Tõmpsuulased Patzcuaro tõmpsuu Mehhiko tõmpsuu
Cryptobranchidae	<i>Andrias</i> spp. (I)		<i>Cryptobranchus alleganiensis</i> (III Ameerika Ühendriigid)	Hiidsalamandrid Hiidsalamandrid Ürgne hiidsalamander
Hynobiidae			<i>Hynobius amjiensis</i> (III Hiina)	Aasia salamandrid
Salamandridae	<i>Neurergus kaiseri</i> (I)	<i>Echinotriton chinhaiensis</i> (II) <i>Echinotriton maxiquadratus</i> (II) <i>Laotriton laoensis</i> (II) (iga-aastase ekspordi nullkvoodiga loodusest püütud ja kaubanduslikel eesmärkidel kaubeldavate isendite puhul) <i>Paramesotriton</i> spp. (II)	<i>Echinotriton andersoni</i> #18 (III Jaapan)	Salamanderlased Andersoni salamander Chinhai salamander Mägisalamander Salamander (liigist <i>Laotriton laoensis</i>) Kaiseri tähnsalamander Tüügassalamandrid

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Tylotriton</i> spp. (II)	<i>Salamandra algira</i> (III Algeria)	Krokodill-salamandrid
ELASMOBRANCHII				Varilõpuselised
CARCHARHINIFORMES				
Carcharhinidae		<i>Carcharhinidae</i> spp. (II) (see täiendus jõustub 25. novembril 2023) <i>Carcharhinus falciformis</i> (II) (kuni 24. novembrini 2023) <i>Carcharhinus longimanus</i> (II) (kuni 24. novembrini 2023)		Reekviemhaid Siid-hallhaid Pikkuim-hallhai
Sphyrnidae		<i>Sphyrnidae</i> spp. (II)		Vasarhailased
LAMNIFORMES				
Alopiidae		<i>Alopias</i> spp. (II)		Rebashailased Rebashaid
Cetorhinidae		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		Hiidhailased Hiidhaid
Lamnidae		<i>Carcharodon carcharias</i> (II) <i>Isurus oxyrinchus</i> (II) <i>Isurus paucus</i> (II) <i>Lamna nasus</i> (II)		Heerinhailased Mõrtsukhaid Atlandi makohai Pikkuim-makohai Harilik heeringhai

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
MYLIOBATIFORMES				
Myliobatidae		<i>Mobula</i> spp. (II)		Merisarvikud
Potamotrygonidae		<i>Potamotrygon albimaculata</i> (II) <i>Potamotrygon henlei</i> (II) <i>Potamotrygon jabuti</i> (II) <i>Potamotrygon leopoldi</i> (II) <i>Potamotrygon marquesi</i> (II)	<i>Paratrygon aiereba</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon</i> spp. (III Brasiilia) (Brasiilia populatsioon) (lisa B loetlemata liigid) <i>Potamotrygon constellata</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon magdalenae</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon motoro</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon orbignyi</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon schroederi</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon scobina</i> (III Colombia)	Jõerailased Ketasrai Sarvik-jõerai Jõerailane (liigist <i>Potamotrygon henlei</i>) Jõerailane (liigist <i>Potamotrygon jabuti</i>) Jõerailane (liigist <i>Potamotrygon leopoldi</i>) Magdaleena jõerai Täpp-jõerai Lameselg-jõerai Schroederi jõerai Mosaiik-jõerai

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Potamotrygon signata</i> (II) <i>Potamotrygon wallacei</i> (II)	<i>Potamotrygon yepezi</i> (III Colombia)	Jöerai (liigist <i>Potamotrygon signata</i>) Jöerai (liigist <i>Potamotrygon wallacei</i>) Maracaibo jöerai
ORECTOLOBIFORMES				
Rhincodontidae		<i>Rhincodon typus</i> (II)		Vaalhaid Vaalhai
RHINOPRISTIFORMES				
Pristidae	<i>Pristidae</i> spp. (I)			Saagrailased Saagraid
Glaucostegidae		<i>Glaucostegus</i> spp. (II)		Kühvelrailased Hiid-kühvelrai
Rhinidae		<i>Rhinidae</i> spp.		Raid Raid
Rhinobatidae		Rhinobatidae spp. (II)		Logardrailased
ACTINOPTERI				Kalad
ACIPENSERIFORMES				
Acipenseridae	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I) <i>Acipenser sturio</i> (I)	ACIPENSERIFORMES spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid)		Tuurlased Tömpkoon-tuur Atlandi tuur

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
ANGUILLIFORMES Anguillidae		<i>Anguilla anguilla</i> (II)		Angerlased Harilik angerjas
CYPRINIFORMES Catostomidae	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			Cui-ui Cui-ui
Cyprinidae	<i>Probarbus jullieni</i> (I)	<i>Caecobarbus geertsii</i> (II)		Karpkalalased Aafrika pimepardkala Julieni kuldkarpi
OSTEOGLOSSIFORMES Arapaimidae		<i>Arapaima gigas</i> (II)		Arapaimad Arapaima
Osteoglossidae	<i>Scleropages formosus</i> (I) <i>Scleropages inscriptus</i> (I)			Luukeellased Aasia arovaan
PERCIFORMES Labridae		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		Huulkalalased Muhkhiidhuulkala
Pomacanthidae		<i>Holacanthus clarionensis</i> (II)	<i>Holacanthus limbaughi</i> (III Prantsusmaa)	Clarióni meriinglike Clippertoni meriinglike
Sciaenidae	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			Kotkaskalalased Macdonaldi varjukala

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
SILURIFORMES Pangasiidae	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			Sägalised Suur hõbesäga
Loricariidae		<i>Hypancistrus zebra</i> (II) (looduslike isenditega ärilistel eesmärkidel kauplemise suhtes on kehtestatud ekspordi nullkvoot)		Rüüsägalased Sebra-kirevsäga
SYNGNATHIFORMES Syngnathidae		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		Merinõellased Merihobukesed
DIPNEUSTI				Sagaruimsed
CERATODONTIFORMES Neoceratodontidae		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		Austraalia sagaruim Uussarvhammas e austraalia kopskala
COELACANTHI				Latimeerlased
COELACANTHIFORMES Latimeriidae	<i>Latimeria</i> spp. (I)			Latimeerlased Latimeerlased
ECHINODERMATA (MERITÄHED, MADUTÄHED, MERISIILIKUD JA MERIPURAD)				
HOLOTHUROIDEA				Meripurad
ASPIDOCHIROTIDA Stichopodidae		<i>Thelenota</i> spp. (II) (see täiendus jõustub 25. mail 2024)	<i>Isostichopus fuscus</i> (III Ecuador)	Meripurad Pruun meripura

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
HOLOTHURIIDA Holothuriidae		<i>Holothuria fuscogilva</i> (II) <i>Holothuria nobilis</i> (II) (<i>Holothuria whitmaei</i> (II)		Meripurad sugukonnast <i>Holothuriidae</i> Meripura
ARTHROPODA (LÜLIJALGSED)				
ARACHNIDA				Ämblikulaadsed
ARANEAE Theraphosidae		<i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp. (II) <i>Poecilotheria</i> spp. (II) <i>Sericopelma angustum</i> (II) <i>Sericopelma embrithes</i> (II) <i>Tliltocatl</i> spp. (II)	<i>Caribena versicolor</i> (III Euroopa Liit)	Ämblikulised Chihuahua roosa-hall linnutapik Kesk-Ameerika linnutapikud Ämblikuline (liigist <i>Caribena versicolor</i>) Pärisämblikulised Ämblikuline (liikidest <i>Tliltocatl</i> spp.)
SCORPIONES Scorpionidae		<i>Pandinus camerounensis</i> (II) <i>Pandinus dictator</i> (II)		Skorpionlased

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Pandinus gambiensis</i> (II)		Senegali hiidskorpion
		<i>Pandinus imperator</i> (II)		Keiserskorpion
		<i>Pandinus roeseli</i> (II)		
INSECTA				Putukad
COLEOPTERA				Mardikalised
Lucanidae			<i>Colophon</i> spp. (III Lõuna-Aafrika)	Pöderpõrniklased Pöderpõrniklased
Scarabaeidae		<i>Dynastes satanas</i> (II)		Põrniklased Sarvikpõrnikas
LEPIDOPTERA				Liblikalised
Nymphalidae			<i>Agrias amydon boliviensis</i> (III Bolivia) <i>Morpho godartii lachaumei</i> (III Bolivia) <i>Prepona praeneste buckleyana</i> (III Bolivia)	
Papilionidae	<i>Achillides chikae chikae</i> (I) <i>Achillides chikae hermeli</i> (I)	<i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> (II)		Ratsulibliklased Luzoni pääsusaba Mindoro pääsusaba Sri Lanka roospääsusaba Palu pääsusaba Malabari roospääsusaba

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Bhutanitis</i> spp. (II)		Pääsusabad
		<i>Graphium sandawanum</i>		Apo pääsusaba
		<i>Graphium stresemanni</i>		Serami pääsusaba
		<i>Ornithoptera</i> spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid)		Ornitopterid e linnutiivad
	<i>Ornithoptera alexandrae</i> (I)			Aleksandra-ornitopter
		<i>Papilio benguetanus</i>		
		<i>Papilio esperanza</i>		
	<i>Papilio homerus</i> (I)			Homerose pääsusaba
	<i>Papilio hospiton</i> (II)			Korsika pääsusaba
		<i>Papilio morondavana</i>		Madagaskari keiserpääsusaba
		<i>Papilio neumoegeni</i>		
			<i>Papilio phorbanta</i> spp. (III Euroopa Liit) (see täiendus jõustub 21. mail 2023)	Pääsusaba (liigist <i>Papilio phorbanta</i>)
		<i>Parides ascanius</i>		Fluminense pääsusaba
		<i>Parides hahneli</i>		Hahneli amazonia pääsusaba
	<i>Parides burchellanus</i> (I)			Brasilia pääsusaba
	<i>Parnassius apollo</i> (II)			Punalaik apollo
		<i>Teinopalpus</i> spp. (II)		Kaiser-I-Hind-liblikad
		<i>Trogonoptera</i> spp. (II)		Ornitopterid e linnutiivad
		<i>Troides</i> spp. (II)		Ornitopterid e linnutiivad

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
ANNELIDA (RÕNGUSSID JA KAAKID)				
HIRUDINOIDEA				Päriskaanlased
ARHYNCHOBDELLIDA				
Hirudinidae		<i>Hirudo medicinalis</i> (II) <i>Hirudo verbana</i> (II)		Kirjukaanlased Põhja apteegikaan Lõuna apteegikaan
MOLLUSCA (MOLLUSKID)				
BIVALVIA				Karbid
MYTILOIDA				
Mytilidae		<i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		Rannakarplased Harilik dattelkarp
UNIONOIDA				
Unionidae	<i>Conradilla caelata</i> (I) <i>Dromus dromas</i> (I) <i>Epioblasma curtisii</i> (I) <i>Epioblasma florentina</i> (I) <i>Epioblasma sampsonii</i> (I) <i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I) <i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)	<i>Cyprogenia aberti</i> (II)		Jõekarplased Linnutiib pärlikarp Söödav pärlikarp Dromedary pärlikarp Curtise pärlikarp Kollaõis-pärlikarp Wabashi jõekarp Valge catspaw' jõekarp Roheõis-pärlikarp

	Lisa A	Lisa B	Lisa C	Üldnimetus
		<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)		Põhja jõekarplane
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)			Torulosa pärlakarp
	<i>Epioblasma turgidula</i> (I)			Turgidula pärllarp
	<i>Epioblasma walkeri</i> (I)			Tani jõekarplane
	<i>Fusconaia cuneolus</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Fusconaia cuneolus</i>)
	<i>Fusconaia edgariana</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Fusconaia edgariana</i>)
	<i>Lampsilis higginsii</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Lampsilis higginsii</i>)
	<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i>)
	<i>Lampsilis satur</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Lampsilis satur</i>)
	<i>Lampsilis virescens</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Lampsilis virescens</i>)
	<i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Plethobasus cicatricosus</i>)
	<i>Plethobasus cooperianus</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Plethobasus cooperianus</i>)
		<i>Pleurobema clava</i> (II)		Jõekarplane (liigist <i>Pleurobema clava</i>)
	<i>Pleurobema plenum</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Pleurobema plenum</i>)
	<i>Potamilus capax</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Potamilus capax</i>)
	<i>Quadrula intermedia</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Quadrula intermedia</i>)
	<i>Quadrula sparsa</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Quadrula sparsa</i>)

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Toxolasma cylindrella</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Toxolasma cylindrellus</i>)
	<i>Unio nickliniana</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Unio nickliniana</i>)
	<i>Unio tampicoensis tecomatensis</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Unio tampicoensis tecomatensis</i>)
	<i>Villosa trabalis</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Villosa trabalis</i>)
VENEROIDA				
Tridacnidae		<i>Tridacnidae</i> spp. (II)		Rõõneskarbilised Rõõneskarbilised
CEPHALOPODA				
NAUTILIDA				
Nautilidae		<i>Nautilidae</i> spp. (II)		Nautiloidid Nautiloidid
GASTROPODA				Kõhtjalgsed
MESOGASTROPODA				
Strombidae		<i>Strombus gigas</i> (II)		Tiibkodalased Suur tiibkodalane
STYLOMMATOPHORA				
Achatinellidae	<i>Achatinella</i> spp. (I)			Teod Väike agate karptigu
Camaenidae		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		Rohelised puuteod Manuse roheline puutigu
Cepolidae	<i>Polymita</i> spp. (I)			Kuuba maateod

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
CNIDARIA (AINUÕÕSSED)				
ANTHOZOA				Korallid, õisloomad
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		Sarvkorallilised
GORGONACEAE Coralliidae			<i>Corallium elatius</i> (III Hiina) <i>Corallium japonicum</i> (III Hiina) <i>Corallium konjoi</i> (III Hiina) <i>Corallium secundum</i> (III Hiina)	Vääriskorallased
HELIOPORACEA Helioporidae		<i>Helioporidae</i> spp.(II) (üksnes liik <i>Heliopora coerulea</i> (*))		Lubikorall Lubikorall
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) (*)		Kivikorallid
STOLONIFERA Tubiporidae		<i>Tubiporidae</i> spp. (II) (*)		Orelkorallilised Orelkorallid
HYDROZOA				Hüdraloomad
MILLEPORINA Milleporidae				Wello tulekorallid

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Milleporidae</i> spp. (II) (*)		Wello tulekorallid
STYLASTERINA				
Stylasteridae		<i>Stylasteridae</i> spp. (II) (*)		Pitskorallid Pitskorallid
FLORA				
AGAVACEAE	<i>Agave parviflora</i> (I)	<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #4 <i>Nolina interrata</i> (II) <i>Yucca queretaroensis</i> (II)		Agaavilised Santa Cruzei võõtagaav Viktooria agaav Kalifornia noliina Queretaro tääkliilia
AIZOACEAE			<i>Conophytum</i> spp. (III Lõuna-Aafrika) <i>Mestoklema tuberosum</i> (III Lõuna-Aafrika)	
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #4 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #4		Amarüllilised Lumikellukesed Sternbergiad
ANACARDIACEAE		<i>Operculicarya decaryi</i> (II) <i>Operculicarya hyphaenoides</i> (II) <i>Operculicarya pachypus</i> (II)		Elevandipuu e jabili Elevandipuu e jabili Tabili
APOCYNACEAE		<i>Hoodia</i> spp. (II) #9		Hoodiad

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Pachypodium ambongense</i> (I) <i>Pachypodium baronii</i> (I) <i>Pachypodium decaryi</i> (I) <i>Pachypodium windsorii</i> (I)	<i>Pachypodium</i> spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid) #4 <i>Rauwolfia serpentina</i> (II) #2	<i>Raphionacme zeyheri</i> (III Lõuna-Aafrika)	Jämejalad India maosaba
ARALIACEAE		<i>Panax ginseng</i> (II) (üksnes Venemaa populatsioon; muid populatsioone ei ole käesoleva määruse lisades loetletud) #3 <i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		Araaliaised Harilik ženženn Ameerika ženženn
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i> (I)			Araukaarialised Tšiili araukaaria
ASPARAGACEAE		<i>Beaucarnea</i> spp. (II)		Bokarna
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2		Kukerpuulised Himaalaja jalgleht
BIGNONIACEAE				Bignooniaised e tuutupuud

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
		<p><i>Handroanthus</i> spp. (II) #17 (see täiendus jõustub 25. novembril 2024)</p> <p><i>Roseodendron</i> spp. (II) #17 (see täiendus jõustub 25. novembril 2024)</p> <p><i>Tabebuia</i> spp. (II) #17 (see täiendus jõustub 25. novembril 2024)</p>		
BROMELIACEAE		<p><i>Tillandsia harrisii</i> (II) #4</p> <p><i>Tillandsia kammii</i> (II) #4</p> <p><i>Tillandsia xerographica</i> (II) (°) #4</p>		<p>Bromeelialised</p> <p>Harrise tillandsia</p> <p>Kammi tillandsia</p> <p>Haruldane tillandsia</p>
CACTACEAE	<p><i>Ariocarpus</i> spp. (I)</p> <p><i>Astrophytum asterias</i> (I)</p> <p><i>Aztekium ritteri</i> (I)</p> <p><i>Coryphantha werdermannii</i> (I)</p> <p><i>Discocactus</i> spp. (I)</p> <p><i>Echinocereus ferrierianus</i> ssp. <i>lindsayorum</i> (I)</p> <p><i>Echinocereus schmollii</i> (I)</p>	<p>CACTACEAE spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid ja <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskiaopsis</i> spp. ja <i>Quiabentia</i> spp (°). #4</p>		<p>Kaktuselised</p> <p>Kaktuselised</p> <p>Agaavkaktused</p> <p>Tähtkaktus</p> <p>Ritteri asteekkaktus</p> <p>Werdermanni nisakaktus</p> <p>Lehtkaktused</p> <p>Kalifornia kiiskaktus</p> <p>Schmolli kiiskaktus</p>

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Escobaria minima</i> (I)			Väike eskobaaria
	<i>Escobaria sneedii</i> (I)			Sneedi eksobaaria
	<i>Mammillaria pectinifera</i> (I) (sealhulgas ssp. <i>solisoides</i>)			Kamm-näsakaktus
	<i>Melocactus conoideus</i> (I)			Kuppel-melonkaktus
	<i>Melocactus deinacanthus</i> (I)			Hirmogaline melonkaktus
	<i>Melocactus glaucescens</i> (I)			Rohekashall melonkaktus
	<i>Melocactus paucispinus</i> (I)			Hõreokkiline melonkaktus
	<i>Obregonia denegrii</i> (I)			Obregonia
	<i>Pachycereus militaris</i> (I)			Sõjakas postkaktus
	<i>Pediocactus bradyi</i> (I)			Brady tasandikukaktus
	<i>Pediocactus knowltonii</i> (I)			Nublu-tasandikukaktus
	<i>Pediocactus paradinei</i> (I)			Arisoona tasandikukaktus
	<i>Pediocactus peeblesianus</i> (I)			Peeblesi tasandikukaktus
	<i>Pediocactus sileri</i> (I)			Sileri tasandikukaktus
	<i>Pelecyphora</i> spp. (I)			Kirveskaktus
	<i>Sclerocactus blainei</i> (I)			Blaine'i tigeaktus
	<i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I)			Tobushi väike tigeaktus
	<i>Sclerocactus brevispinus</i> (I)			Väike tigeaktus
	<i>Sclerocactus cloverae</i> (I)			New Mexico tigeaktus

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I) <i>Sclerocactus glaucus</i> (I) <i>Sclerocactus mariposensis</i> (I) <i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I) <i>Sclerocactus nyensis</i> (I) <i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I) <i>Sclerocactus pubispinus</i> (I) <i>Sclerocactus sileri</i> (I) <i>Sclerocactus wetlandicus</i> (I) <i>Sclerocactus wrightiae</i> (I) <i>Strombocactus</i> spp. (I) <i>Turbincarpus</i> spp. (I) <i>Uebelmannia</i> spp. (I)			Punane tigeaktus Koloraado tigeaktus Mariposa tigeaktus Mesa Verde tigeaktus Nevaada tigeaktus Paber-tigeaktus Konks-tigeaktus Sileri tigeaktus Unita tigeaktus Wrighti tigeaktus Värtenaktused Turbinikarpused Übelmanniad
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #4		Nahkhiirepuulised Kostariika nahkhiirepuu
COMPOSITAE (ASTERACEAE)			<i>Crassothonna clavifolia</i> (III Lõuna-Aafrika) <i>Othonna armiana</i> (III Lõuna-Aafrika) <i>Othonna cacalioides</i> (III Lõuna-Aafrika)	Korvõielised

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
	<i>Saussurea costus</i> (I) (ka <i>S. lappa</i> , <i>Aucklandia lappa</i> või <i>A. costus</i>)		<i>Othonna euphorbioides</i> (III Lõuna- Aafrika) <i>Othonna retrorsa</i> (III Lõuna-Aafrika)	Kostus
CRASSULACEAE		<i>Rhodiola</i> spp. (II) #2	<i>Tylecodon bodleyae</i> (III Lõuna-Aafrika) <i>Tylecodon nolteei</i> (III Lõuna-Aafrika) <i>Tylecodon reticulatus</i> (III Lõuna- Aafrika)	Kivirikud, kuldjuured
CUCURBITACEAE		<i>Zygosicyos pubescens</i> (II) (ka <i>Xerosicyos pubescens</i>) <i>Zygosicyos tripartitus</i> (II)		Mugulkõrvits Kolmetine mugulkõrvits
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)	<i>Widdringtonia whytei</i> (II)		Küpressilised Hiidküpress Pilgeripuu Mulanje vidringtoonია
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #4		Tüvjalalised Tüvjalalised

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
CYCADACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)	CYCADACEAE spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid) #4		Palmlehikulised Palmlehikulised India palmlehik
DICKSONIACEAE		<i>Cibotium barometz</i> (II) #4 <i>Dicksonia</i> spp. (II) (üksnes Ameerika populatsioon; muid populatsioone ei ole käesoleva määruse lisades loetletud. See hõlmab sünonüüme <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> ja <i>D. stuebelii</i>) #4		Diksoonialised Diksoonialised
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #4		Kraakenipuulised Kraakenipuulised
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #4		Jamss Afgaani dioskoor
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #4		Huulheinalised Kärbsepuünis
EBENACEAE		<i>Diospyros</i> spp.(II) (üksnes Madagaskari populatsioon; muid populatsioone ei ole käesoleva määruse lisades loetletud) #5		Eebenipuulised
EUPHORBIACEAE				Piimalillelised

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
	<p><i>Euphorbia ambovombensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia cremersii</i> (I) (sh vorm <i>viridifolia</i> ja teisend <i>rakotozafyi</i>)</p>	<p><i>Euphorbia</i> spp. (II) #4 (üksnes sugulendid, välja arvatud: (1) <i>Euphorbia misera</i>; (2) <i>Euphorbia trigona</i> kultivaride kunstlikult paljundatud isendid; (3) <i>Euphorbia lactea</i> kunstlikult paljundatud isendid, mis on kunstliku paljundamise eesmärgil poogitud <i>Euphorbia nerifolia</i> pookealusele, kui nad on: — kroonikujulised või — lehvikukujulised või — värvimutandid; (4) <i>Euphorbia 'Mili'</i> kultivaride kunstlikult paljundatud isendid, kui nad on: — kergesti äratuntavad kui kunstlikul teel paljundatud isendid ning — liitu sisse toodud või liidust (re)eksportitud 100 või enamast taimest koosnevad saadetised, – mille suhtes ei kohaldata käesolevat määrust, ning (5) Lisas A loetletud liigid).</p>		Euphorbias

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
	<p><i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I) (sh ssp. <i>tuberifera</i>)</p> <p><i>Euphorbia decaryi</i> (I) (sh teisendid <i>ampanihyensis</i>, <i>robinsonii</i> ja <i>sprirosticha</i>)</p> <p><i>Euphorbia francoisii</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia handiensis</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia lambii</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia moratii</i> (I) (sh teisendid <i>antsingiensis</i>, <i>bemarahensis</i> ja <i>multiflora</i>)</p> <p><i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia quartziticola</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia stygiana</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia tulearensis</i> (I)</p>			
FAGACEAE			<i>Quercus mongolica</i> (III Venemaa) #5	Pöögilised Amuuri e mongoolia tamm
FOUQUIERIACEAE	<p><i>Fouquieria fasciculata</i> (I)</p> <p><i>Fouquieria purpusii</i> (I)</p>	<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #4		Okotillolised Sammakotillo Kimp-okotillo
GERANIACEAE			<p><i>Monsonia herrei</i> (III Lõuna-Aafrika)</p> <p><i>Monsonia multifida</i> (III Lõuna-Aafrika)</p>	<p>Kurerehaline (liigist <i>Monsonia herrei</i>)</p> <p>Kurerehaline (liigist <i>Monsonia multifida</i>)</p>

	Lisa A	Lisa B	Lisa C	Üldnimetus
			<i>Monsonia patersonii</i> (III Lõuna-Aafrika) <i>Pelargonium crassicaule</i> (III Lõuna-Aafrika) <i>Pelargonium triste</i> (III Lõuna-Aafrika)	
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Nepal) #1	Vastaklehtlikulised
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #4		Pähklipuulised Kostariika mägi-pähklipuu
LAURACEAE		<i>Aniba rosaeodora</i> (II) (tuntud ka <i>A. duckei</i>) #12		Roosilõhnaline aniiba
LEGUMINOSAE JUGLANDACEAE	<i>Dalbergia nigra</i> (I)	<i>Afzelia</i> spp. (II) (Afrika populatsioonid) #17 <i>Dalbergia</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid) #15 <i>Dipteryx</i> spp. (II) #17 (see täiendus jõustub 25. novembril 2024) <i>Guibourtia demeusei</i> (II) #15 <i>Guibourtia pellegriniana</i> (II) #15 <i>Guibourtia tessmannii</i> (II) #15	<i>Dipteryx panamensis</i> (III Costa Rica/Nicaragua) (kuni 24. novembrini 2024)	Liblikõielised Roosilõhnaline aniiba Õli-tonkapuu e panama tonkapuu Kongo buringapuu Pellegrini buringapuu Tessmanni buringapuu

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Paubrasilia echinata</i> (II) #10 <i>Pericopsis elata</i> (II) #17 <i>Platymiscium parviflorum</i> (II) #4 <i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7 <i>Pterocarpus</i> spp. (II) (Aafrika populatsioonid) #17 <i>Senna meridionalis</i> (II)		Siiltsesalpiinia Kõrge afrormosia Haruline makakapuu Sandli-tiibviljak Madagaskari senna
LILIACEAE	<i>Aloe albida</i> (I) <i>Aloe albiflora</i> (I) <i>Aloe alfredii</i> (I) <i>Aloe bakeri</i> (I) <i>Aloe bellatula</i> (I) <i>Aloe calcairophila</i> (I) <i>Aloe compressa</i> (I) (sh teisendid <i>paucituberculata</i> , <i>rugosquamosa</i> ja <i>schistophila</i>) <i>Aloe delphinensis</i> (I) <i>Aloe descoingsii</i> (I) <i>Aloe fragilis</i> (I)	<i>Aloe</i> spp. (II) (välja arvatud <i>Lisa A</i> loetletud liigid ja <i>Aloe vera</i> , tuntud ka kui <i>Aloe barbadensis</i> , mis ei ole loetletud käesoleva määruse lisades) #4		Liilialised Aaloed

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
	<i>Aloe haworthioides</i> (I) (sh teised aurantiaca) <i>Aloe helenae</i> (I) <i>Aloe laeta</i> (I) (sh teised maniaensis) <i>Aloe parallelifolia</i> (I) <i>Aloe parvula</i> (I) <i>Aloe pillansii</i> (I) <i>Aloe polyphylla</i> (I) <i>Aloe rauhii</i> (I) <i>Aloe suzannae</i> (I) <i>Aloe versicolor</i> (I) <i>Aloe vossii</i> (I)			
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III Nepal) #1	Magnolialised Liiliaõieline magnoolia
MALVACEAE		<i>Adansonia grandidieri</i> (II) #16		Sammas-ahvileivapuu
MELIACEAE		<i>Cedrela</i> spp. (II) #6 (Neotroopise populatsioonid) <i>Khaya</i> spp. (II) (Aafrika populatsioonid) #17 <i>Swietenia humilis</i> (II) #4 <i>Swietenia macrophylla</i> (II) (Neotroopise populatsioon, sh hõlmab Kesk- ja Lõuna-Ameerikat ja Kariibi mere piirkonda) #6		Mahagonipuud, sedreelid Lõhnav sedreel Kaajad Honduurase mahagonipuu Suurelehine mahagonipuu

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5		Päris-mahagonipuu
NEPENTHACEAE	<p><i>Nepenthes khasiana</i> (I)</p> <p><i>Nepenthes rajah</i> (I)</p>	<i>Nepenthes</i> spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid) #4		<p>Kanntaimelised</p> <p>Kanntaimed</p> <p>India kannntaim</p> <p>Kuning-kanntaim</p>
OLEACEAE			<i>Fraxinus mandshurica</i> (III Venemaa) #5	<p>Õlipuulised</p> <p>Mandžuuria saar</p>
ORCHIDACEAE	<p>Käesolevat määrust ei kohaldata järgmiste lisa A loetletud orhideeliikide, seemikute või koekultuuride suhtes, kui</p> <ul style="list-style-type: none"> — need on saadud <i>in vitro</i> ja — need vastavad komisjoni määruse (EÜ) nr 865/2006 (*) artikli 56 kohasele määratlusele „kunstlikult paljundatud“, ja — neid transporditakse steriilsetes mahutites liitu sissetoomisel või liidust (re)eksportimisel. 	ORCHIDACEAE spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid) (?) #4		<p>Käpalised e orhideelised</p> <p>Käpalised e orhideelised</p>

	Lisa A	Lisa B	Lisa C	Üldnimetus
	<i>Aerangis ellisii</i> (I) <i>Cattleya jongheana</i> (I) <i>Cattleya lobata</i> (I) <i>Cephalanthera cucullata</i> (II) <i>Cypripedium calceolus</i> (II) <i>Dendrobium cruentum</i> (I) <i>Goodyera macrophylla</i> (II) <i>Liparis loeselii</i> (II) <i>Mexipedium xerophyticum</i> (I) <i>Ophrys argolica</i> (II) <i>Ophrys lunulata</i> (II) <i>Orchis scopulorum</i> (II) <i>Paphiopedilum</i> spp. (I) <i>Peristeria elata</i> (I) <i>Phragmipedium</i> spp. (I) <i>Renanthera imschootiana</i> (I) <i>Spiranthes aestivalis</i> (II)			Kreeta tolmpea Kaunis kuldking Madeira öövilge Soohiilakas Kreeka putukõis Kuu-putukõis Madeira käpp Veenusekingad Panama tuvikäpp Paelkingad Punane neerukäpp Suvi-keerdkäpp
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #4		Soomukalised Saksauuli-kõrbesoomukas

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
PALMAE (ARECACEAE)	<i>Dypsis decipiens</i> (I)	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #4 <i>Dypsis decaryi</i> (II) #4 <i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II) <i>Marojejya darianii</i> (II) <i>Ravenea louvelii</i> (II) <i>Ravenea rivularis</i> (II) <i>Satranala decussilvae</i> (II) <i>Voanioala gerardii</i> (II)	<i>Lodoicea maldivica</i> (III Seišellid) #1 3	Palmilised Madagaskari mahlpalm Kolmkant-pisipalm Pudel-pisipalm Leemuripalm Seišellipalm Dariani maropalm Andasibe raveenepalm Oja-raveenepalm Satranaabepalm Voaniolapalm
PAPAVERACEAE			<i>Meconopsis regia</i> (III Nepal) #1	Magunalised Kuninglik ebamagun
PASSIFLORACEAE		<i>Adenia firingalavensis</i> (II) <i>Ravenea louvelii</i> (II) <i>Adenia subsessilifolia</i> (II)	<i>Adenia spinosa</i> (III Lõuna-Aafrika)	Mütakas adeenia Õnneadeenia Torkav adeenia Eriline adeenia
PEDALIACEAE		<i>Uncarina grandidieri</i> (II) <i>Uncarina stellulifera</i> (II)		Seesamilised Savanni hiirelõksupuu Roosa hiirelõksupuu

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i> (I)		<i>Pinus koraiensis</i> (III Venemaa) #5	Männilised Guatemala nulg
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus parlatorei</i> (I)		<i>Podocarpus neriifolius</i> (III Nepal) #1	Kivijugapuulased Oleandrilehine kivijugapuu Parlatore kivijugapuu
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #4 <i>Avonia</i> spp. (II) #4 <i>Lewisia serrata</i> (II) #4	<i>Portulacaria pygmaea</i> (III Lõuna-Aafrika)	Portulakilised Harilik portulak Saagjas leviisia Portulakiline (liigist <i>Portulacaria pygmaea</i>)
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) (°) #4		Nurmenukulised Alpikannid
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		Tulikalised Kevadadoonis Kanada koldjuur
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #4		Roosõielised Aafrika ploomipuu
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i> (I)			Madaralised Madaraline (liigist <i>Balmea stormiae</i>)

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
SANTALACEAE		<i>Osyris lanceolata</i> (II) (üksnes Burundi, Etioopia, Keenia, Rwanda, Uganda ja Tansaania Ühendvabariigi populatsioonid; muid populatsioone ei ole käesoleva määruse lisades loetletud) #2		Ida-Aafrika sandlipuu
SARRACENIACEAE	<i>Sarracenia oreophila</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)	<i>Sarracenia</i> spp. (II) (välja arvatud lisas A loetletud liigid) #4		Püünislehelised (sarratseenialised) Püünislehed Mägi-püünisleht Alabama püünisleht Kroliina püünisleht
SCROPHULARIACEAE		<i>Picrorhiza kurroo</i> (II) (välja arvatud <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i>) #2		Mailaselised Palaviku-kibejuur
STANGERIACEAE	<i>Stangeria eriopus</i> (I)	<i>Bowenia</i> spp. (II) #4		Stangeerialised Boveeniad Stangeeria
TAXACEAE		<i>Taxus chinensis</i> ja selle liigi intraspetsiifilised taksonid (II) #2 <i>Taxus cuspidata</i> a selle liigi intraspetsiifilised taksonid (II) ⁽¹⁰⁾ #2		Jugapuulised Hiina jugapuu Ida-jugapuu e teravaokkiline jugapuu

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	<i>Üldnimetus</i>
		<i>Taxus fuana</i> ja selle liigi intraspetsiifilised taksonid (II) #2 <i>Taxus sumatrana</i> ja selle liigi intraspetsiifilised taksonid (II) #2 <i>Taxus wallichiana</i> (II) #2		Tiibeti jugapuu Sumatra jugapuu Himaalaja jugapuu
THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. (II) #14 <i>Gonystylus</i> spp. (II) #4 <i>Gyrinops</i> spp. (II) #14		Kotkapuulised Kotkapuu e akvilaaria Raminipuu Näsipuu
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Nepaa) #1	Rattapuulised
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> (II) #2		Palderjanilised
VITACEAE		<i>Cyphostemma elephantopus</i> (II) <i>Cyphostemma laza</i> (II) <i>Cyphostemma montagnacii</i> (II)		Elevant-jalgvanik Hõre jalgvanik Mägi-jalgvanik
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #4		Velvitšialised Velvitšia

	<i>Lisa A</i>	<i>Lisa B</i>	<i>Lisa C</i>	Üldnimetus
ZAMIACEAE	<p><i>Ceratozamia</i> spp. (I)</p> <p><i>Encephalartos</i> spp. (I)</p> <p><i>Microcycas calocoma</i> (I)</p> <p><i>Zamia restrepoi</i> (I)</p>	<p>ZAMIACEAE spp. (II) (välja arvatud lisa A loetletud liigid) #4</p>		<p>Boveeniad</p> <p>Boveeniad</p> <p>Sarvkäbikad</p> <p>Rööpkäbikad</p> <p>Saagoladvad</p>
ZINGIBERACEAE		<p><i>Hedychium philippinense</i> (II) #4</p> <p><i>Siphonochilus aethiopicus</i> (II) (Mosambiigi, Eswatini, Lõuna-Aafrika ja Zimbabwe populatsioonid)</p>		<p>Ingverilised</p> <p>Filipiini hedühhium</p> <p>Aafrika varbingver</p>
ZYGOPHYLLACEAE		<p><i>Bulnesia sarmientoi</i> (II) #11</p> <p><i>Guaiacum</i> spp. (II) #2</p>		<p>Seiglehelised</p> <p>Argentina pühapuu</p> <p>Seiglehelised</p>

(¹) Käesoleva märke ainus otstarve on lubada rahvusvahelist kauplemist üksnes elusvikunjadelt (*Vicugna vicugna*) pügatud villa ja sellest saadud toodetega. Villast saadud toodetega võib kaubelda üksnes kooskõlas järgmiste sätetega:

- a) Kõik vikunjavilla riieteks ja toodeteks töötlevad isikud või üksused peavad taotlema päritoluriigi asjaomastelt ametiasutustelt luba [Päritoluriigid: riigid, kus need loomaliigid esinevad: Argentina, Boliivia, Tšiili, Ecuador ja Peruu] kasutada sõnu „vikunja päritoluriik“, märgist ja logo, mille on vastu võtnud liigi arealiriigid, kes on alla kirjutanud dokumendile „Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña“ (vikunja kaitse ja majandamise konventsioon).
- b) Tähistatud riided ja tooted peavad olema tähistatud või identifitseeritud kooskõlas järgmiste sätetega:
 - i) Rahvusvahelisel kauplemisel elusvikunjadelt pügatud villast tehtud riietega, mis on toodetud liigi arealiriigiks olevates riikides või neist väljaspool, tuleb kasutada sõnu, tähist ja logo sel viisil, et päritoluriik on võimalik kindlaks määrata. Sõnad „VICUÑA [PÄRITOLURIIK]“, märgis ja logo peavad olema esitatud alljärgnevalt kirjeldatud viisil:



Kanga tagaküljel peavad olema esitatud sõnad, märgis ja logo. Kanga ultusäärel peavad olema sõnad „VICUÑA [PÄRITOLURIIK]“.

- ii) Rahvusvahelisel kauplemisel elusvikunjadelt pügatud villast tehtud toodetega, mis on toodetud liigi arealiriigiks olevates riikides või neist väljaspool, tuleb kasutada punkti b alapunktis i osutatud sõnu, märgist ja logo. Sõnad, märgis ja logo peavad olema esitatud tootel. Kui tooted on toodetud väljaspool päritoluriiki, tuleb lisaks punkti b alapunktis i osutatud sõnadele, märgisele ja logole esitada ka toote tootjariigi nimi.
- c) Rahvusvahelisel kauplemisel liigi arealiriigiks olevates riikides elusvikunjadelt pügatud villast tehtud käsitöötoodetega tuleb kasutada alljärgnevalt täpsustatud sõnu „VICUÑA [PÄRITOLURIIK] - ARTESANÍA“, märgist ja logo:



- d) Kui riiete ja toodete tootmiseks kasutatakse eri päritoluriikidest saadud elusvikunjadelt pügatud villa, siis tuleb villa iga päritoluriigi kohta esitada sõnad, märgis ja logo, nagu on üksikasjalikult kirjeldatud punkti b alapunktides i ja ii.
 - e) Kõiki muid isendeid käsitatakse I lissasse kuuluvate liikide isenditena ning nendega kauplemist reguleeritakse vastavalt sellele.
- (²) Kõik liigid esinevad konventsiooni II lissas, välja arvatud *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (välja arvatud Lääne-Greoonimaa populatsioon), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera omurai*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Orcaella heinsohni*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena asiaorientalis*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter macrocephalus*, *Platanista* spp., *Berardius* spp. ja *Hyperoodon* spp., mis on loetletud I lissas. Gröönimaalaste poolt vastava pädeva asutuse antud litsentsi alusel püütud ja konventsiooni II lissas loetletud liikidest isendeid, sealhulgas ka nende osi ja neist saadut, välja arvatud ärilistel eesmärkidel kasutatavaid lihasaadusi, käsitatakse lissasse B kuuluvana. Iga-aastane ekspordi nullkvoot on kehtestatud Musta mere *Tursiops truncatus* populatsiooni sellistele elusisenditele, kes on loodusest püütud ja kellega kaubeldakse eelkõige ärilistel eesmärkidel.

(³) Botswana, Namibia, Lõuna-Aafrika ja Zimbabwe (loetletud lisas B):

Lubatud on üksnes: a) jahitrofeedega kauplemine mittekaubanduslikul eesmärgil; b) elusloomadega kauplemine, kui nende sihtkoht on kohane ja vastuvõetav, vastavalt resolutsiooni Conf. 11.20 (Rev. CoP18) Botswanat ja Zimbabwet käsitlevale osale ja *in situ*-kaitseprogrammide jaoks Namiibias ja Lõuna-Aafrikas; c) nahkadega kauplemine; d) karvadega kauplemine; e) nahast toodetega kauplemine kaubanduslikel või muudel kui kaubanduslikel eesmärkidel Botswana, Namiibia ja Lõuna-Aafrika puhul ning muudel kui kaubanduslikel eesmärkidel Zimbabwe puhul; f) Namiibia puhul muul kui kaubanduslikel eesmärkidel kauplemine eraldi märgistatud ja sertifitseeritud ekipadega (valmishete luust nikedatud osad) ja Zimbabwe puhul kauplemine elevantiluuinikerdistega muudel kui kaubanduslikel eesmärkidel; g) registreeritud töötlemata elevantiluuga kauplemisel (Botswana, Namiibia, Lõuna-Aafrika ja Zimbabwe puhul terved kihvad ja tükid) kehtib järgmine: i) üksnes riigist pärit ja valitsusele kuuluvad registreeritud varud (v.a konfiskeeritud elevantiluu ja teadmata päritolu elevantiluu); ii) üksnes kaubanduspartneritele, kellel on sekretariaat koostöös alatise komiteega tunnistanud olevat piisavad riigisisesed õigusaktid ja omamaise kaubanduse järelevalve tagamaks, et imporditud elevantiluid ei reekspordita ja seda hallatakse vastavalt resolutsioonile Conf. 10.10 (Rev. CoP18) omamaise tootmise ja kaubanduse kohta; iii) mitte enne, kui sekretariaat on kindlaks teinud perspektiivsed importivad riigid ja valitsusele kuuluvad registreeritud varud; iv) kaubelda võib maksimaalselt 20 000 kg (Botswana 10 000 kg (Namiibia) ja 30 000 kg (Lõuna-Aafrika) valitsusele kuuluvatest registreeritud varudest pärit töötlemata elevantiluuga vastavalt CoP12 kokkuleppele; v) lisaks CoP12 raames kokku lepitud kogustele võib Botswanast, Namiibiast, Lõuna-Aafrikast ja Zimbabwest pärit enne 31. jaanuari 2007 registreeritud ja sekretariaadi poolt kontrollitud elevantiluid saata ja sellega kaubelda koos punkti g alapunktis iv osutatud elevantiluuga ning see lähetatakse ühe saadetusena sekretariaadi range järelevalve all, vi) kauplemistulu kasutatakse üksnes elevantide kaitseks ning koosluse kaitse- ja arenguprogrammideks, mida teostatakse elevantide levilas, ning vii) kaubelda võib täiendavate kogustega vastavalt punkti g alapunktile v üksnes pärast seda, kui alaline komitee on kokku leppinud, et eespool osutatud tingimused on täidetud; h) täiendavaid ettepanekuid lisas B juba loetletud populatsioonide elevantiluuga kauplemiseks ei tohi lepinguosaliste riikide konverentsile saata, alates CoP14 ja lõpetades üheksa aastat pärast ühe saadetusena teostatud müügitehingut, mis on toimunud kooskõlas punkti g alapunktidega i, ii, iii, vi ja vii. Kõnealuseid täiendavaid ettepanekuid menetletakse vastavalt otsustele 14.77 ja 14.78 (Rev. CoP15). Sekretariaadi ettepanekul võib alaline komitee otsustada kõnealuse kaubanduse osalise või täieliku lõpetamise üle, kui eksportivad või importivad riigid ei täida eespool mainitud tingimusi või kui on tõestatud kaubanduse osutatud kahjustav mõju muule elevantipopulatsioonile. Kõiki muid isendeid käsitatakse lisasse A kuuluvate liikide isenditena ning nendega kauplemist reguleeritakse vastavalt sellele.

(⁴) Käesolevat määrust ei kohaldata järgmise suhtes:

fossiilid;

korall-liiv, st selline materjal, mis täielikult või osaliselt koosneb surnud korallide kuni 2 mm läbimõduga tükkidest, mida ei ole võimalik perekonna tasandil kindlaks määrata ning võib muu hulgas sisaldada foraminifeeride säilmeid, molluskite ja koorikloomade koorikuid ning korallivetikaid;

korallitükid (sh kruus ja puru) st purunenud surnud sõrmekujuliste korallide mitteühilduvad tükid ja muu aines läbimõduga 2–30 mm, ja mida ei ole võimalik perekonna tasandil kindlaks määrata.

(⁵) Lähtekoodiga A isenditega kauplemine on lubatud üksnes juhul, kui kaubeldavatel isenditel on katafüllid.

(⁶) Käesolevat määrust ei kohaldata järgmiste hübriidide ja/või kultivaride kunstlikul teel paljundatud isendite suhtes.

Hatiora x graeseri

Schlumbergera x buckleyi

Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera opuntiooides x Schlumbergera truncata

Schlumbergera truncata (kultivarid)

Cactaceae spp. värvimutandid, mis on poogitud järgmistele pookealustele: *Harrisia 'Jusbertii'*, *Hylocereus trigonus* või *Hylocereus undatus*

Opuntia microdasys (kultivarid)

(7) Käesoleva määruse sätteid ei kohaldata perekondade *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* ja *Vanda* kunstlikult paljundatud hübriide suhtes, kui taimede puhul on selgesti näha, et nad on kunstlikult paljundatud, mitte loodusest kogutud ning neil puuduvad kogumisest tulenevad mehhaanilised vigastused, taksonisse kuuluvad konkreetse saadetise taimed on korrapärase kasvuga, sarnase suuruse ja kujuga, lehtedele ei ole kinnitunud vetikad, samblikud vm, või puuduvad putukate või muude kahjurite jäljed; ning

- a) mitteõitsvate taimedega kaubeldakse üksikute, vähemalt 20 sama hübriidi taime sisaldavate pakenditega (nt pappkarbid, kastid või transpordiriivli sahtlid); iga pakendi taimed on ühesuguse suurusega ja samaväärses tervislikus seisundis; saadetistega on kaasas dokumendid, nt arve, kuhu on selgesti märgitud iga hübriidi taimede arv; või
- b) õitsvate taimedega, st vähemalt üks täiesti avatud õis taime kohta, kauplemisel ei ole isendite arv saadetises määratletud, aga taimed peavad olema kaubanduslikuks jaemüügiks nõuetekohaselt töödeldud, nt varustatud trükitud siltidega või pakitud trükitud pakendisse, millel on esitatud hübriidi nimi ja lõpptöötlemise riik. Andmed peavad olema hästi nähtavad ja kergesti kontrollitavad.

Taimedega, mille suhtes erandit selgelt ei kohaldata, peavad kaasas olema asjakohased CITES dokumendid.

(8) Komisjoni 4. mai 2006. aasta määrus (EÜ) nr 865/2006, millega kehtestatakse looduslike looma- ja taimeliikide kaitset nendega kauplemise reguleerimise teel käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 338/97 üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 166, 19.6.2006, lk 1).

(9) Käesoleva määruse sätteid ei kohaldata *Cyclamen persicum*'i kultivaride kunstlikult paljundatud isendite suhtes. Erandit ei kohaldata siiski kõnealuste liikide puhkestaadiumis mugulate suhtes.

(10) Käesoleva määruse kohaldamisalasse ei kuulu *Taxus cuspidata* kunstlikult paljundatud hübriidid ja kultivarid, elustaimed, pottides või muudes väikestes mahutites, kus igale saadetisele on lisatud etikett või muu dokument taksoni või taksonite nimetuse ja tekstiga „kunstlikult paljundatud“.

	Lisa D	Üldnimetus
LOOMASTIK		
CHORDATA (KEELIKLOOMAD)		
MAMMALIA		Imetajad
CARNIVORA		
Canidae		Koerlased
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III India) §1	Punarebane
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III India) §1	Punarebane
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III India) §1	Punarebane
Mustelidae		Kärplased
	<i>Mustela altaica</i> (III India) §1	Solongoi
	<i>Mustela erminea ferganae</i> (III India) §1	Fergana kärp
	<i>Mustela kathiah</i> (III India) §1	Kuldkõht-kärp
	<i>Mustela sibirica</i> (III India) §1	Kolonok

	<i>Lisa D</i>	<i>Üldnimetus</i>
AVES		Linnud
ANSERIFORMES Anatidae	<i>Anas melleri</i>	Partlased Malagassi part
REPTILIA		Roomajad
SAURIA Agamidae	<i>Otocryptis wiegmanni</i>	Wiegmanni agaam
Cordylidae	<i>Platysaurus imperator</i>	Okassaba-agaamid Sile keisersisalik
Gekkonidae	<i>Rhacodactylus auriculatus</i> <i>Rhacodactylus ciliatus</i> <i>Rhacodactylus leachianus</i> <i>Teratoscincus scincus</i> (sh <i>Teratoscincus scincus rustamowi</i> , <i>T. s. keyserlingii</i> ja <i>T. s. scincus</i>)	Gekolased Kõrvuk-hiidgeko Võrk-hiidgeko Jämejalg-hiidgeko Harilik skinkgeko
Gerrhosauridae	<i>Tracheloptychus petersi</i> <i>Zonosaurus karsteni</i> <i>Zonosaurus maximus</i> <i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	Kilpsisalikud Malagassi kilpsisalik Karsteni hiidrüülik Suur-hiidrüülik Nelitriip-hiidrüülik
Scincidae	<i>Tribolonotus gracilis</i> <i>Tribolonotus novaeguineae</i>	Skinklased Sale hiidskink Uusginea kiiverskink

	Lisa D	Üldnimetus
SERPENTES		
Colubridae		Nastiklased
	<i>Elaphe carinata</i> §1	Taivani roninastik
	<i>Elaphe radiata</i> §1	Kiirik-suursilmmadu
	<i>Elaphe taeniura</i> §1	Peensaba-roninastik
	<i>Enhydris bocourti</i> §1	Bocourti enhüdiin
	<i>Homalopsis</i> spp. §1	Laiksilm-veemadu
	<i>Langaha nasuta</i>	Lehtnina-võramadu
	<i>Leioheterodon madagascariensis</i>	Madagaskari konksninamadu
	<i>Ptyas korros</i> §1	India suursilmmadu
Hydrophiidae		Merimadulased
	<i>Lapemis curtus</i> (sh <i>Lapemis hardwickii</i>) §1	Lühike merimadu
Viperidae		Rästiklased
	<i>Pseudocerastes</i> spp., välja arvatud lisa B loetletud liigid	Worthingtoni aafrikarästik
AMPHIBIA		
ANURA		Päriskonnalised
Bufonidae		
	<i>Atelopus</i> spp., välja arvatud lisa A loetletud liigid	Harlekiin-kärnkonn
Dicroglossidae		Konlased
	<i>Limnonectes macrodon</i>	Jaava hiidkonn
Hylidae		Lehekonlased
	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	Haardlehekonn
Leptodactylidae		Vilekärnkonlased
	<i>Leptodactylus laticeps</i>	Punatäpp-vilekärnkonn

	Lisa D	Üldnimetus
Ranidae	<i>Pelophylax shqipericus</i>	Konlased Albaania aiakonn
CAUDATA Hynobiidae	<i>Ranodon sibiricus</i>	Aasia salamandrid Džungaari koseigilik e siberi salamander
Plethodontidae	<i>Bolitoglossa dofleini</i>	Kopsudeta salamandrid Ojalik (liigist <i>Bolitoglossa dofleini</i>)
Salamandridae	<i>Cynops ensicauda</i>	Salamanderlased Salamander (liigist <i>Cynops ensicauda</i>)
ACTINOPTERYGII		Kalad
PERCIFORMES Apogonidae	<i>Pterapogon kauderni</i>	Banggai tiibkardinal
MOLLUSCA (MOLLUSKID)		
GASTROPODA		
Haliotidae	<i>Haliotis midae</i>	Merikõrv-karp
FLORA		
AGAVACEAE	<i>Dasyilirion longissimum</i>	Agaavilised Pikalehine pintselpuu
ARACEAE	<i>Arisaema dracontium</i> <i>Arisaema erubescens</i> <i>Arisaema galeatum</i> <i>Arisaema nepenthoides</i> <i>Arisaema sikokianum</i> <i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i>	Võhalised Draakon-tulivõhk

	Lisa D	Üldnimetus
	<i>Arisaema tortuosum</i>	
BIGNONIACEAE		
	<i>Handroanthus</i> spp. §5 (kuni 24. novembrini 2024) <i>Tabebuia</i> spp. §5 (kuni 24. novembrini 2024) <i>Roseodendron</i> spp. §5 (kuni 24. novembrini 2024)	Trompetpuud
BURSERACEAE	<i>Aucoumea klaineana</i> §5 <i>Boswellia</i> spp. §4	Mürripuulised Viirukipuu
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Arnica montana</i> §2 <i>Othonna clavifolia</i> <i>Othonna herrei</i>	Korvõielised Mägiarnika
ERICACEAE	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §2	Uibulehelised Harilik leesikas
GENTIANACEAE	<i>Gentiana lutea</i> §2	Emajuurelised Kollane emajuur
LEGUMINOSAE	<i>Dipteryx</i> spp. §5 (except <i>D. panamensis</i>) (kuni 24. novembrini 2024) <i>Millettia stuhlmannii</i> §5 <i>Pterocarpus macrocarpus</i> §4	Liblikõielised Tonkapuu (liikidest <i>Dipteryx</i> spp.) Panga-vengepuu Suureviljaline tiibviljak
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	Lilialised Pisi-kolmiklill Rugeli kolmiklill Raotu kolmiklill

	Lisa D	Üldnimetus
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §2	Kollalised Karukold
MELIACEAE	<i>Entandrophragma cylindricum</i> §5	Mahagonipuud, sedreelid Sapelli-sargapuu
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §2	Ubalehelised Ubaleht
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §2	Parmelioidi samblikud Islandi samblik
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	Kannatuslillelised Sinihall adeenia Pechueli adeenia
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §2	Seesamilased Saatanaküüned
SANTALACEAE	<i>Okoubaka aubrevillei</i> §2	Sandlipuud Aubrevilli okoubaka
SAPOTACEAE	<i>Baillonella toxisperma</i> §5	Sapotillid Moabipuu
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	Selaginellilised Jeeriku selaginell e liblikselaginell“

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2023/967,**16. mai 2023,**

milles vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2009/138/EÜ kindlustus- ja edasikindlustustegevuse alustamise ja jätkamise kohta sätestatakse tehniline teave tehniliste eraldiste ja põhiomavahendite arvutamiseks aruannete puhul, mille aruandekuupäev on ajavahemikul 31. märtsist 2023 kuni 29. juunini 2023

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2009. aasta direktiivi 2009/138/EÜ kindlustus- ja edasikindlustustegevuse alustamise ja jätkamise kohta (Solventus II), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 77e lõike 2 kolmandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Selleks et kindlustus- ja edasikindlustusandjad arvutaksid direktiivi 2009/138/EÜ kohaldamisel tehnilised eraldised ja põhiomavahendid ühetaoliste tingimuste alusel, tuleks iga aruandekuupäeva jaoks määrata kindlaks tehniline teave asjakohase riskivaba intressikõvera, kattuvusega kohandamise arvutamise alushinnavahede ja volatiilsusega kohandamise kohta.
- (2) Kindlustus- ja edasikindlustusandjad peaksid kasutama tehnilist teavet, mis põhineb käesoleva määruse kohasele esimesele aruandekuupäevale eelneva kuu lõpu turuandmetel. Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve (EIOPA) esitas 5. aprillil 2023 komisjonile tehnilise teabe seoses 2023. aasta märtsi lõpu turuandmetega. Kõnealune teave avaldati 5. aprillil 2023 vastavalt direktiivi 2009/138/EÜ artikli 77e lõikele 1.
- (3) Kuna tehnilist teavet on vaja kohe, on tähtis, et käesolev määrus jõustuks võimalikult kiiresti.
- (4) Usaldatavusnõuete täitmise jälgimiseks on vaja, et kindlustus- ja edasikindlustusandjad kasutavad tehniliste eraldiste ja põhiomavahendite arvutamiseks sama tehnilist teavet, sõltumata sellest, mis kuupäeval nad aruande pädevale asutusele esitavad. Seepärast peaks käesolev määrus kehtima alates esimesest aruandekuupäevast, mille suhtes käesolevat määrust kohaldatakse.
- (5) Et tagada õiguskindlus võimalikult kiiresti ja arvestades tungiva vajadusega muuta asjakohane riskivaba intressikõver kiiresti kättesaadavaks, on täielikult põhjendatud võtta käesoleva määrusega kehtestatud meetmed vastu vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011 ⁽²⁾ artiklile 8 koostoimes artikliga 4,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Kindlustus- ja edasikindlustusandjad arvutavad tehnilised eraldised ja põhiomavahendid aruannete puhul, mille aruandekuupäev on 31. märtsist 2023 kuni 29. juunini 2023, lõikes 2 osutatud tehnilise teabe alusel.

⁽¹⁾ ELT L 335, 17.12.2009, lk 1.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisoluliste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

2. Iga asjaomase valuuta puhul arvutatakse direktiivi 2009/138/EÜ artikli 77 kohane parim hinnang, kõnealuse direktiivi artikli 77c kohane kattuvusega kohandamine ja sama direktiivi artikli 77d kohane volatiilsusega kohandamine järgmise tehnilise teabe alusel:

- a) I lisas sätestatud asjakohased riskivabad intressikõverad;
- b) II lisas sätestatud kattuvusega kohandamise arvutamise alushinnavad;
- c) III lisas sätestatud volatiilsusega kohandamised asjaomaste riikide kindlustusturgude kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 31. märtsist 2023.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. mai 2023

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

I–III LISA

I LISA

Asjakohane riskivaba intressikõver parima hinnangu arvutamiseks ilma kattuvuse või volatiilsusega kohandamata

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	Euro	Tšehhi kroon	Taani kroon	Ungari forint	Rootsi kroon	Bulgaaria leev
1	3,472 %	6,925 %	3,462 %	14,358 %	3,582 %	3,422 %
2	3,315 %	5,947 %	3,305 %	12,571 %	3,405 %	3,265 %
3	3,140 %	5,341 %	3,130 %	11,125 %	3,164 %	3,090 %
4	3,009 %	4,965 %	2,999 %	9,982 %	3,011 %	2,959 %
5	2,930 %	4,715 %	2,920 %	9,153 %	2,914 %	2,880 %
6	2,886 %	4,550 %	2,876 %	8,584 %	2,843 %	2,836 %
7	2,860 %	4,439 %	2,850 %	8,223 %	2,793 %	2,810 %
8	2,847 %	4,363 %	2,837 %	8,023 %	2,762 %	2,798 %
9	2,845 %	4,311 %	2,835 %	7,942 %	2,748 %	2,796 %
10	2,850 %	4,276 %	2,840 %	7,927 %	2,753 %	2,800 %
11	2,837 %	4,255 %	2,827 %	7,943 %	2,775 %	2,787 %
12	2,870 %	4,242 %	2,860 %	7,960 %	2,805 %	2,820 %
13	2,889 %	4,233 %	2,879 %	7,960 %	2,839 %	2,839 %
14	2,884 %	4,225 %	2,874 %	7,941 %	2,873 %	2,834 %
15	2,860 %	4,217 %	2,850 %	7,888 %	2,905 %	2,811 %
16	2,824 %	4,206 %	2,814 %	7,821 %	2,935 %	2,774 %
17	2,781 %	4,194 %	2,771 %	7,748 %	2,963 %	2,731 %
18	2,740 %	4,180 %	2,730 %	7,671 %	2,988 %	2,690 %
19	2,703 %	4,166 %	2,693 %	7,592 %	3,011 %	2,653 %
20	2,674 %	4,151 %	2,664 %	7,512 %	3,033 %	2,625 %
21	2,655 %	4,136 %	2,646 %	7,432 %	3,052 %	2,607 %
22	2,644 %	4,121 %	2,635 %	7,353 %	3,070 %	2,597 %
23	2,640 %	4,106 %	2,631 %	7,275 %	3,086 %	2,593 %
24	2,640 %	4,091 %	2,631 %	7,198 %	3,101 %	2,595 %
25	2,644 %	4,076 %	2,635 %	7,123 %	3,115 %	2,600 %
26	2,651 %	4,061 %	2,643 %	7,051 %	3,128 %	2,608 %
27	2,660 %	4,047 %	2,652 %	6,980 %	3,140 %	2,618 %
28	2,671 %	4,033 %	2,663 %	6,912 %	3,151 %	2,630 %
29	2,683 %	4,019 %	2,675 %	6,847 %	3,161 %	2,643 %
30	2,696 %	4,006 %	2,688 %	6,783 %	3,171 %	2,657 %
31	2,709 %	3,993 %	2,701 %	6,722 %	3,180 %	2,671 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	Euro	Tšehhi kroon	Taani kroon	Ungari forint	Rootsi kroon	Bulgaaria leev
32	2,723 %	3,980 %	2,715 %	6,664 %	3,188 %	2,686 %
33	2,736 %	3,968 %	2,729 %	6,608 %	3,196 %	2,701 %
34	2,750 %	3,956 %	2,743 %	6,554 %	3,204 %	2,715 %
35	2,764 %	3,945 %	2,758 %	6,502 %	3,211 %	2,730 %
36	2,778 %	3,934 %	2,772 %	6,452 %	3,217 %	2,745 %
37	2,792 %	3,923 %	2,785 %	6,404 %	3,223 %	2,759 %
38	2,805 %	3,913 %	2,799 %	6,358 %	3,229 %	2,774 %
39	2,818 %	3,903 %	2,812 %	6,314 %	3,235 %	2,788 %
40	2,831 %	3,893 %	2,825 %	6,272 %	3,240 %	2,801 %
41	2,844 %	3,884 %	2,838 %	6,231 %	3,246 %	2,814 %
42	2,856 %	3,875 %	2,850 %	6,192 %	3,250 %	2,827 %
43	2,868 %	3,866 %	2,862 %	6,155 %	3,255 %	2,840 %
44	2,879 %	3,858 %	2,874 %	6,119 %	3,259 %	2,852 %
45	2,891 %	3,850 %	2,885 %	6,084 %	3,264 %	2,864 %
46	2,902 %	3,842 %	2,896 %	6,051 %	3,268 %	2,875 %
47	2,912 %	3,835 %	2,907 %	6,019 %	3,272 %	2,886 %
48	2,922 %	3,827 %	2,917 %	5,988 %	3,275 %	2,897 %
49	2,932 %	3,820 %	2,927 %	5,958 %	3,279 %	2,908 %
50	2,942 %	3,813 %	2,937 %	5,930 %	3,282 %	2,918 %
51	2,951 %	3,807 %	2,946 %	5,902 %	3,286 %	2,927 %
52	2,960 %	3,800 %	2,956 %	5,876 %	3,289 %	2,937 %
53	2,969 %	3,794 %	2,964 %	5,850 %	3,292 %	2,946 %
54	2,978 %	3,788 %	2,973 %	5,825 %	3,295 %	2,955 %
55	2,986 %	3,782 %	2,981 %	5,802 %	3,298 %	2,964 %
56	2,994 %	3,776 %	2,989 %	5,778 %	3,300 %	2,972 %
57	3,001 %	3,771 %	2,997 %	5,756 %	3,303 %	2,980 %
58	3,009 %	3,766 %	3,005 %	5,735 %	3,305 %	2,988 %
59	3,016 %	3,760 %	3,012 %	5,714 %	3,308 %	2,996 %
60	3,023 %	3,755 %	3,019 %	5,694 %	3,310 %	3,003 %
61	3,030 %	3,751 %	3,026 %	5,674 %	3,313 %	3,010 %
62	3,037 %	3,746 %	3,033 %	5,655 %	3,315 %	3,017 %
63	3,043 %	3,741 %	3,039 %	5,637 %	3,317 %	3,024 %
64	3,049 %	3,737 %	3,045 %	5,619 %	3,319 %	3,030 %
65	3,055 %	3,733 %	3,052 %	5,602 %	3,321 %	3,037 %
66	3,061 %	3,728 %	3,058 %	5,585 %	3,323 %	3,043 %
67	3,067 %	3,724 %	3,063 %	5,569 %	3,325 %	3,049 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	Euro	Tšehhi kroon	Taani kroon	Ungari forint	Rootsi kroon	Bulgaaria leev
68	3,073 %	3,720 %	3,069 %	5,553 %	3,327 %	3,055 %
69	3,078 %	3,716 %	3,074 %	5,538 %	3,328 %	3,060 %
70	3,083 %	3,713 %	3,080 %	5,523 %	3,330 %	3,066 %
71	3,088 %	3,709 %	3,085 %	5,509 %	3,332 %	3,071 %
72	3,093 %	3,706 %	3,090 %	5,495 %	3,334 %	3,076 %
73	3,098 %	3,702 %	3,095 %	5,481 %	3,335 %	3,081 %
74	3,103 %	3,699 %	3,100 %	5,468 %	3,337 %	3,086 %
75	3,107 %	3,695 %	3,104 %	5,455 %	3,338 %	3,091 %
76	3,112 %	3,692 %	3,109 %	5,442 %	3,340 %	3,096 %
77	3,116 %	3,689 %	3,113 %	5,430 %	3,341 %	3,100 %
78	3,121 %	3,686 %	3,117 %	5,418 %	3,342 %	3,105 %
79	3,125 %	3,683 %	3,122 %	5,406 %	3,344 %	3,109 %
80	3,129 %	3,680 %	3,126 %	5,395 %	3,345 %	3,113 %
81	3,133 %	3,677 %	3,130 %	5,384 %	3,346 %	3,118 %
82	3,137 %	3,675 %	3,134 %	5,373 %	3,348 %	3,122 %
83	3,140 %	3,672 %	3,137 %	5,363 %	3,349 %	3,126 %
84	3,144 %	3,669 %	3,141 %	5,352 %	3,350 %	3,129 %
85	3,148 %	3,667 %	3,145 %	5,342 %	3,351 %	3,133 %
86	3,151 %	3,664 %	3,148 %	5,332 %	3,352 %	3,137 %
87	3,154 %	3,662 %	3,152 %	5,323 %	3,354 %	3,140 %
88	3,158 %	3,659 %	3,155 %	5,313 %	3,355 %	3,144 %
89	3,161 %	3,657 %	3,158 %	5,304 %	3,356 %	3,147 %
90	3,164 %	3,655 %	3,162 %	5,295 %	3,357 %	3,151 %
91	3,167 %	3,652 %	3,165 %	5,286 %	3,358 %	3,154 %
92	3,170 %	3,650 %	3,168 %	5,278 %	3,359 %	3,157 %
93	3,173 %	3,648 %	3,171 %	5,269 %	3,360 %	3,160 %
94	3,176 %	3,646 %	3,174 %	5,261 %	3,361 %	3,163 %
95	3,179 %	3,644 %	3,177 %	5,253 %	3,362 %	3,166 %
96	3,182 %	3,642 %	3,180 %	5,245 %	3,363 %	3,169 %
97	3,185 %	3,640 %	3,182 %	5,238 %	3,364 %	3,172 %
98	3,188 %	3,638 %	3,185 %	5,230 %	3,364 %	3,175 %
99	3,190 %	3,636 %	3,188 %	5,223 %	3,365 %	3,178 %
100	3,193 %	3,634 %	3,190 %	5,215 %	3,366 %	3,181 %
101	3,195 %	3,632 %	3,193 %	5,208 %	3,367 %	3,183 %
102	3,198 %	3,631 %	3,195 %	5,201 %	3,368 %	3,186 %
103	3,200 %	3,629 %	3,198 %	5,195 %	3,369 %	3,188 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	Euro	Tšehhi kroon	Taani kroon	Ungari forint	Rootsi kroon	Bulgaaria leev
104	3,203 %	3,627 %	3,200 %	5,188 %	3,369 %	3,191 %
105	3,205 %	3,625 %	3,203 %	5,181 %	3,370 %	3,193 %
106	3,207 %	3,624 %	3,205 %	5,175 %	3,371 %	3,196 %
107	3,210 %	3,622 %	3,207 %	5,168 %	3,372 %	3,198 %
108	3,212 %	3,621 %	3,210 %	5,162 %	3,372 %	3,201 %
109	3,214 %	3,619 %	3,212 %	5,156 %	3,373 %	3,203 %
110	3,216 %	3,617 %	3,214 %	5,150 %	3,374 %	3,205 %
111	3,218 %	3,616 %	3,216 %	5,144 %	3,374 %	3,207 %
112	3,220 %	3,615 %	3,218 %	5,139 %	3,375 %	3,209 %
113	3,222 %	3,613 %	3,220 %	5,133 %	3,376 %	3,212 %
114	3,224 %	3,612 %	3,222 %	5,127 %	3,376 %	3,214 %
115	3,226 %	3,610 %	3,224 %	5,122 %	3,377 %	3,216 %
116	3,228 %	3,609 %	3,226 %	5,116 %	3,378 %	3,218 %
117	3,230 %	3,607 %	3,228 %	5,111 %	3,378 %	3,220 %
118	3,232 %	3,606 %	3,230 %	5,106 %	3,379 %	3,222 %
119	3,234 %	3,605 %	3,232 %	5,101 %	3,380 %	3,224 %
120	3,236 %	3,604 %	3,234 %	5,096 %	3,380 %	3,225 %
121	3,237 %	3,602 %	3,235 %	5,091 %	3,381 %	3,227 %
122	3,239 %	3,601 %	3,237 %	5,086 %	3,381 %	3,229 %
123	3,241 %	3,600 %	3,239 %	5,081 %	3,382 %	3,231 %
124	3,243 %	3,599 %	3,241 %	5,077 %	3,382 %	3,233 %
125	3,244 %	3,597 %	3,242 %	5,072 %	3,383 %	3,234 %
126	3,246 %	3,596 %	3,244 %	5,067 %	3,383 %	3,236 %
127	3,247 %	3,595 %	3,246 %	5,063 %	3,384 %	3,238 %
128	3,249 %	3,594 %	3,247 %	5,059 %	3,384 %	3,239 %
129	3,251 %	3,593 %	3,249 %	5,054 %	3,385 %	3,241 %
130	3,252 %	3,592 %	3,250 %	5,050 %	3,385 %	3,243 %
131	3,254 %	3,591 %	3,252 %	5,046 %	3,386 %	3,244 %
132	3,255 %	3,590 %	3,253 %	5,042 %	3,386 %	3,246 %
133	3,257 %	3,589 %	3,255 %	5,037 %	3,387 %	3,247 %
134	3,258 %	3,587 %	3,256 %	5,033 %	3,387 %	3,249 %
135	3,259 %	3,586 %	3,258 %	5,029 %	3,388 %	3,250 %
136	3,261 %	3,585 %	3,259 %	5,026 %	3,388 %	3,252 %
137	3,262 %	3,584 %	3,260 %	5,022 %	3,389 %	3,253 %
138	3,264 %	3,583 %	3,262 %	5,018 %	3,389 %	3,255 %
139	3,265 %	3,583 %	3,263 %	5,014 %	3,390 %	3,256 %

Lõpptähtajani jäänud aeg (aastates)	Euro	Tšehhi kroon	Taani kroon	Ungari forint	Rootsi kroon	Bulgaaria leev
140	3,266 %	3,582 %	3,264 %	5,011 %	3,390 %	3,258 %
141	3,268 %	3,581 %	3,266 %	5,007 %	3,391 %	3,259 %
142	3,269 %	3,580 %	3,267 %	5,003 %	3,391 %	3,260 %
143	3,270 %	3,579 %	3,268 %	5,000 %	3,391 %	3,262 %
144	3,271 %	3,578 %	3,270 %	4,996 %	3,392 %	3,263 %
145	3,273 %	3,577 %	3,271 %	4,993 %	3,392 %	3,264 %
146	3,274 %	3,576 %	3,272 %	4,989 %	3,393 %	3,265 %
147	3,275 %	3,575 %	3,273 %	4,986 %	3,393 %	3,267 %
148	3,276 %	3,574 %	3,275 %	4,983 %	3,393 %	3,268 %
149	3,277 %	3,574 %	3,276 %	4,980 %	3,394 %	3,269 %
150	3,278 %	3,573 %	3,277 %	4,976 %	3,394 %	3,270 %

Lõpptähtajani jäänud aeg (aastates)	Naelsterling	Rumeenia leu	Poola zlott	Islandi kroon	Norra kroon	Šveitsi frank
1	4,550 %	6,633 %	5,949 %	8,226 %	3,598 %	1,936 %
2	4,290 %	6,913 %	5,901 %	8,018 %	3,493 %	1,925 %
3	4,081 %	7,083 %	5,892 %	7,762 %	3,341 %	1,908 %
4	3,919 %	7,158 %	5,871 %	7,444 %	3,205 %	1,895 %
5	3,778 %	7,204 %	5,866 %	7,081 %	3,109 %	1,889 %
6	3,658 %	7,239 %	5,869 %	6,715 %	3,055 %	1,890 %
7	3,561 %	7,265 %	5,877 %	6,371 %	3,027 %	1,895 %
8	3,493 %	7,284 %	5,888 %	6,064 %	3,014 %	1,903 %
9	3,448 %	7,301 %	5,905 %	5,803 %	3,009 %	1,913 %
10	3,421 %	7,311 %	5,920 %	5,590 %	3,010 %	1,924 %
11	3,404 %	7,293 %	5,916 %	5,414 %	3,013 %	1,936 %
12	3,393 %	7,251 %	5,895 %	5,267 %	3,019 %	1,949 %
13	3,384 %	7,192 %	5,862 %	5,142 %	3,025 %	1,961 %
14	3,375 %	7,120 %	5,820 %	5,034 %	3,033 %	1,973 %
15	3,366 %	7,041 %	5,772 %	4,939 %	3,041 %	1,986 %
16	3,356 %	6,956 %	5,720 %	4,856 %	3,049 %	1,998 %
17	3,345 %	6,868 %	5,666 %	4,782 %	3,058 %	2,010 %
18	3,333 %	6,778 %	5,610 %	4,716 %	3,067 %	2,021 %
19	3,321 %	6,687 %	5,554 %	4,656 %	3,075 %	2,032 %
20	3,310 %	6,597 %	5,498 %	4,602 %	3,084 %	2,043 %
21	3,298 %	6,509 %	5,442 %	4,553 %	3,092 %	2,054 %
22	3,287 %	6,422 %	5,388 %	4,508 %	3,101 %	2,064 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	Naelsterling	Rumeenia leu	Poola zlott	Islandi kroon	Norra kroon	Šveitsi frank
23	3,275 %	6,337 %	5,334 %	4,466 %	3,109 %	2,074 %
24	3,262 %	6,254 %	5,282 %	4,428 %	3,117 %	2,083 %
25	3,248 %	6,174 %	5,232 %	4,393 %	3,124 %	2,092 %
26	3,232 %	6,096 %	5,183 %	4,360 %	3,132 %	2,101 %
27	3,215 %	6,021 %	5,136 %	4,329 %	3,139 %	2,110 %
28	3,196 %	5,949 %	5,090 %	4,300 %	3,146 %	2,118 %
29	3,174 %	5,880 %	5,046 %	4,274 %	3,153 %	2,126 %
30	3,151 %	5,814 %	5,004 %	4,248 %	3,160 %	2,133 %
31	3,125 %	5,750 %	4,963 %	4,225 %	3,166 %	2,141 %
32	3,098 %	5,688 %	4,924 %	4,202 %	3,173 %	2,148 %
33	3,070 %	5,629 %	4,886 %	4,181 %	3,179 %	2,155 %
34	3,043 %	5,573 %	4,850 %	4,161 %	3,184 %	2,161 %
35	3,016 %	5,519 %	4,815 %	4,142 %	3,190 %	2,168 %
36	2,989 %	5,467 %	4,782 %	4,124 %	3,196 %	2,174 %
37	2,965 %	5,417 %	4,750 %	4,107 %	3,201 %	2,180 %
38	2,941 %	5,370 %	4,719 %	4,091 %	3,206 %	2,185 %
39	2,919 %	5,324 %	4,689 %	4,076 %	3,211 %	2,191 %
40	2,899 %	5,280 %	4,661 %	4,061 %	3,216 %	2,196 %
41	2,881 %	5,238 %	4,633 %	4,047 %	3,221 %	2,201 %
42	2,864 %	5,197 %	4,607 %	4,033 %	3,225 %	2,206 %
43	2,849 %	5,159 %	4,582 %	4,020 %	3,229 %	2,211 %
44	2,836 %	5,121 %	4,558 %	4,008 %	3,234 %	2,216 %
45	2,825 %	5,085 %	4,534 %	3,996 %	3,238 %	2,220 %
46	2,816 %	5,051 %	4,512 %	3,985 %	3,242 %	2,225 %
47	2,808 %	5,018 %	4,490 %	3,974 %	3,246 %	2,229 %
48	2,802 %	4,986 %	4,469 %	3,964 %	3,249 %	2,233 %
49	2,798 %	4,955 %	4,449 %	3,953 %	3,253 %	2,237 %
50	2,795 %	4,926 %	4,430 %	3,944 %	3,256 %	2,241 %
51	2,794 %	4,897 %	4,411 %	3,934 %	3,260 %	2,244 %
52	2,795 %	4,870 %	4,393 %	3,925 %	3,263 %	2,248 %
53	2,797 %	4,843 %	4,376 %	3,917 %	3,266 %	2,251 %
54	2,800 %	4,818 %	4,359 %	3,908 %	3,269 %	2,255 %
55	2,803 %	4,793 %	4,343 %	3,900 %	3,272 %	2,258 %
56	2,808 %	4,769 %	4,327 %	3,893 %	3,275 %	2,261 %
57	2,812 %	4,746 %	4,312 %	3,885 %	3,278 %	2,264 %
58	2,818 %	4,724 %	4,297 %	3,878 %	3,281 %	2,267 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	Naelsterling	Rumeenia leu	Poola zlott	Islandi kroon	Norra kroon	Šveitsi frank
59	2,824 %	4,703 %	4,283 %	3,871 %	3,283 %	2,270 %
60	2,830 %	4,682 %	4,269 %	3,864 %	3,286 %	2,273 %
61	2,836 %	4,662 %	4,256 %	3,857 %	3,289 %	2,276 %
62	2,843 %	4,642 %	4,243 %	3,851 %	3,291 %	2,278 %
63	2,849 %	4,623 %	4,230 %	3,844 %	3,293 %	2,281 %
64	2,856 %	4,605 %	4,218 %	3,838 %	3,296 %	2,284 %
65	2,863 %	4,587 %	4,206 %	3,833 %	3,298 %	2,286 %
66	2,869 %	4,570 %	4,195 %	3,827 %	3,300 %	2,288 %
67	2,876 %	4,553 %	4,184 %	3,821 %	3,302 %	2,291 %
68	2,883 %	4,537 %	4,173 %	3,816 %	3,304 %	2,293 %
69	2,890 %	4,521 %	4,163 %	3,811 %	3,306 %	2,295 %
70	2,896 %	4,506 %	4,153 %	3,806 %	3,308 %	2,297 %
71	2,903 %	4,491 %	4,143 %	3,801 %	3,310 %	2,299 %
72	2,910 %	4,476 %	4,133 %	3,796 %	3,312 %	2,301 %
73	2,916 %	4,462 %	4,124 %	3,791 %	3,314 %	2,303 %
74	2,923 %	4,449 %	4,115 %	3,787 %	3,316 %	2,305 %
75	2,929 %	4,435 %	4,106 %	3,782 %	3,318 %	2,307 %
76	2,935 %	4,422 %	4,097 %	3,778 %	3,319 %	2,309 %
77	2,941 %	4,410 %	4,089 %	3,774 %	3,321 %	2,311 %
78	2,947 %	4,397 %	4,080 %	3,770 %	3,323 %	2,313 %
79	2,953 %	4,385 %	4,072 %	3,766 %	3,324 %	2,314 %
80	2,959 %	4,374 %	4,065 %	3,762 %	3,326 %	2,316 %
81	2,965 %	4,362 %	4,057 %	3,758 %	3,327 %	2,318 %
82	2,970 %	4,351 %	4,050 %	3,754 %	3,329 %	2,319 %
83	2,976 %	4,340 %	4,042 %	3,750 %	3,330 %	2,321 %
84	2,981 %	4,329 %	4,035 %	3,747 %	3,331 %	2,322 %
85	2,986 %	4,319 %	4,028 %	3,743 %	3,333 %	2,324 %
86	2,992 %	4,309 %	4,022 %	3,740 %	3,334 %	2,325 %
87	2,997 %	4,299 %	4,015 %	3,737 %	3,335 %	2,327 %
88	3,002 %	4,289 %	4,009 %	3,733 %	3,337 %	2,328 %
89	3,007 %	4,280 %	4,002 %	3,730 %	3,338 %	2,329 %
90	3,011 %	4,271 %	3,996 %	3,727 %	3,339 %	2,331 %
91	3,016 %	4,261 %	3,990 %	3,724 %	3,340 %	2,332 %
92	3,021 %	4,253 %	3,984 %	3,721 %	3,342 %	2,333 %
93	3,025 %	4,244 %	3,979 %	3,718 %	3,343 %	2,334 %
94	3,030 %	4,236 %	3,973 %	3,715 %	3,344 %	2,336 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	Naelsterling	Rumeenia leu	Poola zlott	Islandi kroon	Norra kroon	Šveitsi frank
95	3,034 %	4,227 %	3,967 %	3,713 %	3,345 %	2,337 %
96	3,038 %	4,219 %	3,962 %	3,710 %	3,346 %	2,338 %
97	3,042 %	4,211 %	3,957 %	3,707 %	3,347 %	2,339 %
98	3,047 %	4,203 %	3,952 %	3,705 %	3,348 %	2,340 %
99	3,051 %	4,196 %	3,947 %	3,702 %	3,349 %	2,341 %
100	3,055 %	4,188 %	3,942 %	3,700 %	3,350 %	2,342 %
101	3,058 %	4,181 %	3,937 %	3,697 %	3,351 %	2,344 %
102	3,062 %	4,174 %	3,932 %	3,695 %	3,352 %	2,345 %
103	3,066 %	4,167 %	3,927 %	3,692 %	3,353 %	2,346 %
104	3,070 %	4,160 %	3,923 %	3,690 %	3,354 %	2,347 %
105	3,073 %	4,153 %	3,918 %	3,688 %	3,355 %	2,348 %
106	3,077 %	4,146 %	3,914 %	3,685 %	3,356 %	2,349 %
107	3,080 %	4,140 %	3,909 %	3,683 %	3,357 %	2,349 %
108	3,084 %	4,133 %	3,905 %	3,681 %	3,358 %	2,350 %
109	3,087 %	4,127 %	3,901 %	3,679 %	3,358 %	2,351 %
110	3,090 %	4,121 %	3,897 %	3,677 %	3,359 %	2,352 %
111	3,093 %	4,115 %	3,893 %	3,675 %	3,360 %	2,353 %
112	3,097 %	4,109 %	3,889 %	3,673 %	3,361 %	2,354 %
113	3,100 %	4,103 %	3,885 %	3,671 %	3,362 %	2,355 %
114	3,103 %	4,097 %	3,881 %	3,669 %	3,362 %	2,356 %
115	3,106 %	4,092 %	3,877 %	3,667 %	3,363 %	2,356 %
116	3,109 %	4,086 %	3,874 %	3,665 %	3,364 %	2,357 %
117	3,112 %	4,081 %	3,870 %	3,663 %	3,365 %	2,358 %
118	3,114 %	4,075 %	3,866 %	3,662 %	3,365 %	2,359 %
119	3,117 %	4,070 %	3,863 %	3,660 %	3,366 %	2,360 %
120	3,120 %	4,065 %	3,859 %	3,658 %	3,367 %	2,360 %
121	3,123 %	4,060 %	3,856 %	3,656 %	3,368 %	2,361 %
122	3,125 %	4,055 %	3,853 %	3,655 %	3,368 %	2,362 %
123	3,128 %	4,050 %	3,849 %	3,653 %	3,369 %	2,362 %
124	3,131 %	4,045 %	3,846 %	3,651 %	3,370 %	2,363 %
125	3,133 %	4,040 %	3,843 %	3,650 %	3,370 %	2,364 %
126	3,136 %	4,035 %	3,840 %	3,648 %	3,371 %	2,365 %
127	3,138 %	4,031 %	3,837 %	3,647 %	3,371 %	2,365 %
128	3,141 %	4,026 %	3,834 %	3,645 %	3,372 %	2,366 %
129	3,143 %	4,022 %	3,831 %	3,643 %	3,373 %	2,367 %
130	3,145 %	4,017 %	3,828 %	3,642 %	3,373 %	2,367 %

Lõpptähtajani jäänud aeg (aastates)	Naelsterling	Rumeenia leu	Poola zlott	Islandi kroon	Norra kroon	Šveitsi frank
131	3,148 %	4,013 %	3,825 %	3,641 %	3,374 %	2,368 %
132	3,150 %	4,009 %	3,822 %	3,639 %	3,374 %	2,368 %
133	3,152 %	4,005 %	3,819 %	3,638 %	3,375 %	2,369 %
134	3,154 %	4,000 %	3,817 %	3,636 %	3,376 %	2,370 %
135	3,157 %	3,996 %	3,814 %	3,635 %	3,376 %	2,370 %
136	3,159 %	3,992 %	3,811 %	3,634 %	3,377 %	2,371 %
137	3,161 %	3,988 %	3,809 %	3,632 %	3,377 %	2,371 %
138	3,163 %	3,984 %	3,806 %	3,631 %	3,378 %	2,372 %
139	3,165 %	3,981 %	3,803 %	3,630 %	3,378 %	2,373 %
140	3,167 %	3,977 %	3,801 %	3,628 %	3,379 %	2,373 %
141	3,169 %	3,973 %	3,798 %	3,627 %	3,379 %	2,374 %
142	3,171 %	3,969 %	3,796 %	3,626 %	3,380 %	2,374 %
143	3,173 %	3,966 %	3,794 %	3,625 %	3,380 %	2,375 %
144	3,175 %	3,962 %	3,791 %	3,623 %	3,381 %	2,375 %
145	3,177 %	3,959 %	3,789 %	3,622 %	3,381 %	2,376 %
146	3,179 %	3,955 %	3,786 %	3,621 %	3,382 %	2,376 %
147	3,181 %	3,952 %	3,784 %	3,620 %	3,382 %	2,377 %
148	3,182 %	3,948 %	3,782 %	3,619 %	3,383 %	2,377 %
149	3,184 %	3,945 %	3,780 %	3,618 %	3,383 %	2,378 %
150	3,186 %	3,942 %	3,777 %	3,616 %	3,383 %	2,378 %

Lõpptähtajani jäänud aeg (aastates)	Austraalia dollar	Tai baat	Kanada dollar	Tšiili peeso	Colombia peeso	Hongkongi dollar
1	3,653 %	1,887 %	4,277 %	7,538 %	10,381 %	4,049 %
2	3,559 %	1,834 %	3,976 %	6,721 %	10,732 %	3,724 %
3	3,462 %	1,839 %	3,564 %	6,208 %	10,922 %	3,599 %
4	3,362 %	1,872 %	3,273 %	5,841 %	11,082 %	3,525 %
5	3,415 %	1,933 %	3,105 %	5,577 %	11,219 %	3,440 %
6	3,497 %	2,011 %	3,037 %	5,385 %	11,320 %	3,432 %
7	3,576 %	2,099 %	3,023 %	5,246 %	11,431 %	3,456 %
8	3,651 %	2,191 %	3,030 %	5,149 %	11,537 %	3,468 %
9	3,713 %	2,281 %	3,045 %	5,083 %	11,621 %	3,470 %
10	3,762 %	2,366 %	3,060 %	5,036 %	11,697 %	3,469 %
11	3,808 %	2,446 %	3,071 %	4,997 %	11,720 %	3,469 %
12	3,850 %	2,521 %	3,079 %	4,965 %	11,690 %	3,469 %
13	3,881 %	2,590 %	3,084 %	4,937 %	11,622 %	3,470 %
14	3,901 %	2,653 %	3,087 %	4,913 %	11,523 %	3,471 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	Austraalia dollar	Tai baat	Kanada dollar	Tšiili peeso	Colombia peeso	Hongkongi dollar
15	3,909 %	2,709 %	3,090 %	4,892 %	11,402 %	3,471 %
16	3,908 %	2,758 %	3,092 %	4,873 %	11,264 %	3,472 %
17	3,897 %	2,801 %	3,093 %	4,856 %	11,115 %	3,472 %
18	3,878 %	2,840 %	3,094 %	4,841 %	10,957 %	3,472 %
19	3,853 %	2,874 %	3,095 %	4,827 %	10,794 %	3,472 %
20	3,820 %	2,904 %	3,096 %	4,814 %	10,629 %	3,472 %
21	3,783 %	2,932 %	3,097 %	4,802 %	10,462 %	3,472 %
22	3,741 %	2,957 %	3,098 %	4,792 %	10,297 %	3,472 %
23	3,698 %	2,980 %	3,099 %	4,782 %	10,133 %	3,472 %
24	3,654 %	3,001 %	3,101 %	4,773 %	9,973 %	3,472 %
25	3,610 %	3,020 %	3,103 %	4,764 %	9,816 %	3,472 %
26	3,568 %	3,038 %	3,105 %	4,756 %	9,664 %	3,472 %
27	3,528 %	3,054 %	3,108 %	4,748 %	9,516 %	3,471 %
28	3,492 %	3,069 %	3,110 %	4,741 %	9,373 %	3,471 %
29	3,459 %	3,083 %	3,113 %	4,735 %	9,236 %	3,471 %
30	3,430 %	3,096 %	3,117 %	4,728 %	9,103 %	3,471 %
31	3,406 %	3,108 %	3,121 %	4,722 %	8,976 %	3,470 %
32	3,387 %	3,119 %	3,125 %	4,717 %	8,853 %	3,470 %
33	3,370 %	3,130 %	3,129 %	4,711 %	8,736 %	3,470 %
34	3,357 %	3,140 %	3,133 %	4,706 %	8,623 %	3,470 %
35	3,346 %	3,149 %	3,138 %	4,701 %	8,515 %	3,469 %
36	3,337 %	3,158 %	3,143 %	4,697 %	8,412 %	3,469 %
37	3,329 %	3,166 %	3,147 %	4,692 %	8,313 %	3,469 %
38	3,323 %	3,174 %	3,152 %	4,688 %	8,218 %	3,469 %
39	3,319 %	3,182 %	3,157 %	4,684 %	8,128 %	3,468 %
40	3,315 %	3,189 %	3,161 %	4,680 %	8,041 %	3,468 %
41	3,312 %	3,195 %	3,166 %	4,676 %	7,957 %	3,468 %
42	3,310 %	3,202 %	3,170 %	4,672 %	7,877 %	3,468 %
43	3,309 %	3,208 %	3,175 %	4,669 %	7,801 %	3,467 %
44	3,308 %	3,214 %	3,179 %	4,666 %	7,727 %	3,467 %
45	3,308 %	3,219 %	3,184 %	4,662 %	7,657 %	3,467 %
46	3,308 %	3,224 %	3,188 %	4,659 %	7,589 %	3,467 %
47	3,308 %	3,229 %	3,192 %	4,656 %	7,524 %	3,467 %
48	3,308 %	3,234 %	3,196 %	4,653 %	7,461 %	3,466 %
49	3,309 %	3,239 %	3,201 %	4,651 %	7,401 %	3,466 %
50	3,310 %	3,243 %	3,205 %	4,648 %	7,343 %	3,466 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	Austraalia dollar	Tai baat	Kanada dollar	Tšiili peeso	Colombia peeso	Hongkongi dollar
51	3,311 %	3,247 %	3,208 %	4,645 %	7,288 %	3,466 %
52	3,312 %	3,251 %	3,212 %	4,643 %	7,234 %	3,465 %
53	3,314 %	3,255 %	3,216 %	4,640 %	7,183 %	3,465 %
54	3,315 %	3,259 %	3,220 %	4,638 %	7,133 %	3,465 %
55	3,317 %	3,263 %	3,223 %	4,636 %	7,085 %	3,465 %
56	3,318 %	3,266 %	3,227 %	4,634 %	7,038 %	3,465 %
57	3,320 %	3,269 %	3,230 %	4,632 %	6,994 %	3,464 %
58	3,321 %	3,273 %	3,233 %	4,629 %	6,950 %	3,464 %
59	3,323 %	3,276 %	3,237 %	4,627 %	6,909 %	3,464 %
60	3,324 %	3,279 %	3,240 %	4,625 %	6,868 %	3,464 %
61	3,326 %	3,282 %	3,243 %	4,624 %	6,829 %	3,464 %
62	3,328 %	3,284 %	3,246 %	4,622 %	6,791 %	3,464 %
63	3,329 %	3,287 %	3,249 %	4,620 %	6,755 %	3,463 %
64	3,331 %	3,290 %	3,252 %	4,618 %	6,719 %	3,463 %
65	3,332 %	3,292 %	3,255 %	4,616 %	6,685 %	3,463 %
66	3,334 %	3,295 %	3,257 %	4,615 %	6,651 %	3,463 %
67	3,335 %	3,297 %	3,260 %	4,613 %	6,619 %	3,463 %
68	3,337 %	3,299 %	3,263 %	4,612 %	6,588 %	3,463 %
69	3,338 %	3,302 %	3,265 %	4,610 %	6,557 %	3,462 %
70	3,340 %	3,304 %	3,268 %	4,609 %	6,527 %	3,462 %
71	3,341 %	3,306 %	3,270 %	4,607 %	6,499 %	3,462 %
72	3,342 %	3,308 %	3,272 %	4,606 %	6,471 %	3,462 %
73	3,344 %	3,310 %	3,275 %	4,604 %	6,443 %	3,462 %
74	3,345 %	3,312 %	3,277 %	4,603 %	6,417 %	3,462 %
75	3,346 %	3,314 %	3,279 %	4,602 %	6,391 %	3,462 %
76	3,348 %	3,316 %	3,281 %	4,600 %	6,366 %	3,461 %
77	3,349 %	3,317 %	3,283 %	4,599 %	6,342 %	3,461 %
78	3,350 %	3,319 %	3,286 %	4,598 %	6,318 %	3,461 %
79	3,351 %	3,321 %	3,288 %	4,597 %	6,295 %	3,461 %
80	3,353 %	3,322 %	3,290 %	4,596 %	6,272 %	3,461 %
81	3,354 %	3,324 %	3,291 %	4,595 %	6,250 %	3,461 %
82	3,355 %	3,325 %	3,293 %	4,593 %	6,229 %	3,461 %
83	3,356 %	3,327 %	3,295 %	4,592 %	6,208 %	3,461 %
84	3,357 %	3,328 %	3,297 %	4,591 %	6,187 %	3,460 %
85	3,358 %	3,330 %	3,299 %	4,590 %	6,167 %	3,460 %
86	3,359 %	3,331 %	3,300 %	4,589 %	6,147 %	3,460 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	Austraalia dollar	Tai baat	Kanada dollar	Tšiili peeso	Colombia peeso	Hongkongi dollar
87	3,360 %	3,333 %	3,302 %	4,588 %	6,128 %	3,460 %
88	3,361 %	3,334 %	3,304 %	4,587 %	6,110 %	3,460 %
89	3,362 %	3,335 %	3,305 %	4,586 %	6,092 %	3,460 %
90	3,363 %	3,337 %	3,307 %	4,585 %	6,074 %	3,460 %
91	3,364 %	3,338 %	3,309 %	4,584 %	6,056 %	3,460 %
92	3,365 %	3,339 %	3,310 %	4,584 %	6,039 %	3,460 %
93	3,366 %	3,340 %	3,312 %	4,583 %	6,023 %	3,459 %
94	3,367 %	3,342 %	3,313 %	4,582 %	6,006 %	3,459 %
95	3,368 %	3,343 %	3,314 %	4,581 %	5,990 %	3,459 %
96	3,369 %	3,344 %	3,316 %	4,580 %	5,975 %	3,459 %
97	3,369 %	3,345 %	3,317 %	4,579 %	5,959 %	3,459 %
98	3,370 %	3,346 %	3,318 %	4,579 %	5,944 %	3,459 %
99	3,371 %	3,347 %	3,320 %	4,578 %	5,930 %	3,459 %
100	3,372 %	3,348 %	3,321 %	4,577 %	5,915 %	3,459 %
101	3,373 %	3,349 %	3,322 %	4,576 %	5,901 %	3,459 %
102	3,373 %	3,350 %	3,324 %	4,575 %	5,887 %	3,459 %
103	3,374 %	3,351 %	3,325 %	4,575 %	5,874 %	3,459 %
104	3,375 %	3,352 %	3,326 %	4,574 %	5,861 %	3,459 %
105	3,376 %	3,353 %	3,327 %	4,573 %	5,847 %	3,458 %
106	3,376 %	3,354 %	3,328 %	4,573 %	5,835 %	3,458 %
107	3,377 %	3,355 %	3,329 %	4,572 %	5,822 %	3,458 %
108	3,378 %	3,356 %	3,331 %	4,571 %	5,810 %	3,458 %
109	3,378 %	3,357 %	3,332 %	4,571 %	5,798 %	3,458 %
110	3,379 %	3,357 %	3,333 %	4,570 %	5,786 %	3,458 %
111	3,380 %	3,358 %	3,334 %	4,569 %	5,774 %	3,458 %
112	3,380 %	3,359 %	3,335 %	4,569 %	5,763 %	3,458 %
113	3,381 %	3,360 %	3,336 %	4,568 %	5,752 %	3,458 %
114	3,381 %	3,361 %	3,337 %	4,568 %	5,740 %	3,458 %
115	3,382 %	3,361 %	3,338 %	4,567 %	5,730 %	3,458 %
116	3,383 %	3,362 %	3,339 %	4,566 %	5,719 %	3,458 %
117	3,383 %	3,363 %	3,340 %	4,566 %	5,708 %	3,458 %
118	3,384 %	3,364 %	3,341 %	4,565 %	5,698 %	3,458 %
119	3,384 %	3,364 %	3,342 %	4,565 %	5,688 %	3,457 %
120	3,385 %	3,365 %	3,342 %	4,564 %	5,678 %	3,457 %
121	3,385 %	3,366 %	3,343 %	4,564 %	5,668 %	3,457 %
122	3,386 %	3,367 %	3,344 %	4,563 %	5,659 %	3,457 %

Lõpptähtajani jäänud aeg (aastates)	Austraalia dollar	Tai baat	Kanada dollar	Tšiili peeso	Colombia peeso	Hongkongi dollar
123	3,386 %	3,367 %	3,345 %	4,563 %	5,649 %	3,457 %
124	3,387 %	3,368 %	3,346 %	4,562 %	5,640 %	3,457 %
125	3,387 %	3,369 %	3,347 %	4,562 %	5,631 %	3,457 %
126	3,388 %	3,369 %	3,348 %	4,561 %	5,622 %	3,457 %
127	3,388 %	3,370 %	3,348 %	4,561 %	5,613 %	3,457 %
128	3,389 %	3,370 %	3,349 %	4,560 %	5,604 %	3,457 %
129	3,389 %	3,371 %	3,350 %	4,560 %	5,595 %	3,457 %
130	3,390 %	3,372 %	3,351 %	4,559 %	5,587 %	3,457 %
131	3,390 %	3,372 %	3,351 %	4,559 %	5,579 %	3,457 %
132	3,391 %	3,373 %	3,352 %	4,558 %	5,570 %	3,457 %
133	3,391 %	3,373 %	3,353 %	4,558 %	5,562 %	3,457 %
134	3,392 %	3,374 %	3,354 %	4,558 %	5,554 %	3,457 %
135	3,392 %	3,375 %	3,354 %	4,557 %	5,547 %	3,457 %
136	3,392 %	3,375 %	3,355 %	4,557 %	5,539 %	3,457 %
137	3,393 %	3,376 %	3,356 %	4,556 %	5,531 %	3,457 %
138	3,393 %	3,376 %	3,356 %	4,556 %	5,524 %	3,456 %
139	3,394 %	3,377 %	3,357 %	4,556 %	5,516 %	3,456 %
140	3,394 %	3,377 %	3,358 %	4,555 %	5,509 %	3,456 %
141	3,395 %	3,378 %	3,358 %	4,555 %	5,502 %	3,456 %
142	3,395 %	3,378 %	3,359 %	4,554 %	5,495 %	3,456 %
143	3,395 %	3,379 %	3,360 %	4,554 %	5,488 %	3,456 %
144	3,396 %	3,379 %	3,360 %	4,554 %	5,481 %	3,456 %
145	3,396 %	3,380 %	3,361 %	4,553 %	5,474 %	3,456 %
146	3,396 %	3,380 %	3,362 %	4,553 %	5,467 %	3,456 %
147	3,397 %	3,381 %	3,362 %	4,553 %	5,461 %	3,456 %
148	3,397 %	3,381 %	3,363 %	4,552 %	5,454 %	3,456 %
149	3,397 %	3,382 %	3,363 %	4,552 %	5,448 %	3,456 %
150	3,398 %	3,382 %	3,364 %	4,551 %	5,441 %	3,456 %

Lõpptähtajani jäänud aeg (aastates)	India ruupia	Mehhiko peeso	Uus Taiwani dollar	Uus-Meremaa dollar	Lõuna-Aafrika rand	Brasiilia reaali
1	7,130 %	11,813 %	0,979 %	5,316 %	8,251 %	12,504 %
2	7,142 %	10,294 %	0,985 %	4,970 %	7,998 %	11,739 %
3	7,177 %	9,338 %	0,997 %	4,649 %	7,969 %	11,763 %
4	7,199 %	8,848 %	1,013 %	4,448 %	8,091 %	11,999 %
5	7,230 %	8,623 %	1,031 %	4,327 %	8,304 %	12,269 %
6	7,267 %	8,536 %	1,052 %	4,270 %	8,603 %	12,506 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	India ruupia	Mehhiko peeso	Uus Taiwani dollar	Uus-Meremaa dollar	Lõuna-Aafrika rand	Brasiilia reaal
7	7,303 %	8,512 %	1,075 %	4,240 %	8,899 %	12,723 %
8	7,336 %	8,510 %	1,097 %	4,219 %	9,168 %	12,912 %
9	7,369 %	8,506 %	1,121 %	4,207 %	9,406 %	13,056 %
10	7,393 %	8,486 %	1,145 %	4,206 %	9,610 %	13,175 %
11	7,399 %	8,441 %	1,182 %	4,216 %	9,778 %	13,229 %
12	7,389 %	8,378 %	1,231 %	4,234 %	9,912 %	13,222 %
13	7,369 %	8,301 %	1,287 %	4,255 %	10,013 %	13,168 %
14	7,341 %	8,216 %	1,346 %	4,277 %	10,081 %	13,077 %
15	7,307 %	8,125 %	1,407 %	4,299 %	10,115 %	12,957 %
16	7,270 %	8,030 %	1,468 %	4,318 %	10,116 %	12,817 %
17	7,231 %	7,934 %	1,528 %	4,335 %	10,089 %	12,661 %
18	7,190 %	7,837 %	1,587 %	4,348 %	10,042 %	12,493 %
19	7,148 %	7,741 %	1,645 %	4,357 %	9,978 %	12,317 %
20	7,106 %	7,646 %	1,701 %	4,361 %	9,902 %	12,137 %
21	7,065 %	7,553 %	1,754 %	4,360 %	9,817 %	11,954 %
22	7,024 %	7,462 %	1,806 %	4,355 %	9,726 %	11,771 %
23	6,983 %	7,374 %	1,856 %	4,347 %	9,630 %	11,589 %
24	6,944 %	7,289 %	1,903 %	4,336 %	9,533 %	11,410 %
25	6,905 %	7,206 %	1,949 %	4,324 %	9,434 %	11,234 %
26	6,868 %	7,127 %	1,993 %	4,310 %	9,335 %	11,062 %
27	6,832 %	7,050 %	2,034 %	4,296 %	9,237 %	10,896 %
28	6,797 %	6,977 %	2,074 %	4,280 %	9,141 %	10,734 %
29	6,763 %	6,906 %	2,112 %	4,264 %	9,046 %	10,578 %
30	6,730 %	6,838 %	2,149 %	4,248 %	8,954 %	10,428 %
31	6,699 %	6,773 %	2,184 %	4,232 %	8,865 %	10,283 %
32	6,668 %	6,711 %	2,217 %	4,216 %	8,778 %	10,144 %
33	6,639 %	6,651 %	2,249 %	4,200 %	8,694 %	10,010 %
34	6,611 %	6,594 %	2,280 %	4,184 %	8,613 %	9,882 %
35	6,584 %	6,539 %	2,309 %	4,168 %	8,534 %	9,759 %
36	6,558 %	6,487 %	2,337 %	4,153 %	8,459 %	9,642 %
37	6,533 %	6,436 %	2,364 %	4,138 %	8,386 %	9,529 %
38	6,509 %	6,388 %	2,389 %	4,124 %	8,317 %	9,421 %
39	6,486 %	6,342 %	2,414 %	4,109 %	8,250 %	9,318 %
40	6,463 %	6,297 %	2,438 %	4,096 %	8,185 %	9,218 %
41	6,442 %	6,255 %	2,461 %	4,082 %	8,123 %	9,124 %
42	6,421 %	6,214 %	2,482 %	4,069 %	8,064 %	9,033 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	India ruupia	Mehhiko peeso	Uus Taiwani dollar	Uus-Meremaa dollar	Lõuna-Aafrika rand	Brasiilia reaali
43	6,401 %	6,175 %	2,503 %	4,056 %	8,006 %	8,945 %
44	6,382 %	6,137 %	2,523 %	4,044 %	7,951 %	8,862 %
45	6,364 %	6,101 %	2,543 %	4,032 %	7,899 %	8,781 %
46	6,346 %	6,066 %	2,562 %	4,021 %	7,848 %	8,704 %
47	6,329 %	6,033 %	2,579 %	4,010 %	7,799 %	8,630 %
48	6,313 %	6,000 %	2,597 %	3,999 %	7,752 %	8,559 %
49	6,297 %	5,969 %	2,613 %	3,988 %	7,706 %	8,491 %
50	6,281 %	5,940 %	2,629 %	3,978 %	7,663 %	8,425 %
51	6,267 %	5,911 %	2,645 %	3,969 %	7,621 %	8,362 %
52	6,252 %	5,883 %	2,660 %	3,959 %	7,580 %	8,301 %
53	6,238 %	5,856 %	2,674 %	3,950 %	7,541 %	8,242 %
54	6,225 %	5,831 %	2,688 %	3,941 %	7,504 %	8,185 %
55	6,212 %	5,806 %	2,702 %	3,932 %	7,467 %	8,131 %
56	6,200 %	5,782 %	2,715 %	3,924 %	7,432 %	8,078 %
57	6,188 %	5,759 %	2,727 %	3,916 %	7,398 %	8,027 %
58	6,176 %	5,736 %	2,740 %	3,908 %	7,366 %	7,978 %
59	6,165 %	5,714 %	2,751 %	3,901 %	7,334 %	7,931 %
60	6,154 %	5,693 %	2,763 %	3,893 %	7,303 %	7,885 %
61	6,143 %	5,673 %	2,774 %	3,886 %	7,274 %	7,840 %
62	6,133 %	5,653 %	2,785 %	3,879 %	7,245 %	7,797 %
63	6,123 %	5,634 %	2,795 %	3,873 %	7,217 %	7,756 %
64	6,113 %	5,616 %	2,805 %	3,866 %	7,190 %	7,716 %
65	6,104 %	5,598 %	2,815 %	3,860 %	7,164 %	7,676 %
66	6,095 %	5,580 %	2,824 %	3,854 %	7,139 %	7,639 %
67	6,086 %	5,564 %	2,834 %	3,848 %	7,114 %	7,602 %
68	6,078 %	5,547 %	2,843 %	3,842 %	7,090 %	7,566 %
69	6,069 %	5,531 %	2,851 %	3,836 %	7,067 %	7,532 %
70	6,061 %	5,516 %	2,860 %	3,831 %	7,045 %	7,498 %
71	6,053 %	5,501 %	2,868 %	3,825 %	7,023 %	7,465 %
72	6,046 %	5,486 %	2,876 %	3,820 %	7,002 %	7,433 %
73	6,038 %	5,472 %	2,884 %	3,815 %	6,981 %	7,403 %
74	6,031 %	5,458 %	2,891 %	3,810 %	6,961 %	7,373 %
75	6,024 %	5,444 %	2,899 %	3,805 %	6,941 %	7,343 %
76	6,017 %	5,431 %	2,906 %	3,801 %	6,922 %	7,315 %
77	6,010 %	5,419 %	2,913 %	3,796 %	6,903 %	7,287 %
78	6,004 %	5,406 %	2,920 %	3,792 %	6,885 %	7,260 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	India ruupia	Mehhiko peeso	Uus Taiwani dollar	Uus-Meremaa dollar	Lõuna-Aafrika rand	Brasiilia reaal
79	5,997 %	5,394 %	2,927 %	3,788 %	6,868 %	7,234 %
80	5,991 %	5,382 %	2,933 %	3,783 %	6,851 %	7,208 %
81	5,985 %	5,371 %	2,939 %	3,779 %	6,834 %	7,183 %
82	5,979 %	5,359 %	2,946 %	3,775 %	6,817 %	7,159 %
83	5,973 %	5,348 %	2,952 %	3,771 %	6,801 %	7,135 %
84	5,968 %	5,338 %	2,958 %	3,767 %	6,786 %	7,112 %
85	5,962 %	5,327 %	2,963 %	3,764 %	6,771 %	7,089 %
86	5,957 %	5,317 %	2,969 %	3,760 %	6,756 %	7,067 %
87	5,952 %	5,307 %	2,975 %	3,757 %	6,741 %	7,045 %
88	5,946 %	5,297 %	2,980 %	3,753 %	6,727 %	7,024 %
89	5,941 %	5,288 %	2,985 %	3,750 %	6,713 %	7,003 %
90	5,937 %	5,278 %	2,990 %	3,746 %	6,700 %	6,983 %
91	5,932 %	5,269 %	2,995 %	3,743 %	6,686 %	6,963 %
92	5,927 %	5,260 %	3,000 %	3,740 %	6,673 %	6,944 %
93	5,922 %	5,251 %	3,005 %	3,737 %	6,661 %	6,925 %
94	5,918 %	5,243 %	3,010 %	3,734 %	6,648 %	6,907 %
95	5,914 %	5,234 %	3,014 %	3,731 %	6,636 %	6,889 %
96	5,909 %	5,226 %	3,019 %	3,728 %	6,624 %	6,871 %
97	5,905 %	5,218 %	3,023 %	3,725 %	6,613 %	6,853 %
98	5,901 %	5,210 %	3,028 %	3,722 %	6,601 %	6,836 %
99	5,897 %	5,203 %	3,032 %	3,719 %	6,590 %	6,820 %
100	5,893 %	5,195 %	3,036 %	3,717 %	6,579 %	6,803 %
101	5,889 %	5,188 %	3,040 %	3,714 %	6,568 %	6,787 %
102	5,885 %	5,180 %	3,044 %	3,711 %	6,558 %	6,772 %
103	5,881 %	5,173 %	3,048 %	3,709 %	6,547 %	6,756 %
104	5,878 %	5,166 %	3,052 %	3,706 %	6,537 %	6,741 %
105	5,874 %	5,160 %	3,056 %	3,704 %	6,527 %	6,727 %
106	5,871 %	5,153 %	3,060 %	3,702 %	6,518 %	6,712 %
107	5,867 %	5,146 %	3,063 %	3,699 %	6,508 %	6,698 %
108	5,864 %	5,140 %	3,067 %	3,697 %	6,499 %	6,684 %
109	5,860 %	5,133 %	3,070 %	3,695 %	6,490 %	6,670 %
110	5,857 %	5,127 %	3,074 %	3,692 %	6,481 %	6,657 %
111	5,854 %	5,121 %	3,077 %	3,690 %	6,472 %	6,643 %
112	5,851 %	5,115 %	3,080 %	3,688 %	6,463 %	6,631 %
113	5,848 %	5,109 %	3,084 %	3,686 %	6,454 %	6,618 %
114	5,845 %	5,103 %	3,087 %	3,684 %	6,446 %	6,605 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	India ruupia	Mehhiko peeso	Uus Taiwani dollar	Uus-Meremaa dollar	Lõuna-Aafrika rand	Brasiilia reaal
115	5,842 %	5,098 %	3,090 %	3,682 %	6,438 %	6,593 %
116	5,839 %	5,092 %	3,093 %	3,680 %	6,430 %	6,581 %
117	5,836 %	5,087 %	3,096 %	3,678 %	6,422 %	6,569 %
118	5,833 %	5,081 %	3,099 %	3,676 %	6,414 %	6,557 %
119	5,830 %	5,076 %	3,102 %	3,674 %	6,406 %	6,546 %
120	5,827 %	5,071 %	3,105 %	3,672 %	6,398 %	6,535 %
121	5,825 %	5,065 %	3,108 %	3,670 %	6,391 %	6,523 %
122	5,822 %	5,060 %	3,111 %	3,669 %	6,384 %	6,513 %
123	5,819 %	5,055 %	3,113 %	3,667 %	6,376 %	6,502 %
124	5,817 %	5,050 %	3,116 %	3,665 %	6,369 %	6,491 %
125	5,814 %	5,046 %	3,119 %	3,663 %	6,362 %	6,481 %
126	5,812 %	5,041 %	3,121 %	3,662 %	6,356 %	6,471 %
127	5,809 %	5,036 %	3,124 %	3,660 %	6,349 %	6,461 %
128	5,807 %	5,032 %	3,127 %	3,658 %	6,342 %	6,451 %
129	5,804 %	5,027 %	3,129 %	3,657 %	6,336 %	6,441 %
130	5,802 %	5,023 %	3,131 %	3,655 %	6,329 %	6,431 %
131	5,800 %	5,018 %	3,134 %	3,654 %	6,323 %	6,422 %
132	5,797 %	5,014 %	3,136 %	3,652 %	6,316 %	6,413 %
133	5,795 %	5,010 %	3,139 %	3,650 %	6,310 %	6,403 %
134	5,793 %	5,006 %	3,141 %	3,649 %	6,304 %	6,394 %
135	5,791 %	5,001 %	3,143 %	3,647 %	6,298 %	6,385 %
136	5,789 %	4,997 %	3,146 %	3,646 %	6,292 %	6,377 %
137	5,787 %	4,993 %	3,148 %	3,645 %	6,287 %	6,368 %
138	5,785 %	4,989 %	3,150 %	3,643 %	6,281 %	6,360 %
139	5,782 %	4,986 %	3,152 %	3,642 %	6,275 %	6,351 %
140	5,780 %	4,982 %	3,154 %	3,640 %	6,270 %	6,343 %
141	5,778 %	4,978 %	3,156 %	3,639 %	6,264 %	6,335 %
142	5,776 %	4,974 %	3,158 %	3,638 %	6,259 %	6,327 %
143	5,775 %	4,970 %	3,160 %	3,636 %	6,253 %	6,319 %
144	5,773 %	4,967 %	3,162 %	3,635 %	6,248 %	6,311 %
145	5,771 %	4,963 %	3,164 %	3,634 %	6,243 %	6,303 %
146	5,769 %	4,960 %	3,166 %	3,633 %	6,238 %	6,296 %
147	5,767 %	4,956 %	3,168 %	3,631 %	6,233 %	6,288 %
148	5,765 %	4,953 %	3,170 %	3,630 %	6,228 %	6,281 %
149	5,763 %	4,949 %	3,172 %	3,629 %	6,223 %	6,273 %
150	5,762 %	4,946 %	3,174 %	3,628 %	6,218 %	6,266 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	Hiina jüaan (renminbi)	Malaisia ringgit	Vene rubla	Singapuri dollar	Lõuna-Korea vonn	Türgi liir
1	2,249 %	2,767 %	9,937 %	3,388 %	3,520 %	12,900 %
2	2,393 %	3,123 %	9,849 %	3,181 %	3,298 %	11,911 %
3	2,539 %	3,306 %	9,888 %	3,083 %	3,181 %	11,448 %
4	2,655 %	3,448 %	9,987 %	3,011 %	3,126 %	11,140 %
5	2,750 %	3,578 %	10,104 %	2,958 %	3,079 %	10,916 %
6	2,832 %	3,692 %	10,221 %	2,928 %	3,058 %	10,730 %
7	2,905 %	3,787 %	10,339 %	2,912 %	3,054 %	10,575 %
8	2,971 %	3,866 %	10,467 %	2,906 %	3,054 %	10,438 %
9	3,033 %	3,934 %	10,582 %	2,905 %	3,049 %	10,307 %
10	3,090 %	3,993 %	10,687 %	2,909 %	3,036 %	10,173 %
11	3,145 %	4,047 %	10,791 %	2,915 %	3,013 %	10,035 %
12	3,196 %	4,097 %	10,898 %	2,924 %	2,983 %	9,897 %
13	3,244 %	4,141 %	11,007 %	2,934 %	2,951 %	9,759 %
14	3,290 %	4,181 %	11,093 %	2,944 %	2,920 %	9,623 %
15	3,333 %	4,220 %	11,133 %	2,955 %	2,891 %	9,490 %
16	3,374 %	4,258 %	11,130 %	2,966 %	2,864 %	9,361 %
17	3,412 %	4,294 %	11,093 %	2,978 %	2,842 %	9,236 %
18	3,449 %	4,326 %	11,030 %	2,989 %	2,824 %	9,114 %
19	3,484 %	4,352 %	10,946 %	3,000 %	2,810 %	8,997 %
20	3,517 %	4,372 %	10,846 %	3,011 %	2,802 %	8,884 %
21	3,548 %	4,383 %	10,734 %	3,022 %	2,798 %	8,776 %
22	3,577 %	4,388 %	10,615 %	3,032 %	2,798 %	8,672 %
23	3,606 %	4,388 %	10,490 %	3,042 %	2,801 %	8,573 %
24	3,632 %	4,384 %	10,361 %	3,052 %	2,806 %	8,478 %
25	3,658 %	4,376 %	10,231 %	3,062 %	2,813 %	8,387 %
26	3,682 %	4,366 %	10,101 %	3,071 %	2,822 %	8,300 %
27	3,705 %	4,353 %	9,971 %	3,080 %	2,831 %	8,216 %
28	3,727 %	4,340 %	9,844 %	3,089 %	2,841 %	8,137 %
29	3,748 %	4,325 %	9,719 %	3,098 %	2,852 %	8,061 %
30	3,768 %	4,310 %	9,597 %	3,106 %	2,863 %	7,988 %
31	3,788 %	4,294 %	9,479 %	3,114 %	2,874 %	7,919 %
32	3,806 %	4,278 %	9,364 %	3,121 %	2,885 %	7,853 %
33	3,824 %	4,261 %	9,253 %	3,129 %	2,896 %	7,790 %
34	3,840 %	4,245 %	9,146 %	3,136 %	2,907 %	7,729 %
35	3,856 %	4,229 %	9,043 %	3,143 %	2,918 %	7,671 %
36	3,872 %	4,213 %	8,944 %	3,150 %	2,929 %	7,616 %
37	3,887 %	4,197 %	8,849 %	3,156 %	2,940 %	7,563 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	Hiina jüaan (renminbi)	Malaisia ringgit	Vene rubla	Singapuri dollar	Lõuna-Korea vonn	Türgi liir
38	3,901 %	4,181 %	8,757 %	3,162 %	2,950 %	7,513 %
39	3,914 %	4,166 %	8,669 %	3,168 %	2,960 %	7,464 %
40	3,927 %	4,151 %	8,584 %	3,174 %	2,970 %	7,418 %
41	3,940 %	4,137 %	8,503 %	3,180 %	2,980 %	7,373 %
42	3,952 %	4,123 %	8,425 %	3,185 %	2,989 %	7,331 %
43	3,964 %	4,109 %	8,350 %	3,190 %	2,999 %	7,290 %
44	3,975 %	4,096 %	8,278 %	3,195 %	3,007 %	7,251 %
45	3,986 %	4,083 %	8,209 %	3,200 %	3,016 %	7,213 %
46	3,996 %	4,070 %	8,142 %	3,205 %	3,024 %	7,177 %
47	4,006 %	4,058 %	8,079 %	3,210 %	3,033 %	7,142 %
48	4,016 %	4,047 %	8,017 %	3,214 %	3,040 %	7,109 %
49	4,025 %	4,035 %	7,958 %	3,218 %	3,048 %	7,076 %
50	4,034 %	4,024 %	7,901 %	3,223 %	3,055 %	7,045 %
51	4,043 %	4,014 %	7,846 %	3,227 %	3,063 %	7,015 %
52	4,051 %	4,003 %	7,794 %	3,230 %	3,070 %	6,987 %
53	4,059 %	3,993 %	7,743 %	3,234 %	3,076 %	6,959 %
54	4,067 %	3,984 %	7,694 %	3,238 %	3,083 %	6,932 %
55	4,074 %	3,974 %	7,647 %	3,242 %	3,089 %	6,906 %
56	4,082 %	3,965 %	7,601 %	3,245 %	3,095 %	6,881 %
57	4,089 %	3,956 %	7,557 %	3,248 %	3,101 %	6,857 %
58	4,096 %	3,948 %	7,514 %	3,252 %	3,107 %	6,834 %
59	4,102 %	3,940 %	7,473 %	3,255 %	3,113 %	6,811 %
60	4,109 %	3,932 %	7,433 %	3,258 %	3,118 %	6,790 %
61	4,115 %	3,924 %	7,395 %	3,261 %	3,123 %	6,769 %
62	4,121 %	3,916 %	7,358 %	3,264 %	3,128 %	6,748 %
63	4,127 %	3,909 %	7,322 %	3,267 %	3,133 %	6,728 %
64	4,133 %	3,902 %	7,287 %	3,269 %	3,138 %	6,709 %
65	4,138 %	3,895 %	7,253 %	3,272 %	3,143 %	6,691 %
66	4,143 %	3,888 %	7,220 %	3,275 %	3,147 %	6,672 %
67	4,149 %	3,882 %	7,188 %	3,277 %	3,152 %	6,655 %
68	4,154 %	3,876 %	7,157 %	3,280 %	3,156 %	6,638 %
69	4,159 %	3,870 %	7,127 %	3,282 %	3,160 %	6,621 %
70	4,163 %	3,864 %	7,098 %	3,284 %	3,164 %	6,605 %
71	4,168 %	3,858 %	7,069 %	3,287 %	3,168 %	6,590 %
72	4,173 %	3,852 %	7,042 %	3,289 %	3,172 %	6,575 %
73	4,177 %	3,847 %	7,015 %	3,291 %	3,176 %	6,560 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	Hiina jüaan (renminbi)	Malaisia ringgit	Vene rubla	Singapuri dollar	Lõuna-Korea vonn	Türgi liir
74	4,181 %	3,841 %	6,989 %	3,293 %	3,180 %	6,545 %
75	4,186 %	3,836 %	6,963 %	3,295 %	3,183 %	6,531 %
76	4,190 %	3,831 %	6,939 %	3,297 %	3,187 %	6,518 %
77	4,194 %	3,826 %	6,915 %	3,299 %	3,190 %	6,505 %
78	4,198 %	3,821 %	6,891 %	3,301 %	3,193 %	6,492 %
79	4,201 %	3,817 %	6,868 %	3,303 %	3,197 %	6,479 %
80	4,205 %	3,812 %	6,846 %	3,305 %	3,200 %	6,467 %
81	4,209 %	3,808 %	6,824 %	3,306 %	3,203 %	6,455 %
82	4,212 %	3,803 %	6,803 %	3,308 %	3,206 %	6,443 %
83	4,216 %	3,799 %	6,782 %	3,310 %	3,209 %	6,432 %
84	4,219 %	3,795 %	6,762 %	3,311 %	3,212 %	6,421 %
85	4,222 %	3,791 %	6,743 %	3,313 %	3,214 %	6,410 %
86	4,226 %	3,787 %	6,723 %	3,315 %	3,217 %	6,399 %
87	4,229 %	3,783 %	6,705 %	3,316 %	3,220 %	6,389 %
88	4,232 %	3,779 %	6,686 %	3,318 %	3,222 %	6,379 %
89	4,235 %	3,775 %	6,668 %	3,319 %	3,225 %	6,369 %
90	4,238 %	3,772 %	6,651 %	3,320 %	3,228 %	6,359 %
91	4,241 %	3,768 %	6,634 %	3,322 %	3,230 %	6,350 %
92	4,243 %	3,765 %	6,617 %	3,323 %	3,232 %	6,340 %
93	4,246 %	3,761 %	6,600 %	3,325 %	3,235 %	6,331 %
94	4,249 %	3,758 %	6,584 %	3,326 %	3,237 %	6,322 %
95	4,251 %	3,755 %	6,568 %	3,327 %	3,239 %	6,314 %
96	4,254 %	3,752 %	6,553 %	3,329 %	3,241 %	6,305 %
97	4,257 %	3,749 %	6,538 %	3,330 %	3,244 %	6,297 %
98	4,259 %	3,746 %	6,523 %	3,331 %	3,246 %	6,289 %
99	4,261 %	3,743 %	6,509 %	3,332 %	3,248 %	6,281 %
100	4,264 %	3,740 %	6,495 %	3,333 %	3,250 %	6,273 %
101	4,266 %	3,737 %	6,481 %	3,335 %	3,252 %	6,265 %
102	4,268 %	3,734 %	6,467 %	3,336 %	3,254 %	6,258 %
103	4,271 %	3,731 %	6,454 %	3,337 %	3,256 %	6,250 %
104	4,273 %	3,728 %	6,441 %	3,338 %	3,257 %	6,243 %
105	4,275 %	3,726 %	6,428 %	3,339 %	3,259 %	6,236 %
106	4,277 %	3,723 %	6,415 %	3,340 %	3,261 %	6,229 %
107	4,279 %	3,721 %	6,403 %	3,341 %	3,263 %	6,222 %
108	4,281 %	3,718 %	6,391 %	3,342 %	3,265 %	6,215 %
109	4,283 %	3,716 %	6,379 %	3,343 %	3,266 %	6,209 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	Hiina jüaan (renminbi)	Malaisia ringgit	Vene rubla	Singapuri dollar	Lõuna-Korea vonn	Türgi liir
110	4,285 %	3,713 %	6,367 %	3,344 %	3,268 %	6,202 %
111	4,287 %	3,711 %	6,356 %	3,345 %	3,270 %	6,196 %
112	4,289 %	3,709 %	6,344 %	3,346 %	3,271 %	6,190 %
113	4,291 %	3,706 %	6,333 %	3,347 %	3,273 %	6,184 %
114	4,293 %	3,704 %	6,322 %	3,348 %	3,274 %	6,178 %
115	4,295 %	3,702 %	6,312 %	3,349 %	3,276 %	6,172 %
116	4,296 %	3,700 %	6,301 %	3,349 %	3,277 %	6,166 %
117	4,298 %	3,697 %	6,291 %	3,350 %	3,279 %	6,160 %
118	4,300 %	3,695 %	6,281 %	3,351 %	3,280 %	6,155 %
119	4,301 %	3,693 %	6,271 %	3,352 %	3,282 %	6,149 %
120	4,303 %	3,691 %	6,261 %	3,353 %	3,283 %	6,144 %
121	4,305 %	3,689 %	6,251 %	3,354 %	3,284 %	6,138 %
122	4,306 %	3,687 %	6,242 %	3,354 %	3,286 %	6,133 %
123	4,308 %	3,685 %	6,232 %	3,355 %	3,287 %	6,128 %
124	4,309 %	3,683 %	6,223 %	3,356 %	3,288 %	6,123 %
125	4,311 %	3,682 %	6,214 %	3,357 %	3,290 %	6,118 %
126	4,313 %	3,680 %	6,205 %	3,357 %	3,291 %	6,113 %
127	4,314 %	3,678 %	6,197 %	3,358 %	3,292 %	6,108 %
128	4,315 %	3,676 %	6,188 %	3,359 %	3,293 %	6,103 %
129	4,317 %	3,674 %	6,179 %	3,360 %	3,295 %	6,099 %
130	4,318 %	3,673 %	6,171 %	3,360 %	3,296 %	6,094 %
131	4,320 %	3,671 %	6,163 %	3,361 %	3,297 %	6,089 %
132	4,321 %	3,669 %	6,155 %	3,362 %	3,298 %	6,085 %
133	4,322 %	3,668 %	6,147 %	3,362 %	3,299 %	6,081 %
134	4,324 %	3,666 %	6,139 %	3,363 %	3,301 %	6,076 %
135	4,325 %	3,664 %	6,131 %	3,364 %	3,302 %	6,072 %
136	4,326 %	3,663 %	6,124 %	3,364 %	3,303 %	6,068 %
137	4,328 %	3,661 %	6,116 %	3,365 %	3,304 %	6,064 %
138	4,329 %	3,660 %	6,109 %	3,365 %	3,305 %	6,059 %
139	4,330 %	3,658 %	6,101 %	3,366 %	3,306 %	6,055 %
140	4,331 %	3,657 %	6,094 %	3,367 %	3,307 %	6,051 %
141	4,332 %	3,655 %	6,087 %	3,367 %	3,308 %	6,047 %
142	4,334 %	3,654 %	6,080 %	3,368 %	3,309 %	6,044 %
143	4,335 %	3,652 %	6,073 %	3,368 %	3,310 %	6,040 %
144	4,336 %	3,651 %	6,067 %	3,369 %	3,311 %	6,036 %
145	4,337 %	3,650 %	6,060 %	3,370 %	3,312 %	6,032 %

Lõpptähtajani jäänud aeg (aastates)	Hiina jüaan (renminbi)	Malaisia ringgit	Vene rubla	Singapuri dollar	Lõuna-Korea vonn	Türgi liir
146	4,338 %	3,648 %	6,053 %	3,370 %	3,313 %	6,029 %
147	4,339 %	3,647 %	6,047 %	3,371 %	3,314 %	6,025 %
148	4,340 %	3,646 %	6,040 %	3,371 %	3,315 %	6,022 %
149	4,341 %	3,644 %	6,034 %	3,372 %	3,316 %	6,018 %
150	4,342 %	3,643 %	6,028 %	3,372 %	3,316 %	6,015 %

Lõpptähtajani jäänud aeg (aastates)	USA dollar	Jaapani jeen
1	4,719 %	0,058 %
2	4,064 %	0,134 %
3	3,671 %	0,173 %
4	3,454 %	0,218 %
5	3,332 %	0,276 %
6	3,255 %	0,344 %
7	3,206 %	0,415 %
8	3,177 %	0,478 %
9	3,163 %	0,537 %
10	3,160 %	0,596 %
11	3,160 %	0,644 %
12	3,162 %	0,686 %
13	3,163 %	0,730 %
14	3,164 %	0,774 %
15	3,164 %	0,817 %
16	3,162 %	0,858 %
17	3,157 %	0,895 %
18	3,148 %	0,929 %
19	3,132 %	0,959 %
20	3,111 %	0,985 %
21	3,083 %	1,006 %
22	3,050 %	1,022 %
23	3,016 %	1,034 %
24	2,982 %	1,040 %
25	2,950 %	1,042 %
26	2,920 %	1,038 %
27	2,893 %	1,034 %
28	2,870 %	1,032 %
29	2,851 %	1,035 %

Lõpptähtajani jäänud aeg (aastates)	USA dollar	Jaapani jeen
30	2,837 %	1,046 %
31	2,827 %	1,065 %
32	2,821 %	1,090 %
33	2,818 %	1,120 %
34	2,817 %	1,154 %
35	2,819 %	1,191 %
36	2,823 %	1,229 %
37	2,827 %	1,268 %
38	2,833 %	1,308 %
39	2,840 %	1,348 %
40	2,847 %	1,388 %
41	2,855 %	1,427 %
42	2,863 %	1,467 %
43	2,871 %	1,505 %
44	2,880 %	1,543 %
45	2,888 %	1,580 %
46	2,897 %	1,616 %
47	2,905 %	1,651 %
48	2,914 %	1,686 %
49	2,923 %	1,719 %
50	2,931 %	1,751 %
51	2,940 %	1,783 %
52	2,948 %	1,814 %
53	2,956 %	1,843 %
54	2,964 %	1,872 %
55	2,971 %	1,900 %
56	2,979 %	1,927 %
57	2,986 %	1,954 %
58	2,994 %	1,979 %
59	3,001 %	2,004 %
60	3,008 %	2,028 %
61	3,014 %	2,052 %
62	3,021 %	2,074 %
63	3,027 %	2,096 %
64	3,034 %	2,118 %
65	3,040 %	2,139 %
66	3,046 %	2,159 %

Lõpptähtajani jäänud aeg (aastates)	USA dollar	Jaapani jeen
67	3,052 %	2,178 %
68	3,057 %	2,198 %
69	3,063 %	2,216 %
70	3,068 %	2,234 %
71	3,073 %	2,252 %
72	3,078 %	2,269 %
73	3,083 %	2,286 %
74	3,088 %	2,302 %
75	3,093 %	2,318 %
76	3,098 %	2,333 %
77	3,102 %	2,348 %
78	3,106 %	2,363 %
79	3,111 %	2,377 %
80	3,115 %	2,391 %
81	3,119 %	2,404 %
82	3,123 %	2,418 %
83	3,127 %	2,431 %
84	3,131 %	2,443 %
85	3,135 %	2,456 %
86	3,138 %	2,468 %
87	3,142 %	2,480 %
88	3,145 %	2,491 %
89	3,149 %	2,502 %
90	3,152 %	2,513 %
91	3,155 %	2,524 %
92	3,158 %	2,535 %
93	3,161 %	2,545 %
94	3,165 %	2,555 %
95	3,168 %	2,565 %
96	3,170 %	2,575 %
97	3,173 %	2,584 %
98	3,176 %	2,593 %
99	3,179 %	2,603 %
100	3,182 %	2,612 %
101	3,184 %	2,620 %
102	3,187 %	2,629 %
103	3,189 %	2,637 %

Lõpptähtjani jäänud aeg (aastates)	USA dollar	Jaapani jeen
104	3,192 %	2,646 %
105	3,194 %	2,654 %
106	3,197 %	2,662 %
107	3,199 %	2,669 %
108	3,201 %	2,677 %
109	3,204 %	2,685 %
110	3,206 %	2,692 %
111	3,208 %	2,699 %
112	3,210 %	2,706 %
113	3,212 %	2,713 %
114	3,215 %	2,720 %
115	3,217 %	2,727 %
116	3,219 %	2,734 %
117	3,221 %	2,740 %
118	3,222 %	2,747 %
119	3,224 %	2,753 %
120	3,226 %	2,759 %
121	3,228 %	2,765 %
122	3,230 %	2,771 %
123	3,232 %	2,777 %
124	3,233 %	2,783 %
125	3,235 %	2,789 %
126	3,237 %	2,794 %
127	3,239 %	2,800 %
128	3,240 %	2,805 %
129	3,242 %	2,811 %
130	3,243 %	2,816 %
131	3,245 %	2,821 %
132	3,247 %	2,826 %
133	3,248 %	2,831 %
134	3,250 %	2,836 %
135	3,251 %	2,841 %
136	3,253 %	2,846 %
137	3,254 %	2,851 %
138	3,255 %	2,855 %
139	3,257 %	2,860 %
140	3,258 %	2,865 %

Lõpptähtajani jäänud aeg (aastates)	USA dollar	Jaapani jeen
141	3,260 %	2,869 %
142	3,261 %	2,874 %
143	3,262 %	2,878 %
144	3,264 %	2,882 %
145	3,265 %	2,886 %
146	3,266 %	2,891 %
147	3,267 %	2,895 %
148	3,269 %	2,899 %
149	3,270 %	2,903 %
150	3,271 %	2,907 %

II LISA

Kattuvusega kohandamise arvutamise alushinnavad

Käesolevas lisas esitatud alushinnavad on väljendatud baaspunktides ja neid ei ole suurendatud vastavalt direktiivi 2009/138/EÜ artikli 77c lõike 1 punktile c.

1. Riskipositsioonid keskvalitsuste ja keskpankade suhtes

Alushinnavaheid kohaldatakse mis tahes valuutas nomineeritud positsioonide suhtes.

Alushinnavad 11–30-aastase kestuse puhul on võrdsustatud alushinnavadega 10-aastase kestuse puhul.

Kestus (aastates)	Austria	Belgia	Bulgaaria	Horvaatia	Tšehhi Vabariik	Küpros	Taani
1	0	0	28	5	0	21	0
2	0	0	35	5	0	36	0
3	0	0	40	5	0	41	0
4	0	1	43	5	2	42	0
5	0	2	47	5	3	45	0
6	0	3	50	5	5	48	0
7	1	4	53	5	8	49	0
8	2	5	55	5	10	49	0
9	2	6	56	5	11	47	0
10	3	7	58	5	12	46	0

Kestus (aastates)	Eesti	Soome	Prantsusmaa	Saksamaa	Kreeka	Ungari	Iirimaa
1	0	0	0	0	350	4	13
2	0	0	0	0	219	4	19
3	0	0	0	0	195	4	21
4	1	0	0	0	171	4	22
5	2	0	0	0	158	4	23
6	3	0	0	0	155	4	25
7	4	0	0	0	153	4	26
8	5	0	1	0	157	3	27
9	6	0	2	0	159	1	27
10	7	0	3	0	161	4	27

Kestus (aastates)	Itaalia	Läti	Leedu	Luksemburg	Malta	Madalmaad	Poola
1	6	4	4	0	13	0	4
2	14	9	10	0	19	0	4
3	18	12	13	0	21	0	4
4	21	13	15	0	22	0	4
5	23	15	17	0	23	0	4

Kestus (aastates)	Itaalia	Läti	Leedu	Luksemburg	Malta	Madalmaad	Poola
6	25	17	19	0	25	0	4
7	27	18	20	0	26	0	4
8	29	19	22	0	27	0	4
9	30	20	23	1	27	0	4
10	32	21	24	1	28	0	4

Kestus (aastates)	Portugal	Rumeenia	Slovakkia	Sloveenia	Hispaania	Rootsi	Ühendkuningriik
1	21	8	10	15	4	0	0
2	36	15	13	18	10	0	0
3	41	17	15	22	13	0	0
4	42	18	17	26	15	0	0
5	45	20	18	30	17	0	0
6	48	21	19	33	19	0	0
7	49	22	21	34	20	0	0
8	49	23	22	36	22	0	0
9	47	25	22	37	23	0	0
10	46	23	23	37	24	0	0

Kestus (aastates)	Island	Liechtenstein	Norra	Šveits	Austraalia	Brasília	Kanada
1	5	0	0	0	0	12	0
2	5	0	0	0	0	12	0
3	5	0	0	0	0	12	0
4	5	0	0	0	0	12	0
5	5	0	0	0	0	12	0
6	5	0	0	0	0	12	0
7	5	0	0	0	0	12	0
8	5	0	0	0	0	12	0
9	5	0	0	0	0	12	0
10	5	0	0	0	0	12	0

Kestus (aastates)	Tšili	Hiina	Colombia	Hongkong	India	Jaapan	Malaisia
1	16	0	11	0	10	0	0
2	18	1	18	0	10	0	0
3	17	2	27	0	10	0	0
4	17	3	34	0	10	0	0

Kestus (aastates)	Tšiili	Hiina	Colombia	Hongkong	India	Jaapan	Malaisia
5	15	3	35	0	10	0	0
6	14	3	38	0	10	0	0
7	13	4	40	0	10	0	0
8	14	7	38	0	10	0	0
9	15	5	36	0	10	0	0
10	13	5	38	0	10	1	0

Kestus (aastates)	Mehhiko	Uus- Meremaa	Venemaa	Singapur	Lõuna- Aafrika Vabariik	Lõuna-Korea	Tai
1	8	0	0	0	7	9	1
2	9	0	0	0	10	11	0
3	10	0	0	0	11	11	0
4	10	0	0	0	12	13	0
5	10	0	2	0	13	15	0
6	10	0	5	0	14	15	0
7	10	0	7	0	17	15	0
8	10	0	11	0	19	15	0
9	10	0	16	0	20	15	0
10	10	0	16	0	21	15	0

Kestus (aastates)	Taiwan	Türgi	Ameerika Ühendriigid
1	4	0	0
2	4	0	0
3	4	0	0
4	4	0	0
5	4	0	0
6	4	0	0
7	4	0	0
8	4	0	0
9	4	0	0
10	4	0	0

2. Riskipositsioonid finantsasutuste suhtes

2.1 Euro

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
1	6	19	42	110	224	511	1 242
2	6	19	42	110	224	511	1 000
3	8	21	43	105	220	508	815
4	9	24	46	107	220	507	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	28	55	115	219	507	507
7	12	30	56	118	219	507	507
8	12	31	56	117	219	507	507
9	13	32	56	116	219	507	507
10	13	33	57	116	219	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	507	507
13	14	36	57	116	219	507	507
14	15	36	57	116	219	507	507
15	15	36	57	116	219	507	507
16	15	36	57	116	219	507	507
17	15	36	57	116	219	507	507
18	15	36	57	116	219	507	507
19	15	36	57	116	219	507	507
20	16	36	57	116	219	507	507
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	219	507	507
24	19	36	57	116	219	507	507
25	19	36	57	116	219	507	507
26	20	36	57	116	219	507	507
27	21	36	57	116	219	507	507
28	21	36	57	116	219	507	507
29	22	36	57	116	219	507	507
30	23	36	57	116	219	507	507

2.2 Tšehhi kroon

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
1	18	31	54	122	236	523	1 307
2	20	32	55	123	237	524	1 043

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
3	21	35	56	118	234	521	846
4	21	36	59	120	232	519	698
5	22	38	63	122	231	519	585
6	22	39	66	126	231	518	518
7	23	41	67	128	230	517	517
8	22	41	66	126	229	516	516
9	22	41	65	125	228	516	516
10	22	42	65	124	228	515	515
11	22	42	65	124	227	515	515
12	21	42	64	123	227	514	514
13	21	42	64	123	226	513	513
14	21	42	63	122	226	513	513
15	20	42	63	122	225	513	513
16	20	41	62	121	225	512	512
17	20	41	62	121	225	512	512
18	20	41	62	121	225	512	512
19	20	41	62	121	225	512	512
20	20	42	63	122	225	512	512
21	21	42	63	122	225	513	513
22	21	42	63	122	225	513	513
23	21	42	63	122	226	513	513
24	21	42	63	122	226	513	513
25	21	42	63	122	226	513	513
26	21	42	63	122	225	513	513
27	21	42	63	122	225	513	513
28	21	42	63	122	225	513	513
29	23	42	63	122	225	513	513
30	24	42	63	122	225	512	512

2.3 Taani kroon

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	6	19	42	110	224	511	1 242
2	6	19	42	110	224	511	1 000
3	7	21	43	105	220	507	815
4	9	24	46	107	219	507	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	28	54	115	219	507	507
7	12	30	56	117	219	507	507

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
8	12	31	56	116	219	507	507
9	12	32	56	116	219	507	507
10	13	33	56	116	219	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	507	507
13	14	35	57	116	219	507	507
14	15	36	57	116	219	507	507
15	15	36	57	116	219	507	507
16	14	36	57	116	219	507	507
17	14	36	57	116	219	507	507
18	14	36	57	116	219	507	507
19	15	36	57	116	219	507	507
20	16	36	57	116	219	507	507
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	219	507	507
24	19	36	57	116	219	507	507
25	19	36	57	116	219	507	507
26	20	36	57	116	219	507	507
27	21	36	57	116	219	507	507
28	21	36	57	116	219	507	507
29	22	36	57	116	219	507	507
30	23	36	57	116	219	507	507

2.4 Ungari forint

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
1	79	92	115	183	297	584	1 452
2	76	89	111	179	293	581	1 150
3	79	93	115	177	292	579	925
4	79	94	116	177	289	577	758
5	78	94	119	178	287	575	631
6	78	95	121	181	286	573	573
7	77	95	121	182	284	571	571
8	76	95	120	180	283	570	570
9	75	95	119	178	282	569	569
10	72	92	116	175	279	566	566
11	71	91	114	173	276	564	564
12	70	91	113	172	275	563	563

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
13	70	91	112	171	275	562	562
14	69	91	112	171	274	562	562
15	69	90	111	171	274	561	561
16	69	90	111	170	273	561	561
17	68	90	111	170	273	560	560
18	68	89	110	169	273	560	560
19	67	88	109	169	272	559	559
20	67	88	109	168	271	559	559
21	66	87	108	167	271	558	558
22	65	86	107	167	270	557	557
23	64	85	107	166	269	556	556
24	63	85	106	165	268	555	555
25	62	84	105	164	267	554	554
26	61	82	104	163	266	553	553
27	60	81	102	162	265	552	552
28	59	80	101	161	264	551	551
29	58	79	100	159	263	550	550
30	57	78	99	158	262	549	549

2.5 Rootsi kroon

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	11	23	46	114	228	515	1 244
2	12	25	48	116	230	517	1001
3	14	28	50	111	227	514	815
4	16	31	53	114	227	514	675
5	18	34	58	118	227	514	567
6	19	36	62	122	227	514	514
7	19	37	63	125	226	514	514
8	19	38	63	123	226	513	513
9	19	38	63	122	226	513	513
10	19	39	63	122	225	513	513
11	19	40	63	122	225	513	513
12	20	41	63	122	225	512	512
13	20	41	63	122	225	513	513
14	21	42	63	122	225	513	513
15	21	42	63	122	225	513	513
16	21	42	63	122	225	513	513
17	21	42	63	122	225	513	513

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
18	21	42	63	122	226	513	513
19	21	42	64	123	226	513	513
20	22	43	64	123	226	514	514
21	22	43	64	124	227	514	514
22	22	44	65	124	227	514	514
23	23	44	65	124	227	515	515
24	23	44	65	124	227	515	515
25	23	44	65	124	227	515	515
26	23	44	65	124	227	515	515
27	22	44	65	124	227	515	515
28	22	44	65	124	227	514	514
29	22	43	64	124	227	514	514
30	23	43	64	123	227	514	514

2.6 Bulgaaria leev

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	5	18	41	109	223	510	1 241
2	5	18	41	109	223	510	999
3	7	21	43	104	220	507	814
4	8	23	45	106	219	506	674
5	9	25	50	110	219	506	566
6	10	27	54	114	219	506	506
7	12	30	56	117	219	506	506
8	12	30	56	116	219	506	506
9	12	31	55	115	219	506	506
10	12	32	56	115	219	506	506
11	13	33	56	115	219	506	506
12	13	34	56	115	219	506	506
13	14	35	56	115	218	506	506
14	14	35	56	115	218	506	506
15	14	35	56	115	218	506	506
16	14	35	56	115	218	506	506
17	14	35	56	115	218	506	506
18	14	35	56	115	218	506	506
19	15	35	56	115	218	506	506
20	16	35	56	115	218	506	506
21	16	35	56	115	219	506	506
22	18	35	56	115	219	506	506

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
23	18	35	56	115	219	506	506
24	19	35	56	115	219	506	506
25	19	35	56	115	219	506	506
26	20	35	56	115	219	506	506
27	21	35	56	115	219	506	506
28	21	35	56	115	219	506	506
29	22	35	56	115	219	506	506
30	23	35	56	115	219	506	506

2.7 Naelsterling

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
1	7	24	52	140	242	529	1 262
2	7	24	52	140	242	529	1 015
3	8	26	52	128	238	526	827
4	10	28	54	119	237	524	684
5	12	30	56	110	236	523	574
6	14	34	59	104	234	522	522
7	16	36	60	98	233	521	521
8	18	38	59	92	232	520	520
9	20	44	62	87	231	519	519
10	20	44	61	84	230	518	518
11	19	43	60	85	230	517	517
12	19	43	60	87	229	516	516
13	19	43	61	87	228	515	515
14	19	43	61	87	227	515	515
15	19	43	61	87	227	514	514
16	19	43	61	87	225	513	513
17	19	44	61	87	225	512	512
18	19	44	61	87	224	512	512
19	19	44	61	87	224	511	511
20	19	44	61	87	224	512	512
21	19	44	61	87	224	512	512
22	19	44	61	87	224	512	512
23	19	44	61	87	224	511	511
24	19	44	61	87	223	510	510
25	20	44	61	87	222	510	510
26	20	44	61	87	222	509	509
27	21	44	61	87	221	509	509

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
28	21	44	61	87	221	508	508
29	22	44	61	87	220	508	508
30	23	44	61	87	220	507	507

2.8 Rumeenia leu

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	84	97	120	188	302	589	1302
2	83	96	119	187	301	588	1054
3	83	97	119	180	296	583	862
4	83	98	120	181	293	581	716
5	82	98	123	182	291	578	602
6	81	98	124	185	289	577	577
7	80	98	124	185	287	574	574
8	78	97	122	182	285	572	572
9	76	96	120	180	283	571	571
10	76	96	119	178	282	569	569
11	75	95	118	177	280	568	568
12	74	95	116	176	279	566	566
13	73	94	115	174	277	565	565
14	71	93	114	173	276	563	563
15	70	91	112	171	275	562	562
16	69	90	111	170	274	561	561
17	68	89	110	169	273	560	560
18	67	88	109	168	272	559	559
19	66	87	109	168	271	558	558
20	65	87	108	167	270	558	558
21	65	86	107	166	269	557	557
22	63	85	106	165	268	556	556
23	62	84	105	164	267	555	555
24	61	83	104	163	266	553	553
25	60	81	102	162	265	552	552
26	59	80	101	160	264	551	551
27	58	79	100	159	263	550	550
28	57	78	99	158	262	549	549
29	56	77	98	157	261	548	548
30	55	76	97	156	260	547	547

2.9 Poola zlott

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
1	57	70	93	161	275	562	1 289
2	56	69	92	160	274	561	1 039
3	57	71	93	154	270	557	849
4	58	73	95	156	268	556	703
5	57	74	98	158	267	554	592
6	57	74	100	161	265	552	552
7	57	75	101	162	264	551	551
8	56	74	100	160	263	550	550
9	54	74	98	158	261	548	548
10	54	74	97	157	260	547	547
11	54	74	97	156	259	547	547
12	53	74	96	155	258	546	546
13	53	74	95	154	258	545	545
14	52	74	95	154	257	545	545
15	52	73	94	153	257	544	544
16	51	72	93	152	256	543	543
17	51	72	93	152	255	543	543
18	50	71	92	151	255	542	542
19	50	71	92	151	254	542	542
20	49	71	92	151	254	542	542
21	49	70	91	151	254	541	541
22	49	70	91	150	253	541	541
23	48	69	90	149	253	540	540
24	47	69	90	149	252	540	540
25	47	68	89	148	252	539	539
26	46	67	88	147	251	538	538
27	45	67	88	147	250	537	537
28	45	66	87	146	249	537	537
29	44	65	86	145	249	536	536
30	43	64	85	145	248	535	535

2.10 Rootsi kroon

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
1	91	104	126	194	308	596	1 332
2	91	103	126	194	308	595	1 072
3	90	104	126	187	303	590	874

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
4	90	105	128	189	301	588	722
5	91	107	132	191	300	587	605
6	91	108	134	195	299	587	587
7	92	110	136	197	299	586	586
8	92	111	136	196	299	586	586
9	92	112	136	196	299	587	587
10	93	113	137	196	299	587	587
11	93	114	136	196	299	586	586
12	93	114	136	195	298	586	586
13	92	113	135	194	297	585	585
14	92	113	134	193	296	584	584
15	90	112	133	192	295	583	583
16	89	111	132	191	294	581	581
17	88	110	131	190	293	580	580
18	87	108	130	189	292	579	579
19	86	107	128	188	291	578	578
20	85	106	127	187	290	577	577
21	84	105	126	185	289	576	576
22	83	104	125	184	287	575	575
23	81	102	123	182	286	573	573
24	80	101	122	181	284	572	572
25	78	99	120	179	283	570	570
26	77	98	119	178	281	569	569
27	75	96	117	176	280	567	567
28	73	95	116	175	278	566	566
29	72	93	114	173	277	564	564
30	71	92	113	172	275	563	563

2.11 Norra kroon

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	31	44	67	135	249	536	1 244
2	32	45	67	135	249	537	1002
3	32	46	68	129	245	532	817
4	33	48	70	131	243	531	676
5	33	49	74	134	242	530	568
6	34	51	77	137	242	529	529
7	34	52	78	139	241	528	528
8	33	52	77	137	240	527	527

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
9	33	52	76	136	239	527	527
10	33	53	76	135	239	526	526
11	32	53	76	135	238	525	525
12	32	53	75	134	237	525	525
13	32	53	74	133	237	524	524
14	31	53	74	133	236	524	524
15	31	52	73	132	236	523	523
16	30	52	73	132	235	522	522
17	30	51	72	131	235	522	522
18	30	51	72	131	235	522	522
19	30	51	72	131	234	522	522
20	30	51	72	131	235	522	522
21	30	51	72	131	235	522	522
22	30	51	72	131	234	522	522
23	30	51	72	131	234	522	522
24	29	51	72	131	234	521	521
25	29	50	71	130	234	521	521
26	29	50	71	130	234	521	521
27	29	50	71	130	233	521	521
28	28	49	70	130	233	520	520
29	28	49	70	129	233	520	520
30	28	49	70	129	232	520	520

2.12 Šveitsi frank

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
1	0	4	24	92	206	493	1213
2	1	5	24	92	206	494	978
3	2	5	26	87	203	490	799
4	3	6	29	90	202	489	662
5	4	9	34	93	202	489	557
6	5	11	37	98	202	489	489
7	5	13	39	100	202	489	489
8	7	14	39	99	202	489	489
9	7	15	39	99	202	489	489
10	8	16	39	99	202	489	489
11	9	18	40	100	203	490	490
12	9	17	39	98	202	489	489
13	10	19	40	99	203	490	490

Kestus (aastates)	Krediitkvali- teedi aste 0	Krediitkvali- teedi aste 1	Krediitkvali- teedi aste 2	Krediitkvali- teedi aste 3	Krediitkvali- teedi aste 4	Krediitkvali- teedi aste 5	Krediitkvali- teedi aste 6
14	12	19	40	99	202	490	490
15	12	18	39	98	201	489	489
16	13	17	38	97	200	488	488
17	14	17	38	97	200	488	488
18	14	17	38	97	201	488	488
19	15	18	38	98	201	488	488
20	15	18	39	98	201	489	489
21	16	19	39	98	202	489	489
22	18	19	39	98	202	489	489
23	18	21	39	98	202	489	489
24	19	21	39	98	201	489	489
25	19	22	39	98	201	489	489
26	20	22	39	98	201	489	489
27	20	23	39	98	201	488	488
28	21	24	40	98	201	488	488
29	22	24	41	98	201	488	488
30	22	26	42	97	201	488	488

2.13 Austraalia dollar

Kestus (aastates)	Krediitkvali- teedi aste 0	Krediitkvali- teedi aste 1	Krediitkvali- teedi aste 2	Krediitkvali- teedi aste 3	Krediitkvali- teedi aste 4	Krediitkvali- teedi aste 5	Krediitkvali- teedi aste 6
1	44	57	80	148	262	549	1 245
2	44	57	80	148	262	549	1003
3	45	59	81	142	258	545	818
4	46	61	83	144	257	544	678
5	47	63	88	147	256	543	570
6	47	64	90	151	255	542	542
7	47	65	91	152	254	542	542
8	46	65	90	150	253	541	541
9	46	65	89	149	252	540	540
10	45	65	89	148	252	539	539
11	45	66	89	148	251	538	538
12	45	66	88	147	250	538	538
13	45	66	87	146	250	537	537
14	44	66	87	146	249	536	536
15	44	65	86	145	249	536	536
16	43	64	85	144	248	535	535
17	43	64	85	144	247	535	535
18	42	63	84	144	247	534	534

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
19	42	63	84	143	246	534	534
20	42	63	84	143	246	534	534
21	41	62	84	143	246	533	533
22	41	62	83	142	246	533	533
23	40	61	83	142	245	532	532
24	40	61	82	141	244	532	532
25	39	60	81	140	244	531	531
26	38	59	80	140	243	530	530
27	37	59	80	139	242	529	529
28	37	58	79	138	241	529	529
29	36	57	78	137	241	528	528
30	35	56	77	137	240	527	527

2.14 Tai baat

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	17	30	52	120	234	522	1212
2	20	33	56	124	238	525	977
3	24	38	60	122	237	525	798
4	28	43	65	126	239	526	661
5	31	47	72	131	240	527	557
6	30	47	73	134	238	526	526
7	35	53	79	140	242	529	529
8	34	52	78	138	241	528	528
9	35	54	78	138	241	529	529
10	36	56	80	139	243	530	530
11	38	58	81	140	244	531	531
12	39	60	82	141	244	532	532
13	40	61	82	141	245	532	532
14	40	61	83	142	245	532	532
15	40	62	83	142	245	533	533
16	40	61	82	141	245	532	532
17	40	61	83	142	245	532	532
18	40	61	82	141	244	532	532
19	40	61	82	141	244	532	532
20	40	61	82	141	244	532	532
21	40	61	82	141	244	532	532
22	39	61	82	141	244	531	531
23	39	60	81	140	244	531	531

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
24	39	60	81	140	243	531	531
25	38	59	80	140	243	530	530
26	38	59	80	139	242	530	530
27	37	58	79	139	242	529	529
28	37	58	79	138	241	529	529
29	36	57	78	138	241	528	528
30	36	57	78	137	240	528	528

2.15 Kanada dollar

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
1	18	31	54	122	236	523	1 257
2	19	32	55	123	237	524	1 010
3	21	35	57	118	234	521	821
4	23	38	60	121	233	521	678
5	24	40	65	124	233	521	569
6	25	42	68	129	233	521	521
7	26	44	70	131	233	521	521
8	26	45	70	130	233	520	520
9	26	46	70	130	233	520	520
10	27	47	70	130	233	521	521
11	28	48	71	130	233	521	521
12	28	49	71	130	233	521	521
13	28	50	71	130	233	521	521
14	29	50	71	130	233	521	521
15	29	50	71	130	233	521	521
16	28	50	71	130	233	521	521
17	29	50	71	130	233	521	521
18	28	50	71	130	233	521	521
19	28	50	71	130	233	521	521
20	29	50	71	130	233	521	521
21	28	50	71	130	233	521	521
22	28	49	70	130	233	520	520
23	28	49	70	129	232	520	520
24	27	49	70	129	232	519	519
25	27	48	69	128	232	519	519
26	26	48	69	128	231	518	518
27	26	47	68	127	231	518	518

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
28	26	47	68	127	230	518	518
29	25	46	67	126	230	517	517
30	25	46	67	126	229	517	517

2.16 Tšiili peeso

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	53	66	89	156	270	558	1 319
2	55	68	90	158	272	560	1 054
3	58	72	94	156	271	559	856
4	61	76	98	159	271	559	707
5	63	79	104	163	272	559	593
6	64	81	108	168	272	560	560
7	65	83	109	170	272	560	560
8	65	84	109	169	272	559	559
9	65	85	109	169	272	559	559
10	66	86	109	169	272	559	559
11	66	87	109	168	272	559	559
12	66	87	109	168	271	559	559
13	66	87	108	167	270	558	558
14	65	86	107	166	270	557	557
15	64	85	107	166	269	556	556
16	64	85	106	165	268	556	556
17	63	84	105	164	268	555	555
18	62	84	105	164	267	554	554
19	62	83	104	163	266	554	554
20	61	82	103	163	266	553	553
21	60	82	103	162	265	553	553
22	60	81	102	161	264	552	552
23	59	80	101	160	264	551	551
24	58	79	100	159	263	550	550
25	57	78	99	158	262	549	549
26	56	77	98	157	261	548	548
27	55	76	97	156	260	547	547
28	54	75	96	156	259	546	546
29	53	74	95	155	258	545	545
30	52	74	95	154	257	544	544

2.17 Colombia peeso

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
1	84	96	119	187	301	588	1 374
2	88	101	124	192	306	593	1 113
3	91	105	127	188	304	591	912
4	93	108	130	191	303	591	757
5	96	112	137	196	305	593	638
6	98	115	142	202	306	594	594
7	100	118	144	205	307	595	595
8	101	120	145	206	308	596	596
9	102	122	146	206	309	597	597
10	103	123	147	206	309	597	597
11	103	124	147	206	309	597	597
12	103	124	146	205	308	596	596
13	102	123	145	204	307	595	595
14	101	122	143	203	306	593	593
15	100	121	142	201	304	592	592
16	98	120	141	200	303	591	591
17	97	118	139	198	302	589	589
18	96	117	138	197	300	588	588
19	94	116	137	196	299	586	586
20	93	114	135	194	298	585	585
21	91	113	134	193	296	584	584
22	90	111	132	191	295	582	582
23	88	109	130	190	293	580	580
24	87	108	129	188	291	579	579
25	85	106	127	186	290	577	577
26	83	104	125	184	288	575	575
27	81	103	124	183	286	573	573
28	80	101	122	181	284	572	572
29	78	99	120	179	283	570	570
30	77	98	119	178	281	569	569

2.18 Hongkongi dollar

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
1	12	25	48	116	230	517	1 253
2	15	28	51	119	233	520	1006
3	18	32	54	115	231	518	821

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
4	21	36	58	119	232	519	680
5	23	39	64	123	232	520	571
6	25	42	68	129	233	520	520
7	26	44	70	131	233	520	520
8	26	45	70	130	233	520	520
9	26	46	70	130	233	520	520
10	27	47	70	129	233	520	520
11	27	48	70	129	233	520	520
12	27	48	70	129	233	520	520
13	27	48	70	129	232	519	519
14	27	48	69	128	231	519	519
15	26	47	68	127	231	518	518
16	25	47	68	127	230	517	517
17	25	46	67	127	230	517	517
18	25	46	67	126	230	517	517
19	25	46	67	126	230	517	517
20	25	46	67	126	230	517	517
21	25	46	67	127	230	517	517
22	25	46	67	127	230	517	517
23	25	46	67	126	230	517	517
24	25	46	67	126	230	517	517
25	25	46	67	126	230	517	517
26	25	46	67	126	229	517	517
27	24	46	67	126	229	516	516
28	24	45	66	126	229	516	516
29	24	45	66	125	229	516	516
30	24	45	66	125	228	516	516

2.19 India ruupia

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
1	94	107	130	198	312	599	1 311
2	95	108	131	199	313	600	1 058
3	97	111	133	194	310	597	865
4	99	114	136	197	310	597	717
5	100	116	141	201	310	597	603
6	101	118	144	205	309	597	597
7	102	120	146	207	309	596	596
8	102	121	146	206	309	596	596

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
9	101	121	145	205	308	595	595
10	101	121	144	203	307	594	594
11	100	120	143	202	305	593	593
12	98	119	141	200	304	591	591
13	97	118	139	199	302	589	589
14	95	117	138	197	300	587	587
15	94	115	136	195	298	586	586
16	92	113	134	193	297	584	584
17	90	112	133	192	295	583	583
18	89	110	131	190	294	581	581
19	88	109	130	189	293	580	580
20	87	108	129	188	292	579	579
21	86	107	128	187	290	578	578
22	85	106	127	186	289	577	577
23	83	105	126	185	288	575	575
24	82	103	124	184	287	574	574
25	81	102	123	182	286	573	573
26	80	101	122	181	284	572	572
27	79	100	121	180	283	571	571
28	77	99	120	179	282	569	569
29	76	97	118	178	281	568	568
30	75	96	117	176	280	567	567

2.20 Mehhiko peeso

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	308	321	344	412	526	813	1 402
2	88	100	123	191	305	592	1 113
3	91	105	127	188	304	591	900
4	94	109	131	192	305	592	741
5	96	112	137	196	305	593	622
6	98	115	141	202	306	593	593
7	99	117	143	205	306	594	594
8	100	119	144	204	307	594	594
9	101	120	144	204	307	595	595
10	101	121	144	204	307	594	594
11	101	122	145	204	307	594	594
12	102	123	145	204	307	594	594

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
13	103	124	145	204	307	595	595
14	103	124	145	205	308	595	595
15	104	125	146	205	309	596	596
16	105	126	147	206	309	597	597
17	106	127	148	207	310	598	598
18	106	128	149	208	311	599	599
19	107	128	149	209	312	599	599
20	108	129	150	209	312	600	600
21	108	129	150	209	312	600	600
22	107	128	149	208	312	599	599
23	106	128	149	208	311	598	598
24	105	127	148	207	310	597	597
25	104	125	146	206	309	596	596
26	103	124	145	204	308	595	595
27	102	123	144	203	306	594	594
28	100	121	142	202	305	592	592
29	99	120	141	200	303	591	591
30	97	118	139	199	302	589	589

2.21 Uus Taiwani dollar

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	0	12	34	102	216	504	1 196
2	1	11	34	102	216	503	964
3	2	13	35	97	213	500	787
4	3	15	38	99	211	498	653
5	4	17	42	101	210	497	549
6	5	18	44	105	209	497	497
7	5	20	46	107	209	496	496
8	7	20	45	105	208	495	495
9	7	19	44	103	207	494	494
10	8	20	44	103	206	494	494
11	9	21	44	103	206	494	494
12	9	22	44	103	206	494	494
13	10	23	44	103	206	494	494
14	12	23	44	103	207	494	494
15	12	23	45	104	207	494	494
16	13	24	45	104	207	495	495
17	14	24	45	104	208	495	495

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
18	14	25	46	105	208	496	496
19	15	25	47	106	209	496	496
20	15	26	47	107	210	497	497
21	16	27	48	107	211	498	498
22	17	28	49	108	211	499	499
23	18	28	49	109	212	499	499
24	19	29	50	109	212	500	500
25	19	29	50	109	213	500	500
26	20	30	51	110	213	500	500
27	20	30	51	110	213	501	501
28	21	30	51	110	214	501	501
29	21	30	51	110	214	501	501
30	22	31	52	111	214	501	501

2.22 Uus-Meremaa dollar

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	51	64	86	154	268	556	1 277
2	52	64	87	155	269	556	1 026
3	53	67	88	150	266	553	835
4	53	68	91	152	264	551	690
5	54	70	95	154	263	550	580
6	55	72	98	158	263	550	550
7	54	72	98	160	261	549	549
8	54	73	98	158	261	548	548
9	54	73	97	157	260	548	548
10	53	73	96	156	259	546	546
11	52	73	95	154	258	545	545
12	51	72	94	153	256	544	544
13	50	71	93	152	255	542	542
14	49	70	91	151	254	541	541
15	48	69	90	149	253	540	540
16	47	68	89	148	251	539	539
17	46	67	88	147	250	538	538
18	45	66	87	146	250	537	537
19	44	65	86	146	249	536	536
20	44	65	86	145	248	536	536
21	43	64	85	145	248	535	535
22	43	64	85	144	247	535	535
23	42	63	84	143	247	534	534

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
24	41	63	84	143	246	533	533
25	41	62	83	142	245	533	533
26	40	61	82	141	245	532	532
27	39	60	81	141	244	531	531
28	39	60	81	140	243	531	531
29	38	59	80	139	243	530	530
30	37	59	80	139	242	529	529

2.23 Lõuna-Aafrika rand

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	114	126	149	217	331	618	1 333
2	115	128	151	219	333	620	1 072
3	118	132	154	215	331	618	876
4	121	136	158	219	331	619	727
5	123	139	164	223	332	619	619
6	124	141	168	228	332	620	620
7	126	144	170	231	333	620	620
8	126	144	170	230	333	620	620
9	126	145	169	229	332	620	620
10	126	146	169	228	332	619	619
11	125	146	169	228	331	618	618
12	125	145	167	227	330	617	617
13	123	145	166	225	328	616	616
14	122	143	164	223	327	614	614
15	120	141	162	222	325	612	612
16	118	139	160	219	323	610	610
17	116	137	159	218	321	608	608
18	114	136	157	216	319	606	606
19	112	134	155	214	317	605	605
20	111	132	153	212	316	603	603
21	109	130	151	211	314	601	601
22	107	129	150	209	312	599	599
23	106	127	148	207	310	598	598
24	104	125	146	205	308	596	596
25	102	123	144	203	306	594	594
26	100	121	142	201	305	592	592
27	98	119	140	199	303	590	590

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
28	96	118	139	198	301	588	588
29	95	116	137	196	299	587	587
30	93	114	135	194	298	585	585

2.24 Brasiilia reaal

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	167	180	203	271	385	672	1 415
2	176	189	211	279	393	681	1 133
3	181	195	217	279	394	682	926
4	184	199	222	283	395	682	769
5	186	202	227	286	395	683	683
6	187	204	230	290	395	682	682
7	187	205	231	292	394	681	681
8	186	204	230	290	393	680	680
9	185	204	229	288	392	679	679
10	184	204	228	287	391	678	678
11	183	204	226	286	389	676	676
12	181	202	224	283	387	674	674
13	179	200	222	281	384	671	671
14	177	198	219	278	381	669	669
15	174	195	216	275	378	666	666
16	171	192	213	272	375	663	663
17	168	189	210	269	373	660	660
18	165	186	207	266	370	657	657
19	162	183	204	263	367	654	654
20	159	180	201	260	364	651	651
21	156	177	198	258	361	648	648
22	153	174	195	254	358	645	645
23	150	171	192	251	355	642	642
24	147	168	189	248	352	639	639
25	144	165	186	245	349	636	636
26	141	162	183	242	346	633	633
27	138	159	180	239	343	630	630
28	135	156	177	237	340	627	627
29	132	154	175	234	337	624	624
30	130	151	172	231	334	622	622

2.25 Hiina jüaan (renminbi)

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	32	44	67	135	249	536	1 219
2	32	45	68	136	250	537	985
3	34	48	70	131	247	534	806
4	35	50	72	133	246	533	669
5	36	52	77	136	245	533	563
6	36	54	80	140	245	532	532
7	37	55	81	142	244	531	531
8	36	55	80	140	243	530	530
9	35	55	79	139	242	530	530
10	35	55	79	138	242	529	529
11	35	56	78	138	241	528	528
12	35	56	78	137	240	528	528
13	35	56	77	136	240	527	527
14	35	56	77	136	239	527	527
15	35	56	77	136	239	527	527
16	34	56	77	136	239	527	527
17	34	56	77	136	239	527	527
18	35	56	77	136	239	527	527
19	35	56	77	136	239	527	527
20	35	56	77	136	240	527	527
21	35	56	77	136	240	527	527
22	35	56	77	136	240	527	527
23	35	56	77	136	239	527	527
24	34	56	77	136	239	526	526
25	34	55	76	136	239	526	526
26	34	55	76	135	239	526	526
27	34	55	76	135	238	526	526
28	33	54	75	135	238	525	525
29	33	54	75	134	238	525	525
30	32	54	75	134	237	525	525

2.26 Malaisia ringgit

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	29	42	65	133	247	534	1 229
2	31	44	67	135	249	536	995
3	34	48	70	131	247	534	815

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
4	36	51	74	135	247	534	676
5	39	55	80	139	248	535	570
6	40	57	83	144	248	535	535
7	42	60	86	147	249	536	536
8	42	60	86	146	249	536	536
9	42	61	86	145	249	536	536
10	43	63	87	146	249	537	537
11	44	65	87	146	250	537	537
12	45	66	87	147	250	537	537
13	45	66	87	147	250	537	537
14	45	66	87	146	250	537	537
15	45	66	87	146	250	537	537
16	45	66	87	146	250	537	537
17	45	66	87	146	250	537	537
18	45	66	87	147	250	537	537
19	45	66	88	147	250	537	537
20	46	67	88	147	250	538	538
21	46	67	88	147	250	538	538
22	46	67	88	147	250	538	538
23	45	67	88	147	250	537	537
24	45	66	87	146	250	537	537
25	44	66	87	146	249	537	537
26	44	65	86	145	249	536	536
27	43	65	86	145	248	535	535
28	43	64	85	144	248	535	535
29	42	63	84	144	247	534	534
30	42	63	84	143	246	534	534

2.27 Vene rubla

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
1	127	140	163	231	345	632	1 365
2	126	139	161	229	343	631	1101
3	126	140	162	223	339	626	900
4	127	142	164	225	337	625	747
5	127	143	168	228	337	624	629
6	127	144	170	231	335	623	623
7	127	145	171	233	334	622	622
8	127	145	171	231	334	621	621

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
9	126	145	169	229	333	620	620
10	126	146	169	229	332	619	619
11	126	146	169	228	331	619	619
12	125	146	168	227	330	618	618
13	124	145	167	226	329	616	616
14	123	144	165	224	328	615	615
15	121	142	163	222	326	613	613
16	119	140	161	221	324	611	611
17	117	138	159	218	321	609	609
18	115	136	157	216	319	607	607
19	113	134	155	214	317	605	605
20	111	132	153	212	315	603	603
21	108	130	151	210	313	600	600
22	106	127	148	208	311	598	598
23	104	125	146	205	309	596	596
24	102	123	144	203	306	594	594
25	100	121	142	201	304	592	592
26	97	119	140	199	302	589	589
27	95	117	138	197	300	587	587
28	93	114	135	195	298	585	585
29	91	112	133	193	296	583	583
30	89	111	132	191	294	581	581

2.28 Singapuri dollar

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
1	1	14	37	105	219	506	1 240
2	3	16	39	107	221	508	998
3	6	19	41	103	219	506	814
4	8	23	45	106	219	506	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	29	55	115	220	507	507
7	13	31	57	118	220	507	507
8	13	32	57	117	220	507	507
9	13	32	57	116	220	507	507
10	13	33	57	116	220	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	506	506

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
13	14	35	56	115	219	506	506
14	14	35	56	115	218	506	506
15	14	35	56	115	218	506	506
16	13	34	56	115	218	505	505
17	14	35	56	115	218	505	505
18	14	35	56	115	218	505	505
19	15	35	56	115	218	506	506
20	16	35	56	115	219	506	506
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	220	507	507
24	19	36	57	116	220	507	507
25	20	36	57	117	220	507	507
26	20	37	58	117	220	507	507
27	21	37	58	117	220	507	507
28	21	37	58	117	220	507	507
29	22	37	58	117	220	507	507
30	23	37	58	117	220	507	507

2.29 Lõuna-Korea vonn

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	35	48	71	139	253	540	1 243
2	36	48	71	139	253	540	1 000
3	36	50	72	133	249	536	815
4	36	51	74	135	247	534	675
5	37	53	78	137	246	533	568
6	39	56	82	142	247	534	534
7	36	55	80	142	243	531	531
8	40	58	84	144	247	534	534
9	39	58	82	142	246	533	533
10	34	54	78	137	240	528	528
11	31	51	74	133	236	524	524
12	28	49	71	130	233	521	521
13	26	47	68	127	231	518	518
14	24	45	67	126	229	516	516
15	23	44	65	124	228	515	515
16	21	43	64	123	226	514	514
17	21	42	63	122	225	513	513

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
18	20	41	62	121	225	512	512
19	20	41	62	121	224	512	512
20	20	41	62	121	224	512	512
21	20	41	62	121	225	512	512
22	20	41	62	121	224	512	512
23	20	41	62	121	224	512	512
24	20	41	62	121	224	512	512
25	20	41	62	121	224	511	511
26	20	40	61	121	224	511	511
27	21	40	61	120	224	511	511
28	21	40	61	120	224	511	511
29	22	40	61	120	223	511	511
30	23	40	61	120	223	511	511

2.30 Türgi liir

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
1	210	223	246	314	428	715	1 423
2	207	220	243	311	425	712	1 137
3	203	217	239	301	416	704	924
4	200	215	238	299	411	698	764
5	197	213	237	297	406	693	693
6	193	210	236	297	401	688	688
7	190	208	234	295	397	684	684
8	185	204	229	289	392	680	680
9	181	201	225	285	388	675	675
10	178	198	221	280	384	671	671
11	174	195	217	276	380	667	667
12	170	191	213	272	376	663	663
13	167	188	209	268	372	659	659
14	163	184	205	265	368	655	655
15	160	181	202	261	364	652	652
16	156	177	198	257	361	648	648
17	153	174	195	254	357	645	645
18	150	171	192	251	354	642	642
19	147	168	189	248	351	639	639
20	144	165	186	245	348	636	636
21	141	162	183	242	346	633	633

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
22	138	159	180	239	343	630	630
23	135	156	177	236	340	627	627
24	132	153	174	234	337	624	624
25	129	151	172	231	334	621	621
26	127	148	169	228	331	619	619
27	124	145	166	225	329	616	616
28	122	143	164	223	326	614	614
29	119	140	161	221	324	611	611
30	117	138	159	218	322	609	609

2.31 USA dollar

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
1	8	25	47	100	235	522	1 265
2	8	25	47	100	235	522	1 013
3	10	28	50	96	233	520	823
4	12	32	54	95	233	520	681
5	16	38	59	97	233	521	571
6	18	42	63	95	234	521	521
7	19	44	63	90	234	522	522
8	18	43	62	89	234	522	522
9	19	45	64	92	234	522	522
10	21	48	67	96	234	522	522
11	23	50	68	99	234	522	522
12	24	52	69	100	234	522	522
13	26	54	70	100	234	522	522
14	26	55	71	100	234	522	522
15	26	55	71	100	234	522	522
16	26	55	71	100	234	521	521
17	26	55	71	100	234	521	521
18	26	55	71	100	234	521	521
19	26	55	71	100	234	521	521
20	26	55	71	100	234	522	522
21	26	55	71	100	234	522	522
22	26	55	71	100	234	522	522
23	26	55	71	100	234	522	522
24	26	55	71	100	234	522	522
25	26	55	71	100	234	521	521

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
26	26	55	71	100	234	521	521
27	26	55	71	100	233	521	521
28	26	55	71	100	233	520	520
29	26	55	71	100	233	520	520
30	26	55	71	100	232	520	520

2.32 Jaapani jeen

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	0	4	14	82	196	484	1 179
2	1	5	13	81	195	482	951
3	2	5	13	74	190	477	777
4	2	6	15	76	188	475	644
5	4	6	19	78	187	475	542
6	5	7	22	82	187	474	474
7	5	9	24	85	187	474	474
8	7	9	23	84	186	474	474
9	7	10	23	83	186	474	474
10	8	10	24	83	186	474	474
11	9	11	24	83	187	474	474
12	9	11	24	83	187	474	474
13	10	13	24	83	187	474	474
14	11	14	25	84	187	474	474
15	12	14	25	84	187	475	475
16	13	15	26	84	188	475	475
17	13	15	27	85	188	475	475
18	14	17	28	85	189	476	476
19	15	17	29	86	189	476	476
20	15	18	30	86	190	477	477
21	16	18	32	87	190	477	477
22	16	19	33	87	190	478	478
23	18	20	34	87	191	478	478
24	19	21	35	87	191	478	478
25	19	22	36	87	191	478	478
26	20	22	37	87	191	478	478
27	20	23	38	87	191	478	478
28	21	23	40	87	191	478	478
29	21	24	41	87	190	478	478
30	22	24	42	87	190	478	478

3. Muud riskipositsioonid

3.1 Euro

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
1	2	14	20	41	158	303	3 123
2	2	14	20	41	158	344	2 340
3	1	14	23	46	153	359	1 774
4	2	15	25	50	151	359	1 374
5	3	17	29	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885
7	6	22	33	57	151	321	733
8	6	23	34	60	151	305	616
9	6	24	36	62	151	287	525
10	6	25	37	64	151	271	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	7	25	38	65	151	244	343
13	7	26	38	65	151	244	303
14	7	26	38	65	151	244	268
15	7	26	40	65	151	244	244
16	7	26	42	65	151	244	244
17	7	26	44	65	151	244	244
18	7	26	47	65	151	244	244
19	7	26	49	65	151	244	244
20	8	26	52	65	151	244	244
21	8	26	54	65	151	244	244
22	9	26	56	65	151	244	244
23	9	26	59	65	151	244	244
24	9	26	61	65	151	244	244
25	10	26	64	65	151	244	244
26	10	26	66	67	151	244	244
27	11	26	69	68	151	244	244
28	11	26	71	70	151	244	244
29	11	26	74	72	151	244	244
30	12	26	76	73	151	244	244

3.2 Tšehhi kroon

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
1	14	26	32	53	170	319	3 297
2	15	27	34	55	171	358	2 450

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
3	15	27	36	59	166	372	1 848
4	14	28	38	63	164	371	1 427
5	14	29	41	64	163	361	1 130
6	15	31	42	66	162	347	916
7	16	33	43	67	161	330	757
8	15	33	44	69	160	313	636
9	15	33	45	71	160	295	541
10	15	33	46	73	159	277	465
11	15	33	46	73	159	260	404
12	14	33	45	73	158	251	353
13	14	32	45	72	158	251	311
14	13	32	44	71	157	250	275
15	13	31	44	71	157	250	250
16	12	31	44	71	156	249	249
17	12	31	45	71	156	249	249
18	12	31	48	71	156	249	249
19	12	31	51	71	156	249	249
20	13	31	53	71	157	250	250
21	13	31	55	71	157	250	250
22	13	32	58	71	157	250	250
23	13	32	60	71	157	250	250
24	13	32	63	71	157	250	250
25	13	32	65	71	157	250	250
26	13	32	68	71	157	250	250
27	13	32	70	71	157	250	250
28	13	31	73	71	157	250	250
29	13	31	75	73	157	250	250
30	13	31	77	75	157	250	250

3.3 Taani kroon

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	2	14	20	41	158	303	3 122
2	2	14	20	41	158	344	2 340
3	1	14	22	46	153	359	1 773
4	1	15	25	50	151	359	1 374
5	2	17	28	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
7	5	22	33	57	151	321	733
8	5	23	34	59	151	305	616
9	6	24	35	62	151	287	525
10	6	25	37	64	151	270	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	7	25	38	65	151	244	343
13	7	25	38	65	151	244	303
14	7	25	38	65	151	244	268
15	7	25	40	65	151	244	244
16	7	25	42	65	151	244	244
17	7	25	44	65	151	244	244
18	7	25	47	65	151	244	244
19	7	25	49	65	151	244	244
20	8	25	52	65	151	244	244
21	8	25	54	65	151	244	244
22	9	25	56	65	151	244	244
23	9	25	59	65	151	244	244
24	9	25	61	65	151	244	244
25	10	25	64	65	151	244	244
26	10	25	66	67	151	244	244
27	11	25	69	68	151	244	244
28	11	25	71	70	151	244	244
29	11	25	74	72	151	244	244
30	12	26	76	73	151	244	244

3.4 Ungari forint

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	75	87	93	114	231	353	3 686
2	71	83	90	111	228	394	2 722
3	73	86	94	118	225	405	2 037
4	71	85	95	120	221	400	1 561
5	70	85	97	120	219	387	1 229
6	70	86	97	121	217	371	991
7	70	87	97	122	215	352	816
8	69	87	97	123	214	332	683
9	69	87	98	125	213	313	581

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
10	66	84	96	124	210	303	499
11	64	82	95	122	208	301	433
12	63	81	94	121	207	300	379
13	62	81	93	120	206	299	333
14	62	80	93	120	206	299	299
15	61	80	92	120	205	299	299
16	61	80	92	119	205	298	298
17	61	79	92	119	205	298	298
18	60	79	91	118	204	297	297
19	59	78	90	118	203	297	297
20	59	78	90	117	203	296	296
21	58	77	89	117	202	295	295
22	57	76	88	116	201	295	295
23	57	75	88	115	200	294	294
24	56	74	87	114	200	293	293
25	55	73	86	113	198	292	292
26	54	72	85	112	197	291	291
27	52	71	83	111	196	290	290
28	51	70	82	110	195	288	288
29	50	69	81	109	194	287	287
30	49	68	81	108	193	286	286

3.5 Rootsi kroon

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	6	18	25	46	162	304	3 128
2	7	19	26	47	164	345	2 344
3	8	21	29	53	160	359	1 775
4	9	22	33	57	158	359	1 375
5	10	25	36	59	158	350	1 091
6	11	27	38	62	158	337	886
7	13	29	40	64	158	321	733
8	12	30	41	66	158	304	616
9	12	30	42	69	157	287	524
10	12	31	43	70	157	270	451
11	13	31	43	71	157	254	392
12	13	31	44	71	157	250	343

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
13	13	31	44	71	157	250	303
14	13	31	44	71	157	250	268
15	13	31	44	71	157	250	250
16	13	31	44	71	157	250	250
17	13	32	45	71	157	250	250
18	13	32	47	72	157	250	250
19	14	32	49	72	157	251	251
20	14	33	52	72	158	251	251
21	14	33	55	73	158	252	252
22	15	33	56	73	159	252	252
23	15	33	59	73	159	252	252
24	15	33	61	73	159	252	252
25	15	33	64	73	159	252	252
26	15	33	66	73	159	252	252
27	15	33	69	73	159	252	252
28	15	33	71	73	159	252	252
29	15	33	74	73	158	252	252
30	14	33	76	75	158	251	251

3.6 Bulgaaria leev

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	1	13	19	40	157	303	3 120
2	1	13	19	40	157	344	2 338
3	1	13	22	45	152	359	1 772
4	1	14	25	49	150	359	1 373
5	2	16	28	51	150	350	1 090
6	3	19	30	54	150	337	885
7	5	21	32	56	150	321	732
8	5	22	33	59	150	304	615
9	5	23	35	61	150	287	524
10	6	24	36	63	150	270	451
11	6	24	37	64	150	254	392
12	6	25	37	64	150	243	343
13	6	25	37	64	150	243	302
14	6	25	37	64	150	243	268
15	6	25	40	64	150	243	243
16	6	25	42	64	150	243	243
17	6	25	44	64	150	243	243

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
18	6	25	47	64	150	243	243
19	7	25	49	64	150	243	243
20	8	25	52	64	150	243	243
21	8	25	54	64	150	243	243
22	9	25	56	64	150	243	243
23	9	25	59	64	150	243	243
24	9	25	61	64	150	243	243
25	10	25	64	65	150	243	243
26	10	25	66	67	150	243	243
27	11	25	69	68	150	243	243
28	11	25	71	70	150	243	243
29	11	25	74	72	150	243	243
30	12	26	76	73	150	243	243

3.7 Naelsterling

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	0	10	22	44	176	308	3 177
2	0	10	22	44	176	349	2 378
3	1	10	23	49	171	364	1802
4	1	13	26	54	168	364	1 396
5	2	16	28	58	167	355	1107
6	2	18	32	59	166	341	898
7	4	21	36	60	165	325	742
8	6	24	37	59	164	308	624
9	9	30	42	58	163	290	531
10	11	34	42	58	162	273	457
11	10	33	42	57	161	257	397
12	9	32	42	57	160	253	347
13	8	31	42	58	160	253	306
14	8	31	43	58	159	252	271
15	9	31	43	58	158	251	251
16	9	31	44	58	157	250	250
17	9	31	45	58	156	249	249
18	9	31	48	58	156	249	249
19	9	31	49	58	156	249	249
20	9	31	52	58	156	249	249
21	9	32	55	58	156	249	249

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
22	9	32	57	60	156	249	249
23	9	32	59	61	155	248	248
24	9	32	61	63	154	248	248
25	10	32	64	65	154	247	247
26	10	32	66	67	153	246	246
27	11	32	69	69	153	246	246
28	11	32	71	71	152	245	245
29	11	32	74	73	152	245	245
30	12	32	76	75	151	244	244

3.8 Rumeenia leu

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
1	80	92	98	119	236	331	3 282
2	78	90	97	118	235	363	2 474
3	77	90	98	122	229	380	1 883
4	75	89	99	124	225	381	1 463
5	74	89	100	124	222	372	1 163
6	74	90	101	125	221	359	944
7	73	90	100	125	219	343	782
8	71	89	100	125	217	325	657
9	70	88	99	126	215	308	560
10	69	87	99	127	213	306	482
11	68	86	99	126	212	305	419
12	66	85	97	125	210	304	366
13	65	84	96	123	209	302	322
14	64	82	95	122	208	301	301
15	62	81	93	121	206	299	299
16	61	80	92	120	205	298	298
17	60	79	91	119	204	297	297
18	59	78	90	118	203	296	296
19	59	77	90	117	202	296	296
20	58	76	89	116	202	295	295
21	57	75	88	115	201	294	294
22	56	74	87	114	200	293	293
23	55	73	86	113	199	292	292
24	54	72	85	112	198	291	291
25	52	71	83	111	196	290	290

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
26	51	70	82	110	195	288	288
27	50	69	81	109	194	287	287
28	49	68	80	108	193	286	286
29	48	67	79	106	192	285	285
30	47	66	80	105	191	284	284

3.9 Poola zlott

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	52	65	71	92	209	314	3 247
2	52	64	70	91	208	358	2 438
3	51	64	72	96	203	374	1 852
4	50	64	74	99	200	374	1 437
5	50	65	76	99	198	366	1 141
6	50	65	77	101	197	352	927
7	50	67	77	102	195	336	767
8	49	66	77	103	194	319	645
9	48	66	77	104	193	301	549
10	47	65	78	105	192	285	473
11	47	65	77	105	191	284	411
12	46	64	77	104	190	283	359
13	45	64	76	104	189	282	316
14	45	63	76	103	189	282	282
15	44	63	75	103	188	281	281
16	43	62	74	102	187	280	280
17	43	61	74	101	187	280	280
18	42	61	73	101	186	279	279
19	42	60	73	100	186	279	279
20	42	60	73	100	186	279	279
21	41	60	72	100	185	278	278
22	41	60	72	99	185	278	278
23	40	59	71	99	184	277	277
24	40	58	71	98	184	277	277
25	39	58	70	97	183	276	276
26	38	57	69	97	182	275	275
27	38	56	72	96	182	275	275
28	37	56	74	95	181	274	274
29	36	55	76	95	180	273	273
30	35	54	79	94	179	273	273

3.10 Rootsi kroon

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
1	86	98	105	126	243	337	3 364
2	86	98	105	126	242	369	2523
3	84	97	105	129	236	384	1 911
4	83	97	107	131	232	383	1 478
5	83	98	109	133	231	373	1 170
6	84	100	111	135	231	358	946
7	85	102	112	137	231	340	780
8	85	103	114	139	231	324	653
9	86	104	115	142	231	324	555
10	86	105	117	144	231	324	476
11	86	105	117	145	230	324	413
12	86	104	117	144	230	323	361
13	85	103	116	143	229	322	322
14	84	102	115	142	228	321	321
15	83	101	114	141	227	320	320
16	82	100	113	140	226	319	319
17	81	99	112	139	225	318	318
18	80	98	111	138	223	317	317
19	78	97	109	137	222	316	316
20	77	96	108	136	221	314	314
21	76	95	107	135	220	313	313
22	75	93	106	133	219	312	312
23	73	92	104	132	217	310	310
24	72	90	103	130	216	309	309
25	70	89	101	129	214	307	307
26	69	87	100	127	213	306	306
27	67	86	98	126	211	304	304
28	66	84	97	124	210	303	303
29	64	83	95	123	208	301	301
30	63	81	94	121	207	300	300

3.11 Norra kroon

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
1	27	39	45	66	183	304	3 129
2	27	39	46	67	184	345	2 346
3	26	39	47	71	178	360	1 779

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
4	25	39	49	74	175	360	1 378
5	26	40	52	75	174	351	1 094
6	26	42	53	78	173	338	888
7	27	44	54	79	172	322	735
8	26	44	55	80	172	305	618
9	26	44	56	82	171	288	526
10	26	44	57	84	170	271	453
11	25	44	56	84	170	263	393
12	25	43	56	83	169	262	344
13	24	43	55	83	168	261	303
14	24	42	55	82	168	261	269
15	23	42	54	82	167	260	260
16	23	41	54	81	167	260	260
17	22	41	53	81	166	259	259
18	22	41	53	80	166	259	259
19	22	41	53	80	166	259	259
20	22	41	53	80	166	259	259
21	22	41	55	80	166	259	259
22	22	41	56	80	166	259	259
23	22	40	59	80	166	259	259
24	22	40	61	80	166	259	259
25	21	40	64	80	165	258	258
26	21	40	66	79	165	258	258
27	21	39	69	79	165	258	258
28	21	39	71	79	164	258	258
29	20	39	74	79	164	257	257
30	20	38	76	78	164	257	257

3.12 Šveitsi frank

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	0	0	4	23	140	297	3 047
2	0	1	6	24	140	337	2 286
3	1	1	9	29	136	352	1 735
4	1	3	12	33	133	353	1 346
5	1	4	15	35	134	345	1 070
6	2	4	17	38	134	332	869
7	2	6	20	40	134	316	719

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
8	2	7	22	42	134	300	605
9	4	7	24	45	134	283	516
10	4	9	27	47	134	266	444
11	4	9	30	49	134	250	386
12	4	10	32	48	133	235	338
13	5	11	34	48	134	227	298
14	5	11	37	48	134	227	264
15	6	13	39	47	133	226	235
16	6	13	41	46	132	225	225
17	6	15	44	49	132	225	225
18	6	15	47	50	132	225	225
19	7	16	48	52	132	225	225
20	7	17	51	54	133	226	226
21	8	18	53	57	133	226	226
22	9	19	56	58	133	226	226
23	9	20	59	60	133	226	226
24	9	20	60	62	133	226	226
25	10	22	63	63	134	226	226
26	10	22	65	65	134	226	226
27	10	23	68	67	135	226	226
28	11	24	70	69	137	226	226
29	11	25	72	71	138	225	225
30	12	26	75	73	139	225	225

3.13 Austraalia dollar

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
1	40	52	58	79	196	304	3 132
2	40	52	59	80	196	346	2 349
3	39	52	60	84	191	361	1 782
4	39	53	63	87	188	361	1 381
5	39	54	65	88	187	353	1 098
6	40	55	66	91	186	340	892
7	40	57	68	92	186	324	739
8	40	57	68	93	185	308	622
9	39	57	69	95	184	291	530
10	39	57	69	97	183	276	457
11	38	57	69	97	182	276	397

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
12	38	56	69	96	182	275	347
13	37	56	68	96	181	274	306
14	37	55	68	95	181	274	274
15	36	55	67	94	180	273	273
16	35	54	66	94	179	272	272
17	35	54	66	93	179	272	272
18	34	53	65	93	178	272	272
19	34	53	65	92	178	271	271
20	34	52	65	92	178	271	271
21	34	52	65	92	177	271	271
22	33	52	64	91	177	270	270
23	33	51	64	91	176	270	270
24	32	50	63	90	176	269	269
25	31	50	64	90	175	268	268
26	30	49	67	89	174	267	267
27	30	48	69	88	174	267	267
28	29	47	71	87	173	266	266
29	28	47	74	87	172	265	265
30	27	46	77	86	171	265	265

3.14 Tai baat

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
1	12	24	31	52	169	296	3 044
2	16	28	34	55	172	337	2 283
3	18	31	39	63	170	352	1 733
4	21	35	45	69	170	352	1 346
5	23	38	49	73	171	345	1 070
6	23	39	50	74	170	332	870
7	28	44	55	79	173	317	721
8	27	44	55	81	172	301	607
9	28	46	57	84	173	284	517
10	30	48	60	87	174	268	446
11	31	49	62	89	175	268	388
12	32	50	63	90	176	269	340
13	32	51	63	91	176	269	299
14	33	51	64	91	176	270	270
15	33	51	64	91	177	270	270

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
16	32	51	63	91	176	269	269
17	33	51	64	91	176	270	270
18	32	51	63	90	176	269	269
19	32	50	63	90	176	269	269
20	32	50	63	90	176	269	269
21	32	50	63	90	176	269	269
22	32	50	63	90	176	269	269
23	31	50	62	90	175	268	268
24	31	50	62	89	175	268	268
25	30	49	64	89	174	268	268
26	30	49	66	88	174	267	267
27	29	48	69	88	173	267	267
28	29	48	71	87	173	266	266
29	28	47	74	87	172	265	265
30	28	47	76	86	172	265	265

3.15 Kanada dollar

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
1	14	26	32	53	170	307	3 163
2	15	27	33	54	171	348	2 367
3	15	28	36	60	167	362	1 789
4	16	29	39	64	165	361	1 384
5	16	31	42	66	165	352	1 097
6	18	34	45	69	165	338	890
7	19	36	46	71	165	323	737
8	19	37	48	73	165	306	619
9	20	38	49	76	165	289	527
10	20	39	51	78	165	272	454
11	21	39	52	79	165	258	395
12	21	39	52	79	165	258	345
13	21	40	52	79	165	258	304
14	21	40	52	79	165	258	269
15	21	40	52	79	165	258	258
16	21	39	52	79	165	258	258
17	21	39	52	79	165	258	258
18	21	39	52	79	165	258	258
19	21	39	52	79	165	258	258

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
20	21	39	52	79	165	258	258
21	21	39	55	79	165	258	258
22	20	39	56	79	164	258	258
23	20	39	59	78	164	257	257
24	20	38	61	78	164	257	257
25	19	38	64	77	163	256	256
26	19	37	66	77	163	256	256
27	18	37	69	77	162	255	255
28	18	36	71	76	162	255	255
29	17	36	74	76	161	254	254
30	17	36	76	75	161	254	254

3.16 Tšiili peeso

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	48	60	67	88	205	322	3 328
2	50	62	69	90	207	362	2 478
3	52	65	74	97	204	376	1 872
4	53	67	77	102	203	375	1 446
5	55	70	81	105	203	365	1 145
6	57	73	84	108	204	351	928
7	58	75	86	110	204	334	766
8	58	76	87	112	204	316	643
9	59	77	88	115	204	298	547
10	59	77	90	117	203	297	471
11	59	78	90	117	203	296	409
12	59	77	90	117	203	296	357
13	58	77	89	116	202	295	315
14	57	76	88	116	201	294	294
15	57	75	88	115	200	294	294
16	56	74	87	114	200	293	293
17	55	74	86	114	199	292	292
18	55	73	86	113	199	292	292
19	54	73	85	112	198	291	291
20	53	72	84	112	197	291	291
21	53	71	84	111	197	290	290
22	52	71	83	110	196	289	289
23	51	70	82	109	195	288	288

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
24	50	69	81	109	194	287	287
25	49	68	80	108	193	286	286
26	48	67	79	107	192	285	285
27	47	66	78	106	191	284	284
28	46	65	77	105	190	283	283
29	46	64	77	104	189	283	283
30	45	63	79	103	189	282	282

3.17 Colombia peeso

Kestus (aastates)	Krediitkvaliteedi aste 0	Krediitkvaliteedi aste 1	Krediitkvaliteedi aste 2	Krediitkvaliteedi aste 3	Krediitkvaliteedi aste 4	Krediitkvaliteedi aste 5	Krediitkvaliteedi aste 6
1	79	91	98	119	235	335	3 475
2	84	96	103	124	240	382	2 625
3	85	98	106	130	237	401	1 999
4	85	99	109	134	235	402	1 554
5	89	103	115	138	237	394	1 236
6	91	107	118	142	238	380	1004
7	93	110	120	145	239	363	832
8	95	112	123	149	240	345	700
9	96	114	125	152	241	334	596
10	97	115	127	154	241	334	513
11	97	115	127	155	241	334	446
12	96	114	127	154	240	333	390
13	95	113	126	153	239	332	343
14	93	112	124	152	237	330	330
15	92	111	123	150	236	329	329
16	91	109	122	149	235	328	328
17	89	108	120	148	233	326	326
18	88	107	119	146	232	325	325
19	87	105	118	145	231	324	324
20	85	104	116	144	229	322	322
21	84	102	115	142	228	321	321
22	82	101	113	141	226	319	319
23	80	99	112	139	224	318	318
24	79	97	110	137	223	316	316
25	77	96	108	135	221	314	314
26	75	94	106	134	219	312	312
27	74	92	105	132	218	311	311

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
28	72	91	103	130	216	309	309
29	70	89	101	129	214	307	307
30	69	87	100	127	213	306	306

3.18 Hongkongi dollar

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	8	20	26	47	164	306	3 152
2	10	22	29	50	167	347	2 357
3	12	25	33	57	164	362	1 787
4	14	27	38	62	163	362	1 386
5	16	30	42	65	164	353	1 100
6	17	33	44	69	164	340	893
7	19	36	46	71	165	324	739
8	19	37	48	73	165	307	622
9	20	38	49	76	165	290	530
10	20	38	51	78	164	273	456
11	20	39	51	79	164	257	396
12	20	39	51	78	164	257	347
13	20	38	51	78	163	257	305
14	19	38	50	77	163	256	270
15	18	37	49	77	162	255	255
16	18	36	49	76	162	255	255
17	17	36	48	76	161	254	254
18	17	36	48	76	161	254	254
19	17	36	50	75	161	254	254
20	17	36	52	76	161	254	254
21	17	36	55	76	161	255	255
22	17	36	57	76	161	255	255
23	17	36	59	76	161	254	254
24	17	36	62	76	161	254	254
25	17	36	64	75	161	254	254
26	17	35	67	75	161	254	254
27	17	35	69	75	161	254	254
28	16	35	71	75	160	253	253
29	16	35	74	75	160	253	253
30	16	35	77	75	160	253	253

3.19 India ruupia

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
1	90	102	108	129	246	341	3 308
2	91	103	110	131	247	364	2 486
3	91	104	112	136	243	381	1 889
4	92	105	116	140	241	381	1 466
5	93	107	119	142	241	373	1 165
6	94	110	121	145	241	359	946
7	95	112	122	147	240	343	783
8	95	112	123	149	240	333	659
9	95	113	124	151	240	333	561
10	94	112	124	152	238	331	483
11	93	111	124	151	237	330	420
12	91	110	122	149	235	328	367
13	89	108	120	148	233	326	326
14	88	106	119	146	232	325	325
15	86	105	117	144	230	323	323
16	84	103	115	143	228	321	321
17	83	101	114	141	227	320	320
18	81	100	112	140	225	318	318
19	80	99	111	138	224	317	317
20	79	98	110	137	223	316	316
21	78	97	109	136	222	315	315
22	77	95	108	135	221	314	314
23	76	94	107	134	220	313	313
24	74	93	105	133	218	311	311
25	73	92	104	132	217	310	310
26	72	91	103	130	216	309	309
27	71	89	102	129	215	308	308
28	70	88	101	128	214	307	307
29	68	87	99	127	212	306	306
30	67	86	98	126	211	304	304

3.20 Mehhiko peeso

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
1	304	316	322	343	460	555	3 550
2	83	95	102	123	239	382	2 627
3	85	98	106	129	236	394	1 975

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
4	87	100	111	135	236	393	1 524
5	89	103	115	138	237	383	1207
6	91	106	118	142	238	368	978
7	93	109	120	144	238	351	808
8	93	111	122	147	239	332	679
9	94	112	123	150	239	332	578
10	94	113	125	152	239	332	497
11	94	113	125	153	239	332	431
12	95	113	126	153	239	332	377
13	95	114	126	153	239	332	332
14	95	114	126	154	239	332	332
15	96	115	127	154	240	333	333
16	97	116	128	155	241	334	334
17	98	116	129	156	242	335	335
18	99	117	130	157	243	336	336
19	99	118	130	158	243	336	336
20	100	118	131	158	244	337	337
21	100	118	131	158	244	337	337
22	99	118	130	158	243	336	336
23	99	117	130	157	243	336	336
24	98	116	129	156	242	335	335
25	96	115	128	155	240	334	334
26	95	114	126	154	239	332	332
27	94	112	125	152	238	331	331
28	92	111	123	151	236	329	329
29	91	110	122	149	235	328	328
30	89	108	120	148	233	327	327

3.21 Uus Taiwani dollar

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	0	6	13	34	151	292	3 000
2	0	6	13	34	150	332	2 250
3	1	6	15	38	145	347	1 709
4	1	7	17	41	142	348	1 326
5	1	8	19	43	141	340	1 054
6	2	10	21	45	141	327	857
7	2	11	22	46	140	312	709

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
8	2	11	22	48	139	296	597
9	4	11	24	50	138	279	509
10	4	12	27	51	138	263	438
11	4	12	29	52	138	247	381
12	4	12	31	52	138	232	333
13	5	13	34	52	138	231	294
14	5	13	37	53	138	231	261
15	6	13	38	53	138	232	232
16	6	13	41	53	139	232	232
17	6	15	44	54	139	232	232
18	6	15	45	54	140	233	233
19	7	16	48	55	141	234	234
20	7	17	51	56	141	235	235
21	8	18	53	57	142	235	235
22	9	18	55	58	143	236	236
23	9	20	58	60	143	237	237
24	9	20	60	61	144	237	237
25	10	22	63	63	144	237	237
26	10	22	65	65	145	238	238
27	10	23	68	67	145	238	238
28	11	24	70	69	145	238	238
29	11	25	72	71	145	238	238
30	12	26	75	73	146	239	239

3.22 Uus-Meremaa dollar

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	46	58	65	86	203	312	3215
2	47	59	66	87	203	353	2 405
3	46	59	68	91	198	367	1 820
4	46	60	70	94	195	367	1 409
5	46	61	72	96	195	358	1 118
6	47	63	74	98	194	345	907
7	48	64	75	99	193	328	750
8	47	65	76	101	192	311	631
9	47	65	76	103	192	294	537
10	46	65	77	104	191	284	462
11	45	64	76	104	189	282	402
12	44	62	75	102	188	281	351

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
13	43	61	74	101	187	280	310
14	41	60	72	100	185	278	278
15	40	59	71	99	184	277	277
16	39	58	70	97	183	276	276
17	38	57	69	96	182	275	275
18	37	56	68	95	181	274	274
19	36	55	67	95	180	273	273
20	36	55	67	94	180	273	273
21	35	54	66	94	179	273	273
22	35	53	66	93	179	272	272
23	34	53	65	93	178	271	271
24	34	52	65	92	177	271	271
25	33	51	65	91	177	270	270
26	32	51	68	91	176	269	269
27	31	50	70	90	175	269	269
28	31	49	73	89	175	268	268
29	30	49	75	89	174	267	267
30	30	48	77	88	173	267	267

3.23 Lõuna-Aafrika rand

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	109	121	128	149	265	360	3 365
2	110	123	129	150	267	369	2523
3	112	125	133	157	264	385	1 916
4	113	127	137	162	263	386	1 488
5	115	130	141	165	263	378	1 184
6	117	133	144	168	264	366	964
7	119	136	146	170	264	357	800
8	119	136	147	173	264	357	674
9	119	137	149	175	264	357	575
10	119	137	150	177	263	357	496
11	118	137	149	177	263	356	432
12	117	136	148	176	261	354	378
13	116	135	147	174	260	353	353
14	114	133	145	173	258	351	351
15	113	131	144	171	256	350	350
16	110	129	141	169	254	347	347
17	109	127	140	167	252	346	346

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
18	107	125	138	165	251	344	344
19	105	123	136	163	249	342	342
20	103	122	134	162	247	340	340
21	101	120	132	160	245	339	339
22	100	118	131	158	244	337	337
23	98	116	129	156	242	335	335
24	96	115	127	154	240	333	333
25	94	113	125	152	238	331	331
26	92	111	123	151	236	329	329
27	90	109	121	149	234	327	327
28	89	107	120	147	233	326	326
29	87	106	118	145	231	324	324
30	85	104	116	144	229	322	322

3.24 Brasilia reaal

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	163	175	181	202	319	414	3 587
2	171	183	190	211	328	422	2 678
3	175	188	197	220	327	422	2 035
4	177	191	201	226	327	420	1 582
5	179	193	205	228	327	420	1 259
6	179	195	206	230	326	419	1 024
7	180	197	207	232	325	418	849
8	179	196	207	233	324	417	714
9	178	196	208	235	323	416	609
10	178	196	208	235	322	415	525
11	176	195	207	235	320	414	456
12	174	193	205	233	318	411	411
13	172	190	203	230	316	409	409
14	169	187	200	227	313	406	406
15	166	185	197	224	310	403	403
16	163	182	194	221	307	400	400
17	160	179	191	218	304	397	397
18	157	176	188	216	301	394	394
19	154	173	185	213	298	391	391
20	151	170	182	210	295	388	388
21	148	167	179	207	292	385	385

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
22	145	164	176	204	289	382	382
23	142	161	173	201	286	379	379
24	139	158	170	198	283	376	376
25	136	155	167	195	280	373	373
26	133	152	164	192	277	370	370
27	130	149	161	189	274	367	367
28	127	146	158	186	271	364	364
29	125	143	156	183	269	362	362
30	122	141	153	180	266	359	359

3.25 Hiina jüaan (renminbi)

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	27	39	46	67	183	298	3 062
2	28	40	46	67	184	339	2302
3	28	41	49	72	179	355	1 751
4	28	41	52	76	177	356	1 361
5	28	43	54	78	177	349	1 082
6	29	45	56	80	176	336	880
7	30	47	57	82	175	321	729
8	29	47	58	83	174	304	614
9	29	47	58	85	174	287	523
10	29	47	59	86	173	271	451
11	28	47	59	87	172	266	392
12	28	46	59	86	172	265	343
13	27	46	58	86	171	264	302
14	27	46	58	85	171	264	268
15	27	45	58	85	171	264	264
16	27	45	58	85	171	264	264
17	27	45	58	85	171	264	264
18	27	45	58	85	171	264	264
19	27	46	58	85	171	264	264
20	27	46	58	86	171	264	264
21	27	46	58	86	171	264	264
22	27	46	58	85	171	264	264
23	27	46	59	85	171	264	264
24	27	45	62	85	171	264	264
25	26	45	64	85	170	263	263

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
26	26	45	67	84	170	263	263
27	26	44	69	84	170	263	263
28	25	44	71	84	169	262	262
29	25	44	74	83	169	262	262
30	25	43	76	83	169	262	262

3.26 Malaisia ringgit

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	25	37	43	64	181	300	3 088
2	27	39	45	66	183	343	2 328
3	28	41	49	73	180	359	1 772
4	29	43	53	78	178	360	1 377
5	31	46	57	81	179	353	1 096
6	33	49	60	84	180	340	891
7	35	51	62	86	180	325	738
8	35	52	63	89	180	308	622
9	36	53	65	92	180	291	530
10	36	55	67	94	181	274	457
11	37	56	68	95	181	274	397
12	37	56	68	96	181	274	348
13	37	56	68	96	181	275	306
14	37	56	68	96	181	274	274
15	37	56	68	96	181	274	274
16	37	56	68	95	181	274	274
17	37	56	68	96	181	274	274
18	37	56	68	96	181	274	274
19	38	56	69	96	181	275	275
20	38	56	69	96	182	275	275
21	38	57	69	96	182	275	275
22	38	56	69	96	182	275	275
23	38	56	69	96	182	275	275
24	37	56	68	96	181	274	274
25	37	55	68	95	181	274	274
26	36	55	68	95	180	273	273
27	36	54	70	94	180	273	273
28	35	54	73	93	179	272	272
29	34	53	75	93	178	272	272
30	34	52	77	92	178	271	271

3.27 Vene rubla

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
1	123	135	141	162	279	374	3 452
2	121	133	140	161	278	378	2 594
3	120	133	141	165	272	396	1 972
4	119	133	143	168	269	397	1 531
5	120	134	146	169	268	388	1 218
6	120	136	147	171	267	375	990
7	120	137	148	172	266	359	820
8	120	137	148	174	265	358	690
9	119	137	149	175	264	357	588
10	119	137	150	177	263	357	506
11	119	137	150	177	263	356	440
12	118	136	149	176	262	355	385
13	117	135	148	175	261	354	354
14	115	134	146	174	259	352	352
15	113	132	144	172	257	350	350
16	111	130	142	170	255	349	349
17	109	128	140	167	253	346	346
18	107	126	138	165	251	344	344
19	105	124	136	163	249	342	342
20	103	121	134	161	247	340	340
21	101	119	132	159	245	338	338
22	98	117	129	157	242	336	336
23	96	115	127	155	240	333	333
24	94	113	125	152	238	331	331
25	92	110	123	150	236	329	329
26	90	108	121	148	234	327	327
27	88	106	119	146	231	325	325
28	85	104	117	144	229	323	323
29	83	102	115	142	227	321	321
30	82	100	113	140	225	319	319

3.28 Singapuri dollar

Kestus (aastates)	Krediidikvali- teedi aste 0	Krediidikvali- teedi aste 1	Krediidikvali- teedi aste 2	Krediidikvali- teedi aste 3	Krediidikvali- teedi aste 4	Krediidikvali- teedi aste 5	Krediidikvali- teedi aste 6
1	0	9	15	36	153	303	3 119
2	0	11	17	38	155	344	2 335
3	1	12	21	44	151	359	1 771

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
4	1	14	25	49	150	359	1 373
5	2	17	28	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885
7	6	23	33	58	151	322	733
8	6	24	35	60	151	305	616
9	6	24	36	63	151	288	525
10	7	25	37	64	151	271	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	6	25	38	65	150	244	344
13	6	25	37	65	150	243	303
14	6	25	37	64	150	243	268
15	6	24	40	64	150	243	243
16	6	24	42	64	149	243	243
17	6	24	45	64	150	243	243
18	6	24	47	64	150	243	243
19	7	24	49	64	150	243	243
20	8	25	52	65	150	243	243
21	8	25	55	65	151	244	244
22	9	26	56	65	151	244	244
23	9	26	59	66	151	244	244
24	9	26	61	66	151	244	244
25	10	26	64	66	151	245	245
26	10	26	66	67	152	245	245
27	11	26	69	69	152	245	245
28	11	26	71	70	152	245	245
29	11	26	74	72	152	245	245
30	12	27	76	75	152	245	245

3.29 Lõuna-Korea vonn

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	31	43	49	70	187	304	3 125
2	31	43	50	71	187	344	2 340
3	30	43	51	75	182	359	1 775
4	29	43	53	77	178	359	1 376
5	29	44	55	78	177	351	1 093
6	31	47	58	82	178	338	887
7	30	46	57	81	175	322	734

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
8	33	50	61	87	178	305	617
9	32	50	62	88	177	288	526
10	28	46	58	85	172	271	453
11	24	42	55	82	168	261	393
12	21	39	52	79	165	258	344
13	18	37	49	77	162	255	303
14	17	35	48	75	160	254	268
15	15	34	46	74	159	252	252
16	14	32	45	72	158	251	251
17	13	32	45	71	157	250	250
18	12	31	47	71	156	249	249
19	12	31	49	70	156	249	249
20	12	31	52	70	156	249	249
21	12	31	54	70	156	249	249
22	12	31	56	70	156	249	249
23	12	31	59	70	156	249	249
24	12	30	61	70	156	249	249
25	12	30	64	70	156	249	249
26	11	30	66	70	155	249	249
27	11	30	69	70	155	248	248
28	11	30	71	70	155	248	248
29	11	30	74	72	155	248	248
30	12	30	76	73	155	248	248

3.30 Türgi liir

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	206	218	225	245	362	457	3 608
2	202	214	221	242	359	454	2 687
3	197	210	219	242	349	444	2 032
4	193	207	217	241	342	436	1 571
5	189	204	215	238	337	430	1 244
6	186	201	212	237	332	426	1008
7	183	199	210	234	328	421	832
8	179	196	207	232	324	417	698
9	175	193	204	231	320	413	593
10	171	189	202	229	315	409	510
11	167	186	198	226	311	404	442

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
12	163	182	194	222	307	400	400
13	159	178	190	218	303	396	396
14	155	174	186	214	299	393	393
15	152	170	183	210	296	389	389
16	148	167	179	207	292	385	385
17	145	164	176	203	289	382	382
18	142	160	173	200	286	379	379
19	139	157	170	197	283	376	376
20	136	155	167	194	280	373	373
21	133	152	164	191	277	370	370
22	130	149	161	189	274	367	367
23	127	146	158	186	271	364	364
24	124	143	155	183	268	362	362
25	122	140	153	180	266	359	359
26	119	138	150	177	263	356	356
27	116	135	147	175	260	353	353
28	114	132	145	172	258	351	351
29	111	130	142	170	255	348	348
30	109	128	140	167	253	346	346

3.31 USA dollar

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	0	14	25	50	169	309	3 185
2	0	14	25	50	169	349	2 374
3	1	17	28	55	165	362	1 794
4	1	20	31	60	164	362	1 389
5	3	23	36	66	165	353	1 102
6	6	27	39	68	165	339	894
7	8	31	42	70	166	324	739
8	11	34	45	74	166	306	621
9	13	37	49	76	166	289	529
10	14	39	51	77	166	272	455
11	15	41	52	78	166	259	395
12	15	42	54	79	166	259	346
13	16	43	55	80	166	259	305
14	17	44	55	80	166	259	270
15	17	44	55	80	166	259	259

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
16	17	44	55	80	165	258	258
17	17	44	55	80	165	259	259
18	17	44	55	80	165	259	259
19	17	44	55	80	166	259	259
20	17	44	55	80	166	259	259
21	17	44	55	80	166	259	259
22	17	44	56	80	166	259	259
23	17	44	59	80	166	259	259
24	17	44	61	80	166	259	259
25	17	44	64	80	165	259	259
26	17	44	66	80	165	258	258
27	17	44	69	80	165	258	258
28	17	44	71	80	165	258	258
29	17	44	74	80	164	257	257
30	17	44	76	80	164	257	257

3.32 Jaapani jeen

Kestus (aastates)	Krediidikvaliteedi aste 0	Krediidikvaliteedi aste 1	Krediidikvaliteedi aste 2	Krediidikvaliteedi aste 3	Krediidikvaliteedi aste 4	Krediidikvaliteedi aste 5	Krediidikvaliteedi aste 6
1	0	0	4	14	131	288	2 955
2	0	1	6	13	129	328	2 218
3	1	1	8	16	123	343	1 685
4	1	3	11	19	120	344	1 308
5	1	4	13	21	119	336	1 040
6	2	4	16	23	118	324	846
7	2	6	19	26	118	309	701
8	2	6	21	29	118	293	590
9	4	7	24	30	118	277	503
10	4	9	27	33	118	261	433
11	4	9	28	35	118	245	377
12	4	9	31	37	118	230	330
13	4	11	34	39	118	216	291
14	5	11	36	42	119	212	258
15	6	13	38	43	119	212	230
16	6	13	41	45	119	212	212
17	6	15	43	47	120	213	213
18	6	15	45	50	120	213	213
19	7	16	48	51	121	214	214
20	7	17	51	54	123	214	214

Kestus (aastates)	Krediitkvali- teedi aste 0	Krediitkvali- teedi aste 1	Krediitkvali- teedi aste 2	Krediitkvali- teedi aste 3	Krediitkvali- teedi aste 4	Krediitkvali- teedi aste 5	Krediitkvali- teedi aste 6
21	7	18	52	55	125	215	215
22	9	18	55	57	126	215	215
23	9	20	57	59	128	215	215
24	9	20	60	61	129	215	215
25	10	21	61	63	130	215	215
26	10	22	64	65	132	215	215
27	10	23	66	66	133	215	215
28	11	24	69	68	134	215	215
29	11	25	71	70	135	215	215
30	12	25	73	71	137	215	215

III LISA

Volatiilsuse kohandamine asjakohasele riskivabale intressikõverale

Vääring	Riigi kindlustusturg	Volatiilsusega kohandamine (baaspunktides)
Euro	Austria	20
Euro	Belgia	20
Euro	Küpros	20
Euro	Eesti	20
Euro	Soome	20
Euro	Prantsusmaa	20
Euro	Saksamaa	20
Euro	Kreeka	20
Euro	Iirimaa	20
Euro	Itaalia	20
Euro	Läti	20
Euro	Leedu	20
Euro	Luksemburg	20
Euro	Malta	20
Euro	Madalmaad	20
Euro	Portugal	20
Euro	Slovakkia	20
Euro	Sloveenia	20
Euro	Hispaania	20
Tšehhi kroon	Tšehhi Vabariik	16
Taani kroon	Taani	26
Ungari forint	Ungari	17
Rootsi kroon	Rootsi	- 1
Euro	Horvaatia	20
Bulgaaria leev	Bulgaaria	17
Naelsterling	Ühendkuningriik	21
Rumeenia leu	Rumeenia	17
Poola zlott	Poola	16
Islandi kroon	Island	54
Norra kroon	Norra	10
Šveitsi frank	Liechtenstein	- 3
Šveitsi frank	Šveits	- 3
Austraalia dollar	Austraalia	- 2
Kanada dollar	Kanada	9
Hiina jüaan (renminbi)	Hiina	8
Hongkongi dollar	Hongkong	2
USA dollar	Ameerika Ühendriigid	57
Jaapani jeen	Jaapan	- 0

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2023/968,**16. mai 2023,****millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit legeerimata terasest või muust legeerterasest raskplaatide impordi suhtes**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ⁽¹⁾ (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artikli 11 lõiget 2,võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2015. aasta määrust (EL) 2015/477 meetmete kohta, mida liit võib kohaldada seoses dumpingu- või subsiidiumivastaste meetmete ja kaitsemeetmete ühismõjuga, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 1,

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS**1.1. Varasemad uurimised ja kehtivad meetmed**

- (1) Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) kehtestas rakendusmäärusega (EL) 2017/336 ⁽³⁾ dumpinguvastased tollimaksud teatavate Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „HRV“, „Hiina“ või „asjaomane riik“) pärit legeerimata terasest või muust legeerterasest raskplaatide impordi suhtes (edaspidi „esialgsed meetmed“). Esialgsete meetmete kehtestamiseni viinud uurimist nimetatakse esialgseks uurimiseks.
- (2) Rakendusmäärusega (EL) 2019/1382 ⁽⁴⁾ (edaspidi „kaitsemeetmete määrus“) muutis komisjon teatavaid määrusi, millega kehtestatakse dumpingu- või subsiidiumivastased meetmed kaitsemeetmete kohaldamisalasse kuuluvate teatavate terasetoodete suhtes.
- (3) Praegu kehtivad dumpinguvastased tollimaksud on valimisse kaasatud eksportivate tootjate impordi puhul 65,1–73,7 %, valimisse mittekaasatud koostööd tegevate äriühingute impordi puhul 70,6 % ja kõikide teiste Hiina äriühingute impordi puhul 73,7 %.

1.2. Aegumise läbivaatamise taotlus

- (4) Pärast seda, kui avaldati teade meetmete eelseisva aegumise kohta, ⁽⁵⁾ sai komisjon alusmääruse artikli 11 lõike 2 kohase läbivaatamistaotluse.

⁽¹⁾ ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.

⁽²⁾ ELT L 83, 27.3.2015, lk 11.

⁽³⁾ Komisjoni 27. veebruari 2017. aasta rakendusmäärus (EL) 2017/336, millega kehtestatakse teatavate Hiina Rahvavabariigist pärinevate legeerimata terasest või muust legeerterasest raskplaatide impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 50, 28.2.2017, lk 18).

⁽⁴⁾ Komisjoni 2. septembri 2019. aasta rakendusmäärus (EL) 2019/1382, millega muudetakse teatavaid määrusi, millega kehtestatakse dumpingu- või subsiidiumivastased meetmed kaitsemeetmete kohaldamisalasse kuuluvate teatavate terasetoodete suhtes (ELT L 227, 3.9.2019, lk 1).

⁽⁵⁾ Teade teatavate dumpinguvastaste meetmete eelseisva aegumise kohta (ELT C 209, 2.6.2021, lk 24).

- (5) Läbivaatamistaotluse esitas 26. novembril 2021 Euroopa Teraseühendus (edaspidi „Eurofer“ või „taotluse esitaja“) liidu teatavate legerimata terasest või muust legerterasest raskplaatide tootmisharu nimel alusmääruse artikli 5 lõike 4 tähenduses.
- (6) Läbivaatamistaotlus põhines väitel, et meetmete aegumine tooks tõenäoliselt kaasa dumpingu ja liidu tootmisharule tekitatava kahju jätkumise või kordumise.

1.3. Aegumise läbivaatamise algatamine

- (7) Pärast konsulteerimist alusmääruse artikli 15 lõike 1 kohaselt asutatud komiteega jõudis komisjon seisukohale, et meetmete aegumise läbivaatamise algatamiseks on piisavalt tõendeid ning algatas 25. veebruaril 2022 alusmääruse artikli 11 lõike 2 alusel teatavate Hiinast pärit legerimata terasest või muust legerterasest raskplaatide liitu suunatud impordi suhtes aegumise läbivaatamise. Komisjon avaldas algatamisteate *Euroopa Liidu Teatajas* ⁽⁶⁾ (edaspidi „algatamisteade“).

1.4. Läbivaatamisega seotud uurimisperiod ja vaatlusalune period

- (8) Dumpingu jätkumise või kordumise uurimine kestis 1. jaanuarist 2021 kuni 31. detsembrini 2021 (edaspidi „läbivaatamisega seotud uurimisperiod“). Kahju jätkumise või kordumise tõenäosuse hindamise seisukohalt oluliste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2018 kuni läbivaatamisega seotud uurimisperiodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune period“).

1.5. Huvitatud isikud

- (9) Algatamisteates kutsuti huvitatud isikuid uurimises osalemiseks komisjoniga ühendust võtma. Lisaks teavitas komisjon spetsiaalselt taotluse esitajat, teisi teadaolevaid liidu tootjaid, teadaolevaid HRV tootjaid ja HRV ametiasutusi, teadaolevaid importijaid, kasutajaid, kauplejaid ja teadaolevalt seotud ühendusi aegumise läbivaatamise algatamisest ning kutsus neid selles osalema.
- (10) Huvitatud isikutel oli võimalus esitada aegumise läbivaatamise algatamise kohta märkusi ning taotleda komisjonilt ja/või kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutavalt ametnikult ärakuulamist.
- (11) Ükski isik ei taotlenud enda ärakuulamist.

1.6. Uurimise algatamise kohta esitatud märkused

- (12) Komisjonile esitasid märkused uurimise algatamise kohta China Iron and Steel Association (edaspidi „CISA“) ja Primex Steel Trading GmbH (edaspidi „Primex“). Ka taotluse esitaja esitas selle kohta märkusi.
- (13) Primex väitis, et taotlus ei sisaldanud piisavalt tõendeid dumpingu kordumise või jätkumise tõenäosuse kohta. Eelkõige väitis Primex, et meetmete lõpetamise korral ei sõltu liidu imporditase mitte ainult HRV vabast tootmisvõimsusest, vaid ka liidu nõudlusest, hinna- ja kulusuhtest ning konkurentsi intensiivsusest maailmaturul, kaubandustökete olemasolust maailmaturul ja vahetuskursside arengust. Primex väitis samuti, et taotluse esitaja poolt taotluses kasutatud vaba tootmisvõimsuse erinevad allikad seavad kahtluse alla nende andmete kehtivuse. Primex väitis, et Hiina terasepoliitika muutumise tõttu, sealhulgas teatavalt ekspordilt käibemaksutagastuse vähendamise tõttu, suureneb meetmete lõpetamise korral liitu suunatud import mõõdukalt. Primex väitis samuti, et liidu turg ei ole Hiina eksporditajate jaoks nii atraktiivne, nagu väitis taotluse esitaja läbivaatamistaotluses.

⁽⁶⁾ Teade Hiina Rahvabariigist pärit teatavate legerimata terasest või muust legerterasest raskplaatide impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete aegumise läbivaatamise algatamise kohta (ELT C 89, 25.2.2022, lk 3).

- (14) Taotluse analüüs näitas, et uurimise algatamise etapis oli piisavalt tõendeid dumpingu jätkumise või kordumise tõenäosuse kohta, kui HRVst pärit impordi suhtes kohaldatavatel dumpinguvastastel meetmetel lastakse aeguda. Taotluse esitaja tugines oma analüüsis mitte ainult HRV vabale tootmisvõimsusele, vaid ka liidu turu atraktiivsusele, mis tuleneb selle suuruselt ja Hiina raskplaatide suurtootjate väljakujunenud kaubandusettevõtete võrgustikust liidus, kolmandate riikide kehtestatud kaubanduse kaitsemeetmetele ja HRV ebaõiglasele hinnakäitumisele kolmandate riikide turgudel. Uurimise algatamiseks vajalikele tõenditele (piisavad tõendid dumpingu, sellest tuleneva kahju ja põhjusliku seose kohta) esitatavad õiguslikud nõuded on madalamad sellest, mis on vajalik lõpliku otsuse tegemiseks ⁽⁷⁾. Piisavate tõendite esitamise nõue piirduv teabega, mis võib olla taotluse esitanud poolele mõistlikult kättesaadav ⁽⁸⁾. Taotluses esitatud teave ei pea olema ümberlukkamatu tõend väidetavate faktide olemasolu kohta ⁽⁹⁾. Seetõttu lükati need väited tagasi.
- (15) Primex ei nõustunud taotluse esitaja võrdlusriigi valikuga, st Brasiiliaga. Eelkõige väitis Primex, et: Brasiilia turg on väiksem kui Hiina turg: Brasiilia äriühing Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais SA (edaspidi „Usiminas“), mida taotluse esitaja kasutas müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumimarginaali arvutamiseks, ei olnud asjakohane, kuna sellel äriühingul on turgu valitsev seisund siseturul; Brasiilia turg on kaitstud rahvusvahelise impordikurentsi eest Ukrainast, Hiinast, Lõuna-Aafrikast ja Lõuna-Koreast pärit impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastaste tollimaksudega ⁽¹⁰⁾ ning Brasiiliast imporditakse liitu vähe.
- (16) Taotluse esitaja esitatud teabe põhjal analüüsis komisjon kavandatavat võrdlusriiki ja leidis, et Brasiilia vastab aegumise läbivaatamise algatamiseks võrdlusriigina kasutamise ettenähtud nõuetele. Eelkõige on Brasiilial Maailmapanga andmetel Hiinaga sarnane majandusarengu tase, ta on märkimisväärne raskplaatide tootja ning andmed vastavate tootmis- ja müügikulude kohta on kergesti kättesaadavad. Seetõttu leidis komisjon, et Brasiilia on uurimise algatamise etapis võrdlusriigiks sobiv valik.
- (17) Primex väitis samuti, et läbivaatamistaotluses esitatud dumpingu arvutamise meetodika ei olnud nõuetekohane. Eelkõige väitis Primex, et uurimisperiood (st 1. jaanuarist 2021 kuni 31. detsembrini 2021) oli tüüpilise normaalkäitumise kindlaksmääramiseks liiga lühike ja et see erineb läbivaatamistaotluses esitatud ajavahemikust. Primex väitis ka, et peamise tooraine (rauamaagi, koksisöe ja vanametalli) hinnad kõikisid 2021. aastal tugevalt, eelkõige rauamaagi puhul, ning seetõttu ei saa 2021. aastat pidada tüüpiliseks aastaks. Lisaks väitis Primex, et on küsitav, kas liidu tootja andmed, mida taotluse esitaja kasutas tarbimistegurite taotluses, olid tüüpilised kogu turul. Lisaks väitis Primex, et meetod, mida taotluse esitaja kasutas läbivaatamistaotluses normaalkäitumise arvutamiseks HRV puhul, ei olnud sobiv, sest taotluse esitaja kasutas ainult andmeid tööjõukulude, müügi-, üld- ja halduskulude ning Brasiilia äriühingu Usiminas kasumi kohta. Primex väitis samuti, et läbivaatamistaotlus ei sisaldanud tõendeid selle kohta, et liidu, Brasiilia ja Hiina tootjate kulustruktuur oleks omavahel võrreldav. Lisaks väitis Primex, et läbivaatamistaotluses ei selgitatud, kas konkreetsete tootmistegurite hind Brasiilias on tüüpiline. Primex väitis veel, et taotluse esitaja oli ekslikult arvanud kasumiprotsendi protsendina müügikuludest, kuid see oleks pidanud moodustama protsendi müügist. Peale selle väitis Primex, et tüüpilist kasumimarginaali tuleks arvutada pikema ajavahemiku põhjal ja see peaks hõlmama ka 2019. aastat, kuna COVID-19 pandeemia seda aastat ei mõjutanud. Lõpuks väitis Primex, et taotluse esitaja poolt läbivaatamistaotluses kasutatud 14 %-line kasumimarginaal ei olnud tavapärastes turutingimustes saavutatav. Primex väitis ka, et kaks meetodit, mida taotluse esitaja kasutas läbivaatamistaotluses ekspordihinna arvutamiseks, ei olnud asjakohased.

⁽⁷⁾ Vt üldkohtu 11. juuli 2017. aasta otsused kohtuasjas Viraj Profiles Ltd, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, punktid 98–99.

⁽⁸⁾ Vt üldkohtu 15. detsembri 2016. aasta otsus kohtuasjas Gul Ahmed Textile Mills Ltd, T-199/04, RENV ECLI:EU:T:2016:740, punkt 92.

⁽⁹⁾ Vt eelmine, punkt 94.

⁽¹⁰⁾ Allikas: taotlus (t22.001107), lk 7 ja <https://www.argusmedia.com/en/news/2021033-brazil-renews-antidumping-duties-on-plate-imports>.

- (18) Aegumise läbivaatamine algatatakse, kui taotlus sisaldab piisaval määral tõendeid selle kohta, et meetmete kehtivuse lõppemisega võib tõenäoliselt kaasneda dumpingu ja sellest tuleneva kahju jätkumine või kordumine. Taotluse esitaja on esitanud piisavad tõendid ekspordihinna ja normaalväärtuse kohta, mis näitab, et meetmete aegumise korral oleksid dumpingumarginaalid märkimisväärsed. Normaalväärtuse ja ekspordihinna aluseks olevaid arvandmeid toetasid piisavad tõendid, mida kinnitas ka komisjoni talituste analüüs. Tegelikult olid normaalväärtuse ja ekspordihinna arvutused kooskõlas alusmääruse artiklis 2 sätestatud põhimõtete, millest võib järeldada, et taotlus sisaldas piisavaid tõendeid vaatlusaluse toote dumpingu kohta liidu turul. Oma kohustuslikus analüüsis võttis komisjon arvesse ainult neid elemente, mille kohta oli piisavaid ja täpseid tõendeid.
- (19) Komisjon märkis, et alusmääruses puuduvad õiguslikud nõuded taotluse esitaja valitud perioodi kohta ja selle kohta, et uurimise jaoks valitud periood peab olema samaväärne taotluse esitaja valitud perioodiga. Vastavalt alusmääruse artikli 6 lõikele 1 valitakse dumpingu puhul enamasti uurimisperioodi pikkuseks vähemalt kuue kuu pikkune menetluse algatamisele vahetult eelnev ajavahemik. Taotluse esitaja valitud periood, st 1. juulist 2020 kuni 30. juunini 2021, lõppes veidi enne aegumise läbivaatamise taotluse esitamist 26. novembril 2021 ning seda peeti seetõttu dumpingu ja sellest tuleneva kahju jätkumise või kordumise tõenäosuse seisukohast tüüpiliseks uurimise algatamise etapiks.
- (20) Esialgse uurimise käigus järeldas komisjon, et vaatlusalune toode ning liidu tootmisharu toodetud ja liidus müüdatavad tooted on samasugused tooted alusmääruse artikli 1 lõike 4 tähenduses. Aegumise läbivaatamise taotluses on märgitud, et liidu tootmisharu tootmisprotsess, mida taotluse esitaja kasutas tarbimistegurite puhul, oli sarnane tootmisprotsessiga HRVs ja võrdlusriigis. Seetõttu loeti taotluses kasutatud kulustruktuur ja tarbimistegurid tüüpiliseks. Taotluse esitaja arvutas vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 6a normaalväärtuse, kasutades vastavaid tootmis- ja müügiandmeid võrdlusriigis, st Brasiilias. Selle riigi kulusid kohaldati tootmistegurite tarbimismäärade suhtes, et arvutada tootmiskulud, samal ajal kui müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum tuletati võrdlusriigi tootja avalikult kättesaadavatest finantsaruannetest. Tuleb märkida, et isegi arvestuslike tootmiskulude võrdlus, mille puhul ei oldud arvesse võetud võrdlusriigi tootja müügi-, üld- ja halduskulusid ning kasumit, viitas uurimisel toote Hiina ekspordihinnaga kolmandatesse riikidesse ekspordi puhul dumpingule. Seetõttu on Primexi väited kasumlikkuse taseme kohta vaieldavad.
- (21) Ekspordihinna puhul kasutati aegumise läbivaatamise taotluses kolme meetodit: Hiinast liitu suunatud impordi keskmine hind TARICi koodi ⁽¹⁾ tasandil, ühe peamise tooteliigi kohta avaldatud Hiina ekspordi keskmine FOB-hind kõikidesse kolmandatesse riikidesse ja Hiina keskmine ekspordihind kõikidesse kolmandatesse riikidesse. Leiti, et need kolm meetodit on piisavalt põhjendatud, et need vastaksid õiguslikele nõuetele uurimise algatamise etapil.
- (22) CISA väitis, et läbivaatamisaotluses rakendati liigselt konfidentsiaalsusnõudeid, mis takistas neil hinnata liidu tootmisharu majanduslikku olukorda ja käsitleda läbivaatamisaotluses esitatud taotluse esitaja väiteid. Selle tulemuseks oli väidetavalt CISA kaitseõiguse rikkumine. Näiteks viitas CISA eelkõige F1 lisale (tootmisvõimsus), F2 lisale (eksport), täpsemalt seoses Hiina raskplaatide ekspordiga ajavahemikus 2020. aasta augustist 2021. aasta juulini, ning N lisale (hinna allalöömise ja turuhinnast madalama hinnaga müügi arvutused), täpsemalt seoses läbivaatamisaotluse liidu tootmisharu müügi- ja kuluandmetega ELi 27 liikmesriigile.
- (23) Komisjon märgib, et mittekonfidentsiaalne F1 lisa sisaldas rühmitatud andmeid Hiina raskplaatide tarbimise, tootmisvõimsuse ja tootmise kohta. Mittekonfidentsiaalses F2 lisas oli esitatud põhjalik ülevaade Hiina keskmisest ekspordihinnast, Hiina ekspordi kogumahust välismaailma ja viiesse suurimasse ekspordisihtkohta. Mittekonfidentsiaalne N lisa sisaldas kõiki hinna allalöömise ja turuhinnast madalama hinnaga müügi arvutusi ning koondandmeid liidu tootmisharu keskmise hinna ja kulu kohta. Mittekonfidentsiaalne M lisa sisaldas taotluse esitaja kõiki kahjunäitajaid, mis on indekseeritud äriühingute kaupa, ning mittekonfidentsiaalne K lisa sisaldas ELi tarbimise arvutamiseks vajalike kõikide andmete, sealhulgas müügi, koondväärtusi ning indekseeritud andmeid äriühingute kaupa. Komisjoni arvates olid läbivaatamisaotluse mittekonfidentsiaalses versioonis esitatud andmed piisavalt üksikasjalikud, et võimaldada konfidentsiaalselt esitatud teabe sisust piisavalt hästi aru saada.

⁽¹⁾ 10-kohalised kaubakoodid.

- (24) Alusmääruse artikkel 19 tagab konfidentsiaalse teabe kaitse juhul, kui teabe avalikustamine annaks konkurendile märkimisväärse konkurentsiseelise või kui sellel oleks oluliselt kahjustav mõju teabe andjale või isikule, kellelt ta kõnealuse teabe sai. Taotluse piiratud juurdepääsuga lisades esitatud teave kuulus nendesse kategooriatesse. Komisjon leidis, et taotluse huvitatud isikutele tutvumiseks esitatud versioon sisaldas kõiki olulisi tõendeid. Konfidentsiaalsena esitatud andmete mittekonfidentsiaalsed kokkuvõtted olid piisavalt üksikasjalikud, et konfidentsiaalsena esitatud teabe sisust oleks võimalik vajalikul määral aru saada ja et huvitatud isikud saaksid kasutada oma kaitseõigust kogu menetluse vältel. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (25) CISA väitis, et läbivaatamistaotlus sisaldas vastuolulist teavet, eelkõige HRVst liitu suunatud ekspordi hinna kohta, mis mõjutas dumpingu kohta tehtavaid järeldusi.
- (26) Läbivaatamistaotlus ei sisaldanud vastuolulist teavet. Taotluse esitaja arvutas kahe tooteliigi (S235 ja S355) normaalväärtuse ning kasutas Hiina impordihinda TARICi koodi tasandil teraseklassi S235 puhul ja avaldatud Hiina keskmist ekspordihinda teraseklassi S355 puhul. Seetõttu arvutas taotluse esitaja dumpingumarginaalid sarnaste tooteliikide võrdluse teel. Lisaks tuvastas taotluse esitaja dumpingu, kui ta võrdles uurimisaluse toote Hiina keskmist müügihinda kõikidesse kolmandatesse riikidesse mõlema arvestusliku normaalväärtusega. Seepärast tuli kõnealune väide tagasi lükata.
- (27) CISA väitis, et taotlus ei sisaldanud piisaval määral tõendeid kahju jätkumise või kordumise tõenäosuse kohta. Eelkõige väitis CISA, et taotluses puuduvad tõendid, mis näitaksid, et meetmete aegumine võib viia kahju jätkumiseni. CISA väljendas kahtlust ka liidu tootmisharu väidetava haavatava seisundi osas ja väitis, et kui see seisund on paikapidav, võib see olla täielikult tingitud tarbimise ja nõudluse vähenemisest. CISA väitis samuti, et kahju kordumist ei saa seostada ELi kaitsemeetmetega teatavate terasetoodete, sealhulgas raskplaatide suhtes ning asjaoluga, et Hiina raskplaatide ekspord ei vasta enam ekspordi käibemaksutagastuse saamise tingimustele.
- (28) Komisjon pidas taotluses esitatud tõendeid piisavaks dumpingu, sellest tuleneva kahju ja põhjusliku seose tuvastamiseks, mis olid ka taotluse esitajale piisaval määral kättesaadavad. Taotluses esitatud peamised kahjunäitajad kajastasid taotluse esitaja valitud võrdlusperioodil negatiivset suundumust ja seetõttu väitis taotluse esitaja, et tal tuli jätkuvalt kanda olulist kahju.
- (29) Siiski tunnistas taotluse esitaja ka oma läbivaatamistaotluses, et HRVst pärit import on pärast esialgsete meetmete kehtestamist sisuliselt peatunud ning liidu tootmisharu kahjustav olukord ja tarbimise vähenemine on tingitud muudest teguritest, nagu näiteks üldine majandusolukord, eelkõige ehitus- ja torujuhtmeprojektide vallas, ning COVID-19 pandeemia negatiivne mõju. Seetõttu väitis ta ka, et meetmete aegumise korral on kahju kordumine tõenäoline, ja esitas selle kohta piisavalt tõendeid, mis näitavad, et meetmete puudumise korral suureneks HRVst pärit import tõenäoliselt hinna allalöömise teel. Seetõttu tuleb CISA väide tagasi lükata.
- (30) Primex väitis, et nii CIF-impordihind kui ka liidu müügihind, mida taotluse esitaja kasutas läbivaatamistaotluses hinna allalöömise ja turuhinnast madalama hinnaga müügi arvutustes, olid valed ning neid ei tohiks kasutada hinna allalöömise või turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaalide arvutamiseks. Lisaks väitis Primex, et turuhinnast madalama hinnaga müügi arvutamisel kasutatud kasumimarginaali ei ole saavutatud isegi viimastel aastatel kehtinud meetmete puhul.
- (31) Komisjon ei nõustunud väitega, et taotluses esitatud hinna allalöömise ja turuhinnast madalama hinnaga müügi arvutused on valed. Taotluse esitaja esitas kõige levinumate tooteliikide ekspordihinna ja liidu müügihinna võrdluse, mis on üksikasjalikum võrdlus kui Primexi esitatud keskmise ekspordihinna ja liidu tootmisharu keskmise müügihinna võrdlus. Taotluse esitaja meetodikat on arusaadavalt selgitatud aegumise läbivaatamise taotluse punktis 3.6 ja N lisas, mis sisaldab arvutust iga tüüpilise tooteliigi kohta, kajastades hinna allalöömist ja turuhinnast madalama hinnaga müüki. Seoses kasumimarginaaliga, mida taotluse esitaja kasutas turuhinnast madalama hinnaga müügi arvutustes, leidis aga komisjon, et esialgse uurimise kohaselt oli selle kasumimarginaali saavutamine mõeldav tavapärastes konkurentsitingimustes. Tuleb märkida, et isegi kui taotluse esitaja ei oleks esitanud hinna allalöömise arvutusi, oli siiski piisavalt tõendeid selle kohta, et meetmete aegumise korral korduks Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi tekitatud kahju. Seepärast lükati see väide tagasi.

- (32) CISA väitis, et aruanne, millele komisjon tugines, ei vastanud erapooletute ja objektiivsete tõendite ning piisava tõendusjõuga tõendite nõuetele, arvestades eelkõige seda, et komisjon koostas selle konkreetselt selleks, et hõlbustada liidu tootmisharudel esitada kaubandusmeetmete valdkonnas kaebusi. Peale selle väitis CISA, et kuna aruanne avaldati 2017. aastal, ei saanud see kajastada väidetavaid moonutusi 2021. kalendriaastat hõlmaval uurimisperioodil.
- (33) Komisjon ei olnud sellega nõus. Komisjon märkis, et aruanne on ulatuslikele erapooletutele tõenditele, sealhulgas Hiina Rahvavabariigi valitsuse (edaspidi „Hiina valitsus“) avaldatud õigusaktidele, määrustele ja muudele ametlikele poliitikadokumentidele, rahvusvaheliste organisatsioonide kolmandate isikute aruannetele, akadeemilistele uuringutele ning teadlaste artiklitele ja muudele usaldusväärsetele sõltumatutele allikatele tuginev terviklik dokument. See on avalikkusele kättesaadav alates 2017. aasta detsembrist, nii et kõigil huvitatud isikutel on olnud piisavalt võimalusi seda ja selle aluseks olevaid tõendeid ümber lükata, täiendada või kommenteerida ning ei Hiina valitsus ega muud isikud ei ole esitanud märkusi ega tõendeid, mis lükkaksid ümber aruandesse lisatud allikad. Samamoodi märkis komisjon seoses väitega, et aruanne on aegunud, eelkõige seda, et aruandes sisalduvad peamised poliitikadokumendid ja tõendid, sh uurimisaluse toote puhul kehtivad asjakohased viisaastakukavad ja õigusaktid, olid läbivaatamisega seotud uurimisperioodil ikkagi enamjaolt asjakohased ning et teised isikud ei ole tõendanud, et see enam nii ei olnud. Hiina alustas uute viisaastakukavade avaldamist alles 2021. aastal ja paljud neist kavadest avalikustati alles aasta teises pooles. Seda kinnitas lisaks komisjoni juhtumipõhine uuring, mis on kokku võetud eespool.
- (34) Teiseks väitis CISA, et WTO dumpinguvastase lepingu punktis 2.2 ei tunnustata mõistet „olulised moonutused“. Selle asemel võimaldab säte arvutada normaalväärtuse teatud eritingimuste puhul, mis ei hõlma olulisi moonutusi. Lisaks väitis CISA, et dumpinguvastase lepingu punkt 2.2 lubab kasutada üksnes päritoluriigi tootmiskulusid, millele on lisatud mõistlikus summas haldus-, müügi- ja üldkulud ning kasum, samas kui alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaselt on lubatud kasutada andmeid, mis pärinevad sobivast võrdlusriigist, olles seega WTO põhimõtetele vastuolus. Peale selle väitis CISA, et arvestuslik väärtus tuleks arvutada kooskõlas dumpinguvastase lepingu punktiga 2.2.1.1 ja WTO apellatsioonikogu tõlgendusega, mis anti vaidluses „EL – biodiisell“ (DS473), ning samuti WTO vaekogu tõlgendusega vaidluses „EL – kulude kohandamise meetodid II (Venemaa)“ (DS494), milles ei mainita oluliste moonutuste mõistet ega võimalust eksporditava äriühingu andmeid kõrvale jätta.
- (35) Komisjon leidis, et alusmääruse artikli 2 lõike 6a sätted on täielikult kooskõlas Euroopa Liidu WTO kohustuste ja CISA viidatud kohtupraktikaga. Esiteks peab komisjon oluliste moonutuste mõistet dumpinguvastase lepinguga kokkusobivaks. Lisaks leiab komisjon, et vastavalt WTO vaekogu ja apellatsioonikogu arvamusele vaidluse DS473 puhul, võimaldavad alusmääruse sätted, mida üldiselt kohaldatakse kõigi WTO liikmete suhtes (nt artikli 2 lõike 5 teine lõik), kasutada kolmandalt riigilt saadud andmeid, mida on nõuetekohaselt kohandatud, kui selline kohandamine on vajalik ja põhjendatud. Oluliste moonutuste esinemise tõttu ei ole ekspordiriigi kulud ja hinnad normaalväärtuse arvutamiseks sobivad. Nendel asjaoludel nähakse alusmääruse artikli 2 lõikega 6a ette tootmis- ja müügikulude kindlakstegemine moonutamata hindade või võrdlusaluste põhjal (sh niisuguse sobiva võrdlusriigi moonutamata andmete põhjal, mille majandusarengu tase on ekspordiriigi omaga sarnane). Seoses vaidlusega DS494 leidis vaekogu oma aruandes sõnaselgelt, et alusmääruse artikli 2 lõike 6a jääb selle vaidluse piiridest välja. Peale selle tuletas komisjon meelde, et nii EL kui ka Venemaa Föderatsioon vaidlustasid vaekogu järeldused, mis ei ole lõplikud, ja seetõttu ei ole neil WTO kohtupraktika kohaselt WTO süsteemis õiguslikku staatust, sest vaidluste lahendamise organ ei ole neid WTO liikmete otsusega heaks kiitnud. Seetõttu lükkas komisjon selle väite tagasi.
- (36) Kolmandaks väitis CISA, et tava viidata varasematele uurimistele kui tõenditele teatavate väidete kohta, nagu seda tegi taotluse esitaja käesoleva uurimise taotluses, ei kehti tõenäoliselt WTO apellatsioonikogu lähenemisviisi puhul tõendamiskoormise kohta, nagu on sätestatud apellatsioonikogu otsuses vaidluses „Ameerika Ühendriigid – lõplikud dumpinguvastased ja tasakaalustavad tollimaksud teatavatele toodetele (Hiina)“ (DS379).

- (37) Komisjon tuletas meelde, et vaidluse DS379 puhul sätestati apellatsioonikogu otsuses sõnaselgelt, et ühe otsuse kaudu teisele otsusele ristviitamine on lubatud, kui kahe uurimise puhul esineb suur ajaline ja sisuline kattuvus. Käesoleva uurimise ja taotluses osutatud elektrotehnilisest räniterasest suundorienteeritud struktuuriga lehtvaltstooteid käsitleva uurimise vahel on selline sisuline kattuvus selgelt olemas, sest mõlemad uurimised ei puuduta mitte ainult Hiina terasesektorit, vaid elektrotehnilisest räniterasest suundorienteeritud struktuuriga lehtvaltstode puhul oli uurimisperioodi (1. juuli 2019–30. juuni 2020) ja käesolevas uurimises (1. jaanuar 2021–31. detsember 2021) läbivaatamisega seotud uurimisperioodi vahel ainult kuus kuud.
- (38) Neljandaks tõstatas CISA 13. viisaastakukavaga seotud küsimuse, juhtides tähelepanu sellele, et ühelt poolt ei tuleks kava pidada siduvaks õiguseks, vaid pigem üldiseks poliitikadokumendiks, mis on kasutusel ka ELis, ning teiselt poolt jääb läbivaatamisega seotud uurimisperiood väljapoole 13. viisaastakukavaga hõlmatud perioodi. Lisaks väidab CISA, et taotluses viidatakse jätkuvalt 13. viisaastakukavale, osutades sellele, et 14. viisaastakukavas ei ole midagi sellist, mis vähendaks riikliku tasandi kontrolli HRV majanduse üle üldiselt või konkreetselt terasesektori üle.
- (39) Selle väitega ei saa nõustuda. Esiteks, Hiina rakendab perioodilist viieaastast planeerimistsükli. Selle kohaselt koostatakse järgmise tsükli konkreetsed planeerimisdokumendid juba eelneva tsükli jooksul, samal ajal kui järgmise tsükli konkreetsed planeerimisdokumendid võidakse ametlikult avaldada teatava viivitusega pärast eelneva tsükli vastavate planeerimisdokumentide aegumist. Asjaolu, et 13. viisaastakukava ametlik lõppkuupäev ei pruugi langeda läbivaatamisega seotud uurimisperioodi või et asjakohane 14. viisaastakukava avaldati pärast eelmise planeerimisperioodi lõppu teatud ajavahemiku jooksul, ei muuda Hiina planeerimissüsteemi olemust, milles ametiasutused ja ettevõtjad on alati planeerimistsükli osa. Lisaks rõhutas komisjon, et Hiina valitsuse avaldatud viisaastakukavad ei ole üksnes üldised suunised, vaid on õiguslikult siduvad. Sellega seoses viitas komisjon aruande 4. peatükis esitatud kavade üksikasjalikule analüüsile, mille üks alapunkt keskendub konkreetselt kavade siduvusele (punkt 4.3.1). Nii 13. kui ka 14. viisaastakukavas tuletatakse kõigile ametiasutustele üheselt mõistetavalt meelde, et kavasid tuleb hoolsalt rakendada: „Tugevdame planeerimisega seotud juhtimissüsteeme, nagu kataloogid ja loendid, andmestike koostamine ja arhiveerimine ning vastavusseviimine ja koordineerimine, koostame loendeid ja katalooge, nagu 14. viisaastaku riikliku tasandi erikavad, edendame kavade arhiveerimist, tuginedes riiklikule planeerimise integreeritud juhtimisteabe platvormile, ning viime erinevad kavad ühtse juhtimise alla. Kehtestame planeerimise jaoks kooskõlastus- ja koordineerimismehhanismid ning täiustame neid, ühtlustame Hiina Kommunistliku Partei Keskkomitee ja riiginõukogu poolt heaks kiidetud kavad ning provintside arengukavad enne kinnitamiseks esitamist asjakohase kavaga, tagame, et riikliku tasandi ruumilise planeerimise, eriplaneerimise, piirkondliku planeerimise ja muud planeerimistasandid on asjakohase kavaga kooskõlastatud põhieesmärkide, arengusuundade, üldise paigutuse, ulatuslikuma poliitika, suurprojektide ning riskide ennetamise ja kontrolli vallas“⁽¹²⁾. Lisaks sätestatakse 14. viisaastakukavas toorainetööstuse arendamise kohta, et „kõik piirkonnad peavad seda kava paremini rakendama ning kaasama selle põhisisu ja suuremad projektid oma peamistesse kohalikesse ülesannetesse“, samas kui „terasesektor ja muud olulised sektorid peavad sõnastama konkreetsed rakendusarvamused, mis põhinevad käesoleva kava eesmärkidel ja ülesannetel“⁽¹³⁾. Seetõttu tuleb CISA väide tagasi lükata.

1.7. Väljavõteline uuring

- (40) Komisjon andis algatamisteates teada, et ta võib teha huvitatud isikute väljavõteline uuringu kooskõlas alusmääruse artikliga 17.

1.7.1. Liidu tootjate väljavõteline uuring

- (41) Komisjon märkis algatamisteates, et on moodustanud liidu tootjatest esialgse valimi. Komisjon moodustas valimi alusmääruse artikli 17 sätete alusel. Valimi moodustamisel lähtus komisjon liidus toodetud samasuguse toote tootmis- ja müügi mahust läbivaatamisega seotud uurimisperioodil, st 1. jaanuarist 2021 kuni 31. detsembrini 2021. Esialgne valim koosnes kolmest liidu tootjast. Valimisse kaasatud liidu tootjate arvele langes rohkem kui 25 % samasuguse toote hinnangulisest kogutoodangust ja rohkem kui 31 % hinnangulisest kogumüügi mahust liidus. Kooskõlas alusmääruse artikli 17 lõikega 2 palus komisjon huvitatud isikutel esitada esialgse valimi kohta märkusi. Ühtegi märkust ei laekunud.

⁽¹²⁾ Vt 14. viisaastakukava 2. jao artikkel LXIV.

⁽¹³⁾ Vt 14. viisaastakukava toorainetööstuse arendamise kohta, VIII jagu.

- (42) 8. märtsi 2022. aasta teates kinnitas komisjon esialgse valimi lõpliku valimina, mida loetakse liidu tootmisharu suhtes tüüpiliseks.

1.7.2. *Importijate väljavõtteline uuring*

- (43) Selleks et otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik ja vajaduse korral valim moodustada, palus komisjon, et sõltumatud importijad esitaksid algatamisteates nimetatud teabe.
- (44) Ükski sõltumatu importija endast teada ei andnud.

1.7.3. **Hiina Rahvavabariigi eksportivate tootjate väljavõtteline uuring**

- (45) Selleks et otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik ja vajaduse korral valim moodustada, palus komisjon, et kõik Hiina Rahvavabariigi teadaolevad eksportivad tootjad esitaksid algatamisteates nimetatud teabe. Lisaks palus komisjon Hiina Rahvavabariigi esindusel Euroopa Liidu juures kindlaks teha muud eksportivad tootjad, kes võiksid olla huvitatud uurimises osalemisest, ja/või võtta nendega ühendust.
- (46) Ükski asjaomase riigi eksportiv tootja ei esitanud nõutud teavet ega nõustunud enda kaasamisega valimisse.

1.8. **Küsimustikele esitatud vastused**

- (47) Komisjon saatis Hiina valitsusele küsimustiku oluliste moonutuste esinemise kohta HRVs alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses.
- (48) Komisjon saatis valimisse kaasatud järgmistele liidu tootjatele kirja, mis sisaldas küsimustiku linki:
- AG der Dillinger Hüttenwerke, Dillingen, Saksamaa;
 - Ilsenburger Grobblech GmbH, Ilsenburg, Saksamaa;
 - ArcelorMittal España, S.A., Avilés, Hispaania.
- (49) Sama küsimustik tehti uurimise algatamise päeval huvitatud isikutele tutvumiseks kättesaadavaks ka toimikus ning kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil ⁽¹⁴⁾.
- (50) Küsimustiku vastused saadi kolmelt valimisse kaasatud liidu tootjalt.
- (51) Algatamisteates kutsus komisjon ka vaatlusaluse toote kasutajaid ja neid esindavaid ühendusi, ametiühinguid ja tarbijaid esindavaid organisatsioone üles esitama teavet liidu huvide kohta ja täitma spetsiaalse küsimustiku.
- (52) Vastused uurimiseluse toote kasutajatele mõeldud küsimustikule saadi kolmelt äriühingult:
- Vestas Wind Systems A/S, Taani (edaspidi „Vestas“);
 - Astilleros Gondán S.A., Hispaania;
 - Equipolymers GmbH, Saksamaa.

1.9. **Kontrollimine**

- (53) Komisjon kogus ja kontrollis kogu teavet, mida ta pidas vajalikuks dumpingu ja sellest tuleneva kahju jätkumise või kordumise tõenäosuse ja liidu huvide kindlakstegemiseks. Alusmääruse artikli 16 kohased kontrollkäigud tehti järgmiste äriühingute valdustesse:

⁽¹⁴⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2583

liidu tootjad:

- AG der Dillinger Hüttenwerke, Dillingen, Saksamaa;
- Ilsenburger Grobblech GmbH, Ilsenburg, Saksamaa;
- ArcelorMittal España, S.A., Avilés, Hispaania.

- (54) Komisjon kavatses teha kontrollkäigu peamise sõltumatu kasutaja (Vestas) valdustesse, kuid äriühing ei teinud piisaval määral koostööd, et selline kontrollkäik saaks toimuda.

1.10. Avalikustamine

- (55) 28. veebruaril 2023 teavitas komisjon kõiki huvitatud isikuid olulistest faktidest ja kaalutlustest, mille põhjal ta kavatses kehtestada HRVst pärit raskplaatide impordi suhtes lõpliku dumpinguvastase tollimaksu (edaspidi „lõplike järelduste avalikustamine“). Kõigile isikutele anti tähtaeg, mille jooksul nad said lõplike järelduste avalikustamise kohta märkusi esitada. Komisjonile laekusid märkused taotluse esitajalt ja CISA-lt.
- (56) Pärast lõplike järelduste avalikustamist anti huvitatud isikutele ärakuulamise võimalus vastavalt algatamisteate punktis 5.8 sätestatud tingimustele. CISAg toimus lõplike järelduste avalikustamist käsitlev ärakuulamine.

2. UURIMISALUNE TOODE, VAATLUSALUNE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE**2.1. Uurimisalune toode**

- (57) Uurimisalune toode on sama, mis esialgses uurimises, nimelt legerimata terasest või legerterasest (v.a roostevabast terasest, elektrotehnilisest räniterasest, tööriistaterasest ja kiirlõiketerasest) lehtvaltstooted, mis on kuumvaltsitud, plakeerimata, pindamata ja muul viisil katmata, mitte rullides, paksusega üle 10 mm ja laiusel vähemalt 600 mm või paksusega 4,75–10 mm ja laiusel vähemalt 2 050 mm (edaspidi „raskplaat“ või „uurimisalune toode“).
- (58) Raskplaat kasutatakse ehitus-, kaevandus- ja raieseadmete valmistamiseks, surveanumates, nafta- ja gaasitorustikes, laeva- ja sillaehituses ning hoonetes.

2.2. Vaatlusalune toode

- (59) Käesoleva uurimise vaatlusalune toode on Hiinast pärit uurimisalune toode, mis kuulub praegu CN-koodide ex 7208 51 20, ex 7208 51 91, ex 7208 51 98, ex 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, 7225 40 40, ex 7225 40 60 ja ex 7225 99 00 alla (TARICi koodid: 7208 51 20 10, 7208 51 91 10, 7208 51 98 10, 7208 52 91 10, 7208 90 20 10, 7208 90 80 20, 7225 40 60 10 ja 7225 99 00 45). CN-koodid ja TARICi koodid on esitatud üksnes teadmiseks, ilma et see piiraks tariifipõhise klassifikatsiooni edasisi muudatusi.

2.3. Samasugune toode

- (60) Käesolevas aegumise läbivaatamisega seotud uurimises leidis kinnitust esialgses uurimises kindlaks tehtu, et järgmistel toodetel on samad füüsilised ja tehnilised põhiomadused ning sama põhiline kasutusotstarve:
- vaatlusalune toode, kui seda eksporditakse liitu;
 - uurimisalune toode, mida toodetakse ja müüakse Hiina siseturul, ning
 - uurimisalune toode, mida liidu tootmisharu toodab ja müüb liidu turul.

- (61) Neid tooteid käsitatakse seepärast samasuguste toodetena alusmääruse artikli 1 lõike 4 tähenduses.

3. DUMPINGUHINNAGA MÜÜK

Sissejuhatavad märkused

- (62) Läbivaatamisega seotud uurimisperioodil imporditi HRVst raskplaatide üksnes tühistes kogustes, mistõttu ei saanud seda kasutada jätkuva dumpingu kindlaks tegemiseks. Seetõttu on komisjoni analüüs dumpingu kordumise tõenäosuse kohta esitatud järgmises punktis.

4. DUMPINGU KORDUMISE TÕENÄOSUS

- (63) Komisjon uuris kooskõlas alusmääruse artikli 11 lõikega 2 dumpingu kordumise tõenäosust meetmete kehtetuks tunnistamise korral. Analüüsiti järgmisi elemente: HRV tootmisvõimsus ja vaba tootmisvõimsus, liidu turu atraktiivsus ja kolmandate riikide turgudele suunatud ekspordi hinnad, samuti kolmandate riikide turgude võimalik vastuvõtmisvõime.
- (64) Nagu on märgitud põhjenduses 46, ei teinud ükski HRV tootja uurimises koostööd. Seepärast teatas komisjon HRV ametiasutustele, et koostöö puudumise tõttu võib komisjon HRV eksportivate tootjate kohta tehtavate järelduste suhtes kohaldada alusmääruse artiklit 18. Komisjon ei saanud selle kohta ühtegi märkust ega taotlust ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumiseks.
- (65) Sellest tulenevalt tehti järeldused dumpingu kordumise tõenäosuse kohta kättesaadavate faktide põhjal kooskõlas alusmääruse artikliga 18, eelkõige läbivaatamisaotluses esitatud teabe, mida on võimaluse korral nõuetekohaselt ajakohastatud, taotluse esitajalt ja muudest avalikult kättesaadavatest allikatest (eeskätt andmebaas Global Trade Atlas, edaspidi „GTA“) ⁽¹⁵⁾ saadud teabe põhjal.

4.1. Tootmisvõimsus ja vaba tootmisvõimsus HRVs

- (66) Taotluse esitaja poolt läbivaatamisaotluses esitatud teabe kohaselt põhinesid läbivaatamisega seotud uurimisperioodil HRV raskplaatide tootmisvõimsuse andmed kahel teabeallikal – CRU ⁽¹⁶⁾ ja MCI ⁽¹⁷⁾. CRU aruande kohaselt oli Hiina raskplaatide tootmisvõimsus 2021. aastal 94 miljonit tonni, kusjuures tegelik toodang oli 86 miljonit tonni, jättes vabaks tootmisvõimsuseks vähemalt 8 miljonit tonni. MCI andmetel oli Hiina raskplaatide tootmisvõimsus 2021. aastal 113 miljonit tonni, kusjuures tegelik toodang oli 99 miljonit tonni, jättes vabaks tootmisvõimsuseks vähemalt 14 miljonit tonni.
- (67) Sellest järeldub, et Hiina vaba tootmisvõimsus on 8–14 miljonit tonni, mis on piisav, et katta kogu liidu tarbimine läbivaatamisega seotud uurimisperioodil, mis oli 8,2 miljonit tonni, nagu on märgitud põhjenduses 177 esitatud tabelis 2. Taotluse esitaja leidis, et arvestades nii suurt vaba tootmisvõimsust, võib Hiinast liitu suunatud import suurendada üle 1 miljoni tonni aastas, nagu see juhtus esialgse uurimise uurimisperioodil (2015) ⁽¹⁸⁾.
- (68) Nagu on märgitud põhjenduses 13, väitis Primex, et Hiina raskplaatide tootmisvõimsus oli olenevalt allikast väga erinev, esialgsete andmete päritolu ei olnud märgitud ning vaba tootmisvõimsuse vähenemine aastatel 2018–2021 näitas, et Hiina võimalik eksport liitu on viimastel aastatel vähenenud.

⁽¹⁵⁾ <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>

⁽¹⁶⁾ <https://www.crugroup.com>, CRU International Limited, Steel Plate Market Outlook (2021. aasta november).

⁽¹⁷⁾ <https://www.metalsconsultinginternational.com>, allikas: James F. King (Metals Consulting International Limited).

⁽¹⁸⁾ Komisjoni 6. oktoobri 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/1777, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvabariigist pärit legerimata terasest või muust legeriterasest raskplaatide impordi suhtes (ELT L 272, 7.10.2016, lk 5).

- (69) Taotluse esitaja selgitas, et tootmisvõimsuse hinnangud põhinesid sõltumatute kolmandate isikute (CRU ja MCI) esitatud kahel üksikasjalikul aruandel, mis põhinesid märkimisväärse arvu Hiina äriühingute andmetel. Lisaks väitis taotluse esitaja, et vaba tootmisvõimsuse vähenemist seostati Hiina nähtava tarbimise kasvuga kuni 2020. aastani, millele järgnes alates 2021. aastast tarbimise vähenemine ja prognoositav Hiina majanduse jätkuv nõrgenemine. Hiina raskplaatide tarbimine oli 2021. aastal ligikaudu 85 miljonit tonni. Taotluse esitaja märkis samuti, et Rahvusvaheline Valuutafond teatas, et Hiina majanduskasv on alates 2022. aasta algusest märkimisväärselt nõrgenenud⁽¹⁹⁾. Peale selle algas OECD andmetel 2021. aasta juulis terase tarbimise aeglustumine, kui ehitussektoris toimus jahtumine⁽²⁰⁾. Ühe liidu tootja turuteabe kohaselt eeldatakse, et Hiina registreerib keskpikas perspektiivis raskplaatide nõudluse negatiivse kasvu.
- (70) Seetõttu väitis taotluse esitaja, et Hiina raskplaatide tarbimine väheneb tõenäoliselt veelgi, mille tagajärjeks oleks vaba tootmisvõimsuse jätkuv suurenemine, mistõttu suureneb Hiina tootjatele surve leida oma terase liigsele tootmisvõimsusele rakendust kolmandate riikide turgudel.
- (71) Taotluse esitaja väitis veel, et Hiina terasplaatide (CN-kood 7207 12 10) impordi järsk suurenemine liitu ajavahemikul 2022. aasta juunist augustini näitab Hiina suurt vaba tootmisvõimsust ja selle võimet väga lühikese perioodi jooksul tuua liitu väga suures koguses terast.
- (72) Komisjon leidis, et taotluses esitatud teave, mida taotluse esitaja selgitas, ning tema esitatud tõendid tarbimise eeldatava vähenemise kohta Hiinas ja terasplaatide impordi hiljutise suurenemise kohta viitavad sellele, et Hiina raskplaatide vaba tootmisvõimsus on märkimisväärne ja tõenäoliselt see ei vähene keskpikas perspektiivis. Seetõttu lükkas komisjon Primexi esitatud väited tagasi.
- (73) Seepärast järeldas komisjon, et kui meetmetel lastakse aeguda, on olemas märkimisväärne vaba tootmisvõimsus, et suurendada ekspordi liitu olulistes kogustes.

4.2. Liidu turu atraktiivsus ja kolmandatesse riikidesse suunatud ekspordi hinnad

- (74) Taotluse esitaja poolt läbivaatamistaotluses esitatud teabe kohaselt kuulub liidu raskplaatide turg maailma suurimate turgude hulka. Lisaks ületab põhjenduses 66 märgitud Hiina tootjate tootmisvõimsus põhjenduses 69 esitatud Hiina tarbimist vähemalt 9 miljoni tonni võrra, mistõttu Hiina tootjad otsivad eksporditurge, et oma liigne tootmisvõimsus ära kasutada.
- (75) Taotluse esitaja märkis läbivaatamistaotluses, et Hiina raskplaatide suurtootjad, nagu Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. (edaspidi „Baosteel“) ja Wuhan Iron & Steel Co., Ltd. (edaspidi „WISCO“), on asutanud liidus kaubandusettevõtteid, et hõlbustada oma impordi liitu. Seda kinnitati komisjoni rakendusmääruses, millega kehtestati lõplik dumpinguvastane tollimaks teiste riikide hulgas HRVst pärit teatavate elektrotehnilisest räniterasest suundorienteeritud struktuuriga lehtvalstoodete impordi suhtes⁽²¹⁾.
- (76) Nagu on märgitud põhjenduses 67, ulatus raskplaatide import Hiinast 2015. aastal enam kui 1 miljoni tonnini enne dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamist. Seetõttu on tõenäoline, et kui meetmetel lastakse aeguda, meelitatakse taas Hiina eksporditajaid märkimisväärses mahus ekspordima liidu turule.

⁽¹⁹⁾ IMF, maailmamajanduse arenguväljavaade, 19 (2022. aasta oktoober), <https://www.imf.org/-/media/Files/Publications/WEO/2022/October/English/text.ashx> (viimati vaadatud 5. detsembril 2022).

⁽²⁰⁾ OECD, Steel Market Developments, 2022. aasta II kvartal, 70 (2022), <https://www.oecd.org/industry/ind/steel-market-developments-Q2-2022.pdf> (viimati vaadatud 5. detsembril 2022).

⁽²¹⁾ Komisjoni 14. jaanuari 2022. aasta rakendusmäärus (EL) 2022/58, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist Hiina Rahvavabariigist, Jaapanist, Korea Vabariigist, Venemaa Föderatsioonist ja Ameerika Ühendriikidest pärit teatavate elektrotehnilisest räniterasest suundorienteeritud struktuuriga lehtvalstoodete impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 10, 17.1.2022, lk 17).

- (77) Primex väitis, et raskplaatide suhtes kohaldatavad kaitsemeetmed (mida on kohandatud komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2022/434 ⁽²³⁾) piiravad impordi liitu kuni 30. juunini 2024. Nad väitsid, et Hiinast pärit import kuulub muude riikide kvoodi alla ja sellesse kategooriasse kuuluv import oli 2021. aastal ligikaudu 370 000 tonni. Nad väitsid, et kuna muud riigid ei lõpeta ekspordi liitu, ei ole Hiinal juurdepääsu kõigile muudele riikidele eraldatud kvootidele.
- (78) Taotluse esitaja märkis läbivaatamistaotluses ka seda, et kehtivad ELi kaitsemeetmed, mida kohaldatakse teatavate terasetoodete impordi suhtes, ei piira märkimisväärselt raskplaatide impordimahtu.
- (79) Ajavahemikul 1. juulist 2022 kuni 30. juunini 2023 oli legeerimata terasest ja muust legeerterasest kvartovaltsplaatide tariifikvootide kogumaht siiski üle 3,2 miljoni tonni, millest ligikaudu 2,2 miljonit tonni eraldati muudele riikidele, sealhulgas Hiinale. Lisaks kehtestati ajavahemikuks 1. juulist 2023 kuni 30. juunini 2024 kvoodiks ligikaudu 3,4 miljonit tonni, millest ligikaudu 2,3 miljonit tonni eraldati muudele riikidele, mis hõlmas ka Hiinat ⁽²³⁾. Nagu on märgitud tabelites 3 ja 5, oli raskplaatide import muudeks riikideks (st välja arvatud Ukraina) liigitatud riikidest läbivaatamisega seotud uurimisperioodil alla 0,8 miljoni tonni, seega on Hiinal võimalik suurendada impordi enam kui 1 miljoni tonnini, ilma et seda mõjutaksid kaitsemeetmed.
- (80) Komisjon on seisukohal, et Hiinast pärit impordile võimaldatava kvoodi maht on seega märkimisväärne ja kvoodi olemasolu ei vähendaks liidu turu atraktiivsust, kui dumpinguvastastel tollimaksudel lastakse aeguda, samal ajal kui märkimisväärse mahuga kvoodi piiresse jääv import oleks endiselt lubatud.
- (81) Selleks et saada ülevaade liitu suunatud ekspordi tõenäolisest hinnakäitumisest meetmete puudumise korral, võrdles komisjon Hiinast kolmandatesse riikidesse suunatud ekspordi hinda ka Hiina normaalväärtusega.
- (82) Kuna Hiina eksportivad tootjad ja Hiina valitsus koostööd ei teinud, määras komisjon normaalväärtuse kindlaks aegumise läbivaatamise taotluses esitatud teabe ja muu kergesti kättesaadava teabe põhjal, nagu on selgitatud järgmises punktis.

4.2.1. HRVst pärit raskplaatide impordi normaalväärtuse kindlaksmääramine kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 6a

- (83) Kuna uurimise algatamise ajal olid olemas piisavad tõendid, mis osutasid HRV puhul pigem oluliste moonutuste esinemisele alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses, algatas komisjon uurimise alusmääruse artikli 2 lõike 6a alusel.
- (84) Komisjon saatis Hiina valitsusele küsimustiku, et saada teavet, mida ta pidas vajalikuks, et uurida väidetavaid olulisi moonutusi. Lisaks kutsus komisjon algatamisteate punktis 5.3.2 kõiki huvitatud isikuid üles tegema 37 päeva jooksul pärast algatamisteate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* teatavaks oma seisukohad, esitama teabe ja kinnitavad tõendid seoses alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamisega. Hiina valitsuselt küsimustiku vastuseid ei saadud. Seejärel teatas komisjon Hiina valitsusele, et kasutab HRVs oluliste moonutuste esinemise kindlakstegemiseks kättesaadavaid fakte alusmääruse artikli 18 tähenduses.
- (85) Algatamisteate punktis 5.3.2 täpsustas komisjon samuti, et olemasolevaid tõendeid arvesse võttes võib osutada vajalikuks valida sobiv võrdlusriik alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a kohaselt, et määrata normaalväärtus kindlaks moonutamata hindade või võrdlusaluste põhjal, ning soovitas sellega seoses Brasiiliat. Samuti märkis komisjon, et ta uurib alusmääruse artikli 2 lõike 6a esimeses taandes sätestatud kriteeriumide alusel muid võimalikke sobivaid võrdlusriike.

⁽²²⁾ Komisjoni 15. märtsi 2022. aasta rakendusmäärus (EL) 2022/434, millega muudetakse määrust (EL) 2019/159, millega kehtestatakse lõplikud kaitsemeetmed teatavate terasetoodete impordi suhtes (ELT L 88, 16.3.2022, lk 181).

⁽²³⁾ Komisjoni 23. juuni 2022. aasta rakendusmäärus (EL) 2022/978, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) 2019/159, millega kehtestatakse lõplikud kaitsemeetmed teatavate terasetoodete impordi suhtes (ELT L 167, 24.6.2022, lk 58).

- (86) Komisjon teavitas 16. detsembril 2022 teatega (edaspidi „teade“) huvitatud isikuid asjakohastest allikatest, mida kavatses kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks, käsitades võrdlusriigina Brasiiliat. Samuti teavitas ta huvitatud isikuid sellest, et määrab müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumi kindlaks võrdlusriigi uurimiseluse toote tootjate Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais (edaspidi „Usiminas“) ja Gerdau S/A (edaspidi „Gerdau“) kohta kättesaadava teabe põhjal.
- (87) Oma märkustes teate kohta väitis taotluse esitaja, et komisjon peaks arvesse võtma ka muid tootmistegureid, mida kasutatakse raskplaatide valmistamisel, nagu näiteks legerimata alumiiniumist traat, alumiiniumijäätmed ja -jäädid, ferrosulam, ferrosiliitsium, vesi, rasked õlid, atsetüleen jne.
- (88) Komisjon esitas teates peamised tootmistegurid. Lisaks asjaomastele tootmisteguritele lisas komisjon ka kulumaterjalid ja üldkulud, nagu on selgitatud põhjendustes 139 ja 149. Ning arvestades, et käesolev uurimine on alusmääruse artikli 11 lõike 2 kohane aegumise läbivaatamine, mis ei nõua täpse dumpingumarginaali arvutamist, vaid hoopis dumpingu jätkumise või kordumise tõenäosuse kindlakstegemist, leidis komisjon, et praegusel juhul võib ta normaalväärtuse arvutamisel erandkorras keskenduda peamistele tootmisteguritele. Lisaks, nagu on täpsustatud põhjendustes 184 ja 185, oli vaatlusaluse toote import HRVst läbivaatamisega seotud uurimisperioodil tühine. Seetõttu kasutatakse arvestuslikku normaalväärtust üksnes võrdluses Hiina ekspordihinnaga kolmandatesse riikidesse.

4.2.2. Normaalväärtus

- (89) Alusmääruse artikli 2 lõikes 1 on sätestatud, et „[n]ormaalväärtuse aluseks võetakse tavaliselt ekspordiriigi sõltumatute klientide poolt tavapärasel kaubandustegevuses makstud või makstavad hinnad.
- (90) Samas on alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a öeldud, et „kui [—] tehakse kindlaks, et ekspordiriigis punkti b kohaste oluliste moonutuste tõttu ei ole asjakohane kasutada selle riigi hindu ega kulusid, arvutatakse normaalväärtus üksnes moonutamata hindu või võrdlusaluseid kajastavate tootmis- ja müügiikulude põhjal“ ning see „hõlmab moonutamata ja põhjendatud haldus-, müügi- ja üldkulusummat ning kasumisummat“.
- (91) Nagu allpool täpsemalt selgitatud, jõudis komisjon käesolevas uurimises järeldusele, et olemasolevate tõendite põhjal oli alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamine asjakohane.

4.2.2.1. Oluliste moonutuste esinemine

- (92) HRV terasesektorit käsitlevates hiljutistes uurimistes ⁽²⁴⁾ leidis komisjon, et esinevad alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kohased olulised moonutused.

⁽²⁴⁾ Komisjoni 26. oktoobri 2022. aasta rakendusmäärus (EL) 2022/2068, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvabariigist ja Venemaa Föderatsioonist pärit teatavate külmaalustatud lehtterastoodete impordi suhtes (ELT L 277, 27.10.2022, lk 149); komisjoni 16. veebruari 2022. aasta rakendusmäärus (EL) 2022/191, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvabariigist pärit teatavate rauast või terasest kinnitusdetailide impordi suhtes (ELT L 36, 17.2.2022, lk 1); komisjoni 24. jaanuari 2022. aasta rakendusmäärus (EL) 2022/95, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist teatavate Hiina Rahvabariigist pärit rauast või terasest toruliitmike impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida laiendatakse teatavate Taiwanist, Indoneesiast, Sri Lankalt ja Filipiinidelt lähetatud rauast või terasest toruliitmike impordile, olenemata sellest, kas need on deklareeritud nimetatud riikidest pärinevana või mitte (ELT L 16, 25.1.2022, lk 36); komisjoni 15. detsembri 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/2239, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvabariigist pärit elektrit võrku tootvate terasest tuuleturbiinimastide impordi suhtes (ELT L 450, 16.12.2021, lk 59); komisjoni 16. aprilli 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/635, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Valgevenest, Hiina Rahvabariigist ja Venemaalt pärit rauast või legerimata terasest keevistorude impordi suhtes (ELT L 132, 19.4.2021, lk 145).

- (93) Nende uurimiste käigus leidis komisjon, et HRVs esineb riigi ulatuslikku sekkumist, mis moonutab ressurside tegelikku turupõhimõtete kohast jaotust⁽²⁵⁾. Arvestades, et teras on peamine tooraine uurimiseluse toote tootmiseks, järeltas komisjon eelkõige, et lisaks sellele, et alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b esimese taande⁽²⁶⁾ tähenduses on oluline osa terasesektori äriühingutest endiselt Hiina valitsuse omandis, võib Hiina valitsus alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b teise taande⁽²⁷⁾ tähenduses oma esindatuse tõttu ettevõtetes ka mõjutada terasesektori hindu ja kulusid. Peale selle leidis komisjon, et riigi esindatusel finantsturgudel ning tooraine ja sisendite tarnimisel ning neisse sekkumisel on turgu täiendavalt moonutav mõju. HRV planeerimissüsteem toob üldiselt tööpoolest kaasa ressurside eraldamise sektoritele, mille Hiina valitsus on määranud strateegilisteks või muul viisil poliitiliselt olulisteks, selle asemel, et neid jaotataks kooskõlas turujõududega⁽²⁸⁾. Lisaks järeltas komisjon, et Hiina pankroti- ja asjaõigusnormid ei toimi alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b neljanda taande tähenduses nõuetekohaselt ning põhjustavad seetõttu HRVs eelkõige maksejõuetute äriühingute tegevuses hoidmise ning maakasutusõiguste andmise kaudu moonutusi⁽²⁹⁾. Samamoodi leidis komisjon terasesektoris palgakulude moonutusi alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b viienda taande⁽³⁰⁾ tähenduses ning finantsturu moonutusi alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kuuenda taande tähenduses, eelkõige seoses HRV äriühingute juurdepääsuga kapitalile⁽³¹⁾.
- (94) Nagu eelmistes HRV terasesektorit käsitlevates uurimistes, analüüsis komisjon käesolevas uurimises, kas on asjakohane kasutada HRV omamaiseid hindu ja kulusid, kuna esinevad olulised moonutused alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses. Komisjon tegi seda toimikus, sealhulgas taotluses ning komisjoni talituste töödokumendis „Significant Distortions in the Economy of the China People’s Republic of the Economy for the Purposes of Trade Defence Investigations“ (Kaubanduse kaitsemeetmete uurimise käigus tuvastatud olulised moonutused Hiina Rahvavabariigi majanduses)⁽³²⁾ (edaspidi „aruanne“) sisalduvate olemasolevate tõendite põhjal, mis tuginevad avalikult kättesaadavatele allikatele. Analüüsis käsitleti riigi ulatuslikku sekkumist HRV majandusse üldiselt, aga ka konkreetset turuolukorda asjaomases sektoris, sealhulgas seoses uurimiseluse tootega. Komisjon täiendas neid tõendeid omaenda uuringutega mitmesuguste asjakohaste kriteeriumide kohta, mille alusel saab kinnitada oluliste moonutuste esinemist HRVs, nagu tuvastati ka komisjoni varasemates selleteemalistes uurimistes.

⁽²⁵⁾ Vt rakendusmääruse (EL) 2022/2068 põhjendus 80, rakendusmääruse (EL) 2022/191 põhjendus 208, rakendusmääruse (EL) 2022/95 põhjendus 59, rakendusmääruse (EL) 2021/2239 põhjendused 67–74 ja rakendusmääruse (EL) 2021/635 põhjendused 149–150.

⁽²⁶⁾ Vt rakendusmääruse (EL) 2022/2068 põhjendus 64, rakendusmääruse (EL) 2022/191 põhjendus 192, rakendusmääruse (EL) 2022/95 põhjendus 46, rakendusmääruse (EL) 2021/2239 põhjendused 67–74 ja rakendusmääruse (EL) 2021/635 põhjendused 115–118.

⁽²⁷⁾ Vt rakendusmääruse (EL) 2022/2068 põhjendus 66, rakendusmääruse (EL) 2022/191 põhjendused 193–194, rakendusmääruse (EL) 2022/95 põhjendus 47, rakendusmääruse (EL) 2021/2239 põhjendused 67–74 ja rakendusmääruse (EL) 2021/635 põhjendused 119–122. Kui Hiina õigusaktides ette nähtud asjaomaste riigiasutuste õigust nimetada ametisse ja kutsuda tagasi riigile kuuluvate ettevõtete juhtkonna võtmeisikuid võib käsitada vastava omandiõigusena, siis nii riigi- kui ka eraettevõtetes tegutsevad Hiina Kommunistliku Partei (edaspidi „HKP“) rakukesed moodustavad veel ühe olulise kanali, mille kaudu riik saab äriotsuseid mõjutada. HRV äriühinguõiguse kohaselt tuleb igas äriühingus luua HKP organisatsioon (millesse kuulub vähemalt kolm HKP liiget, nagu on kehtestatud HKP põhikirjas) ning äriühing peab tagama selle tegevuseks vajalikud tingimused. Näib, et varem ei ole seda nõuet alati järgitud või selle täitmist rangelt tagatud. Alates hiljemalt 2016. aastast on aga HKP poliitilise põhimõtena tugevdanud oma nõuet kontrollida riigile kuuluvate ettevõtete äriotsuseid. Samuti on teada antud, et HKP avaldab eraettevõtjatele survet, nõudes „patriotismi“ esikohale seadmist ja parteidistsipliini järgimist. Teadete kohaselt olid 2017. aastal parteirakukesed olemas 70 %-l ligi 1,86 miljonist eraomandis olevast ettevõttest ning suurenes surve anda HKP organisatsioonidele viimane sõna äriotsuste tegemisel asjaomases äriühingus. Neid eeskirju kohaldatakse üldiselt Hiina majanduse kõigis sektorites, sealhulgas uurimiseluse toote tootjate ja nende sisendite tarnijate puhul.

⁽²⁸⁾ Vt rakendusmääruse (EL) 2022/2068 põhjendus 68, rakendusmääruse (EL) 2022/191 põhjendused 195–201, rakendusmääruse (EL) 2022/95 põhjendused 48–52, rakendusmääruse (EL) 2021/2239 põhjendused 67–74 ja rakendusmääruse (EL) 2021/635 põhjendused 123–129.

⁽²⁹⁾ Vt rakendusmääruse (EL) 2022/2068 põhjendus 74, rakendusmääruse (EL) 2022/191 põhjendus 202, rakendusmääruse (EL) 2022/95 põhjendus 53, rakendusmääruse (EL) 2021/2239 põhjendused 67–74 ja rakendusmääruse (EL) 2021/635 põhjendused 130–133.

⁽³⁰⁾ Vt rakendusmääruse (EL) 2022/2068 põhjendus 75, rakendusmääruse (EL) 2022/191 põhjendus 203, rakendusmääruse (EL) 2022/95 põhjendus 54, rakendusmääruse (EL) 2021/2239 põhjendused 67–74 ja rakendusmääruse (EL) 2021/635 põhjendused 134–135.

⁽³¹⁾ Vt rakendusmääruse (EL) 2022/2068 põhjendus 76, rakendusmääruse (EL) 2022/191 põhjendus 204, rakendusmääruse (EL) 2022/95 põhjendus 55, rakendusmääruse (EL) 2021/2239 põhjendused 67–74 ja rakendusmääruse (EL) 2021/635 põhjendused 136–145.

⁽³²⁾ Komisjoni talituste töödokument SWD(2017) 483 final/2, 20. 12. 2017, kättesaadav aadressil: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2017\)483&lang=en](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=en).

- (95) Taotluse esitaja väitis taotluses, et HRV terasetoodete, sealhulgas uurimisaluse toote hinnad ja kulud ei tulene vabaturujõududest. Taotluses väideti, et kõik tootmistegurid – maa, energia, kapital, tooraine ja tööjõud – on võrdselt moonutatud. Oma seisukoha toetuseks osutati taotluses mitmele avalikult kättesaadavale teabeallikale, nagu aruanne, Ameerika Ühendriikide kaubandusministeeriumi järeldused, ⁽³³⁾ komisjoni hiljutised uurimised Hiina terasesektori kohta, ⁽³⁴⁾ HRV majandusliku ja sotsiaalse arengu 13. viisaastakukava ning HRV majandusliku ja sotsiaalse arengu 14. viisaastakukava.
- (96) Selle põhjal rõhutati taotluses järgmist.
- Terasesektorit peetakse Hiina tööstuse alustalaks, mille puhul Hiina valitsus kontrollib peaaegu kõiki terasesektori arengu ja toimimisega seotud aspekte, rakendades mitmesuguseid poliitikasuundi ja direktiive, nagu viisaastakukavad, et mõjutada turu ülesehitust ja kontrollida toorainet, investeringuid, tootmisvõimsuse kõrvaldamist, tootevalikut, ümberpaigutamist, ajakohastamist jne.
 - Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. (edaspidi „Baosteel“), üks peamisi Hiina raskplaatide tootjaid, on riigi omanduses olev suurettevõtte ja kuulub China Baowu Steel Group Co., Ltd. (edaspidi „Baowu“) alla, mis hõlmab ka Wuhan Iron/Steel Co., Ltd.-d (edaspidi „WISCO“). Nii Baosteel kui ka WISCO on seotud mitmesuguse parteitööga, nende ettevõtete juhtkonnas on parteiliikmed ja nad rõhutavad oma seotust HKPga.
 - Toorainekulud, näiteks terase ja rauamaagi ning energiakulud HRVs ei tulene vabaturujõududest, sest sellise tooraine tootmine toimub HRVs riigi toetusel. Olulised süsteemsed moonutused esinevad ka seoses juurdepääsuga kapitalile, maale ja tööjõule.
- (97) Hiina valitsus ei esitanud märkusi ega tõendeid, mis toetaksid või lükkaksid ümber toimikus olevaid tõendeid, sealhulgas aruannet ja taotluse esitaja esitatud lisatõendeid oluliste moonutuste esinemise kohta ja/või alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamise asjakohasuse kohta käesoleval juhul.
- (98) Konkreetset uurimisaluse toote sektoris, st terasesektoris, on oluline osa äriühingutest endiselt Hiina valitsuse omandis alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b esimese taande tähenduses. Kuna uurimisaluse toote Hiina eksportijad koostööd ei teinud, ei olnud võimalik välja selgitada era- ja riigiomandis olevate tootjate täpset suhtarvu. Uurimine kinnitas siiski, et terasesektori kaks suurimat tootjat, nimelt Angang Steel Group (edaspidi „Ansteel“) ja Baowu, on kas täielikult riigi omaduses või riigil on kontrollosalus. Igal juhul, isegi kui konkreetne teave uurimisaluse toote kohta ei pruugi olla kättesaadav, on see sektor terasetööstuse allsektor ja terasesektorit puudutavaid järeldusi peetakse seetõttu kehtivaks ka uurimisaluse toote puhul.

⁽³³⁾ Ameerika Ühendriikide kaubandusministeerium, „China's status as a non-market economy“ (Hiina kui mitteturumajandusliku riigi staatus), A-570053, 26. oktoober 2017, lk 196; „Non-Oriented Electrical Steel from the People's Republic of China: Final Results of the Expedited First Sunset Review of the Countervailing Duty Order“ (Hiina Rahvabariigist pärit suundoriinteerimata struktuuriga elektrotehniline teras: tasakaalustavaid tollimakse käsitleva korralduse aegumise esimese kiirendatud läbivaatamise lõplikud tulemused), 85 Fed. Reg. 11339, 27. veebruar 2020; „Countervailing Duty Investigation of Certain Corrosion-Resistant Steel Products from the People's Republic of China: Final Affirmative Determination“ (Teatavate Hiina Rahvabariigist pärit sööbekindlate terastoodete tasakaalustavate tollimaksude uurimine: lõplik kinnitav otsus), 81 Fed. Reg. 35308, 2. juuni 2016.

⁽³⁴⁾ Komisjoni 2. mai 2019. aasta rakendusmäärus (EL) 2019/687, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist teatavate Hiina Rahvabariigist pärit orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 116, 3.5.2019, lk 5); rakendusmäärus (EL) 2021/635, ning komisjoni 7. aprilli 2020. aasta rakendusmäärus (EL) 2020/508, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks teatavate Indoneesiast, Hiina Rahvabariigist ja Taiwanist pärit kuumvaltsitud roostevabade teraslehtede ja -rullide impordi suhtes (ELT L 110, 8.4.2020, lk 3); komisjoni 8. juuni 2017. aasta rakendusmäärus (EL) 2017/969, millega kehtestatakse Hiina Rahvabariigist pärinevate teatavate rauast või legerimata terasest või muust legerterasest kuumvaltsitud lehttoodete impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks ja muudetakse komisjoni rakendusmäärust (EL) 2017/649, millega kehtestatakse Hiina Rahvabariigist pärinevate teatavate rauast või legerimata terasest või muust legerterasest kuumvaltsitud lehttoodete impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 146, 9.6.2017, lk 17) ja rakendusmäärus (EL) 2022/58.

- (99) Terasesektoris on nii riigi- kui ka eraomandis olevad ettevõtted poliitilise järelevalve ja juhtimise all. Hiina viimased terasesektorit käsitlevad poliitikadokumendid kinnitavad tähtsust, mida Hiina valitsus jätkuvalt sektorile omistab, sealhulgas kavatsust sektorisse sekkuda, et kujundada seda kooskõlas valitsuse poliitikaga. Seda näitlikustab tööstus- ja infotehnoloogiaministeeriumi terasetööstuse kvaliteetse arendamise edendamist käsitleva suunava arvamuse kavand, milles nõutakse tööstusbaasi edasist tugevdamist ja tööstusahela moderniseerimise taseme olulist parandamist, ⁽³⁵⁾ 14. viisaastakukava toorainetööstuse arendamise kohta, mille kohaselt sektor „hoiab ühtaegu turuliidri positsiooni ja edendab valitsuse eesmäärke“ ning „arendab ökoloogilise juhtpositsiooni ja põhikonkurentsivõimega juhtivate ettevõtete rühma“ ⁽³⁶⁾ või ka 14. viisaastakukava terasejääkide tööstuse arendamise kohta, mille peamine eesmärk on „jätkuvalt suurendada terasejääkide kasutusmäära ja 14. viisaastakukava lõpuks saavutatakse riiklikus terasetööstuses üldine vanametalli 30 %-line kasutusmäär“ ⁽³⁷⁾.
- (100) Sarnaseid näiteid Hiina ametivõimude kavatsusest sektori arenguid jälgida ja suunata võib kohata ka provintsi tasandil, näiteks Hebeis, mis kavatses „järjekindlalt rakendada organisatsioonide ühisarendust, kiirendada riigiettevõtete segaomandi reformi, keskenduda raua- ja terasesektori eraettevõtete piirkonnaüle ühinemise ja ümberkorraldamise edendamisele ning püüda luua 1–2 maailmatasemel suurkontserni, 3–5 suurkontserni, mis omavad omamaist toetust“ ning „jätkuvalt laiendada terasejääkide ringlussevõtu ja ringlussevõtu kanaleid, tugevdada selle sortimist ja liigitamist“ ⁽³⁸⁾. Sarnaselt nähakse Henani rakenduskavas terasetööstuse ümberkujundamiseks ja ajakohastamiseks 14. viisaastakukava raames ette „eriomaste terasetootmisbaaside ehitamine [...], 6 eriomase terasetootmisbaasi ehitamine Anyangis, Jiyuanis, Pingdingshanis, Xinyangis, Shangqius ja Zhouous jne ning tööstuse ulatuse, intensiivistumise, spetsialiseerumise ja eristumise parandamine. Muu hulgas kontrollitakse 2025. aastaks Anyangi toormalmi tootmisvõimsust 14 miljoni tonni ulatuses ja tooterase tootmisvõimsust 15 miljoni tonni ulatuses“ ⁽³⁹⁾. Edasisi tööstuspoliitilisi eesmärgi võib täheldada ka teiste provintside, nagu Jiangsu, ⁽⁴⁰⁾ Shandongi, ⁽⁴¹⁾ Shanxi, ⁽⁴²⁾ Liaoning Daliani ⁽⁴³⁾ ja Zhejiangi ⁽⁴⁴⁾ planeerimisdokumentides.
- (101) Seoses Hiina valitsuse positsiooniga, mis võimaldab tal mõjutada hindu ja kulusid riigi esindatuse kaudu ettevõtete alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b teise taande tähenduses, ei olnud selle tõttu, et ekspordivad tootjad ei teinud koostööd, võimalik süstemaatiliselt kindlaks määrata uurimisaluse toote tootjate ja HKP vahelisi isiklikke sidemeid. Võttes aga arvesse seda, et uurimisalune toode pärineb terasesektori allsektorist, on terasetootjate kohta kättesaadav teave asjakohane ka uurimisaluse toote puhul.

⁽³⁵⁾ Vt https://www.miit.gov.cn/jgsj/ycls/gzdt/art/2020/art_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html (viimati vaadatud 21. novembril 2022).

⁽³⁶⁾ Vt 14. viisaastakukava toorainetööstuse arendamise kohta, IV jao 3. alajagu.

⁽³⁷⁾ Vt 14. viisaastakukava terasejääkide tööstuse arendamise kohta, II jao 1. alajagu.

⁽³⁸⁾ Vt Hebei provintsi kolmeaastane terasetööstuse ahela klastrite arendamise tegevuskava, I peatükk, 3. jagu, kättesaadav aadressil: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml> (viimati vaadatud 5. detsembril 2022).

⁽³⁹⁾ Vt Henani rakenduskava terasetööstuse ümberkujundamiseks ja ajakohastamiseks 14. viisaastakukava raames, II peatükk, 3. jagu, kättesaadav aadressil: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml> (viimati vaadatud 5. detsembril 2022).

⁽⁴⁰⁾ Jiangsu provintsi terasesektori ümberkujundamise ja ajakohastamise ning planeerimise optimeerimise töökava 2019–2025, kättesaadav aadressil: http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html (viimati vaadatud 5. detsembril 2022).

⁽⁴¹⁾ Shandongi provintsi 14. viisaastakukava terasetööstuse arendamise kohta, kokkuvõte on kättesaadav aadressil: <http://www.cbmf.org/cbmf/xgxy/gt79/7120947/index.html> (viimati vaadatud 5. detsembril 2022).

⁽⁴²⁾ Shanxi provintsi 2020. aasta terasetööstuse ümberkujundamise ja ajakohastamise tegevuskava, kättesaadav aadressil: http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxxgk/zfxxgkml/cl/202110/t20211018_2708031.shtml (viimati vaadatud 5. detsembril 2022).

⁽⁴³⁾ Liaoning Daliani omavalitsusüksuse 14. viisaastakukava töötleva tööstuse arendamise kohta: „2025. aastaks ulatub uute materjalide tööstustoodangu väärtus 15 miljoni jüaanini ning seadmete ja põhimaterjalide garantiivõime on ilmselgelt paranenud.“, kättesaadav aadressil: https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (viimati vaadatud 5. detsembril 2022).

⁽⁴⁴⁾ Zhejiangi provintsi tegevuskava terasetööstuse kvaliteetse arendamise edendamise kohta: „Ettevõtete ühinemise ja ümberkorraldamise edendamine, koondumisprotsessi kiirendamine, terasesulatusettevõtete arvu vähendamine ligikaudu 10 ettevõteteni“, kättesaadav aadressil: https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (viimati vaadatud 5. detsembril 2022).

- (102) Näiteks töötab Ansteeli juhatuse esimees samal ajal ka parteikomitee sekretärina. Samuti on parteikomitee asesekretäri ametikohal Ansteeli juhatuse liige ja peadirektor ⁽⁴⁵⁾. Baowu puhul on Baosteeli, mis on 100 % ulatuses Baowu tüdarettevõtja, juhatuse esimehel samal ajal parteikomitee sekretäri ametikoht, samas kui tegevdirektor on ka parteikomitee asesekretär ja asepeadirektor on parteikomitee alalise komitee liige ⁽⁴⁶⁾.
- (103) Lisaks avaldas Ansteeli parteikomitee 22. juulil 2022 aruande peasekretäri Xi Jinpingi 1. juuli tähtsa kõne vaimu uurimise ja rakendamise kohta: „Peame kõvasti tööd tegema, et rakendada peasekretäri Xi Jinpingi 1. juuli tähtsa kõne vaimu, hoolikalt võrdlema Ansteeli kontserni tegevust parteikomitee korraldustega, uurima valikulisi tegevusi ja need sõnastama, igakülgset jälgima Ansteeli kontserni 14. viisaastaku arengustrateegia tegelikku edendamist ja viima läbi põhjalikku uurimistööd, tegema hästi praktilisi tegevusi ja avama uusi ärisuundi“ ⁽⁴⁷⁾. 2. aprillil 2021 rõhutati Ansteeli kontserni ametiühingute koosolekul selle seotust parteiga, et „Ansteeli kontserni kõikide tasandite ametiühinguorganisatsioonid peaksid kinni pidama partei juhtimisest, kajastama ametiühingute poliitilist vastutust ja teadlikult teenima Ansteeli kontserni kvaliteetset üldarengut“ ⁽⁴⁸⁾.
- (104) Lisaks sellele, nagu on märgitud Baowu veebisaidil: „Baowu rakendab täiel määral nõudeid, mis tulenevad arvamusel partei juhtpositsiooni tugevdamise kohta keskttevõtete üldjuhtimise parandamises, optimeerib süstemaatiliselt peamist otsustussüsteemi ning kujundab välja kolme olulise ja ühe suure otsustussüsteemi rakendusmeetmed, peamiste küsimuste otsustuspädevuse ja -vastutuse loetelu ning direktorite nõukogu“ ⁽⁴⁹⁾.
- (105) Pealegi on uurimisaluse toote sektoris kehtestatud poliitika, mis tagab omamaiste tootjate sooduskohtlemise või mõjutab turgu muul viisil alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kolmanda taande tähenduses. Kuigi uurimise käigus ei tuvastatud konkreetseid poliitikadokumente, mis suunavad konkreetset raskplaatide tootmisharu arengut, saab raskplaatide tootmisharu valitsuselt juhiseid, kuna riik sekkub terasesektorisse ja uurimisalune toode on üks selle sektori allsektoritest.
- (106) Hiina valitsus peab terasetööstust jätkuvalt oluliseks tootmisharuks ⁽⁵⁰⁾. Seda kinnitavad paljud riiklikul, piirkondlikul ja kohaliku omavalitsuse tasandil avaldatud terasele keskenduvad kavad, suunised ja muud dokumendid. Hiina valitsus on 2021. aasta märtsis vastu võetud 14. viisaastakukava raames eraldanud vahendeid terasetööstuse ümberkujundamiseks ja ajakohastamiseks ning selle optimeerimiseks ja struktuuri kohandamiseks ⁽⁵¹⁾. Niisamuti on 14. viisaastakavas toorainetööstuse arendamise kohta, mida rakendatakse ka terasetööstuse suhtes, nimetatud sektorit „reaalmajanduse alustalaks“ ja „Hiina rahvusvahelist konkurentsieelist kujundavaks olulise tähtsusega valdkonnaks“ ning selles on kehtestatud mitmed eesmärgid ja töömeetodid, mis suunavad terasesektori arengut ajavahemikul 2021–2025, näiteks tehnoloogiline ajakohastamine, sektori struktuuri parandamine (muu hulgas äriühingute edasise koondumise kaudu) ja digiüleminek ⁽⁵²⁾.

⁽⁴⁵⁾ Vt kontserni veebisait, mis on kättesaadav aadressil: <http://www.ansteel.cn/about/jituangaoguan/> (viimati vaadatud 21. novembril 2022).

⁽⁴⁶⁾ Vt äriühingu veebisait, mis on kättesaadav aadressil: <https://www.baosteel.com/about/manager> (viimati vaadatud 21. novembril 2022).

⁽⁴⁷⁾ Vt <http://www.ansteel.cn/news/xinwenzixun/2021-07-23/0a6a300e05b3e89e7da1fccf2b1c8e77.html> (viimati vaadatud 21. novembril 2022).

⁽⁴⁸⁾ Vt <http://www.ansteel.cn/news/xinwenzixun/2021-04-06/19759181c95ff4e85e2b378a1369fb17.html> (viimati vaadatud 21. novembril 2022).

⁽⁴⁹⁾ Vt kontserni veebisait, mis on kättesaadav aadressil: http://www.baowugroup.com/party_building/overview (viimati vaadatud 21. novembril 2022).

⁽⁵⁰⁾ Aruande III osa, 14. peatükk, lk 346 jj.

⁽⁵¹⁾ Vt Hiina Rahvavabariigi 14. viisaastakukava riigi majandusliku ja sotsiaalse arengu ning pikaajaliste eesmärkide kohta 2035. aastaks, III osa, artikkel VIII, kättesaadav aadressil: <https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/> (viimati vaadatud 7. septembril 2022).

⁽⁵²⁾ Vt eelkõige 14. viisaastakukava toorainetööstuse arendamise kohta, I ja II jagu.

- (107) Teiseks oluliseks tooraineks raskplaatide tootmisel on rauamaak. Rauamaaki mainitakse ka 14. viisaastakukavas toorainetööstuse arendamise kohta, kus riik kavatses „ratsionaalselt arendada omamaiseid maavarasid. Tugevdada rauamaagi uurimist [...], rakendada maksusoodustusi, soodustada täiustatud tehnoloogia ja seadmete kasutuselevõttu, et vähendada tahkete kaevandamisjäätmete teket“⁽⁵³⁾. Provintssides, nagu näiteks Hebei, näevad ametiasutused sektori jaoks ette järgmist: „uutesse projektidesse tehtavaid investeeringuid subsideeritakse soodustuste teel; uurida ja juhendada finantsasutusi, et need annaksid raua- ja terasettevõtetele madala intressiga laene uutele tööstusharudele üleminekuks ning samal ajal valitsus subsideerib soodustuste tagamise teel“⁽⁵⁴⁾. Kokkuvõttes on Hiina valitsus kehtestanud meetmed, millega ärgitatakse ettevõtjaid täitma riikliku poliitika eesmärgi, milleks on soodustatud tootmisharude toetamine, sealhulgas uurimiseluse toote tootmiseks kasutatava põhitooraine tootmine. Sellised meetmed takistavad turujõudude vaba toimimist.
- (108) Käesolevas uurimises ei ole leitud tõendeid selle kohta, et eespool põhjenduses 93 viidatud alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b neljanda taande kohane pankroti- või asjaõigusnormide diskrimineeriv kohaldamine või ebapiisav täitmise tagamine raskplaatide sektoris ei mõjuta uurimiseluse toote tootjaid.
- (109) Raskplaatide sektorit mõjutavad ka palgakulude moonutused alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b viienda taande tähenduses, nagu on samuti osutatud eespool põhjenduses 93. Need moonutused mõjutavad sektorit nii otseselt (uurimiseluse toote või selle põhisisendite tootmisel) kui ka kaudselt (seoses sisenditega, mida tarnivad äriühingud, kelle suhtes kohaldatakse HRVs sama tööhõivesüsteemi)⁽⁵⁵⁾.
- (110) Lisaks ei esitatud käesoleva uurimise käigus tõendeid, mis näitaksid, et uurimiseluse toote sektorit ei mõjuta riigi sekkumine finantsüsteemi alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kuuenda taande tähenduses, nagu on osutatud ka eespool põhjenduses 93. Seetõttu mõjutab riigi ulatuslik sekkumine finantsüsteemi tugevalt turutingimusi kõikidel tasanditel.
- (111) Lõpetuseks tuleb komisjon meelde, et uurimiseluse toote tootmiseks on vaja mitmeid sisendeid. Kui raskplaatide tootjad ostavad/tellivad neid sisendeid, mõjutavad nende makstavaid (ja kuludena kajastatavaid) hindu selgesti samad eespool nimetatud süsteemsed moonutused. Näiteks kasutavad sisendite tarnijad tööjõudu, mida mõjutavad moonutused. Nad võivad laenata raha, mida mõjutavad finantssektori/kapitalipaigutuse moonutused. Lisaks kohaldatakse nende suhtes planeerimissüsteemi, mis kehtib kõikidel valitsemistasanditel ja kõikides sektorites.
- (112) Seetõttu ei ole asjakohane kasutada raskplaatide omamaiseid müügihindu alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a tähenduses ning samuti on kõigi sisendite (sealhulgas tooraine, energia, maa, rahastamine, tööjõud jms) kulud ebausaldusväärsed, sest nende hinnakujundust mõjutab riigi ulatuslik sekkumine, nagu on kirjeldatud aruande I ja II osas. Riigi sekkumine, mida on kirjeldatud seoses kapitalipaigutuse, maa, tööjõu, energia ja toorainetega, toimub kõikjal HRVs. See tähendab näiteks, et iga sisendit, mis on toodetud HRVs eri tootmistegureid kombineerides, mõjutavad olulised moonutused. Sama kehtib ka sisendite sisendi jne kohta.
- (113) Oma märkustes teate kohta kordas CISA märkusi, mis ta oli pärast uurimise algatamist esitanud (vt põhjendused 32–39). Peale selle märkis CISA, et vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile a tuleks oluliste moonutuste esinemist käsitlev hindamine teha iga eksportiva tootja kohta eraldi. Seetõttu pidi komisjon analüüsima iga Hiina tootja olukorda ja otsustama, kas mõni nende tootmis- ja müügikulude tegur võib olla moonutatud. CISA väitis, et kuna konkreetsed Hiina tootjad ei teinud käesoleval juhul koostööd, ei tohiks kogu riiki või kogu tööstust hõlmavaid järeldusi teha.

⁽⁵³⁾ Vt 14. viisaastakukava toorainetööstuse arendamise kohta, lk 22.

⁽⁵⁴⁾ Vt Hebei Tangshani omavalitsusüksuse raua ja terase 1+3 tegevuskava 2022. aastaks, 4. peatükk, 2. jagu, kättesaadav aadressil: <http://www.chinaiisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=e2bb5519aa49b566863081d57aea9dfdd59e1a4f482bb7acd243e3ae7657c70b&columnId=3683d857cc4577e4cb75f76522b7b82cda039ef70be46ee37f9385ed3198f68a> (viimati vaadatud 23. novembril 2022).

⁽⁵⁵⁾ Vt komisjoni rakendusmääruse (EL) 2021/635 põhjendused 134–135 ja komisjoni rakendusmääruse (EL) 2020/508 põhjendused 143–144.

- (114) Komisjon märkis, et kui tehakse kindlaks, et ekspordiriigi jaoks oluliste moonutuste esinemise tõttu vastavalt artikli 2 lõike 6a punktile b ei ole ekspordiriigis asjakohane kasutada omamaiseid hindu ja kulusid, võib komisjon iga eksportiva tootja puhul normaalväärtuse arvutada sobiva võrdlusriigi moonutamata hindade või võrdlusaluste põhjal kooskõlas artikli 2 lõike 6a punktiga a. Alusmääruse artikli 2 lõikes 6a on sätestatud, et iga tootja omamaiseid kulusid võib kasutada siis, kui täpsete ja asjakohaste tõendite põhjal on reaalselt kindlaks tehtud, et need ei ole moonutatud. Konkreetsete eksportivate tootjate tootmistegureid käsitlevaid kättesaadavaid tõendeid arvesse võttes ei saa aga uurimisaluse toote tootmis- ja müügikulud lugeda mittemoonutatuks. Seetõttu lükati see väide tagasi.
- (115) Oma märkustes lõplike järelduste avalikustamise kohta kordas CISA veel kord oma märkusi, mis esitati vastuseks uurimise algatamisele ja vastuseks teatele (vt põhjendused 32–39). Täpsemalt, kuigi CISA väitis, et komisjon oli tema varasemaid märkusi käsitletud, väljendas ta oma pettumust, et komisjon lükkas esitatud argumendid tagasi. Sellest tulenevalt väitis CISA, et: i) aruanne on kaheldava tõendusjõuga ning ei vasta erapooletute ja objektiivsete tõendite esitamise nõuetele, ii) erinevad viisaastakukavad on vaid üldised poliitikadokumendid, millel puudub siduv õiguslik mõju – mis ilmneb CISA arvates ka rikkumiste puhul ette nähtud selgesõnaliste sanktsioonide puudumisest – ja ELis on kasutusel samalaadsed poliitikadokumendid.
- (116) CISA esitatud argumente on juba käsitletud eespool põhjenduses 33 aruande kohta ja põhjenduses 39 viisaastakukavade kohta. Mis puudutab CISA märkust selle kohta, et ELis on kasutusel Hiina viisaastakukavadega sarnased poliitikadokumendid, märkis komisjon, et need on Hiinas toimuvate oluliste moonutuste hindamisel alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaselt täiesti asjakohatud. Samamoodi ei saa osutamine sanktsioonide puudumisele viisaastakukavades olla aluseks põhjenduses 39 esitatud hinnangu muutmisele, mis asjaomaste viisaastakukavade konkreetsete punktide põhjal koos aruandes käsitletud faktidega tõendab asjaomaste Hiina ametiasutuste selgesõnalist kohustust kõnealused viisaastakukavad ellu viia. Järelikult ei saa CISA argumendid olla aluseks komisjoni järelduste muutmisele, milleni jõuti põhjendustes 32–39.
- (117) Kokkuvõttes nähtus kättesaadavatest tõenditest, et uurimisaluse toote hinnad ja kulud, sealhulgas tooraine-, energia- ja tööjõukulud, ei ole kujunenud vabaturujõudude tulemusel, sest neid mõjutab riigi ulatuslik sekkumine alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses, nagu ilmneb ühe või mitme selles punktis loetletud asjakohase elemendi tegelikust või võimalikust mõjust. Seda arvesse võttes järeldas komisjon, et käesoleval juhul ei ole sobiv kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks omamaiseid hindu ja kulusid. Seetõttu arvutas komisjon normaalväärtuse ainult tootmis- ja müügikulude põhjal, mis vastavad moonutamata hindadele või võrdlusalustele, st käesoleval juhul sobiva võrdlusriigi vastavate tootmis- ja müügikulude alusel kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a, nagu on kirjeldatud järgmises punktis.

4.2.2.2. Võrdlusriik

4.2.2.2.1. Üldised märkused

- (118) Võrdlusriigi valimisel lähtuti kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 6a järgmistest kriteeriumidest:

- HRVga sarnane majandusarengu tase. Selleks kasutas komisjon riike, mille kogurahvatulu elaniku kohta sarnaneb HRV omaga, tuginedes Maailmapanga andmebaasile ⁽⁵⁶⁾;
- uurimisaluse toote tootmine selles riigis ⁽⁵⁷⁾;

⁽⁵⁶⁾ Maailmapanga avaandmed – suurem keskmine sissetulek, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽⁵⁷⁾ Kui üheski sarnase majandusarengu tasemega riigis uurimisalust toodet ei toodeta, võib vaadelda uurimisaluse tootega samasse üldkategoriasse kuuluva ja/või samas sektoris toodetava toote tootmist.

- asjakohaste avalike andmete kättesaadavus võrdlusriigis;
- kui võimalikke võrdlusriike on mitu, tuleks võimaluse korral eelistada piisava sotsiaal- ja keskkonnakaitse tasemega riiki.
- (119) Nagu on selgitatud põhjenduses 86, avaldas komisjon teate normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kasutatavate asjakohaste allikate kohta. Selles teates kirjeldati asjakohaste kriteeriumide aluseks olevaid fakte ja tõendeid. Teates teavitas komisjon huvitatud isikuid oma kavatsusest kaaluda käesoleval juhul sobiva võrdlusriigina Brasiiliat, kui alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaselt tehakse kindlaks oluliste moonutuste esinemine.
- (120) Kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikes 6a loetletud kriteeriumidega tuvastas komisjon HRVga sarnase majandusarengu tasemega riigina Brasiilia, nagu seda oli soovitanud läbivaatamistaotluse esitaja. Maailmapank on liigitanud Brasiilia kogurahvatulu alusel suurema keskmise sissetulekuga riigiks. Seega leitakse, et selle majandusarengu tase on HRVga sarnane.
- (121) Komisjon leidis, et Brasiilia on oluline raskplaatide tootja (olemasolev tootmisvõimsus ligikaudu 3,1 miljonit tonni aastas⁽⁷⁸⁾). Samuti tegi komisjon kindlaks, et Brasiilia vastab kõigile alusmääruse artikli 2 lõikes 6a sätestatud kriteeriumidele ning et kõik asjakohased avalikud andmed on kergesti kättesaadavad ja juurdepääsetavad, sealhulgas impordistatistika ning andmed toorainekulude ja selliste tootmistegurite kohta nagu maagaas, elekter ja tööjõud.
- (122) Brasiilia peamine raskplaatide tootja on Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais (edaspidi „Usiminas“). Taotluse esitaja sõnul on Usiminas kõikehõlmav terase suurtootja, kes toodab terast Hiina tootjatega samal meetodil (st toormalmi saamiseks kivisöe abil kõrgahjus rauamaagi redutseerimise teel ning tooterase saamiseks hapnikkonverteri abil ning seejärel pidevvalu ja valtsimine). Komisjon märkis, et Usiminase finantsaruanded 31. detsembril 2020 ja 31. detsembril 2021 lõppenud eelarveaastate kohta on kättesaadavad Bureau van Dijki Orbise andmebaasis (edaspidi „Orbise andmebaas“). Gerdau S/A (edaspidi „Gerdau“) on teine Brasiilia raskplaatide tootja. Gerdau finantsaruanded 31. detsembril 2020 ja 31. detsembril 2021 lõppenud eelarveaastate kohta on samuti kättesaadavad Orbise andmebaasis. Seepärast kavatseb komisjon kasutada mõlema Brasiilia raskplaatide tootja finantsandmeid.
- (123) Importija Primex esitas märkused läbivaatamistaotluses esitatud kavandatava võrdlusriigi kohta.
- (124) Nagu on märgitud põhjenduses 15, ei nõustunud Primex läbivaatamistaotluses Brasiilia valimisega võrdlusriigiks. Eelkõige väitis Primex, et 1) Brasiilia turg on Hiina turust väiksem, 2) Brasiilia äriühing Usiminas, keda taotluse esitaja kasutas müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumimarginaalide arvutamiseks, ei olnud asjakohane, kuna see äriühing omas siseturul turgu valitsevat seisundit, 3) Brasiilia turg oli kaitstud rahvusvahelise impordikonkurentsi eest Ukrainast, Hiinast, Lõuna-Aafrikast ja Lõuna-Koreast pärit raskplaatide impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastaste tollimaksudega ning 4) raskplaatide imporditakse Brasiiliast liitu vähe.
- (125) Komisjon märkis, et asjaolu, et asjaomase riigi turg on Hiina turust väiksem, ei välista selle kasutamist võrdlusriigina. Alusmääruses sätestatud asjakohasuse nõue osutab sarnasele majandusarengu tasemele, samal ajal aga puudub viide turu suurusele kui sellisele. Samuti märgiti, et nagu ka taotluse esitaja taotluses oli maininud, on Brasiilia koos Venemaa ja HRVga (mis on käesoleva menetluse uurimisobjektiks) üks kolmest suurimast raskplaatide tootjast Maailmapanga suurema keskmise sissetulekuga riikide rühmas. Nagu eespool selgitatud, on Brasiilias kaks sobivat raskplaatide tootjat, kellel on sobivad andmed müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi kohta.

⁽⁷⁸⁾ <https://sideraconsult.com/gerdau-initiates-production-of-heavy-plates/>

- (126) Väidet, et Usiminasel on Brasiilia turul turgu valitsev seisund, ei ole ka põhjendatud tõenditega, mis näitaksid, kas ja kuidas see asjaolu muudaks asjaomase äriühingu kasutamise ebasobivaks moonutamata allikate kindlaks tegemisel. Nagu eespool selgitatud, kasutas komisjon müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumimarginaalide arvutamiseks mõlema Brasiilia raskplaatide tootja finantsandmeid, kuna mõlema äriühingu finantsandmed on kergesti kättesaadavad.
- (127) Lisaks ei põhjendanud Primex, kuidas HRVst, Lõuna-Aafrikast ja Lõuna-Koreast pärit raskplaatide impordi suhtes dumpinguvastaste meetmete kehtestamine võis mõjutada Usiminase müügi-, üld- ja halduskulude moonutamata allikana kasutamise asjakohasust. Mis puutub kasumisse, siis kuigi dumpinguvastaste meetmete esinemine Brasiilias võib tõepoolest mõjutada Usiminase kasumimarginaali, on dumpinguvastaste meetmete eesmärk ausa konkurentsi taastamine, sealhulgas omamaiste tootjate korrapärase kasumitaseme saavutamine. Igal juhul märkis komisjon, et nii Usiminase kui ka Gerdau finantsaruanded ei piirdu üksnes raskplaatidega, vaid kajastavad nende äriühingute toodetud terasetoodete koondandmeid. Komisjon märkis samuti, et Primex ei esitanud selles uurimisetapis alternatiivset võrdlusriiki.
- (128) Huvitatud isikutel paluti kommenteerida Brasiilia sobivust võrdlusriigina ning äriühingute Usiminase ja Gerdau sobivust võrdlusriigi tootjatena.
- (129) Pärast sobiva võrdlusriigi valimist käsitleva teate avaldamist ei esitanud ükski huvitatud isik märkusi Brasiilia valimise kohta võrdlusriigiks.
- (130) Oma märkustes teate kohta väitis CISA, et peamiste tootmistegurite ühikuhinna kindlaks määramiseks peaks komisjon kasutama omamaiseid hindu, mitte GTA impordiandmeid, kuna impordihindu mõjutavad mitmed tegurid, nagu konkreetse toote impordikogus, sellise toote kättesaadavus ning ekspordi- ja impordiriikide vaheline kaugus.
- (131) Komisjon märkis, et alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a on ette nähtud sobiva võrdlusriigi vastavate andmete kasutamine, tingimusel et asjakohased andmed on kergesti kättesaadavad. Komisjoni käsutuses ei ole andmeid asjakohaste tootmistegurite omamaiste hindade kohta võimalikes võrdlusriikides ja sellised andmed ei ole kergesti kättesaadavad. Seevastu impordihindade andmed võimalikes sobivates võrdlusriikides on kergesti kättesaadavad. Kui tõendite põhjal on alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a kohaldamine õigustatud, kohandab komisjon neid impordihindu veelgi (nt lisades asjakohased tollimaksud), et leida mõistlik näitaja, mis kajastab moonutamata omamaist hinda nendes riikides. Samuti kontrollib komisjon, kas nende impordiandmete puhul on kättesaadaval piisavalt representatiivseid moonutamata andmeid koguste kohta, nii et saadud lõplik keskmine näitaja vähendaks automaatselt võimalike mittetavapäraste hindade mõju hinnavaheemiku alumisel ja ülemisel tasandil, kajastades seeläbi teatava sisendi erinevate omaduste ja kättesaadavuse kombinatsiooni. Peale selle ei kasuta komisjon asjakohaste võrdlusaluste kindlaksmääramiseks Hiinast ja WTOsse mittekuuluvatest riikidest⁽⁵⁹⁾ võrdlusriiki suunatud impordi käsitlevaid andmeid. Kui tootmistegurite impordikogused on piisavalt tüüpilised ja puuduvad muud konkreetsed asjaolud, mis muudaksid need sobimatuks, puudub objektiivne põhjus nende välistamiseks. Samuti ei esitanud CISA oma väite toetuseks mingeid tõendeid. Seetõttu lükkas komisjon vastupidiste tõendite puudumise tõttu selle väite tagasi.
- (132) Lõpetuseks, arvestades koostöö puudumist ja kuna kõigi eespool kirjeldatud asjaolude põhjal tehti kindlaks, et Brasiilia on sobiv võrdlusriik, ei olnud alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a esimese taande viimase lause kohaselt vaja hinnata sotsiaal- ja keskkonnakaitse taset.

⁽⁵⁹⁾ Need riigid on loetletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2015. aasta määruse (EL) 2015/755 (teatavatest kolmandatest riikidest pärit impordi ühiste eeskirjade kohta) I lisas (ELT L 123, 19.5.2015, lk 33).

4.2.2.2. Järeldus

- (133) Koostöö puudumisel ja kuna sobiva võrdlusriigi valimist käsitleva teate kohta märkusi ei esitatud, siis nagu aegumise läbivaatamise taotluses ettepanek tehti ja arvestades, et Brasiilia vastas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a esimeses taandes sätestatud kõikidele kriteeriumidele, valis komisjon sobivaks võrdlusriigiks Brasiilia.

4.2.2.3. Moonutamata kulude kindlakstegemiseks kasutatud allikad

- (134) Komisjon loetles teates tootmistegurid, nagu materjalid, maagaas, energia ja tööjõud, mida eksportivad tootjad kasutavad uurimisel toote tootmisel. Lisaks märkis komisjon, et normaalväärtuse arvutamiseks kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a kasutab ta enamiku tootmisteguritega (eelkõige toorainega) seotud moonutamata kulude kindlakstegemiseks GTAd. Peale selle märkis komisjon, et ta kasutab moonutamata tööjõukulude kindlakstegemiseks Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni (edaspidi „ILO“) teavet ja Brasiilia elektritarnijate avalikke tariife.
- (135) Lõpetuseks märkis komisjon, et müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi kindlakstegemiseks kasutab ta Brasiilia tootjate, kes toodavad uurimisel toodet, finantsandmeid.
- (136) Komisjon teavitas oma teates huvitatud isikuid ka sellest, et kuna valimisse kaasatud ja täieliku teabe esitanud eksportivate tootjate tootmistegureid oli palju ning kuna mõni tooraine omas kogu toomiskuludes tähtsusetut osakaalu, rühmitati need vähetähtsad tootmistegurid kulumaterjalide alla. Komisjon andis samuti teada, et arvutab kulumaterjalide osakaalu tooraine kogukuludes ja kohaldab seda osakaalu tooraine ümberarvutatud kuludele sobiva võrdlusriigi kindlaksmääratud moonutamata võrdlusaluste kasutamisel.

4.2.2.3.1. Moonutamata kulud ja võrdlusalused

4.2.2.3.1.1. Tootmistegurid

- (137) Võttes arvesse kogu teavet, mis saadi taotlusest, ning taotluse esitaja ja huvitatud isikute hiljem esitatud teavet, tehti kindlaks järgmised tootmistegurid ja nende allikad, et määrata kindlaks normaalväärtus vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile a.

Tabel 1

Raskplaatide tootmistegurid

Tootmistegur	Kaubakood Brasiilias	Moonutamata väärtus (Hiina jüaanides)	Mõõtühik
Tooraine (*)			
Kustutamata lubi	252210	0,86	kg
Rauamaak	260112110	1,50	kg
Koksisüsi	270112	0,92	kg
Koks	27040011 27040012	2,42	kg
Ferrosilikomangaan	720230	10,85	kg
Terasejäätmel	720449	2,5	kg
Survetootlemata alumiiniumsulamid	760120	17,93	kg
Peeneteraline lubjakivi	252100	0,19	kg
Ferromangaan, süsinikusaldusega kuni 2 % massist	720219	14,87	kg

Tööjõud			
Tööjõud	–	46,69	tund
Energia			
Elektrienergia	–	0,79	kWh
Maagaas	–	7,46	m ³

(*) Tooraine võrdlusaluste väärtus on tehnilise vea tõttu veidi erinev teates esitatud võrdlusaluste väärtusest (teates arutati nende võrdlusaluste väärtus valesti üksnes 2021. aasta esimese kvartali impordimahu põhjal, mitte kogu 2021. aasta andmete põhjal).

Tooraine

- (138) Selleks et teha kindlaks võrdlusriigi tootja tehasesse tarnitud tooraine moonutamata hind, kasutas komisjon alusena võrdlusriigi kaalutud keskmist impordihinda (millele lisandusid imporditollimaksud) nagu see oli esitatud GTAs. Võrdlusriigi impordihind määrati kindlaks kõikidest kolmandatest riikidest (v.a HRVst) ja riikidest, mis ei ole WTO liikmed ning mis on loetletud määruse (EL) 2015/755 I lisas, ⁽⁶⁰⁾ pärit impordi ühikuhindade kaalutud keskmisena. Komisjon otsustas välja jätta HRVst pärit impordi võrdlusriiki, sest nagu ta järeldas punktis 4.2.2.1, ei ole HRV omamaiste hindade ja kulude kasutamine sobiv, kuna esinevad olulised moonutused alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses. Kuna puuduvad tõendid selle kohta, et samad moonutused ei mõjuta ekspordiks ettenähtud tooteid võrdväärselt, oli komisjon seisukohal, et samad moonutused mõjutasid ekspordihindu. Pärast HRVst ja WTOsse mittekuuluvatest riikidest pärit impordi, mis oli suunatud võrdlusriiki, väljajätmist jäi teistest kolmandatest riikidest pärit impordi maht tüüpiliseks.
- (139) Mitme tootmisteguri puhul moodustasid taotluse esitaja tegelikud kulud läbivaatamisega seotud uurimisperioodil tähtsusetu osa tooraine kogukuludest. Kuna nende puhul kasutatud väärtus ei mõjutanud märkimisväärselt dumpingumarginaali arvutamist, olenemata kasutatud allikast, otsustas komisjon lisada need kulud kõigi muude toorainete alla. Selleks et teha kindlaks kõigi muude toorainete moonutamata väärtus, ja kuna ekspordivad tootjad ei teinud koostööd, lähtus komisjon kooskõlas alusmääruse artikliga 18 kättesaadavatest faktidest. Seetõttu tegi komisjon taotluse esitaja andmetele tuginedes kindlaks kõigi teiste toorainete osakaalu kogu toorainekuludest, milleks oli 7,5 %. Seejärel kohaldati seda protsenti toorainekulude moonutamata väärtuse suhtes, et saada teiste toorainete moonutamata väärtus.
- (140) Tavapäraselt tuleks sellistele impordihindadele lisada ka omamaised transpordihinnad. Võttes arvesse selle aegumise läbivaatamisega seotud uurimise olemust, mis keskendub dumpingu kordumise väljaselgitamisele juhul, kui meetmetel lastakse aeguda, mitte aga selle täpse ulatuse kindlaksmääramisele, otsustas komisjon, et omamaiste transpordikuludega kohandamine ei ole vajalik. Sellise kohandamise tagajärjel normaalväärtus ja seega dumpingumarginaal üksnes suureneksid.

Tööjõud

- (141) Komisjon kasutas Brasiilias kehtivate töötasude kindlaks määramiseks ILO statistikat ⁽⁶¹⁾. See annab teavet Brasiilia töötleva tööstuse töötajate igakuiste töötasude ja keskmiste iganädalaste töötundide kohta uurimisperioodil (2021. aastal).

⁽⁶⁰⁾ Määrus (EL) 2015/755. Alusmääruse artikli 2 lõike 7 kohaselt ei saa normaalväärtuse kindlaksmääramisel lähtuda nendes riikides kehtivatest omamaistest hindadest.

⁽⁶¹⁾ <https://www.ilo.org/ilostat>

Elektrienergia

- (142) Elektrienergia puhul kasutas komisjon ühe Brasiilia peamise elektritarnija Cemig Distribuição S.A kergesti kättesaadavaid hindu ⁽⁶²⁾. See allikas võimaldab kindlaks määrata keskmise tööstustariifi hinna uurimisperioodil (2021. aastal).

Maagaas

- (143) Maagaasi puhul kasutas komisjon läbivaatamisega seotud uurimisperioodil Brasiilia gaasi hinda, mille avaldas Companhia de Gás de Minas Gerais (edaspidi „GASMIG“), ⁽⁶³⁾ mis võimaldab kindlaks määrata tööstustarbijatele tarnitud maagaasi hinna.
- (144) Oma märkustes teate kohta märkis CISA, et Brasiiliat kasutati võrdlusriigina ka kahes teises uurimises: AD683 – *elektrolüütiliselt kroomitud terasest tooted* ⁽⁶⁴⁾ ja R728 – *teatavad elektrotehnilisest räniterasest suundoriinteeritud struktuuriga lehtvaltstooted* ⁽⁶⁵⁾. CISA märkis, et kuigi kummaski menetluses ei olnud uurimisperioodid täpselt samad ja kuna kaks eespool nimetatud menetlust on hiljutised, oleks komisjon pidanud energia ja kulude andmed hankima sarnastest allikatest ning seetõttu tuvastama iga teguri puhul sarnased ühikukulud. CISA väitis, et käesolevas uurimises määrati maagaasi võrdlusalus kindlaks GASMIGi avaldatud gaasihinna põhjal Brasiilias ja selle väärtuseks arvatati 7,46 Hiina jüaani kuupmeetri kohta. Elektrolüütiliselt kroomitud terasest tooteid käsitleva uurimise (AD683) käigus määrati gaasi võrdlusalus kindlaks Brasiilia energeetikaministeeriumi statistika põhjal ja selle väärtuseks arvatati 2,257 Hiina jüaani kuupmeetri kohta. Elektrotehnilisest räniterasest suundoriinteeritud struktuuriga lehtvaltstooted käsitleva uurimise (R728) käigus määrati gaasi võrdlusalus kindlaks GASMIGi esitatud hindade põhjal ja selle väärtuseks arvatati 3,42–3,72 Hiina jüaani kuupmeetri kohta. CISA märkis, et olenemata asjaolust, et uurimiste AD683 ja R728 uurimisperioodid on väga lähedal käesoleva uurimise uurimisperioodile, on käesoleva uurimise ning uurimiste AD683 ja R728 hinnaerinevus enam kui kahekordne, mistõttu see ületas mõistliku hinnavaheemiku. CISA palub komisjonil võrrelda asjakohaste erinevate allikate hindu ja määrata seeläbi kindlaks mõistlik hind.
- (145) Lisaks tegi CISA sarnase märkuse tööjõukulude kohta. CISA rõhutas, et käesolevas uurimises määrati tööjõukulude võrdlusalus kindlaks ILO statistika ja Usiminase avaldatud kestlikkusaruande andmete põhjal ning selle väärtuseks arvatati 46,69 Hiina jüaani tunnis. Uurimises AD683 kasutati üksnes ILO statistikat ja keskmiseks tööjõukuluks arvatati 27,112 Hiina jüaani tunnis. CISA väitis, et ei ole võimalik, et Brasiilia tööjõukulud oleks lühikese ajavahemiku jooksul nii palju suurenenud, paludes komisjonil kasutada käesolevas uurimises tööjõukulude võrdlusaluse kindlaksmääramiseks sama meetodikat nagu uurimises AD683.
- (146) Komisjon märkis, et käesoleva uurimise uurimisperiood erineb CISA nimetatud kahe uurimise uurimisperioodist. Nagu on märgitud põhjenduses 8, on käesoleva uurimise uurimisperiood 1. jaanuarist 2021 kuni 31. detsembrini 2021, samas kui uurimise AD683 uurimisperiood oli 1. juulist 2020 kuni 30. juunini 2021 ning uurimine R728 kestis 1. juulist 2019 kuni 30. juunini 2020. Seetõttu võib võrdlusaluste väärtus olla erinev, kuna see on seotud erinevate perioodidega. Lisaks ei täpsustanud CISA, kas mõni meetod, mida komisjon kasutas võrdlusaluste arvutamiseks, võis olla vale. CISA näis keskenduvat üksnes võrdlusaluste väärtusele. CISA ei täpsustanud, milline on võrdlusaluse mõistlik väärtus. CISA näis viitavat sellele, et madalam võrdlusalus oleks mõistlik võrdlusalus. Komisjon märkis samuti, et kui gaasi puhul osutas CISA uurimistele AD683 ja R728, siis tööjõu puhul osutas CISA üksnes uurimisele AD683. Märgiti, et uurimises R728 arvatati tööjõukulude võrdlusaluseks 84,59 Hiina jüaani tunnis, mis on kaks korda kõrgem kui käesolevas uurimises. Lisaks märkis komisjon, et CISA ei kommenteerinud elektrienergia võrdlusaluse väärtust seoses uurimistega AD683 ja R728. Käesolevas uurimises oli elektrienergia võrdlusaluse väärtus märkimisväärselt väiksem kui ülejäänud kahe uurimise puhul. Käesolevas uurimises arvatati elektrienergia võrdlusaluseks 0,79 kWh, samas kui uurimises AD683 oli see 5,034 kWh ja uurimises R728 8,251 kWh.

⁽⁶²⁾ <https://www.cemig.com.br/>

⁽⁶³⁾ <http://www.gasmig.com.br>

⁽⁶⁴⁾ Komisjoni 20. mai 2022. aasta rakendusmäärus (EL) 2022/802, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist ja Brasiiliast pärit elektrolüütiliselt kroomitud terasest toodete impordi suhtes (ELT L 143, 23.5.2022, lk 11).

⁽⁶⁵⁾ Rakendusmäärus (EL) 2022/58.

- (147) Igas uurimises arvutab komisjon võrdlusalused kergesti kättesaadava teabe ning uurimisega seotud teabe ja Hiina eksportivate tootjate andmete põhjal. Tuletatakse meelde, et käesolevas uurimises ei teinud Hiina eksportivad tootjad koostööd, samal ajal kui uurimistes AD683 ja R728 seda tehti. See, kas ühe uurimise puhul on võrdlusaluse väärtus väiksem kui teises uurimises, ei ole asjakohane. Seepärast lükati see väide tagasi.

4.2.2.3.1.2. Tootmise üldkulud, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum ja kulum

- (148) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a on sätestatud, et „[a]rvutatud normaalväärtus hõlmab moonutamata ja põhjendatud haldus-, müügi- ja üldkulusummat ning kasumisummat“. Lisaks tuleb kindlaks teha tootmise üldkulud, et hõlmata kulud, mida eespool osutatud tootmistegurid ei hõlma.
- (149) Selleks et teha kindlaks tootmise üldkulude moonutamata väärtus ja kuna Hiina tootjad ei teinud koostööd, lähtus komisjon kooskõlas alusmääruse artikliga 18 kättesaadavatest faktidest. Seetõttu määras komisjon ühe valimisse kaasatud liidu tootja esitatud andmetele tuginedes kindlaks tootmise üldkulude osakaalu kogu tootmis- ja tööjõukuludes. Seejärel kohaldati seda protsenti tootmiskulude moonutamata väärtuse suhtes, et saada tootmise üldkulude moonutamata väärtus.
- (150) Selleks et teha kindlaks moonutamata ja põhjendatud müügi-, üld- ja halduskulusumma ning kasum, kasutas komisjon nende Brasiilia äriühingute kõige värskemaid kättesaadavaid finantsandmeid, mis olid teates esitatud uurimisel toote tegutsevate ja kasumlike tootjatena. 2020 ja 2021. finantsaasta puhul kasutati Bureau van Dijki Orbise andmebaasist saadud järgmiste äriühingute finantsandmeid: Usiminas ja Gerdau.
- (151) Teatest tulenevalt väitis CISA, et nii Usiminas kui ka Gerdau tulud ja kasum olid 2020. aastal võrreldes 2021. aastaga erakordselt suured. Seda silmas pidades palus CISA komisjonil mitte kasutada 2021. aasta finantsandmeid, vaid 2020. ja 2021. aasta finantsandmete keskmist, et mõistlikult kajastada kahe Brasiilia tootja tavapärasest finantsolukorda.
- (152) Komisjon pidas seda väidet põhjendatuks. Nii Usiminas kui ka Gerdau teenisid 2021. aastal väga suurt kasumit. Seetõttu leidis komisjon, et mõistlikum oleks kasutada mõlema Brasiilia tootja finantsandmeid 2020. aasta kohta 2021. aasta asemel, mis tundus olevat mõlema äriühingu jaoks erandlik aasta.
- (153) Pärast lõplike järelduste avalikustamist esitatud märkustes väitis CISA, et komisjoni kasutatud müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumimarginaalid olid endiselt kõrged. Ta väitis, et raua- ja terasetööstuses on kahekohalise kasumi saavutamine väga haruldane, kui mitte võimatu. CISA leidis, et komisjon ei peaks kasutama Orbise finantsteavet kahe Brasiilia äriühingu kohta, mis ei hõlmanud üksnes vaatlusalust toodet, vaid peaks selle asemel tuginema Brasiilia majandusministeeriumi avaldatud aegumise läbivaatamisega seotud uurimise tulemustele, ⁽⁶⁶⁾ mis käsitleb Lõuna-Aafrikast, Hiinast, Lõuna-Koreast ja Ukrainast pärit raskplaatide importi. CISA palus komisjonil müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumimarginaali korrigeerimisel arvesse võtta asjaomase uurimise tulemusi.
- (154) Komisjon märkis, et oma märkustes esimese teate kohta palus CISA komisjonil mitte kasutada 2021. aasta finantsandmeid, vaid 2020. ja 2021. aasta finantsandmete keskmist, et mõistlikult kajastada kahe Brasiilia tootja tavapärasest finantsolukorda, nagu on märgitud põhjenduses 151. Komisjon nõustus selle väitega ja et tagada veelgi konservatiivsem lähenemiseviis, kasutas ta üksnes 2020. aasta müügi-, üld- ja halduskulusid ning kasumimarginaale, mis olid madalamad kui CISA soovitatud 2020. ja 2021. aasta keskmised müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumimarginaalid. Seoses CISA mainitud uurimisega märkis komisjon, et see uurimine viidi lõpule 2019. aasta oktoobris ning see põhines 2013. ja 2017. aasta andmetel, samal ajal kui käesoleva uurimise uurimisperiod on 2021. aasta. Peale selle ei täpsustanud CISA, kuidas komisjon peaks Brasiilia uurimise tulemuste põhjal müügi-, üld- ja halduskulusid ning kasumimarginaale kohandama. Lisaks nõuab ka alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkt a, et normaalväärtuse arvutamiseks kasutataks moonutusteta ja mõistlikus summas müügi-, üld- ja halduskulusid ning kasumit. CISA ei esitanud tõendeid selle kohta, et need väärtused olid moonutatud või ebamõistlikud. Seepärast lükati see väide tagasi.

⁽⁶⁶⁾ <https://www.in.gov.br/web/dou/-/portaria-n-4.434-de-1-de-outubro-de-2019-219471875>

4.2.2.3.2. Normaalväärtuse arvutamine

- (155) Eespool esitatud alusel arvutas komisjon normaalväärtuse tehasest hankimise tasandil kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a.
- (156) Kõigepealt määras komisjon kindlaks moonutamata tootmiskulud. Kuna eksportivad tootjad koostööd ei teinud, tugines komisjon teabele, mille taotluse esitaja esitas läbivaatamistaotluses iga teguri (materjalid ja tööjõud) kasutamise kohta uurimisaluse toote tootmisel.
- (157) Kui moonutamata tootmiskulud olid kindlaks määratud, lisas komisjon tootmise üldkulud, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumi, nagu on märgitud põhjendustes 149–152. Tootmise üldkulud määrati kindlaks taotluse esitaja esitatud andmete põhjal. Müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum määrati kindlaks Usiminase ja Gerdau 2020. aasta finantsaruannete põhjal vastavalt nende äriühingute aruannete andmetele. Komisjon lisas moonutamata tootmiskuludele järgmised kulud:
- tootmise üldkulud, mis moodustasid keskmiselt 8,30 % otsestest tootmiskuludest;
 - müügi-, üld- ja halduskulud ning muud kulud, mis moodustasid keskmiselt 33,51 % Usiminase ja Gerdau müüdüd kaupade kuludest, ning
 - kasum, mis moodustas keskmiselt 14,44 % Usiminase ja Gerdau müüdüd kaupade kuludest.
- (158) Selle põhjal arvutas komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a normaalväärtuse tooteliigi kohta tehasest hankimise tasandil.

4.2.3. Ekspordihind

- (159) Kuna HRV eksportivad tootjad keeldusid koostööst, määrati Hiinast kolmandatesse riikidesse suunatud ekspordi hind kindlaks GTA andmetest saadud FOB-hinna alusel, korrigeerituna tehasest hankimise tasandile.
- (160) Sellega seoses kasutas komisjon GTA ekspordistatistika järgmiste Hiina kaubakoodide kohta: 7208 51 10, 7208 51 20, 7208 51 90, 7208 52 00, 7208 90 00, 7225 40 91, 7225 40 99 ja 7225 99 90. Komisjon märgib, et need kaubakoodid ei hõlma mitte ainult vaatlusalust toodet, vaid hõlmavad ka muid tooteliike. Võttes aga arvesse Hiina tootjate koostööst keeldumist, ei võimalda toimikus sisalduv teave kindlaks teha vaatlusaluse toote mahu osakaalu asjakohaste Hiina kaubakoodide ekspordi kogumahus. Keskmised ekspordihinnad jäävad olenevalt kaubakoodist vahemikku 619–1 163 eurot tonni kohta. Kõigi kaheksa Hiina kaubakoodi keskmine ekspordihind oli 749 eurot tonni kohta. Suurim ekspordimaht kolmandatesse riikidesse oli Hiina kaubakoodil 7225 40 99, mille ekspordihind oli kaheksast Hiina kaubakoodist kõige madalam – 619 eurot tonni kohta.
- (161) GTA andmetest saadud FOB-hinda kohandati tehasest hankimise tasandile. Seega vähendati FOB-hinda taotluse esitaja poolt läbivaatamistaotluses esitatud teabe põhjal omamaiste transpordikulude võrra.

4.2.4. Võrdlus

- (162) Komisjon võrdles kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a kindlaks määratud normaalväärtust ja eespool kindlaks määratud Hiinast kolmandatesse riikidesse suunatud ekspordi hinda tehasest hankimise tasandil.
- (163) Sellest tulenevalt jäävad normaalväärtuse ja kolmandatesse riikidesse suunatud ekspordi hindade vahelised hinnaerinevused, mis on väljendatud protsendina CIF-hinnast ühenduse piiril, vahemikku 9–97 %, olenevalt Hiina kaubakoodist. Keskmiselt oli hinnaerinevus väljendatuna protsendina CIF-hinnast ühenduse piiril 65 %.
- (164) See viitab sellele, et kui meetmed aeguvad ja hinnad, millega Hiina eksportivad tootjad vaatlusalust toodet liitu ekspordiks, on kooskõlas läbivaatamisega seotud muudesse kolmandatesse riikidesse suunatud hindadega, oleksid dumpingumarginaalid tõenäoliselt märkimisväärsed, mis sarnaneks esialgses uurimises kindlaks tehtud tasemega.

- (165) Lisaks, nagu on märgitud põhjendustes 13 ja 27, väitsid CISA ja Primex, et Hiina terasetootmise ekspordi piiramiseks ja ümbersuunamiseks Hiina omamaisesse tootmisse teatas Hiina rahandusministeerium, et alates 1. augustist 2021 ei tagastata teatavate terasetoodete, sealhulgas raskplaadid, ekspordilt enam käibemaksu⁽⁶⁷⁾. CISA väitis, et sellise poliitikamuudatuse taga oli Hiina valitsuse kavatsus vähendada ekspordi ja suunata Hiina toodang ümber omamaisesse tootmisse. CISA väitis, et selle poliitikamuudatuse tagajärjel võib lähitulevikus oodata Hiinast pärit raskplaatide ekspordi märkimisväärset vähenemist, samas kui Primex väitis, et Hiinast pärit import suureneb mõeldukalt.
- (166) Hiina eksportivad tootjad jäid sellest ekspordisoodustusest ilma alates 2021. aastast, võttes arvesse järgmist: 1) nõudluse vähenemine Hiina turul, nagu on märgitud põhjenduses 69, 2) dumpinguvastaste meetmete olemasolu mitmel muul suuremal turul, nagu on selgitatud põhjenduses 169, ja 3) märkimisväärne vaba tootmisvõimsus, nagu on märgitud põhjendustes 66 ja 69. Selle ekspordisoodustuse kaotamine ei takistaks Hiina tootjatel meetmete lõpetamise korral liidu turule dumpinguhinnaga eksportida suurtes kogustes raskplaate, et kasutada ära oma vaba tootmisvõimsust. Peale selle ei määranud CISA ja Primex kindlaks võimalikku mõju, mida käibemaksutagastuse kaotamine võib avaldada ekspordihinnale. Neil on ka vastuolulised seisukohad impordimahtudele avalduva mõju kohta meetmete aegumise korral. Seepärast lükkas komisjon need väited tagasi.

4.3. Kolmandatesse riikidesse suunatud ekspordi hindade ja liidu hinnataseme vaheline seos

- (167) Komisjon uuris hinnataset, mida liidu tootjad suudaksid saavutada liidu turul võrreldes Hiina eksportivate tootjate hinnatasemega muude kolmandate riikide turgudel.
- (168) Kuna Hiina tootjad ei teinud koostööd, kasutas komisjon GTA andmeid. Komisjon leidis, et läbivaatamisega seotud uurimisperioodil oli liidu tootmisharu keskmine müügihind vabaturul (749 eurot tonni kohta), nagu on märgitud tabelis 9, sama mis keskmine FOB-hind kolmandatesse riikidesse (749 eurot tonni kohta), kuid kõrgem kui suurima ekspordimahuga Hiina kaubakoodi keskmine hind. Seetõttu võivad Hiina eksportivad tootjad järeldada, et meetmete aegumise korral oleks kasulik suunata ekspord kolmandatest riikidest liitu, kasutades seeläbi võimalust laiendada oma ekspordi liidu turule.

4.4. Kolmandate riikide turgude võimalik suutlikkus toodangut vastu võtta

- (169) Taotluse esitaja poolt läbivaatamistaotluses esitatud teabe, veebiotsingu abil saadud teabe ja WTO andmebaasi uurimisel saadud teabe põhjal leidis komisjon, et HRVst Brasiiliasse, Kanadasse, Indoneesiasse, Taisse, Ameerika Ühendriikidesse⁽⁶⁸⁾ ja Ühendkuningriiki imporditavate raskplaatide suhtes on kehtestatud dumpinguvastased meetmed⁽⁶⁹⁾. Arvestades Hiina eksportijate raskusi müüa kõigile nendele turgudele, muutuks liidu turg juhul, kui kehtivatel meetmetel lastakse aeguda, väga atraktiivseks Hiina eksportijatele, kes soovivad eksportida oma ülemäärast toodangut ja kasutada ära vaba tootmisvõimsust.

4.5. Järeldus

- (170) Võttes arvesse põhjendustes 66–169 esitatud hinnangut, eelkõige Hiina eksportijate märkimisväärset vaba tootmisvõimsust, liidu turu atraktiivsust ja kolmandate riikide turgude vähest vastuvõtmisvõimetlikkust, järeldas komisjon, et HRVst pärit dumpinguhinnaga import tõenäoliselt kordub, kui kehtivatel meetmetel lastakse aeguda.
- (171) Primex väitis, et meetmete lõpetamise korral ei sõltu liitu suunatud impordi tase üksnes Hiina tootmisvõimsusest, vaid paljudest teguritest, millest kõige olulisem on liidu tarbijate nõudlus. Muud tegurid on hinna- ja kulusuhe ning konkurentsi intensiivsus maailmaturul, kaubandustökete olemasolu maailmaturul ja vahetuskursside areng. Primex väitis samuti, et nende tegurite edasist arengut ei ole võimalik prognoosida.

⁽⁶⁷⁾ Vt http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-04/28/content_5603588.htm ja http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-07/29/content_5628266.htm, mõlemad veebisaidid on üksnes hiina keeles.

⁽⁶⁸⁾ <http://i-tip.wto.org/goods/Forms/MemberView.aspx?mode=modify&action=search>

⁽⁶⁹⁾ <https://www.trade-remedies.service.gov.uk/public/case/TD0014/submission/882d267b-8cbc-48bd-bceb-059a615a0779/>

- (172) Nagu on märgitud põhjenduses 170, ei põhine komisjoni järeldus, et HRVst pärit dumpinguhinnaga import tõenäoliselt kordub suures mahus, kui kehtivatel meetmetel lastakse aeguda, mitte üksnes Hiina vabal tootmisvõimsusel, vaid ka liidu turu atraktiivsusel ja kolmandate riikide turgude vähesel vastuvõtmissuutlikkusel. Primex ei põhjendanud oma väidet muude tegurite kohta ja seetõttu lükati see tagasi.

5. KAHJU

5.1. Liidu tootmisharu ja liidu toodangu määratlus

- (173) Vaatlusalusel perioodil valmistas liidus samasugust toodet üle 25 tootja. Neid käsitatakse liidu tootmisharuna alusmääruse artikli 4 lõike 1 tähenduses.
- (174) Tehti kindlaks, et liidu kogutoodang oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil ligikaudu 9,4 miljonit tonni. Komisjon tegi selle näitaja kindlaks kogu teabe põhjal, mis oli liidu tootmisharu kohta kättesaadav, tuginedes näiteks aegumise läbivaatamise taotlusele, valimisse kaasatud liidu tootjatelt saadud kontrollitud küsimustiku vastustele ja Euroferilt saadud kontrollitud andmetele.
- (175) Nagu on märgitud eespool põhjenduses 41, kaasati valimisse kolm liidu tootjat. Nende toodang moodustab enam kui 25 % samasuguse toote kogutoodangust liidus ja üle 31 % samasuguse toote hinnangulisest kogu müügi mahust liidus läbivaatamisega seotud uurimisperioodil.

5.2. Liidu tarbimine

- (176) Komisjon tegi liidu tarbimise kindlaks Eurostati impordistatistika ning liidu tootmisharult saadud kontrollitud müügiandmete põhjal.
- (177) Uurimisaluse toote tarbimine liidus muutus järgmiselt.

Tabel 2

Liidu tarbimine (tonnides)

	2018	2019	2020	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood (2021)
Liidu kogutarbimine (tonnides)	9 311 229	8 437 312	7 450 606	8 380 262
<i>Indeks</i>	100	91	80	90
Suletud turg	866 715	530 957	492 545	665 731
<i>Indeks</i>	100	61	57	77
Vabaturg	8 444 514	7 906 355	6 958 061	7 714 531
<i>Indeks</i>	100	94	82	91

Allikas: Eurostat ja Euroferi esitatud kontrollitud andmed.

- (178) Liidu kogutarbimine vähenes esiteks 2019. aastal 9 %, kui liidu SKP kasv aeglustus märkimisväärselt, mõjutades valdavalt tsükliliselt toimivaid sektoreid, näiteks terasetööstust. Seejärel süvendas langust COVID-19 pandeemia põhjustatud majanduslangus, tarbimine vähenes 2020. aastal veelgi. Läbivaatamisega seotud uurimisperioodil tarbimine lõpuks taastus, kuid see oli 2018. aasta tasemest 10 % madalam.
- (179) Suletud turg hõlmab nii müüki kui ka kasutust suletud turul. Kokkuvõttes vähenes suletud turule suunatud raskplaatide tarbimine vaatlusalusel perioodil 23 % võrra. Suletud turul oli raskplaatidega seotud müügil vaid tühine osakaal, esindades kogu uurimisperioodil vähem kui 10 % kogutarbimisest. Sellise müügi osakaal kogutarbimises oli 2019. aastal veelgi väiksem ning 2020. aastal majanduslanguse ja COVID-19 pandeemia kontekstis moodustas see ligikaudu 6 % tarbimisest. See tulenes peamiselt torude sektoris tegutsevate seotud äriühingute väiksemast nõudlusest.

(180) Liidu tarbimine vabaturul järgis kogutarbimisega sarnast suundumust. Põhjenduses 178 nimetatud põhjustel vähenes see kuni 2020. aastani pidevalt 18 % ja hakkas läbivaatamisega seotud uurimisperioodil taastuma. Kuid see ei saavutanud 2018. aasta taset. Uurimine näitas, et teatavad müügisegmendid kasvasid aga eelkõige läbivaatamisega seotud uurimisperioodil, nagu näiteks autotööstus ja tuuleturbiinid. Seevastu mõningaid kõige olulisemaid müügisegmente, nagu näiteks terastorude sektor ja laevaehitus, mõjutas rängalt majanduslangus ning need ei taastunud läbivaatamisega seotud uurimisperioodil. Selle tagajärjel vähenes vaatlusalusel perioodil liidu kogutarbimine vabaturul 9 % võrra.

5.3. Hiinast pärit import

5.3.1. Hiinast pärit impordi maht ja turuosa

(181) Komisjon määras Hiinast pärit impordi mahu kindlaks Eurostati impordistatistika põhjal. Seejärel võrreldi impordi turuosa kindlakstegemiseks vabaturule suunatud impordimahtu liidu kogutarbimisega sellel turul, nagu on näidatud põhjenduse 177 tabelis 2 eespool.

(182) Hiinast pärit import liitu muutus järgmiselt.

Tabel 3

Impordi maht ja turuosa

	2018	2019	2020	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood (2021)
Hiinast pärit impordi maht (tonnides)	13 092	9 515	2 657	1 778
<i>Indeks</i>	100	73	20	14
Turuosa (%)	0,16	0,12	0,04	0,02
<i>Indeks</i>	100	78	25	15

Allikas: Eurostat.

(183) Hiinast pärit impordi maht oli esialgses uurimises 1,4 miljonit tonni ja turuosa enam kui 14 %.

(184) Hiina liitu suunatud import muutus vaatlusalusel perioodil tühiseks. Impordimaht oli juba 2018. aastal väga väike ja see vähenes vaatlusalusel perioodil 86 %.

(185) Hiina impordi turuosa jäi vaatlusalusel perioodil tähtsusetuks, nimelt alla 1 % liidu tarbimisest.

5.3.2. Hiinast pärit impordi hind

(186) Kuna Hiina eksportivad tootjad koostööd ei teinud, määras komisjon Hiinast pärit impordi keskmise hinna kindlaks Eurostati impordistatistika põhjal.

(187) Hiinast liitu suunatud impordi keskmine hind muutus järgmiselt.

Tabel 4

Impordihind (eurot tonni kohta)

	2018	2019	2020	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood (2021)
Hiinast pärit impordi keskmine hind	459	728	651	925
<i>Indeks</i>	100	159	142	201

Allikas: Eurostat.

- (188) Hiinast pärit impordi keskmised hinnad kõikusid vaatlusalusel perioodil märkimisväärselt. Nagu on näidatud põhjenduse 182 tabelis 3, jäi impordimaht vaatlusalusel perioodil tühiseks. Seepärast leidis komisjon, et nii vähese impordimahu kohta ei ole võimalik teha sisulisi ega asjakohaseid järeldusi.
- (189) Lisaks oli kogu vaatlusalusel perioodil märkimisväärne, et kuigi liidu tootjad müüsid oma raskplaatide keskmise tähtajaga lepingute, peamiselt ühe- või kaheaastase kehtivusega lepingute alusel lepinguperioodiks kindlaks määratud hindadega, viitab kättesaadav teave sellele, et Hiina eksportijad müüsid oma raskplaatide kohapeal, nimelt väga lühiajaliste lepingute alusel. See on võimaldanud sellistel eksportijatel suhteliselt kiiresti kohandada oma hindu turutingimustega ja kiirelt järgida hinnasuundumusi. Nagu on märgitud põhjenduses 185, jäi aga Hiina toodete turuosa vaatlusalusel perioodil süstemaatiliselt allapoole miinimumtasest, mistõttu ei saa selliste vähese koguste hinnakujunduse kohta teha sisulisi järeldusi.

5.4. Muudest kolmandatest riikidest kui Hiinast pärit import

- (190) Muudest kolmandatest riikidest kui Hiinast pärit raskplaatide import toimus peamiselt Ukrainast, Indiast, Venemaa Föderatsioonist ja Korea Vabariigist.
- (191) Liitu suunatud impordi (koond)maht ning muudest kolmandatest riikidest pärit raskplaatide impordi vabaturu osa ja hinnasuundumused muutusid järgmiselt.

Tabel 5

Kolmandatest riikidest pärit import ja turuosad

Riik		2018	2019	2020	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood (2021)
Ukraina	Maht (tonnides)	342 512	307 463	381 846	457 959
	<i>Indeks</i>	100	90	111	134
	Turuosa (%)	4,1	3,9	5,5	5,9
	<i>Indeks</i>	100	96	135	146
	Keskmine hind (eurot tonni kohta)	582	582	494	758
	<i>Indeks</i>	100	100	85	130

India	Maht (tonnides)	294 240	113 830	145 573	182 440
	<i>Indeks</i>	100	39	49	62
	Turuosa (%)	3,5	1,4	2,1	2,4
	<i>Indeks</i>	100	41	60	68
	Keskmine hind (eurot tonni kohta)	576	579	470	675
	<i>Indeks</i>	100	100	82	117
Venemaa Föderatsioon	Maht (tonnides)	174 828	169 196	162 334	179 341
	<i>Indeks</i>	100	97	93	103
	Turuosa (%)	2,1	2,1	2,3	2,3 %
	<i>Indeks</i>	100	103	113	112
	Keskmine hind (eurot tonni kohta)	538	519	433	661
	<i>Indeks</i>	100	96	80	123
Korea Vabariik	Maht (tonnides)	200 522	220 171	214 634	127 688
	<i>Indeks</i>	100	110	107	64
	Turuosa (%)	2,4	2,8	3,1	1,7
	<i>Indeks</i>	100	117	130	70
	Keskmine hind (eurot tonni kohta)	592	578	529	726
	<i>Indeks</i>	100	98	89	123
Kõik kolmandad riigid kokku, v.a Hiina	Maht (tonnides)	1 226 693	1 001 795	1 069 141	1 190 755
	<i>Indeks</i>	100	82	87	97
	Turuosa (%)	14,5	12,7	15,4	15,4
	<i>Indeks</i>	100	87	106	106
	Keskmine hind (eurot tonni kohta)	579	581	497	731
	<i>Indeks</i>	100	100	86	126

Allikas: Eurostat.

(192) Uurimisaluse toote koguimport muudest kolmandatest riikidest kui Hiina vähenes vaatlusalusel perioodil 3 % võrra.

(193) Võttes arvesse, et muudest kolmandatest riikidest pärit impordi maht vähenes kokkuvõttes vaatlusalusel perioodil vähem kui liidu tarbimine, nagu on kirjeldatud põhjenduses 178, suurenes muudest kolmandatest riikidest pärit impordi turuosa vaatlusalusel perioodil 6 % (ehk 0,9 protsendipunkti).

- (194) Legeerimata terasest valmistatud raskplaatide impordi arvutamiseks kasutas taotluse esitaja Eurostati andmeid, mis hõlmasid kõiki kõnealustele toodetele vastavaid CN-koode, mitte ainult vastavaid TARICi koode. Seda seetõttu, et taotluse esitaja arvates tuleks kõiki nende CN-koodide all imporditud tooteid käsitleda uurimisel tootena. Uurimisel toote kohaldamisalast välja jäetud tööriistaterase kohta väitis taotluse esitaja, et vastavalt kombineeritud nomenklatuuri ⁽⁷⁰⁾ määratlusele saab tööriistaterast valmistada ainult legeerterasest, mistõttu ei saa käsitleda uurimisel tootena tööriistaterasest tooteid, mis kuuluvad legeerimata terasele vastavate CN-koodide alla. Igal juhul väitis taotluse esitaja, et esialgses uurimises jäeti kaebusest välja üksnes legeerterasest valmistatud tööriistateras. Taotluse esitaja leidis, et komisjon ei oleks tohtinud rakendada kümnekohalisi TARICi koode peamiste legeerimata terasest raskplaatide CN-koodide 7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98 ja 7208 52 91 puhul ning et nende TARICi koodide alusel tehtud arvutused annaks toodete mittenõuetekohase liigitamise tõttu märkimisväärselt piiratuma ülevaate impordist. Selline piiratud hindamine tooks omakorda kaasa vead muude kahjutegurite, näiteks tarbimise ja turuosa arvutamisel, ning võib tõenäoliselt moonutada kahjuanalüüsis käsitletavat liidu tootmisharu olukorda.
- (195) Komisjon leidis, et tööriistaterasest tooteid saab valmistada ka legeerimata terasest (st süsinikterasest) ⁽⁷¹⁾ ja et selliseid tooteid on vaatlusalusel perioodil liitu imporditud vähemalt teatud koguses. Legeerimata terasest valmistatud tööriistaterase olemasolu ei ole vastuolus tööriistaterase määratlusega kombineeritud nomenklatuuris, kuna see määratlus on ette nähtud üksnes konkreetsetele alamrubriikidele (CN-koodid), mis vastavad legeerterasest toodetele. Peale selle ei ole taotluse esitaja esitanud tõendeid uurimisel toote impordi mittenõuetekohase liigitamise kohta. Eespool toodud silmas pidades kinnitas komisjon, et impordiandmete arvutamisel tuleks aluseks võtta vastavaid TARICi koode, kui sellised koodid on kehtestatud. Lõpuks märkis komisjon, et isegi kui oleks tõendeid selle kohta, et täielike CN-koodide kasutamisest tulenev kõrgem hindamistulemus oleks täpsem, ei muutuks järeldused kahju kohta.

5.5. Liidu tootmisharu majanduslik olukord

5.5.1. Üldised märkused

- (196) Liidu tootmisharu majandusliku olukorra hindamine hõlmas kõigi vaatlusalusel perioodil liidu tootmisharu seisundit mõjutanud majandusnäitajate hindamist.
- (197) Nagu põhjenduses 41 märgitud, kasutati liidu tootmisharu majandusliku olukorra hindamiseks väljavõttelist uuringut.
- (198) Kahju kindlakstegemisel tegi komisjon vahet makro- ja mikromajanduslikel kahjunäitajatel. Komisjon hindas makromajanduslikke näitajaid läbivaatamisaotluses sisalduvate andmete ja taotluse esitajalt saadud kontrollitud andmete põhjal, mis hõlmas kõigi liidu tootjatega seotud andmeid. Komisjon määras mikromajanduslikud näitajad kindlaks valimisse kaasatud liidu tootjatelt saadud küsimustiku vastustes esitatud andmete põhjal, mis hõlmas üksnes valimisse kaasatud liidu tootjatega seotud andmeid. Mõlemad andmekogumid leiti olevat tüüpilised, et neid saaks kasutada liidu tootmisharu majandusliku olukorra kindlaks määramiseks.
- (199) Makromajanduslikud näitajad on järgmised: toodang, tootmisvõimsus, tootmisvõimsuse rakendamine, müügimaht, turuosa, majanduskasv, tööhõive, tootlikkus, dumpingumarginaali suurus ja varasemast dumpingust taastumine.
- (200) Mikromajanduslikud näitajad on järgmised: keskmised ühikuhinnad, ühikukulu, tööjõukulud, varud, kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime.

⁽⁷⁰⁾ Komisjoni 20. septembri 2022. aasta rakendusmäärus (EL) nr 2022/1998, millega muudetakse tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühist tollitariifistikku käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa (ELT L 282, 31.10.2022, lk 1).

⁽⁷¹⁾ Vt näiteks standardi EN ISO 4957 C lisa kirjeldatud legeerimata tööriistaterase eri klassid.

5.5.2. Makromajanduslikud näitajad

5.5.2.1. Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

(201) Liidu kogutoodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 6A

Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

	2018	2019	2020	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood (2021)
Tootmiskaht (tonnides)	10 261 491	9 382 766	8 684 523	9 441 069
<i>Indeks</i>	100	91	85	92
Tootmisvõimsus (tonnides)	14 172 600	14 479 668	14 645 251	13 445 956
<i>Indeks</i>	100	102	103	95
Tootmisvõimsuse rakendamine (%)	72	65	59	70
<i>Indeks</i>	100	89	82	97

Allikas: läbivaatamisaotlus ja Euroferilt saadud kontrollitud andmed.

- (202) Uurimine näitas, et liidu tootmisharu toodanguga seotud suundumused järgisid täpselt tarbimisega seotud suundumusi vabaturul. Kokkuvõttes vähenes toodang vaatlusalusel perioodil 8 % võrra. Olukord oli eriti raske 2020. aastal, mil tootmist vähendati 15 %, kuna nõudlus oli väike, mille põhjustas sel aastal COVID-19 pandeemia järsk kasv. Tootmine taastus läbivaatamisega seotud uurimisperioodil kooskõlas tarbimise suurenemisega vabaturul ja suletud turul, kuid see ei saavutanud oma 2018. aasta taset.
- (203) Perioodil 2018–2020 säilitati raskplaatide tootmisvõimsus ja see isegi suurenes veidi. Uurimine näitas siiski, et liidu tootmisharu pidi läbivaatamisega seotud uurimisperioodil osa oma tootmisvõimsusest sulgema või selle teistele toodetele üle kandma. Kogu tootmisvõimsust vähendati vaatlusalusel perioodil 5 % ehk 727 000 tonni võrra.
- (204) Arvestades tootmisvõimsuse vähenemist 5 % võrra, jäi rakendusmäär läbivaatamisega seotud uurimisperioodi alguses ja lõpus ligikaudu 70 % tasemele. Rakendusmäär oli aga eriti väike 2019. ja 2020. aastal, mil see oli nii madalal tasemel kui 59 %. Selline väike rakendusmäär tulenes COVID-19 kriisi põhjustatud majanduslangusest, mis tõi kaasa tarbimise märkimisväärse vähenemise vabaturul ning toodangus, mis oli suunatud kasutuseks ja müügiks suletud turul.

Tabel 6B

Liidu toodang, mis on suunatud kasutuseks ja müügiks suletud turul

	2018	2019	2020	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood (2021)
Tootmiskaht (tonnides)	866 715	530 957	492 545	665 731
<i>Indeks</i>	100	61	57	77

Allikas: Euroferilt saadud kontrollitud andmed.

- (205) Nagu on märgitud punktis 5.2 „Liidu tarbimine“, vähenes raskplaatide tarbimine vaatlusalusel perioodil. Majanduslanguse mõju oli eriti märgatav toodangu puhul, mis oli suunatud kasutuseks ja müügiks suletud turul, mis vähenes 2019. aastal 39 % ja 2020. aastal veel 4 %. Läbivaatamisega seotud uurimisperioodil täheldatud taastumine ei olnud piisav, et saavutada eelnevatel aastatel kaotsi läinud tootmismahd.

5.5.2.2. Müügiimaht ja turuosa

- (206) Liidu tootmisharu müügiimaht ja turuosa muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 7

Müügiimaht ja turuosa

	2018	2019	2020	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood (2021)
Müügi kogumaht liidu turul (tonnides)	7 977 991	7 317 413	6 233 894	7 006 890
<i>Indeks</i>	100	92	78	88
Turuosa (%)	85,7	86,7	83,7	83,6
<i>Indeks</i>	100	101	98	98
Müük suletud turul	773 262	422 368	347 631	484 892
<i>Indeks</i>	100	55	45	63
Suletud turu müügi turuosa (%)	8,3	5,0	4,7	5,8
<i>Indeks</i>	100	60	56	70
Müük vabaturul	7 204 729	6 895 045	5 886 263	6 521 998
<i>Indeks</i>	100	96	82	91
Vabaturu müügi turuosa (%)	77,4	81,7	79,0	77,8
<i>Indeks</i>	100	106	102	101

Allikas: Euroferilt saadud kontrollitud andmed.

- (207) Liidu tootmisharu müügi kogumahu areng järgis vaatlusalusel perioodil suurel määral tarbimissuundumusi. See vähenes 2019. aastal 8 % ja veelgi rohkem 2020. aastal, mil kerkis esile COVID-19 pandeemia. Isegi kui nõudlus läbivaatamisega seotud uurimisperioodil taastus, ei võimaldanud see tootmisharul saavutada 2018. aasta müügi taset. Kokku vähenes vaatlusalusel perioodil müük ligi miljoni tonni võrra.
- (208) Uurimine näitas, et müük suletud turul oli rängemalt mõjutatud kui müük vabaturul. Ajavahemikul 2018–2020. aasta lõpuni vähenes müük koguni 55 % (ehk ligikaudu 425 000 tonni). Müügi taastumine suletud turul oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil suhteliselt nõrk ja müük oli endiselt 37 % madalam 2018. aasta tasemest.
- (209) Müüki vabaturul mõjutas ka üldine majanduslangus turul ja müügisuundumused järgisid ka selle turu tarbimissuundumusi. Tajutatav taastumine läbivaatamisega seotud uurimisperioodil oli nõrk ega olnud piisav eelnevatel aastatel vähenenud müügi mahu saavutamiseks.

- (210) Kuna müüginahud suundumused järgisid täpselt tarbimissuundumusi vabaturul, liidu tootmisharu turuosas sellel turul ei vähenenud. See ei saa aga varjata asjaolu, et müüginahud vähenemine vabaturul (– 683 000 tonni) oli vaatlusalusel perioodil märkimisväärne.

5.5.2.3. Majanduskasv

- (211) Nagu on märgitud põhjenduses 178, hõlmas vaatlusalune periood 2019. aastat, mil majanduskasv aeglustus, ja 2020. aastat, mil süvenes COVID-19 pandeemiast tingitud majanduslangus. Seega turg ja muud mahuga seotud näitajad sellel perioodil ei kasvanud, isegi kui läbivaatamisega seotud uurimisperioodil ilmnisid julgustavad märgid turu taastumisest.

5.5.2.4. Tööhõive ja tootlikkus

- (212) Tööhõive ja tootlikkus muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 8

Tööhõive ja tootlikkus

	2018	2019	2020	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood (2021)
Töötajate arv	18 722	18 979	18 795	16 032
<i>Indeks</i>	100	101	100	86
Tootlikkus (tonni täistööaja ekvivalendi kohta)	548	494	462	589
<i>Indeks</i>	100	90	84	107

Allikas: Euroferilt saadud kontrollitud andmed.

- (213) Liidu tootmisharu säilitas oma tööhõive kuni 2020. aasta lõpuni, kuid pidi läbivaatamisega seotud uurimisperioodil koondama 14 % oma tööjõust märkimisväärse turulanguse tõttu. See hõlmas ka tööjõukadu ühe liidu tootja (ThyssenKrupp) raskplaatide tootmise sulgemise tõttu 2021. aastal.

- (214) Liidu tootmisharu töötajate tootlikkus oli 2019. ja 2020. aastal väga madal, sest tootmine vähenes märkimisväärselt (kuni –15 %) ja tööhõive säilis nendel aastatel. Tootlikkuse taastumine läbivaatamisega seotud uurimisperioodil oli tingitud töötajate arvu vähenemisest ja tootmise taastumisest (+7 %) võrreldes 2020. aastaga.

5.5.2.5. Varasemast dumpingust taastumine

- (215) Arvestades, et Hiinast pärit impordi maht oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil tühine, ei arvutanud komisjon selle perioodi kohta dumpingut. Siiski tuletatakse meelde, et sellised arvutused tehti seoses dumpingu kordumise tõenäosusega eespool 4. peatükis.

- (216) Varasemast dumpingust taastumise kontekstis väärrib märkimist, et käesolev uurimine on esialgsete meetmete esimene läbivaatamine, mille tase jääb vahemikku 65,1–73,7 %. Võttes arvesse Hiina eksportijate 14,4 %-list turuosas, ei saa varasema dumpingu negatiivset mõju liidu turule ja liidu tootmisharule pikas perspektiivis alahinnata, eelkõige majanduslanguse kontekstis.

- (217) Arvestades ebasoodsat majanduslikku olukorda vaatlusalusel perioodil, ei taastunud liidu tootmisharu varasema dumpingu mõjust piisaval määral.

5.5.3. Mikromajanduslikud näitajad

5.5.3.1. Hinnad ja neid mõjutavad tegurid

- (218) Valimisse kaasatud liidu tootjate kaalutud keskmised ühiku müügihinnad liidus asuvatele sõltumatutele klientidele ning ühiku tootmiskulu muutused vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 9

Müügihinnad liidus ja ühiku tootmiskulu (eurot tonni kohta)

	2018	2019	2020	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood (2021)
Ühiku müügihind liidu koguturul	680	713	674	762
<i>Indeks</i>	100	105	99	112
Ühiku müügihind suletud turul	[613–742]	[744–900]	[757–917]	[848–1 027]
<i>Indeks</i>	100	121	124	138
Ühiku müügihind vabaturul	687	708	671	749
<i>Indeks</i>	100	103	98	109
Ühiku tootmiskulu	746	794	776	839
<i>Indeks</i>	100	106	104	112

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt saadud vastused küsimustikule. Andmed ühiku müügihinna kohta suletud turul olid konfidentsiaalsuse huvides esitatud vahemikena.

- (219) Liidu tootmisharu oli võimalik vaatlusalusel perioodil tõsta vabaturu müügihinna 9 % võrra. Hinnatõus ei olnud siiski piisav, et katta samal perioodil toimunud kulude kasvu. Nagu on selgitatud põhjenduses 189, müüb liidu tootmisharu ühe- või kaheaastase kehtivusega lepingute alusel, mille puhul on hinnad lepingu kehtivusajaks kindlaks määratud. Lisaks ei olnud võimalik prognoosida COVID-19 pandeemia mõju ja selle mõju turule.
- (220) Uurimine näitas, et hindu oli võimalik teataval määral kohandada vastavalt kulude arengule. Ühiku müügihind vabaturul oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil siiski 12 % madalam ühiku tootmiskulust.

5.5.3.2. Tööjõukulud

- (221) Valimisse kaasatud liidu tootjate keskmised tööjõukulud muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 10

Keskised tööjõukulud töötaja kohta

	2018	2019	2020	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood (2021)
Keskised tööjõukulud töötaja kohta (eurot täistööaja ekvivalendi kohta)	73 799	75 871	69 631	77 009
<i>Indeks</i>	100	103	94	104

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt saadud vastused küsimustikule.

(222) Vaatlusalusel perioodil keskmised tööjõukulud kergelt kõikusid, kuid suurenesid üldjoontes 4 %.

5.5.3.3. Varud

(223) Valimisse kaasatud liidu tootjate laovarud muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 11

Varud

	2018	2019	2020	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood (2021)
Lõppvarud (tonnides)	288 326	234 287	236 113	294 404
<i>Indeks</i>	100	81	82	102
Lõppvarud protsendina toodangust	11,8 %	10,0 %	11,7 %	12,6 %
<i>Indeks</i>	100	85	99	107

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt saadud vastused küsimustikule.

(224) Tabelist 11 nähtub, et raskplaatide varud vähenesid 2018.–2019. aastal peaaegu 20 % võrra, püüdes 2020. aastal stabiilsena ning suurenesid 2021. aastal 2018. aasta tasemeni, moodustades ligikaudu 12 % kogutoodangust. Varusid ei peeta tootmisharu jaoks oluliseks kahjunäitajaks, sest samasugust toodet toodab liidu tootmisharu enamasti kasutajate konkreetsete tellimuste alusel.

5.5.3.4. Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime

(225) Valimisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 12

Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus

	2018	2019	2020	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood (2021)
Liidusisestele sõltumatutele klientidele suunatud müügi kasumlikkus (% müügikäibest)	- 5,7	- 7,6	- 11,0	- 3,4
<i>Indeks</i>	- 100	- 134	- 194	- 59
Rahavoog (eurodes)	- 49 630 826	- 39 006 682	- 117 031 312	- 66 865 341
<i>Indeks</i>	- 100	- 79	- 236	- 135
Investeeringud (eurodes)	96 993 957	107 862 764	81 821 894	41 298 553
<i>Indeks</i>	100	111	84	43
Investeeringutasuvus (%)	- 10,5	- 15,9	- 20,0	- 5,4
<i>Indeks</i>	- 100	- 151	- 190	- 51

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt saadud vastused küsimustikule.

- (226) Selleks et välja selgitada valimisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkus, tegi komisjon kindlaks liidus asuvatele sõltumatutele klientidele müüdnud (müük vabaturul) samasuguse toote eest saadud maksueelse puhaskasumi protsendina selle müügi käibest. Ootuspäraselt langes kasumlikkus pandeemia keskmes 2020. aastal madalaimale tasemele, nimelt -11 %. Kasumlikkus taastus läbivaatamisega seotud uurimisperioodil, kuid jäi negatiivseks. See tulemus saavutati sellepärast, et hindu tõsteti kuni 9 %, võrreldes 2018. aasta tasemega ning teatud kulused, näiteks tööjõukulud tervikuna, oli võimalik sel perioodil vähendada.
- (227) Netorahavoog kajastab liidu tootjate suutlikkust oma tegevust iseseisvalt rahastada. Rahavoog jäi vaatlusalusel perioodil negatiivseks ja halvenes märkimisväärselt eelkõige 2020. aastal. Läbivaatamisega seotud uurimisperioodil see veidi taastus, kuid jäi valdavalt negatiivseks.
- (228) Majanduslangusel, enamiku tootmiskulude suurenemisel ja liidu tootmisharu kantud kahjumil vaatlusalusel perioodil olid tõsised tagajärjed tehtavatele investeeringutele, mida tuli alates 2020. aastast järjepidevalt ja märkimisväärselt vähendada. Läbivaatamisega seotud uurimisperioodil moodustas investeeringute tase vähem kui poole 2018. aasta tasemest.
- (229) Investeeringutasuvus on kasum väljendatuna protsendina investeeringute arvestuslikust netoväärtusest. Nagu ka teised tulemusnäitajad, jäi see vaatlusalusel perioodil negatiivseks. See ei tule üllatusena, et selle madalaim tase (-20 %) saavutati just 2020. aastal. Turu taastumine, kahjumi vähenemine, kuid ka madalam investeeringute tase läbivaatamisega seotud uurimisperioodil tõid kaasa veidi parema tulemuse, kuigi negatiivse.

5.6. Järeldus kahju kohta

- (230) Uurimine näitas, et Hiinast pärit import vähenes ja jäi vaatlusalusel perioodil allapoole miinimumtaset. Seepärast ei ole võimalik selliste piiratud impordikoguste mahu ja hinna põhjal teha sisulisi järeldusi.
- (231) Vaatlusalusel perioodil vähenes ka muudest kolmandatest riikidest pärit impordi maht seoses nõudluse vähenemisega. Kõikidest muudest kolmandatest riikidest imporditud raskplaatide keskmine impordihind oli ligikaudu 2,5 % madalam liidu tootmisharu keskmisest hinnatasemest. Nende turuosa püsis sellel perioodil valdavalt stabiilsena.
- (232) Vaatlusalune periood hõlmab 2020. aastat, mil sai alguse COVID-19 pandeemia, mis tõi kaasa märkimisväärse üldise majanduslanguse kogu maailmas. Sellega seoses näitas uurimine, et kahaneval turul muutusid kõik liidu tootmisharu kahjunäitajad vaatlusalusel perioodil negatiivseks ja/või jäid negatiivseks. Tootmine vähenes ja müük vabaturul vähenes 9 %, liidu tootmisharu pidi vähendama 14 % oma tööhõivest. Müügihindu oli võimalik tõsta, kuid mitte piisaval määral, et katta tootmiskulude kasvu, mispärast jäid kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus sellel perioodil püsivalt negatiivseks.
- (233) Eespool mainitud arvestades järeldas komisjon, et liidu tootmisharu oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil väga haavatavas seisundis ja kandis olulist kahju alusmääruse artikli 3 lõike 5 tähenduses. Samal ajal järeldas komisjon, et arvestades Hiinast pärit vaatlusaluse toote impordi tühist mahtu, ei saanud liidu tootmisharule läbivaatamisega seotud uurimisperioodil tekitatud olulist kahju põhjustada Hiinast pärit import.
- (234) Primex väitis, et nõudluse vähenemine põhjustas liidu tootmisharu haavatava seisundi ning et puuduvad tõendid Hiinast pärit impordi ja liidu tootjate olukorra vahelise põhjusliku seose kohta. Seega ei saanud Hiina eksportijaid lugeda vastutavaks liidu tootmisharule liidu turul põhjustatud kahju eest.
- (235) Tarbimise vähenemine mõjutas vaatlusalusel perioodil tõenäoliselt liidu tootmisharu majanduslikku olukorda. Siiski tuletatakse meelde, et alusmääruse artikli 11 lõike 2 alusel algatatud aegumise läbivaatamisega seotud uurimisel tuleb arvesse võtta muid kriteeriume, eelkõige dumpingut ja Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi põhjustatud kahju kordumise tõenäosust. Sellega seoses uuris komisjon täiendavalt Hiinast pärit impordi põhjustatud kahju kordumise tõenäosust.

Pärast lõplike järelduste avalikustamist esitatud märkused

- (236) Pärast lõplike järelduste avalikustamist esitatud märkustes nõustus taotluse esitaja komisjoni järeldustega, väites, et dumpinguvastaste meetmete kehtestamine on viinud liidu tootmisharu majandusliku olukorra üldise paranemiseni võrreldes esialgse uurimisperioodiga, kuid märkis, et liidu tootmisharu on endiselt majanduslikult haavatavas ja kahjustavas olukorras.
- (237) CISA leidis oma märkustes, et komisjoni poolt kinnitust leidnud fakt, et liidu tootmisharule põhjustatud väidetav jätkuv kahju ei tulenenud Hiina impordist, on praegusel juhul väga oluline.
- (238) CISA seadis siiski kahtluse alla ka komisjonipoolse kahju kindlaksmääramise, väites, et see ei vastanud WTO dumpinguvastase lepingu punktis 3.1 sätestatud objektiivse uurimise ja otseste tõendite esitamise nõuetele. Selle väite kinnitamiseks kirjeldas CISA vaatlusaluse perioodi valikut, liidu tootmisharu peamiste makromajanduslike näitajate tõlgendamist ja impordihindade suundumusi.
- (239) Seoses vaatlusaluse perioodiga osutas CISA objektiivse uurimise nõuete tõlgendusele WTO apellatsioonikogu poolt, mis märkis oma aruandes, ⁽⁷²⁾ et „uurimisasutustel ei ole õigust viia oma uurimisi läbi sellisel viisil, et suurema tõenäosusega tuvastatakse kogutava teabe põhjal või hindamisprotsessi tulemusena, et omamaine tööstus on kahjustatud.“ Lisaks viitas CISA alusmääruse artikli 6 lõikele 1, milles on sätestatud, et uurimisperioodi eesmärk on muu hulgas, et uurimistulemused oleksid representatiivsed. CISA leidis, et 2020. ja 2021. aastal COVID-19 mõju tõttu majandusele üldiselt ja eelkõige terasetööstusele ei olnud komisjoni kasutatav vaatlusalune periood (1. jaanuar 2018 kuni 31. detsember 2021) representatiivne ning komisjon oleks pidanud kaasama vaatlusalusesse perioodi veel vähemalt kaks sellele perioodile eelnevat aastat, samuti uurimisperioodi järgse perioodi.
- (240) Seoses liidu tootmisharu peamiste makromajanduslike näitajate tõlgendamisega kordas CISA oma märkustes uurimise algatamise kohta esitatud seisukohti. Eelkõige keskendus CISA raskplaatide tarbimise vähenemisele liidus ja väitis, et liidu tootmisharu näitajaid tuleks analüüsida seoses sellise vähenemisega. CISA väitis, et see lähenemisviis võimaldaks järeldada, et liidu tootmisharu on heas seisundis. Peale selle rõhutas CISA, et selliste näitajate negatiivset arengut ei saa seostada Hiina impordiga.
- (241) Impordihindade suundumuste vallas märkis CISA, et Hiinast pärit impordi hinnad olid läbivaatamisega seotud uurimisperioodil kõrgemad kui liidu tootmisharu müügihinnad ja tootmiskulud ning ka Hiinast pärit impordi hinnad olid aastatel 2019–2021 kõrgemad kui muudest kolmandatest riikidest pärit impordi hinnad, mis olid pidevalt madalamad liidu tootmisharu müügihindadest ja tootmiskuludest. CISA arvates andis see esmapilgul usutavaid tõendeid praeguste eksportijate hinna allalöömise ja turuhinnast madalama hinnaga müügi kohta ning lisatõendeid selle kohta, et vastupidiselt komisjoni järeldustele ei ole Hiina suhtes kehtivate dumpinguvastaste meetmete säilitamine põhjendatud.
- (242) Nagu on märgitud põhjenduses 233, ei saanud liidu tootmisharule läbivaatamisega seotud uurimisperioodil põhjustatud olulist kahju seostada Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordiga. Seetõttu ja vastupidiselt CISA märkustele ei ole kahju põhjus käesoleval juhul otsustava tähtsusega. Lisaks on kahju kordumise tõenäosuse analüüs seda näidanud, et meetmete puudumine tooks suure tõenäosusega kaasa HRVst pärit kahjustava dumpinguhinnaga impordi märkimisväärse suurenemise ja Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi põhjustatud oluline kahju tõenäoliselt korduks. Seda selgitatakse üksikasjalikult allpool põhjendustes 249–263. Seetõttu on CISA väited olulise kahju tuvastamise kohta ebapiisavad.
- (243) Igal juhul ja täielikkuse tagamise huvides ei nõustunud komisjon järgmistes põhjendustes selgitatud põhjustel ka CISA väidetega, et kahju kindlaksmääramine ei vastanud objektiivse uurimise ja otseste tõendite esitamise nõuetele. Ta ei nõustunud ka sellega, et ükski CISA esitatud argumentidest toetaks seda väidet.

⁽⁷²⁾ Apellatsioonikogu aruanne „United States – Anti-Dumping Measures on Certain Hot-Rolled Steel Products from Japan“ (USA – Teatavate Jaapanist pärit kuumvaltsitud terasetoodete suhtes kehtestatud dumpinguvastased meetmed), DS 184, punkt 193.

- (244) Nagu CISA oma väites möönab, omab komisjon vaatlusaluse perioodi valimisel märkimisväärset kaalutusõigust. Käesoleval juhul järgis komisjon oma tavapäraselt korda, mille kohaselt valiti periood, mis hõlmab uurimisperioodi (valitud vastavalt alusmääruse artikli 6 lõikele 1) ja sellele eelnenud kolme täisaastat. Seetõttu on igasugune väide selle kohta, et vaatlusalune periood valiti sellisel viisil, et kahju tuvastamine on tõenäolisem, täiesti alusetu ja tuleb tagasi lükata. Mis puudutab representatiivsust, siis loetakse tavapäraselt nelja-aastast perioodi piisavalt representatiivseks. See on normaalne, et turutingimused selle perioodi jooksul varieeruvad ja hõlmavad majanduslanguse intervale, olenemata sellest, kas need on osa majandustsüklis või põhjustatud ootamatutest arengutest, nagu näiteks COVID-19 pandeemia. Peale selle rõhutas komisjon, et tema hinnangus, milles jõuti järeldusele, et kahju ei saa omistada Hiinast pärit impordile, võeti nõuetekohaselt arvesse turutingimusi, sealhulgas tarbimise vähenemist.
- (245) Seoses peamiste makromajanduslike näitajate tõlgendamisega märkis komisjon, et alusmääruses ei ole midagi, mis osutaks sellele, et liidu tootmisharu majanduslikku olukorda tuleks hinnata üksnes tarbimise ja muude turutingimuste suhtes. Selle asemel nõutakse alusmääruses, et põhjusliku seose hindamisel võetaks arvesse nõudluse vähenemist ja muutusi tarbimisharjumustes. Nagu eespool selgitatud, on see nõue komisjoni analüüsis täielikult täidetud.
- (246) Seoses impordihindade suundumustega märkis komisjon, et Hiinast pärit impordi mahtude ja hindade võrdlemine kolmandatest riikidest pärit impordi mahtude ja hindadega ei ole kahju kui sellise kindlaks määramisel asjakohane, kuid võib olla asjakohane üksnes põhjusliku seose esinemise hindamisel.
- (247) Eespool toodud silmas pidades kinnitas komisjon oma järeldust kahju kohta, märkides, et igal juhul on olulise kahju esinemise analüüs läbivaatamisega seotud uurimisperioodil eraldiseisev kahju kordumise tõenäosuse tuvastamisest meetmete aegumise korral. Viimane põhineb erinevate tegurite tulevikku suunatud analüüsil, nagu on selgitatud põhjendustes 250–260.

6. HIINAST PÄRIT DUMPINGUHIINAGA IMPORDI PÕHJUSTATUD KAHJU KORDUMISE TÕENÄOSUS

- (248) Komisjon järeldas põhjenduses 233, et liidu tootmisharu kandis läbivaatamisega seotud uurimisperioodil olulist kahju. Nagu on märgitud põhjenduses 216, ei saa varasema märkimisväärse dumpingu negatiivset mõju alahinnata ning komisjon leidis, et läbivaatamisega seotud uurimisperioodil täheldatud kahju liidu tootmisharule ei saanud põhjustada HRVst pärit import, kuna impordimaht oli sel perioodil väga väike. Nagu on märgitud põhjendustes 185 ja 230, jäi Hiina impordi turuosa vaatlusalusel perioodil alla miinimumtaseme, st vähem kui 1 % tarbimisest. Seepärast hindas komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 11 lõikega 2 HRVst pärit dumpinguhinnaga impordi põhjustatud kahju kordumise tõenäosust dumpinguvastaste meetmete aegumise korral.
- (249) Sellega seoses analüüsis komisjon HRV tootmisvõimsust ja vaba tootmisvõimsust ning liidu turu atraktiivsust, sh kolmandatesse riikidesse suunatud ekspordi hindade ja liidu hinnataseme vahelist seost. Lisaks analüüsis komisjon HRVst pärit impordi tõenäolist hinnataset dumpinguvastaste meetmete puudumise korral ja selle mõju liidu tootmisharule.
- (250) Tuletatakse meelde, et Hiina eksportijad on liidu turul üha rohkem esindatud ja nende turuosa oli esialgsel uurimisperioodil kuni 14,4 %. See näitab, et need eksportijad tunnevad liidu turu vastu erilist huvi. Nagu on märgitud põhjenduses 170, arvestades HRV vaba tootmisvõimsust, liidu turu atraktiivsust Hiina eksportivate tootjate jaoks ja dumpinguvastaste meetmete olemasolu muudes riikides, mis piiravad ekspordivõimalusi asjaomastele turgudele, on väga tõenäoline, et dumpinguvastaste meetmete aegumine tooks kaasa raskplaatide ekspordi märkimisväärse suurenemise HRVst liitu.

- (251) Hinnatasemete kohta, millega kõnealune import liitu siseneb, esitas taotluse esitaja hinnangu, mille koostamiseks ta kasutas terasesektori sõltumatu turuanalüütiku S&P Global Platts'i hinnaandmeid. Need andmed hõlmasid HRVst (Shanghai) pärit ekspordi hindu (FOB-hind), liidu tootmisharu hindu (tehasehind) Põhja- ja Lõuna-Euroopas ning impordihindu (CIF-hind) ühes Lõuna-Euroopa sadamas. HRVst pärit ekspordi hinnad osutavad põhikonstruktsiooniklassile Q355, ülejäänud hinnad aga võrreldavale klassile S235 JR. Andmed näitasid, et läbivaatamisega seotud uurimisperioodi järgsel perioodil olid HRVst pärit ekspordi hinnad üldiselt märkimisväärselt madalamad kui liidu tootmisharu hinnad Põhja- ja Lõuna-Euroopas ning impordihinnad ühes Lõuna-Euroopa sadamas. Eelkõige kolme viimase kuu kohta, mille kohta andmed olid kättesaadavad, st 2022. aasta august, september ja oktoober, arvutas taotluse esitaja HRVst pärit ekspordi hinnad (korregeerituna transpordikuludega Shanghaist Antwerpenisse), mis olid 39 % madalamad kui liidu tootmisharu hinnad Põhja-Euroopas, 29 % madalamad kui liidu tootmisharu hinnad Lõuna-Euroopas ja 20 % madalamad kui impordihinnad Lõuna-Euroopas. Sellest lähtuvalt leidis taotluse esitaja, et liidu turule suunatud Hiina suuremahuline eksport põhjustaks tõenäoliselt ELi turuhindade languse vähemalt 20–29 % võrra sama müügitahumal korral.
- (252) Eespool toodud silmas pidades järeldas komisjon, et HRVst pärit impordi oluline suurenemine avaldaks märkimisväärset lisaturvet liidu hindadele, mis on juba praegu kahjumlikul tasemel. Arvestades liidu tootmisharu haavatavat seisundit, tooks selline tingimuste kombinatsioon kaasa müügi, turuosa ja kasumlikkuse edasise olulise vähenemise, halvendaks veelgi tootmisharu olukorda ning seaks lõppkokkuvõttes kahtluse alla tootmisharu elujõulisuse.
- (253) CISA esitas mitu väidet kahju kordumise tõenäosuse kohta. Kõigepealt väitis CISA, et raskplaatide suhtes on ELi kaitsemeetmetega juba tagatud kaitse ja et ainuüksi nende meetmete tõttu on kahju kordumine väga ebatõenäoline. CISA kutsus komisjoni üles võtma seda kahekordset kaitset arvesse käesoleva läbivaatamise hindamisel.
- (254) Sellega seoses tuleks meelde tuletada kahte aluspõhimõtet. Esiteks, isegi kui nii kaitsemeetmed kui ka dumpinguvastased meetmed on ette nähtud kahju kõrvaldamiseks, ei asenda esimene neist viimast. Teiseks puudub liidu tootmisharul käesoleval juhul topeltkaitse. Nagu märkis CISA, kehtestati kaitsemeetmeteks 25 %, samas kui raskplaatide suhtes kehtestatud dumpinguvastased tollimaksud olid kõrgemad ja kehtestatud tasemel 65,1–73,7 %. Nagu kaitsemeetmete määruse lisas 2.6 selgelt märgitud, tuleb pärast raskplaatidele kaitsemeetmete tasumist tasuda vaid murdosa dumpinguvastasest tollimaksust. Seega ei ole need meetmed kumulatiivsed ja puudub topeltkaitse.
- (255) Teiseks nähtub kaitsemeetmete määruse lisast 2.6, et kaitsemeetmeid ei kehtestata tagamaks, et raskplaadid imporditakse Hiinast esialgses dumpinguvastases uurimises kindlaks määratud asjakohasel mittekahjustaval tasemel. Selle nõude täitmiseks tuleks kehtestada vähemalt 40,1 % suurune täiendav tollimaks. Peale selle, nagu on märgitud põhjendustes 79 ja 80, märkis komisjon, et kehtivate kaitsemeetmetega ette nähtud üldkvoot on märkimisväärne ning seetõttu ei saaks see dumpinguvastaste tollimaksude aegumise korral oluliselt piirata HRVst pärit impordi liidu turule sisenemist kahjustavate hindadega.
- (256) Eespool esitatud kaalutlustele tuginedes lükatakse tagasi väited, et liidu tootmisharul on topeltkaitse ja et kaitsemeetmed hoiaksid ära kahju kordumise.
- (257) CISA ja Primex väitsid lisaks, et Hiina rahandusministeeriumi teabe kohaselt teatavatele terastoodetele, sealhulgas raskplaadid, ei laiene alates 2021. aasta augustist enam ekspordi käibemaksutagastus ning et just selle meetme tõttu ei korduks tõenäoliselt kahju meetmete aegumise korral.
- (258) Nagu märgitud põhjenduses 166, ei esitanud CISA ja Primex ühtegi väidet selle kohta, millist mõju avaldab ekspordi käibemaksutagastuse tühistamine tõenäoliselt liitu suunatud ekspordi hinnale, kui meetmel lastakse aeguda. Komisjon leidis, et arvestades Hiina vaba tootmisvõimsuse ära kasutamise vajadust, ei takistaks ekspordi käibemaksutagastuse tühistamine Hiina tootjatel liidu turgu dumpinguhinnaga ekspordiga üle ujutamast. Seetõttu ei olnud põhjendatud väide, et kõnealuse tühistamise tõttu kahju tõenäoliselt ei korduks.

- (259) Selle põhjal järeldatakse, et meetmete puudumine tooks suure tõenäosusega kaasa HRVst pärit kahjustava dumpinguhinnaga impordi märkimisväärse suurenemise ja Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi põhjustatud oluline kahju tõenäoliselt korduks.

Pärast lõplike järelduste avalikustamist esitatud märkused

- (260) Pärast avalikustamist esitatud märkustes nõustus taotluse esitaja komisjoni järeldusega, väites, et meetmete puudumine tooks suure tõenäosusega kaasa HRVst pärit kahjustava dumpinguhinnaga impordi märkimisväärse suurenemise ja Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi põhjustatud oluline kahju tõenäoliselt korduks.
- (261) Seevastu oma märkustes kordas CISA, et raskplaatide import Hiinast oli juba niigi tühine ja et ekspordi käibemaksutagastuse tühistamine pärsiks seda veelgi. CISA kohaselt oleks ainus mõistlik järeldus, et liidu tootmisharule tekitatavat väidetavat kahju või kahju kordumist ei saa põhjustada Hiinast pärit import.
- (262) Komisjon leidis, et kahju kordumise tõenäosuse hindamise kontekstis ei olnud asjakohane küsimus ekspordi käibemaksutagastuse tühistamise mõju meetmete kehtivuse ajal, vaid selle mõju liidu raskplaatide turule ja liidu tootmisharule juhul, kui meetmetel lastakse aeguda. Komisjon märkis, et CISA ei kvantifitseerinud sellise tühistamise mõju võimalikule mahule ja ekspordihinnale, millega Hiina tooted võivad liidu turule jõuda. Peale selle ei esitanud CISA ühtegi argumenti järelduse vastu, et ekspordi käibemaksutagastuse tühistamine ei takistaks Hiina tootjatel liidu turgu dumpinguhinnaga ekspordiga üle ujutamast, kui meetmetel lastakse aeguda. Seetõttu jäi komisjon kindlaks eespool põhjenduses 259 tehtud järeldusele kahju kordumise tõenäosuse kohta.

7. LIIDU HUVID

- (263) Kooskõlas alusmääruse artikliga 21 uuris komisjon, kas kehtestatud dumpinguvastaste meetmete säilitamine võiks olla vastuolus liidu kui terviku huvidega. Liidu huvide kindlaksmääramisel võeti arvesse kõigi asjaomaste huvitatud isikute, sealhulgas liidu tootmisharu, importijate/kauplejate ja kasutajate huve.
- (264) Kooskõlas alusmääruse artikli 21 lõikega 2 anti kõikidele huvitatud isikutele võimalus oma seisukohad teatavaks teha.

7.1. Liidu tootmisharu huvid

- (265) Liidu tootmisharu asub mitmes liikmesriigis, näiteks Saksamaal, Prantsusmaal, Itaalias, Hispaanias, Belgias, Kreekas, Tšehhi Vabariigis, Poolas ja Austrias, ning nagu on märgitud põhjenduses 212, oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil raskplaatide sektoris otseselt hõivatud üle 16 000 inimese.
- (266) Uurimise käigus tehti kindlaks, et olenemata HRV suhtes kehtivatest meetmetest jäi liidu tootmisharu vaatlusalusel perioodil kahjumisse ning selle tootmis- ja müügiimaht vähenes liidu turul. Nagu selgitatud eespool, kui meetmetel lastakse aeguda, on suur tõenäosus, et Hiinast pärit dumpinguhindadega import taastub suures mahus. See tooks tõenäoliselt kaasa liidu tootmisharu niigi haavatava olukorra halvenemise, mis võib seada kahtluse alla raskplaatide tootmise elujõulisuse, mille tagajärjel väheneb liidus tööhõive ja kaovad alternatiivsed tarneallikad.
- (267) Liidu tootmisharu huvides on, et turgu reguleeritakse tõhusate ja õiglaste kaubandustingimustega. Meetmete säilitamise korral eeldatakse, et kui turg pandeemiajärgselt taastub, saab liidu tootmisharu tõsta hindu, suurendada tootmis- ja müügiimahtu ning tööhõivet ja järk-järgult taastada kasumi.
- (268) Seepärast jõudis komisjon järeldusele, et HRV suhtes kehtivate meetmete säilitamine oleks selgelt liidu tootmisharu huvides.

7.2. Sõltumatute importijate ja kauplejate huvid

- (269) Ükski sõltumatu importija ega kaupleja ei vastanud asjaomasele komisjoni küsimustikule.
- (270) Primex, raskplaatide importija, oli meetmete pikendamise vastu ja esitas uurimise algatamise kohta esildise, kuid ei esitanud märkusi sõltumatute importijate ja kauplejate huvide kohta.
- (271) Esialgses uurimises järeldati, et meetmete kehtestamisel ei kaasneks märkimisväärset negatiivset mõju liidu importijate huvidele. Selle põhjuseks oli asjaolu, et raskplaadid moodustasid koostööd tegevate importijate äritegevusest 20 % või vähem, ning asjaolu, et enamik importijaid kaupleb mitmest allikast, sealhulgas liidu tootmisharust pärit kaupadega.
- (272) Eespool toodut silmas pidades järeldas komisjon, et meetmete säilitamise korral ei kaasne sõltumatutele importijatele ja kauplejatele tõenäoliselt märkimisväärset mõju.

7.3. Kasutajate huvid

- (273) Kolm kasutajat tegid uurimises koostööd ja vastasid vähemalt osaliselt komisjoni küsimustikule. Europipe GmbH (edaspidi „Europipe“) märkis, et ta pooldab meetmete säilitamist. See kasutaja kuulub siiski kahele liidu tootjale ja tema seisukohta ei saa pidada kasutajate huve esindavaks.
- (274) Ülejäänud kaks kasutajat, Vestas Wind Systems A/S (edaspidi „Vestas“) ja Astilleros Gondán S.A. (edaspidi „Gondán“), väitsid, et nad on meetmete säilitamise vastu.
- (275) Vestas, kes tegeleb tuuleturbiinide ehitamisega, väitis, et uurimiselune toode moodustab olulise osa tema lõpptoodete maksumusest. Kuigi ta väitis, et oli läbivaatamisega seotud uurimisperiodil hankinud raskplaatide üksnes liidu tootmisharult, väitis ta, et meetmete säilitamine avaldaks tema tegevusele negatiivset mõju. See kasutaja keeldus aga esitamast teavet, mis oleks selle väite kontrollimiseks asjakohane.
- (276) Selleks et hinnata meetmete pikendamise võimalikku mõju sellele kasutajale ja üldisemalt ettevõttele tuuleenergia sektoris, tutvus komisjon ka WinEurope'i aruandega, ⁽⁷³⁾ millest nähtub, et tuuleenergia sektor kasvas perioodil 2018–2020 järjepidevalt (+22 %), olenemata põhjenduses 178 nimetatud raskest majandusolukorrast ja see jätkas kasvu läbivaatamisega seotud uurimisperiodil (+17 %). Prognoos kuni 2026. aastani näitab, et see sektor kasvab märkimisväärselt.
- (277) Gondán, kelle tegevusalaks on laevaehitus, väitis, et oli läbivaatamisega seotud uurimisperiodil samuti ostnud üksnes liidu tootmisharult. Uurimiselune toote maksumus on moodustanud vähem kui 5 % vastavate lõpptoodete kogukulust.
- (278) Kokku moodustas vastuväiteid esitanud kasutajate raskplaatide tarbimine läbivaatamisega seotud uurimisperiodil oluliselt vähem kui 10 % liidu vabaturu kogutarbimisest.
- (279) Eespool toodut silmas pidades puuduvad tõendid selle kohta, et meetmete jätkamise võimalik mõju nende kasutajate tegevusele oleks märkimisväärne või ebaproportsionaalne.

⁽⁷³⁾ <https://win europe.org/intelligence-platform/product/wind-energy-in-europe-2021-statistics-and-the-outlook-for-2022-2026/>

- (280) Vestas, CISA ja Primex väitsid, et dumpinguvastaste meetmete jätkamine ei oleks liidu huvides, võttes eelkõige arvesse alates 24. veebruarist 2022 toimuva Ukraina vastu suunatud Venemaa provotseerimata ja põhjendamatu agressioonisõja mõju raskplaatide tarnimisele ning järgnenud Venemaa ja Valgevene suhtes kehtestatud sanktsioone. Nende isikute sõnul on need arengud viinud Venemaalt ja Valgevenest pärit raskplaatide impordi lõpetamiseni ning Ukrainast pärit impordi märkimisväärse vähenemiseni, mis mõlemad eeldatavasti jätkuvad. Vestase ja Primexi sõnul oleks liidu tootjate tootmisvõimsus samuti piiratud väidetava teraslehtede või muude sisendite, näiteks rauamaagi-graanulite, koksisõe, vanametalli ja legermetalli puuduliku tarne tõttu. Eespool nimetatud riikidest pärit impordi vähenemist silmas pidades väitsid CISA ja Primex, et Hiinast pärit import võib puuduva tarne asendada.
- (281) Komisjon tunnistas, et 2022. aasta veebruaris alanud Ukraina sõda on kaasa toonud Venemaalt ja Ukrainast pärit impordi märkimisväärse vähenemise ning miski ei viita selle olukorra muutumisele lähitulevikus. Komisjon täheldas siiski, et Ukrainast ja Venemaalt pärit import on suures osas asendatud impordiga Indiast, Indoneesiast ja Korea Vabariigist. Nagu on kirjeldatud põhjenduses 201, on liidu tootmisharul ka ligikaudu 4 miljon tonni vaba tootmisvõimsust, mis suudab rahuldada nõudluse märkimisväärset kasvu, samal ajal kui väidetavad piirangud tooraine osas ei ole tõendust leidnud. Lõpetuseks tuletas komisjon meelde, et meetmete eesmärk ei ole turu sulgemine Hiina impordile ja et Hiina eksportijatel on alati lubatud müüa oma raskplaatide mittekahjustava hinnaga. Seetõttu ei olnud võimalik nõustuda väidetega tarnenappuse kohta.
- (282) Kokkuvõttes leidis komisjon, et meetmete jätkamise mõju kasutajatele ei oleks märkimisväärne, võttes eelkõige arvesse vajadust säilitada raskplaatide tootmine liidus.

7.4. Muud tegurid

- (283) Vestas väitis, et liidu tootmisharu piiratud tootmisvõimsuse tõttu ei ole meetmete säilitamise korral liidu tuuleenergia sektori raskplaatide ja eelkõige suurte terasplaatide nõudlust võimalik rahuldada. Vestase sõnul mõjutaks see ka tuuleenergia edasist sissetungi energiaallikate jaotusse ning selle tulemusena liidu suutlikkust saavutada taastuvenergia ja CO₂ heite vähendamise eesmärgid.
- (284) Komisjon märkis, et Vestas ei esitanud põhjendusi väidetavate tootmisvõimsuse piirangute kohta seoses konkreetset liiki raskplaatidega. Nagu on märgitud põhjenduses 281, on liidu tootmisharul ka vaba tootmisvõimsus, mis suudab rahuldada nõudluse märkimisväärset kasvu, ning tootmisharu tootmist toetab import kolmandatest riikidest. Eespool öeldut silmas pidades puuduvad tõendid selle kohta, et meetmete säilitamine piiraks oluliselt tuuleenergia sektori arengut.
- (285) Lisaks on uurimine näidanud, et liidu tootmisharul on ambitsioonikad investeerimisplaanid terasetootmise keskkonnasäästlikumaks muutmiseks, sealhulgas üleminekuks traditsioonilistelt kõrgahjudelt elektrikaarahjudele. Eeldatakse, et sellised investeeringud aitavad märkimisväärselt kaasa liidu CO₂ heite vähendamise eesmärkide saavutamisele. Need realiseeruvad siiski üksnes siis, kui liidu tootmisharu suudab saavutada piisava kasumlikkuse, mille eeltingimuseks on meetmete säilitamine.
- (286) Kokkuvõttes leidis komisjon, et kõike arvestades ei avaldaks meetmete jätkamine negatiivset mõju liidu keskkonnavalastele eesmärkidele.

7.5. Järeldus liidu huvide kohta

- (287) Eespool kirjeldatu põhjal järeldas komisjon, et liidu huvidest lähtudes puuduvad mõjuvad põhjused olemasolevate meetmete mitesäilitamiseks HRVst pärit raskplaatide impordi suhtes.

Pärast lõplike järelduste avalikustamist esitatud märkused

- (288) Pärast lõplike järelduste avalikustamist esitatud märkustes nõustus taotluse esitaja komisjoni järeldustega, väites, et meetmete jätkamine tooks kasu kogu liidu turule, tagades raskplaatide kindla ja stabiilse omamaise tarne ning võimaldades jätkuvat üleminekut rohelise terase tootmisele ja kasvuhoonegaaside vähendamist.
- (289) Seevastu väitis aga CISA, et liidu huvide kaalutlused nõuavad kõnealuste meetmete aegumist järgmistel põhjustel: 1) võimalik impordipuudujääk pärast Venemaa ja Ukraina tegelikku lahkumist ELi turult ja terase kaitsemeetmete säilitamist, 2) kavandatav ELi piiril kohaldatav süsinikdioksiidi kohandusmehhanism ja 3) ELi kõrge inflatsiooni-tasemega seotud majanduslanguse ohud.
- (290) Võimaliku impordipuudujäägi osas kordas CISA oma seisukohta, et Venemaalt ja Ukrainast pärit impordi katkemine tooks kaasa tarnenappuse. Oma väite toetuseks esitas ta turuanalüütiku avaldatud asjakohase artikli ⁽⁷⁴⁾.
- (291) Komisjon märkis, et CISA esitatud teave kinnitab järeldust, et Ukrainast ja Venemaalt pärit import on suures osas asendunud impordiga teistest riikidest, sealhulgas Indiast ja Indoneesiast. Arvestades samuti asjaolu, et CISA ei ole esitanud usaldusväärset teavet liidu nõudluse arengu või liidu tootjate raskplaatide tootmise kohta, leiti, et väited puudujäägi esinemise kohta ei olnud põhjendatud ning neid ei saa arvesse võtta.
- (292) Mis puudutab ELi piiril kohaldatavat süsinikdioksiidi kohandusmehhanismi (edaspidi „CBAM“), väitis CISA, et kui see võetakse vastu ja rakendatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu vahelisele asjakohasele esialgsele kokkuleppele, ⁽⁷⁵⁾ toob see kaasa märkimisväärse lisakulu ning seepärast pärsib see raskplaatide impordi, sealhulgas eelkõige impordi Hiinast, Indiast, Venemaalt ja Türgist.
- (293) Nagu CISA ise tunnistas, ei avaldanud CBAM läbivaatamisega seotud uurimisperioodil mingit mõju, kuna tegemist oli endiselt seadusandliku ettepanekuga. Igal juhul tuletas komisjon meelde, et kavandatava mehhanismi eesmärk on vältida kasvuhoonegaaside heite ülekandumist, soodustada puhtamat tööstuslikku tootmist ELi-välistes riikides ja tagada õiglane hind ELi siseneva piiratud hulga energiamahuka kauba tootmisel eralduvale süsinikule. Seetõttu on CBAMi eesmärgid täielikult kooskõlas liidu huvidega järgida oma keskkonnaeesmärke. Peale selle tuletas komisjon meelde, et CBAMi võimalik mõju raskplaatide impordile Hiinast, Indiast, Venemaalt ja Türgist sõltuks nende riikide tootmisprotsessi CO₂ heite vähendamise tasemest, mida on praeguses etapis veel liiga vara hinnata. Komisjon vaatab sellega seoses läbi CBAMi mõju selle rakendamise üleminekuperioodi lõpus (2025. aasta detsember), et vajaduse korral kohendada selle rakendamist enne lõpliku süsteemi täielikku jõustumist 2026. aasta jaanuaris. Eespool toodud silmas pidades lükati see väide tagasi.
- (294) Inflatsiooni osas väitis CISA, et 2022. aastal liidus kogetud enneolematut inflatsioonitaset silmas pidades seaks vaatlusaluse toote hinnatõus ohtu taristuprojektide elujõulisuse ja ohustaks SKP kasvu ELi liikmesriikides.
- (295) Komisjon tuletas meelde, et meetmete eesmärk oli tagada liidus õiglasel turutingimused ning märkis, et majanduskeskkond, kus sisendite hind tõuseb märkimisväärselt, kuid tootjatel ei lubata dumpinguhinnaga impordi tõttu oma hindu vastavalt kohandada, ei soodustaks majanduskasvu ja ohustaks tööstuse elujõulisust.
- (296) Kokkuvõtteks jäi komisjon seisukohale, et liidu huvidest lähtudes puuduvad mõjuvad põhjused olemasolevate meetmete mitesäilitamiseks HRVst pärit raskplaatide impordi suhtes.

⁽⁷⁴⁾ Fastmarkets, „European steel plate market: One year on – effects from Russia’s war in Ukraine“ (Euroopa terasplaatide turg: Venemaa Ukrainas peetava sõja mõju aasta pärast), <https://www.fastmarkets.com/insights/european-steel-plate-market-one-year-russias-war-in-ukraine> (viimati vaadatud 21. märtsil 2023).

⁽⁷⁵⁾ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/et/ip_22_7719

8. VÄITED MEETMETE PEATAMISE KOHTA

- (297) CISA väitis, et tingimused kehtivate dumpinguvastaste meetmete peatamiseks vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 4 on täidetud. CISA väitis, et mõlemad alusmääruse artikli 14 lõikes 4 sätestatud tingimused on täidetud. CISA väitis, et turutingimused on ajutiselt kujunenud selliseks, et meetmete peatamise tagajärjel kahju tõenäoliselt ei jätkuks või tekiks. Seda silmas pidades viitas CISA liidu järgtööstuse kasvuootustele ja kasvavale nappusele liidu turul, eeldatavale majanduse taastamisele COVID-19 järgsel perioodil, vaatlusaluse toote hinnatõusule, Venemaalt ja Ukrainast pärit impordi mahu eeldatavale vähenemisele ning rakendusotsusele, millega peatatakse HRVst pärit alumiiniumist lehtvalstoodete suhtes kehtestatud lõplikud dumpinguvastased tollimaksud.
- (298) Komisjon lükkas CISA väite tagasi, kuna see oli põhjendamatu. CISA ei esitanud mingit teavet selle kohta, mis tõendaks, kas alusmääruse artikli 14 lõike 4 tingimused on täidetud ja kas kehtivad dumpinguvastased meetmed tuleks peatada.

9. DUMPINGUVASTASED MEETMED

- (299) Tuginedes komisjoni järeldustele dumpingu ja sellest tuleneva kahju kordumise tõenäosuse ning liidu huvide kohta, tuleks säilitada Hiina Rahvavabariigist pärit raskplaatide suhtes kohaldatavad dumpinguvastased meetmed.
- (300) Selleks et minimeerida tollimaksudest kõrvalehoidmise ohtu maksumäärade erinevuse tõttu, on individuaalsete dumpinguvastaste tollimaksu määrade rakendamise tagamiseks vaja erimeetmeid. Äriühingud, kellele on kehtestatud individuaalne dumpinguvastane tollimaks, peavad esitama liikmesriikide tolliasutustele kehtiva faktuurarve. See arve peab vastama käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 sätestatud nõuetele. Sellise arveta impordi suhtes rakendatakse „kõigile muudele äriühingutele“ rakendatavat dumpinguvastast tollimaksu.
- (301) Kui sellise arve esitamine on vajalik selleks, et liikmesriikide tolliasutused saaksid kohaldada impordi suhtes individuaalseid dumpinguvastaste tollimaksu määrasid, peavad tolliasutused peale selle dokumendi arvesse võtma ka muid asjaolusid. Isegi kui esitatakse arve, mis vastab kõigile käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 esitatud nõuetele, peavad liikmesriikide tolliasutused tegema kooskõlas tollieeskirjadega tavapärased kontrollid ja – nagu ka kõigil muudel juhtudel – võivad nõuda lisadokumente (veodokumendid jne), et kontrollida deklaratsioonis esitatud andmete õigsust ning veenduda, et madalama tollimaksumäära edasine rakendamine on õigustatud.
- (302) Kui sellise äriühingu ekspordi maht, mille suhtes kohaldatakse madalamaid individuaalseid tollimaksumäärasid, suureneb pärast asjaomaste meetmete kehtestamist märgatavalt, võib sellist mahu suurenemist käsitleda meetmete kohaldamisest tuleneva kaubandusstruktuuri muutusena alusmääruse artikli 13 lõike 1 tähenduses. Sellisel juhul võib alata meetmetest kõrvalehoidmisega seotud uurimise, eeldusel et tingimused on täidetud. Sellise uurimise käigus võib muu hulgas uurida individuaalse(te) tollimaksumäära(de) kaotamise ja sellest tulenevalt kogu riiki hõlmava tollimaksu kehtestamise vajadust.
- (303) Käesolevas määruses sätestatud äriühingutele ette nähtud individuaalseid dumpinguvastaste tollimaksu määrasid kohaldatakse üksnes kõnealuste juriidiliste isikute toodetud ja Hiina Rahvavabariigist pärit uurimisaluse toote impordi suhtes. Uurimisaluse toote impordi suhtes, mille on tootnud mis tahes muu käesoleva määruse regulatiivosas konkreetselt nimetatud äriühing, kaasa arvatud mõni konkreetselt nimetatud äriühingutega seotud üksus, tuleks kohaldada tollimaksumäära, mida kohaldatakse kõigi muude äriühingute puhul. Selliste toodete suhtes ei tohiks kohaldada ühtki individuaalset dumpinguvastaste tollimaksu määra.

- (304) Kui äriühing muudab hiljem oma juriidilise isiku nime, võib ta taotleda kõnealuste individuaalsete dumpinguvastaste tollimaksumäärade kohaldamist. Taotlus tuleb saata komisjonile ⁽⁷⁶⁾. Taotlus peab sisaldama kogu vajalikku teavet, mis võimaldab kindlaks teha, et muudatus ei mõjuta äriühingu õigust tema suhtes kohaldatavale tollimaksumäärale. Kui äriühingu nimevahetus ei mõjuta tema õigust tema suhtes kohaldatavale tollimaksumäärale, avaldatakse nimemuutust käsitlev määrus *Euroopa Liidu Teatajas*.
- (305) Eksportija või tootja, kes ei eksportinud vaatlusalust toodet liitu perioodil, mida kasutati tema ekspordi suhtes praegu kohaldatava tollimaksumäära kindlaks tegemiseks, võib komisjonilt taotleda dumpinguvastase tollimaksu määra kohaldamist koostööd tegevate äriühingute suhtes, kes ei ole valimisse kaasatud. Komisjon peaks asjakohase taotluse rahuldama, kui on täidetud kolm tingimust. Uus eksportiv tootja peaks tõendama, et: i) ta ei eksportinud vaatlusalust toodet liitu perioodil, mida kasutati tema ekspordi suhtes kohaldatava tollimaksumäära kindlaks tegemiseks; ii) ta ei ole seotud äriühinguga, kes seda tegi, mistõttu kohaldatakse selle suhtes dumpinguvastaseid tollimakse ning iii) ta on pärast seda eksportinud vaatlusalust toodet või on võtnud tühistamatu lepinguga kohustuse ekspordida seda toodet märkimisväärses koguses.
- (306) Kõiki huvitatud isikuid teavitati olulistest asjaoludest ja kaalutlustest, mille põhjal kavatsesi soovitada kehtivad meetmed säilitada. Neile anti pärast kõnealust avalikustamist samuti aega oma vastuväidete esitamiseks.
- (307) Võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) 2018/1046 ⁽⁷⁷⁾ artiklit 109, on viivisemäär juhul, kui teatav summa tuleb tagasi maksta Euroopa Liidu Kohtu otsuse alusel, Euroopa Keskpanga poolt oma peamiste refinantseerimistingimuste suhtes kohaldatav ja *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias avaldatud määr, mis kehtib iga kuu esimesel kalendripäeval.
- (308) Komisjon kehtestas rakendusmäärusega (EL) 2019/159 ⁽⁷⁸⁾ kolmeks aastaks kaitsemeetme teatavate terasetoodete suhtes. Rakendusmäärusega (EL) 2021/1029 ⁽⁷⁹⁾ pikendati kaitsemeetme kehtivust 30. juunini 2024. Uurimisalune toode on üks kaitsemeetmega hõlmatud tootekategooriatest. Kaitsemeetmega kehtestatud tariifikvootide ületamise korral tuleb samalt impordilt tasuda seega nii lisatollimaks kui ka dumpinguvastane tollimaks. Kuna selline dumpinguvastaste ja kaitsemeetmete kuhjumine võib kaubandust soovitust rohkem mõjutada, otsustas komisjon uurimisaluse toote suhtes kaitsemaksu kehtimise ajal vältida dumpinguvastase tollimaksu samaaegset kohaldamist eespool nimetatud lisatollimaksuga.
- (309) See tähendab seda, et kui uurimisaluse toote suhtes kohaldatakse rakendusmääruse (EL) 2019/159 artikli 1 lõikes 6 osutatud lisatollimaksu, tuleb lisaks sellise tollimaksu ja selle määruse kohaselt kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu määra vahelisele erinevusele nõuda sisse ka rakendusmääruse (EL) 2019/159 artikli 1 lõikes 6 osutatud lisatollimaks. Selle dumpinguvastaste tollimaksude osa, mida ei nõutud, sissenõudmine peatatakse.
- (310) Käesoleva määrusega sätestatud meetmed on kooskõlas määruse (EL) 2016/1036 artikli 15 lõike 1 alusel loodud komitee arvamusega,

⁽⁷⁶⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

⁽⁷⁷⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuli 2018. aasta määrus (EL, Euratom) 2018/1046, mis käsitleb liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantsreegleid ja millega muudetakse määrusi (EL) nr 1296/2013, (EL) nr 1301/2013, (EL) nr 1303/2013, (EL) nr 1304/2013, (EL) nr 1309/2013, (EL) nr 1316/2013, (EL) nr 223/2014 ja (EL) nr 283/2014 ja otsust nr 541/2014/EL ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL, Euratom) nr 966/2012 (ELT L 193, 30.7.2018, lk 1).

⁽⁷⁸⁾ Komisjoni 31. jaanuari 2019. aasta rakendusmäärus (EL) 2019/159, millega kehtestatakse lõplikud kaitsemeetmed teatavate terasetoodete impordi suhtes (ELT L 31, 1.2.2019, lk 27).

⁽⁷⁹⁾ Komisjoni 24. juuni 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/1029, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) 2019/159, et pikendada teatavate terasetoodete impordi suhtes kehtestatud kaitsemeetme kehtivust (ELT L 225 I, 25.6.2021, lk 1).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Käesolevaga kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks järgmiste Hiina Rahvabariigist pärit toodete impordi suhtes: legeerimata terasest või legeerterasest (v.a roostevabast terasest, elektrotehnilisest räniterasest, tööriistaterasest ja kiirlõiketerasest) lehtvaltstooted, mis on kuumvaltsitud, plakeerimata, pindamata ja muul viisil katmata, mitte rullides, paksusega üle 10 mm ja laiusega vähemalt 600 mm või paksusega 4,75–10 mm ja laiusega vähemalt 2 050 mm ning mis praegu kuuluvad CN-koodide ex 7208 51 20, ex 7208 51 91, ex 7208 51 98, ex 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, 7225 40 40, ex 7225 40 60 ja ex 7225 99 00 alla (TARICi koodid: 7208 51 20 10, 7208 51 91 10, 7208 51 98 10, 7208 52 91 10, 7208 90 20 10, 7208 90 80 20, 7225 40 60 10 ja 7225 99 00 45).

2. Lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määrad, mida kohaldatakse allpool loetletud äriühingute toodetud ja lõikes 1 kirjeldatud toote netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksu tasumist, on järgmised.

Äriühing	Dumpinguvastane tollimaks	TARICi lisakood
Nanjing Iron and Steel Co., Ltd	73,1 %	C143
Minmetals Yingkou Medium Plate Co., Ltd	65,1 %	C144
Wuyang Iron and Steel Co., Ltd ning Wuyang New Heavy & Wide Steel Plate Co., Ltd	73,7 %	C145
Lisas loetletud muud koostööd tegevad äriühingud	70,6 %	
Kõik muud äriühingud	73,7 %	C999

3. Lõikes 2 nimetatud äriühingute jaoks kindlaks määratud individuaalset tollimaksumäära kohaldatakse tingimusel, et liikmesriikide tolliasutustele esitatakse kehtiv faktuurarve, millel on arve väljastanud üksuse töötaja nimi ja ametikoht ning tema allkirjastatud ja kuupäevaga varustatud avaldus järgmises vormis: „Mina, allakirjutanu, kinnitan, et käesoleva arvega hõlmatud, otseeksports Euroopa Liitu müüdav (uurimisalune toode) (koguses) on toodetud (äriühingu nimi ja aadress) poolt (TARICi lisakood) [asjaomases riigis]. Kinnitan, et sellel arvel esitatud teave on täielik ja õige.“ Kui sellist arvet ei esitata, kohaldatakse kõigi muude äriühingute suhtes kohaldatavat tollimaksu.

4. Artikli 1 lõiget 2 võib muuta, et lisada uusi Hiina Rahvabariigi eksportivaid tootjaid ja kehtestada nende suhtes valimise mittekaasatud, koostööd tegevate äriühingute asjakohane kaalutud keskmine dumpinguvastase tollimaksu määr. Uus eksportiv tootja esitab tõendid selle kohta, et:

- ta ei eksportinud uurimisperioodil (1. jaanuar 2015 kuni 31. detsember 2015) (esialgne uurimisperiood) Hiina Rahvabariigist pärit tooteid, mida on kirjeldatud artikli 1 lõikes 1;
- ta ei ole seotud ühegi eksportija ega tootjaga, kelle suhtes kohaldatakse käesoleva määrusega kehtestatud meetmeid, ning
- ta on pärast esialgse uurimisperioodi lõppu Hiina Rahvabariigist pärit uurimisalust toodet tegelikult eksportinud või on võtnud tühistamatu lepinguga kohustuse eksportida seda toodet liitu märkimisväärses koguses.

5. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse kehtivaid tollimaksusätteid.

Artikkel 2

1. Kui määruse (EL) 2019/159 artikli 1 lõikes 6 osutatud lisatollimaksu hakatakse kohaldama legeerimata terasest või legeerterasest (v.a roostevabast terasest, elektrotehnilisest räniterasest, tööriistaterasest ja kiirlõiketerasest) lehtvaltstootete suhtes, mis on kuumvaltsitud, plakeerimata, pindamata ja muul viisil katmata, mitte rullides, paksusega üle 10 mm ja laiusega vähemalt 600 mm või paksusega 4,75–10 mm ja laiusega vähemalt 2 050 mm, tuleb lisaks sellise tollimaksu ja artikli 1 lõikes 2 sätestatud dumpinguvastase tollimaksu määra vahelisele erinevusele nõuda sisse ka määruse (EL) 2019/159 artikli 1 lõikes 6 osutatud lisatollimaks.
2. Lõike 1 alusel sisse nõudmata jäänud dumpinguvastase tollimaksu summa osa sissenõudmine peatatakse.
3. Lõikes 2 osutatud sissenõudmise peatamine kehtib üksnes määruse (EL) 2019/159 artikli 1 lõikes 6 osutatud lisatollimaksu kohaldamise ajal.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. mai 2023

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

LISA

Koostööd tegevad Hiina eksportivad tootjad, kes ei kuulu valimisse

Nimi	Linn	TARICi lisakood
Angang Steel Company Limited	Anshan, Liaoning	C150
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd	Baotou, Inner Mongolia	C151
Zhangjiagang Shajing Heavy Plate Co., Ltd	Zhangjiagang, Jiangsu	C146
Jiangsu Tiangong Tools Company Limited	Danyang, Jiangsu	C155
Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co., Ltd	Jiangyin, Jiangsu	C147
Laiwu Steel Yinshan Section Co., Ltd	Laiwu, Shandong	C154
Nanyang Hanye Special Steel Co., Ltd	Xixia, Henan	C152
Qinhuangdao Shouqin Metal Materials Co., Ltd	Qinhuangdao, Hebei	C153
Shandong Iron & Steel Co., Ltd, Jinan Company	Jinan, Shandong	C149
Wuhan Iron and Steel Co., Ltd	Wuhan, Hubei	C156
Xinyu Iron & Steel Co., Ltd	Xinyu, Jiangxi	C148

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu
Väljaannete Talitus
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET